

**Parts List
for Portable Compressors**

XAS96 Dd

PAGE

Parts list	99
Glossary	187

Registration code
Collecton: X1
Tab: 38

Printed matter N°
2950 0643 03

2001 - 05



ATLAS COPCO - PORTABLE AIR DIVISION
WWW.ATLASCOPCO.COM

PARTS LIST

LISTE DE PIÈCES

ERSATZTEILLISTE

PARTS INDEX

PART	PAGE	PART	PAGE
A		N	
AC EYE	144, 146	NATO EYE	145, 147
ACTUATING UNIT	121	NO AFTERCOOLER / NO LUBRICATOR	141
ACTUATING UNIT ASSEMBLY	123	NO COLD START ASME	142
AFTERCOOLER	171, 173, 175, 177	NO COLD START EC	164
AFTERCOOLER & WATERSEPARATOR	171	NO GENERATOR	143
AFTERCOOLER WITH WATERSEPARATOR & LUBRICATOR	175	NON RETURN VALVE	161
AFTERCOOLER WITH WATERSEPARATOR & PD-FILTER	173	NYLON BAND	111, 158, 159
AFTERCOOLER WITH WATERSEPARATOR & PD-FILTER & LUBRICATOR	177	O	
AIR FILTER	131	OIL	103
AIR FILTER ELEMENT	102	OIL FILTER	102, 127
AIR INLET	131	OIL SEPARATOR	128, 185
AIR OUTLET	129	OIL SEPARATOR (EC)	185
ANTIVIBRATION PAD	111	OIL SEPARATOR ASSEMBLY (EC)	164, 165
APPLIANCE INLET	166	OIL SEPARATOR ASSEMBLY (EC/ASME)	139, 140, 184
AXLE	149	OIL SEPARATOR KIT	108
AXLE BEARINGS KIT	104	OIL SYSTEM	127
AXLE NO BRAKES	152	P	
AXLE WITH BRAKES	150, 151, 153	PANEL	167
B		PANEL ASSEMBLY	135
BAFFLE	133	PRESSURE GAUGE	135
BALL COUPLING	144, 146, 183	PROTECTION ASSEMBLY	166, 168
BALL VALVE ASSEMBLY	129	PUSH BUTTON	135, 184
BATTERY	142, 164, 184	R	
BATTERY CABLE	136	REFINERY EQUIPMENT	163
BODYWORK	133	REFLECTOR	168, 169
BRAKE CABLE	150, 151, 155, 156	REGULATING SYSTEM	121
BRAKE SHOES KIT	105	REGULATING VALVE ASSEMBLY	140, 165
BUMPER	169	REHEATER	178
BUMPER ASSEMBLY	166, 167	RELAY	135, 184
C		RESTRICTOR	141, 171, 173, 175, 177
CARTRIDGE	177	ROADSIGNALISATION	166
CIRCUIT BREAKER	135	ROOF PANEL	133
COLD START EC	184	S	
COMPRESSOR ELEMENT	110	SAFETY & CONTROL	115, 134
COOLER & FAN	125	SAFETY CARTRIDGE	131
CORNER PANEL	133, 143	SAFETY CHAIN CE	148
COUNTRY SET (ASME)	139	SAFETY VALVE	138, 139
COUNTRY SET (EC)	138	SEMI ROAD SIGNALISATION	169
COUPLING	119, 121, 127, 145, 147, 171, 173, 177	SERVICE KIT AXLE PARTS	104, 105
D		SERVICE KIT COMPRESSOR (AND RELATED)	106, 107, 108, 109
DAMPER	155, 156	SERVICE PAK	102
DECAL	137, 139	SHOCK ABSORBER	155, 156
DIN EYE	144, 146	SILENCER	117, 171, 173, 175, 177
DOOR	133	SILENCING FOAM	133
E		SIMPLIFIED REHEATER	181
ELECTRICAL SYSTEM	136	SOLENOID VALVE	163
ELEMENT MOUNTING KIT	109	SPARK ARRESTOR	160
ENGINE	117	SPEED REGULATOR KIT	107
ENGINE & ACCESSORIES	117	SPRING	123
ENGINE ACCESS.	178	STRAINER	114
EXHAUST PIPE	117, 162	SUPPORT LEG	148
F		SUPPORT MOUNTED	170
FAN	125	SWITCH	135, 163
FAN ADAPTOR	143	T	
FAN COWL	125	TEMPERATURE SWITCH	134
FILTER	113, 173, 177	THERMOSTATIC VALVE	184
FLANGE	127, 163, 173	TOOLBOX	158
FRAME AND MOUNTS	111	TOWBAR	149
FUEL SYSTEM	113	TOWBAR (ADJUSTABLE - WITH BRAKES)	151, 156
FUEL TANK ASSEMBLY	113, 114	TOWBAR (FIXED - NO BRAKES)	154
G		TOWBAR (FIXED - WITH BRAKES)	150, 155
GB EYE	145, 147	TOWBAR ACCESSORIES	148
GUIDE	136, 171, 173	TOWBAR AND AXLE (ADJUSTABLE - WITH BRAKES)	151
H		TOWBAR AND AXLE (FIXED - NO BRAKES)	149
HANDGRIP	133	TOWBAR AND AXLE (FIXED - WITH BRAKES)	150
HINGE	133	TOWING EYES	144, 145, 146, 147
HOURLY METER	135	TWIN TOOLBOX	159
I		TYRE ASSEMBLY	150, 151, 157
INDICATOR	131	TYRE ASSY 165R13	149
INDICATOR ASSEMBLY	115	U	
INSTRUMENT PANEL ASSEMBLY	134, 135	UNLOADING VALVE ASSEMBLY	121, 122
ITA EYE	145	UNLOADING VALVE KIT	106
J		V	
JOCKEY WHEEL	148	VALVE	122, 163
L		VESSEL ASSEMBLY	140
LABEL	135, 137, 138, 149, 150, 151, 184	VESSEL EC	186
LEVEL GAUGE	140, 165	W	
LEVEL INDICATOR	113	WARNING LABEL	139
LEVER	121, 155, 156	WATERSEPARATOR	171, 173, 175, 177
LIFTING EYE	150, 151	WHEELCHOCKS	182
LUBRICATING OIL	103, 179	WIRE HARNESS	135, 136, 163, 167
LUBRICATOR	179		
LUBRICATOR ASSEMBLY	175, 177, 179, 180		
M			
MANIFOLD	129		
MARKINGS	137		
MUDGUARD	149, 150, 151		

ORDERING SPARE PARTS

Always quote the part number, the designation and the quantity of the parts required, as well as the type and the serial number of the machine.

EXPLANATION OF THE COLUMNS

REF : REFERENCE CODE

Establishes the connection between a part in the list and a part in the illustration. "-" means that the part is not shown in the illustration.

PART NUMBER

If no part number is given, the part cannot be obtained as a spare part. Parts marked with a dot are part of the assembly listed right above them.

DESIGNATION

Usually this is the name of the part. For standard parts, in addition to the name, a number of characteristics are given.

QTY : QUANTITY

Indicates the quantity of the part concerned. "AR" stands for "As Required".

COMMANDE DE PIÈCES DETACHEES

Toujours indiquer le numéro de pièce, la désignation, la quantité désirée ainsi que le type et le numéro de série du groupe.

EXPLICATION DES INTITULES DES COLONNES

REF : CODE DE REFERENCE

Réfère à la pièce détachée spécifiée dans la liste et sur l'illustration. "-" implique que la pièce n'est pas indiquée sur l'illustration.

PART NUMBER : NUMERO DE PIECE DETACHEE

Si le numéro n'est pas indiqué, la pièce n'est pas disponible en tant que pièce de rechange. Les pièces indiquées par un point gras font partie de l'ensemble se trouvant au-dessus des pièces détachées correspondantes.

DESIGNATION

En général, le nom de la pièce. S'il s'agit de pièces standard, outre la désignation, un certain nombre de caractéristiques sont indiquées.

QTY : QUANTITE

Indique la quantité de la pièce détachée. "AR" indique "As required", c'est-à-dire la quantité à déterminer selon le cas.

BESTELLUNG VON ERSATZTEILEN

Stets die Teilenummer, die Bezeichnung, und die Anzahl der gewünschten Teile sowie den Typ und die Seriennummer der Maschine angeben.

INFORMATION ZU DEN SPALTEN

REF : REFERENZCODE

Stellt die Verbindung zwischen einem Teil in der Liste und einem Teil auf der Zeichnung her. "-" bedeutet, daß das Teil nicht in der Zeichnung dargestellt ist.

PART NUMBER : TEILENUMMER

Wenn keine Teilenummer angegeben ist, ist das Teil nicht als Ersatzteil erhältlich. Mit einem Punkt markierte Teile gehören zu der Einheit, die über den jeweiligen Teilen aufgeführt ist.

DESIGNATION : BEZEICHNUNG

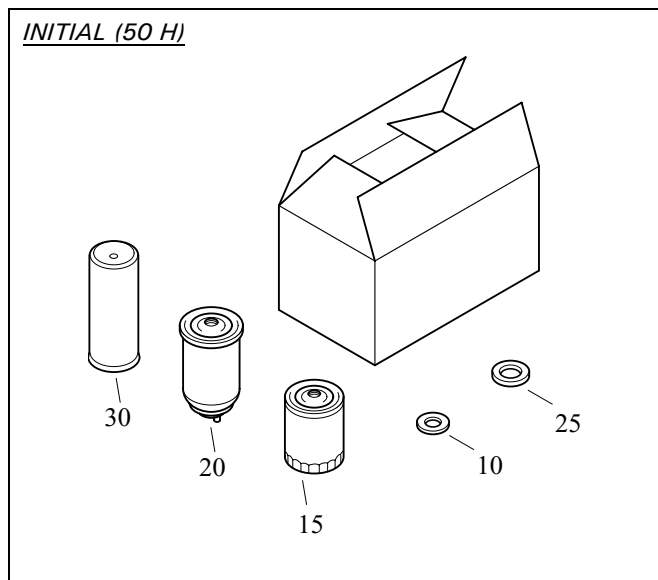
Meistens die Bezeichnung des Teils. Bei Standardteilen werden neben der Bezeichnung einige technische Daten angegeben.

QTY : ANZAHL

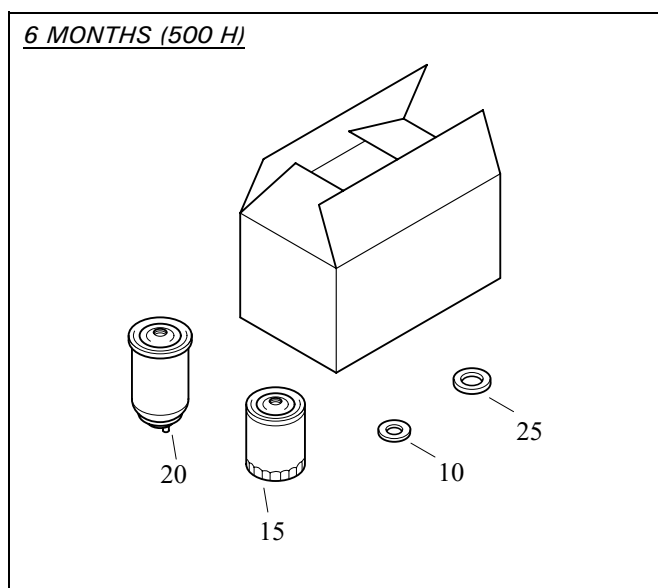
Gibt die Anzahl des betreffenden Teils an. Die Angabe „AR“ steht für „As Required“ (wie erforderlich).

SERVICE PAK

SERVICE PAK
PAQUET D'ENTRETIEN
SERVICESATZ

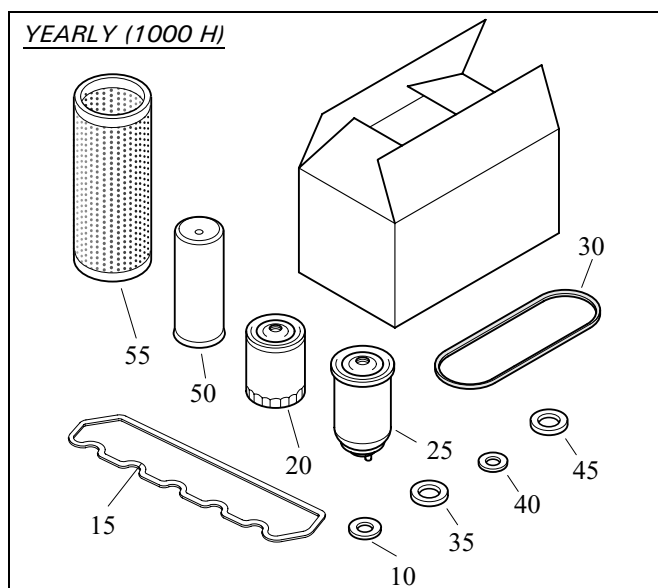


REF	PART NUMBER	DESIGNATION	QTY
-		INITIAL (50H) SERVICE PAK	1
•10		ENGINE DRAIN PLUG GASKET	1
•15		ENGINE OIL FILTER ELEMENT	1
•20		ENGINE FUEL FILTER ELEMENT	1
•25		COMPRESSOR OIL/AIR	1
		RECEIVER FILLER PLUG GASKET	1
•30		COMPRESSOR OIL FILTER ELEMENT	1



REF	PART NUMBER	DESIGNATION	QTY
-	2912 4199 02	6 MONTHS (500H) SERVICE PAK	1
•10		ENGINE DRAIN PLUG GASKET	1
•15		ENGINE OIL FILTER ELEMENT	1
•20		ENGINE FUEL FILTER ELEMENT	1
•25		COMPRESSOR OIL/AIR	1
		RECEIVER FILLER PLUG GASKET	1

2912 4199 02

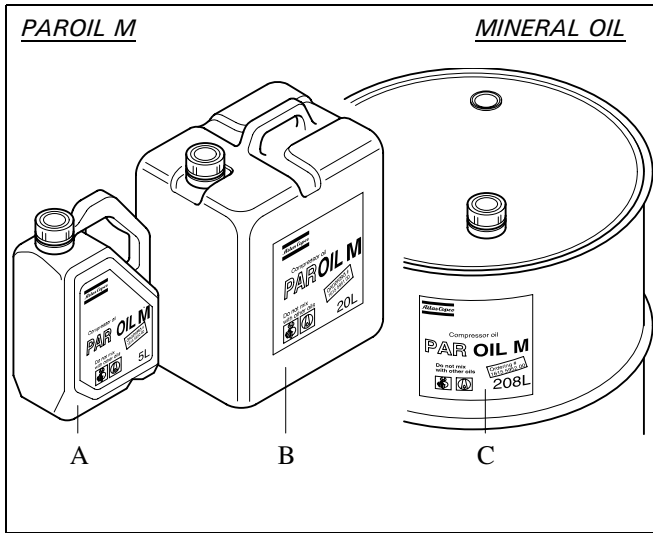


REF	PART NUMBER	DESIGNATION	QTY
-	2912 4275 06	YEARLY (1000 H) SERVICE PACK	1
•10		ENGINE DRAIN PLUG GASKET	1
•15		ENGINE ROCKER COVER GASKET	1
•20		ENGINE OIL FILTER ELEMENT	1
•25		ENGINE FUEL FILTER ELEMENT	1
•30		ENGINE V-BELT	1
•35		COMPRESSOR OIL/AIR	1
		RECEIVER FILLER PLUG GASKET	1
•40		ELEMENT OIL/AIR	1
		RECEIVER DRAIN PLUG GASKET	1
•45		ELEMENT DRAIN PLUG GASKET	1
•50		COMPRESSOR OIL FILTER ELEMENT	1
•55		COMPRESSOR AIR FILTER ELEMENT	1

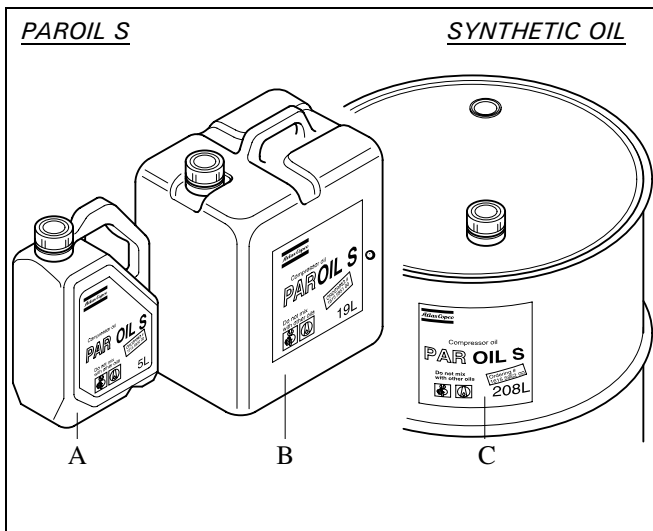
2912 4275 06

OIL

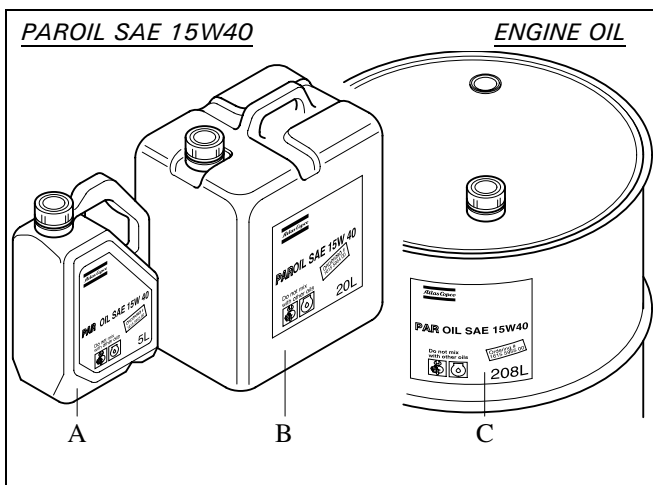
OIL
L'HUILE
ÖL



REF	PART NUMBER	DESIGNATION	QTY
-		PAROIL M	1
A	1615 5947 00	5 LITER CAN	1
B	1615 5948 00	20 LITER CAN	1
C	1615 5949 00	208 LITER BARREL	1



REF	PART NUMBER	DESIGNATION	QTY
-		PAROIL S	1
A	1615 5950 00	5 LITER CAN	1
B	1615 5951 00	19 LITER CAN	1
C	1615 5952 00	208 LITER BARREL	1



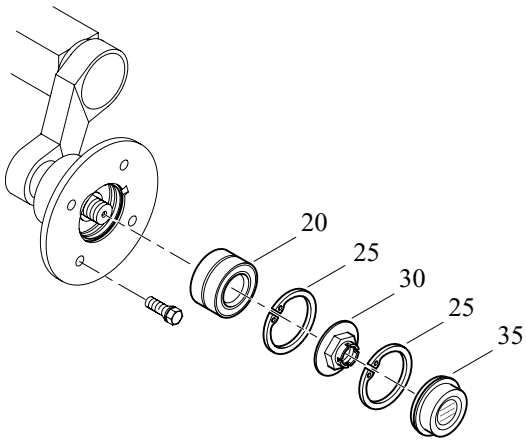
REF	PART NUMBER	DESIGNATION	QTY
-		PAROIL SAE 15W40	1
A	1615 5953 00	5 LITER CAN	1
B	1615 5954 00	20 LITER CAN	1
C	1615 5955 00	208 LITER BARREL	1

Lubricating oil (1 Liter) can be ordered with PN 8099 0202 36. See also page 179.

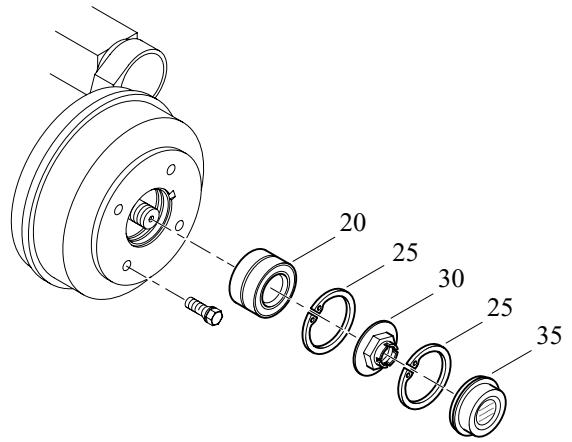
SERVICE KIT

SERVICE KIT AXLE BEARINGS
 KIT D'ENTRETIEN ROULEMENTS DE L'AXE ROUTIER
 SERVICEKIT ACHSLAGER

NO BRAKES



WITH BRAKES

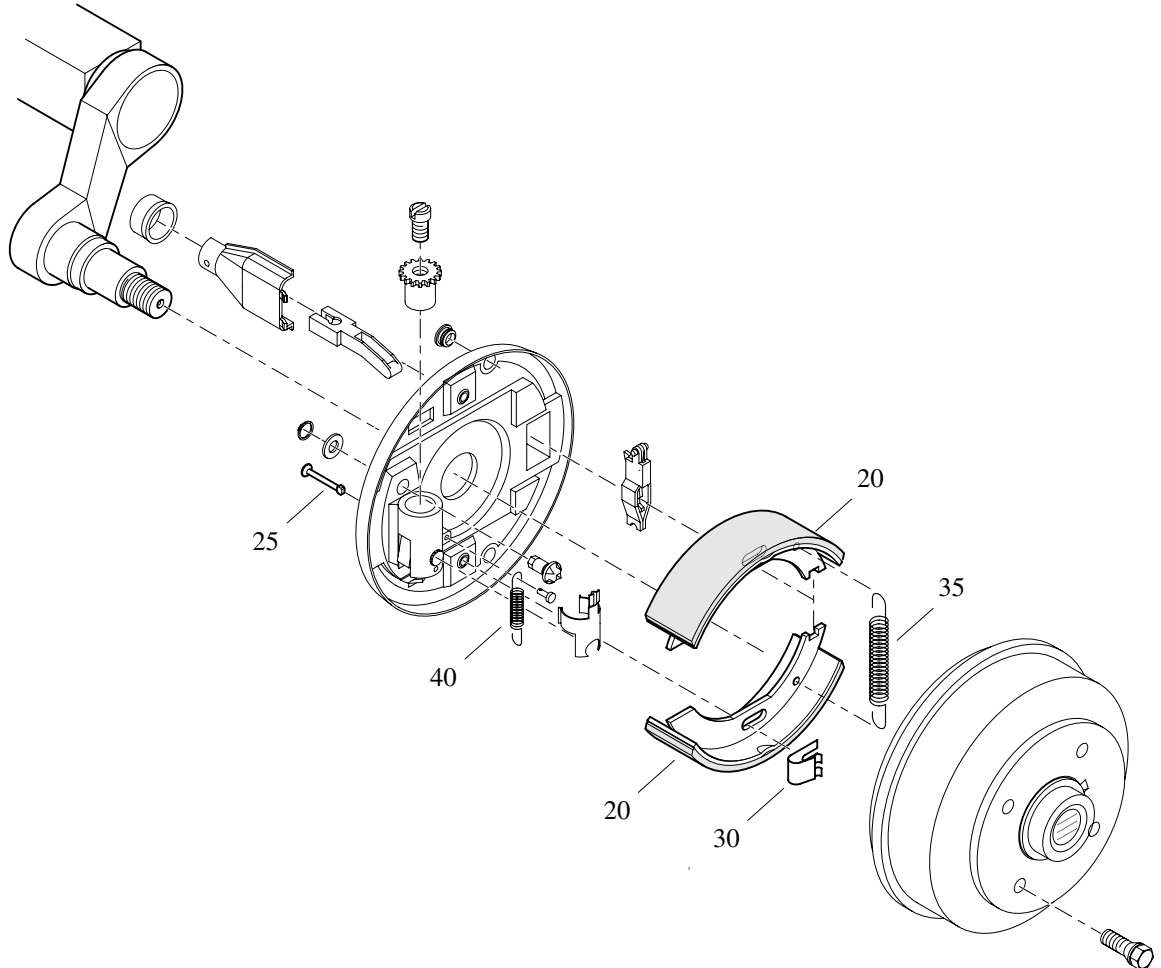


REF	PART NUMBER	DESIGNATION	QTY
-	2911 0056 00	AXLE BEARINGS KIT	1
•	20	BEARING	1
•	25	CIRCLIP	2
•	30	LOCK NUT	1
•	35	CAP	1

REF	PART NUMBER	DESIGNATION	QTY
-----	-------------	-------------	-----

SERVICE KIT

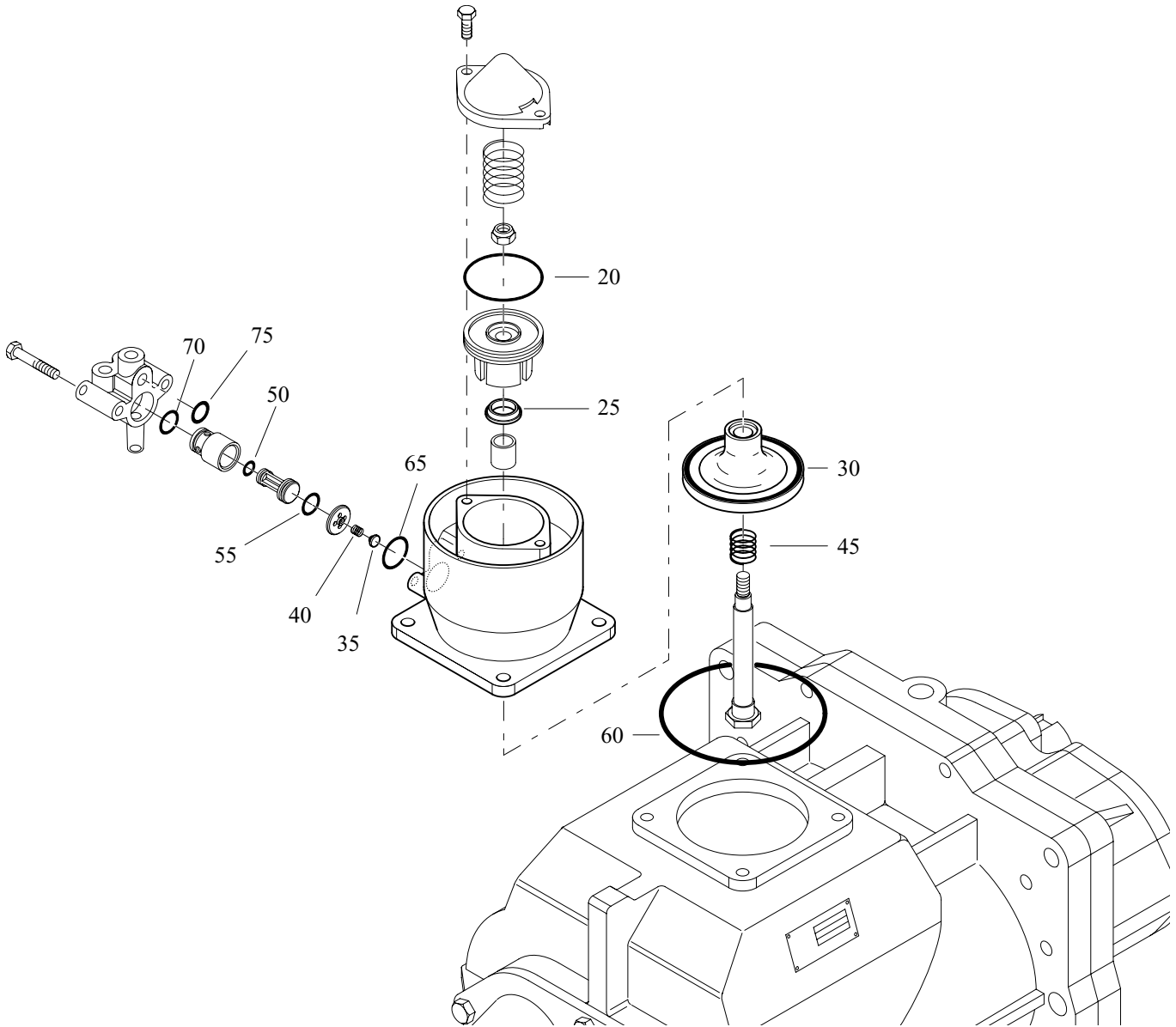
SERVICE KIT BRAKE SHOES
KIT D'ENTRETIEN SABOTS DE FREIN
SERVICEKIT BREMSBACKEN



REF	PART NUMBER	DESIGNATION	QTY	REF	PART NUMBER	DESIGNATION	QTY
-	2911 0067 00	BRAKE SHOES KIT	1				
•	20	BRAKE SHOE	4				
•	25	PIN	4				
•	30	SPRING	4				
•	35	SPRING	2				
•	40	SPRING	2				

SERVICE KIT

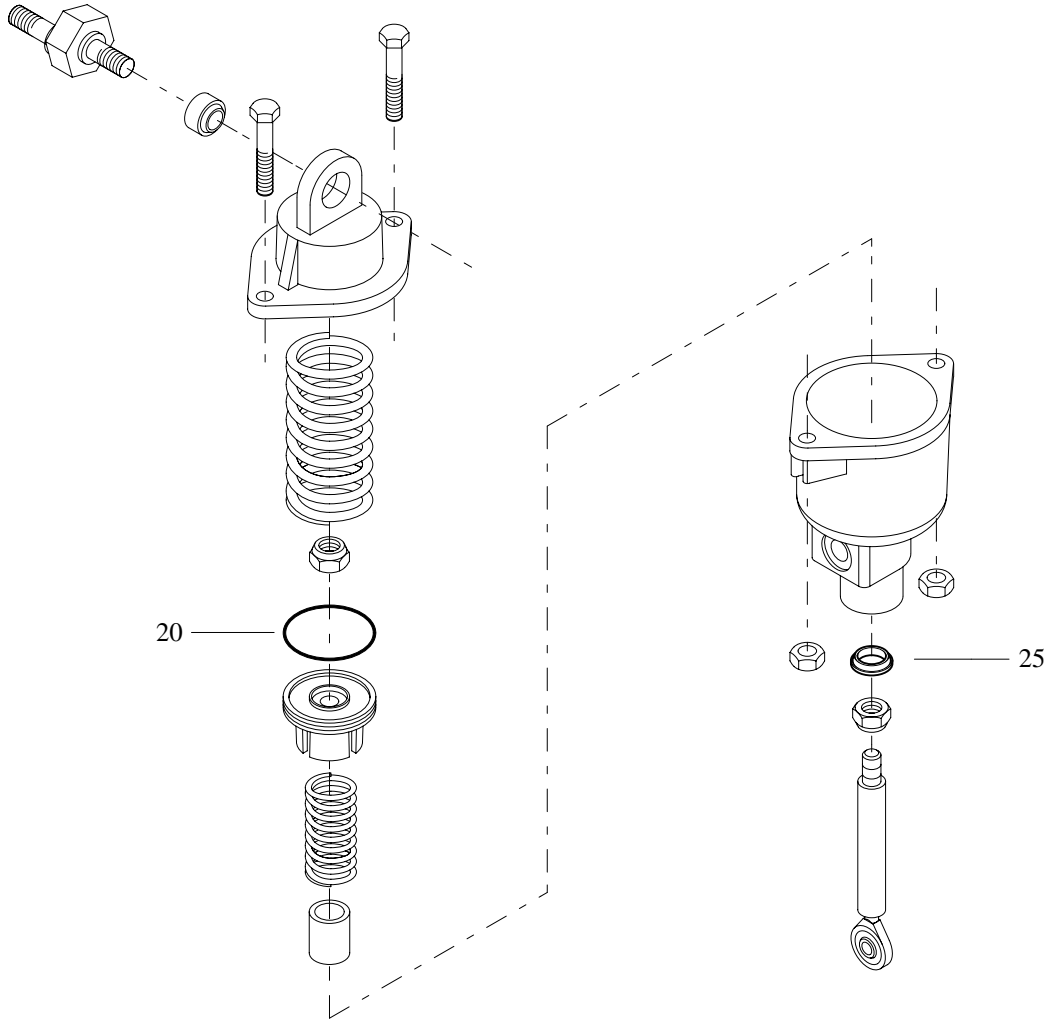
SERVICE KIT UNLOADING VALVE
KIT VANNE DE DÉCHARGE
SERVICEKIT ENTLASTUNGSVENTIL



REF	PART NUMBER	DESIGNATION	QTY	REF	PART NUMBER	DESIGNATION	QTY
-	2911 0051 00	UNLOADING VALVE KIT	1				
•	20	PISTON SEAL	1				
•	25	WIPER	1				
•	30	VALVE	1				
•	35	VALVE	1				
•	40	SPRING	1				
•	45	SPRING	1				
•	50	O-RING	1				
•	55	O-RING	1				
•	60	O-RING	1				
•	65	O-RING	1				
•	70	O-RING	1				
•	75	O-RING	1				

SERVICE KIT

SERVICE KIT SPEED REGULATOR
KIT D'ENTRETIEN RÉGULATEUR DE VITESSE
SERVICEKIT DREHZAHLEGLER

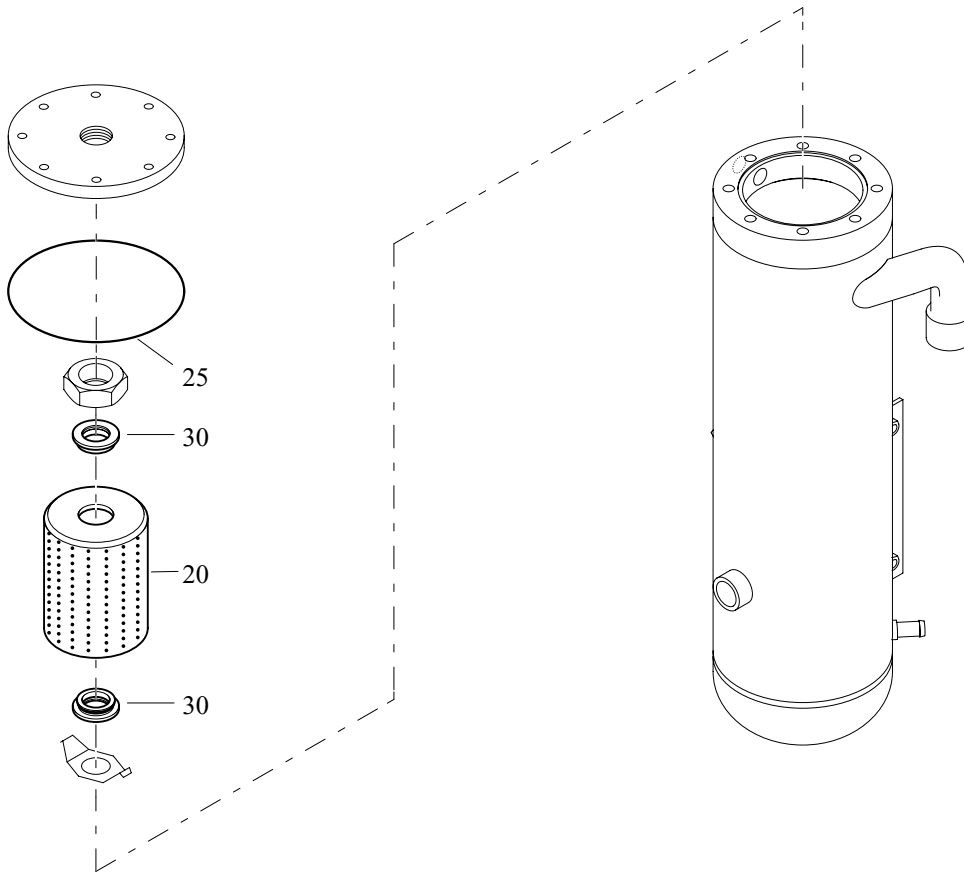


REF	PART NUMBER	DESIGNATION	QTY
-	2911 0052 00	SPEED REGULATOR KIT	1
•	20	PISTON SEAL	1
•	25	WIPER	1

REF	PART NUMBER	DESIGNATION	QTY
-----	-------------	-------------	-----

SERVICE KIT

SERVICE KIT OIL SEPARATOR
KIT SÉPARATEUR D'HUILE
SERVICEKIT ÖLABSCHEIDER

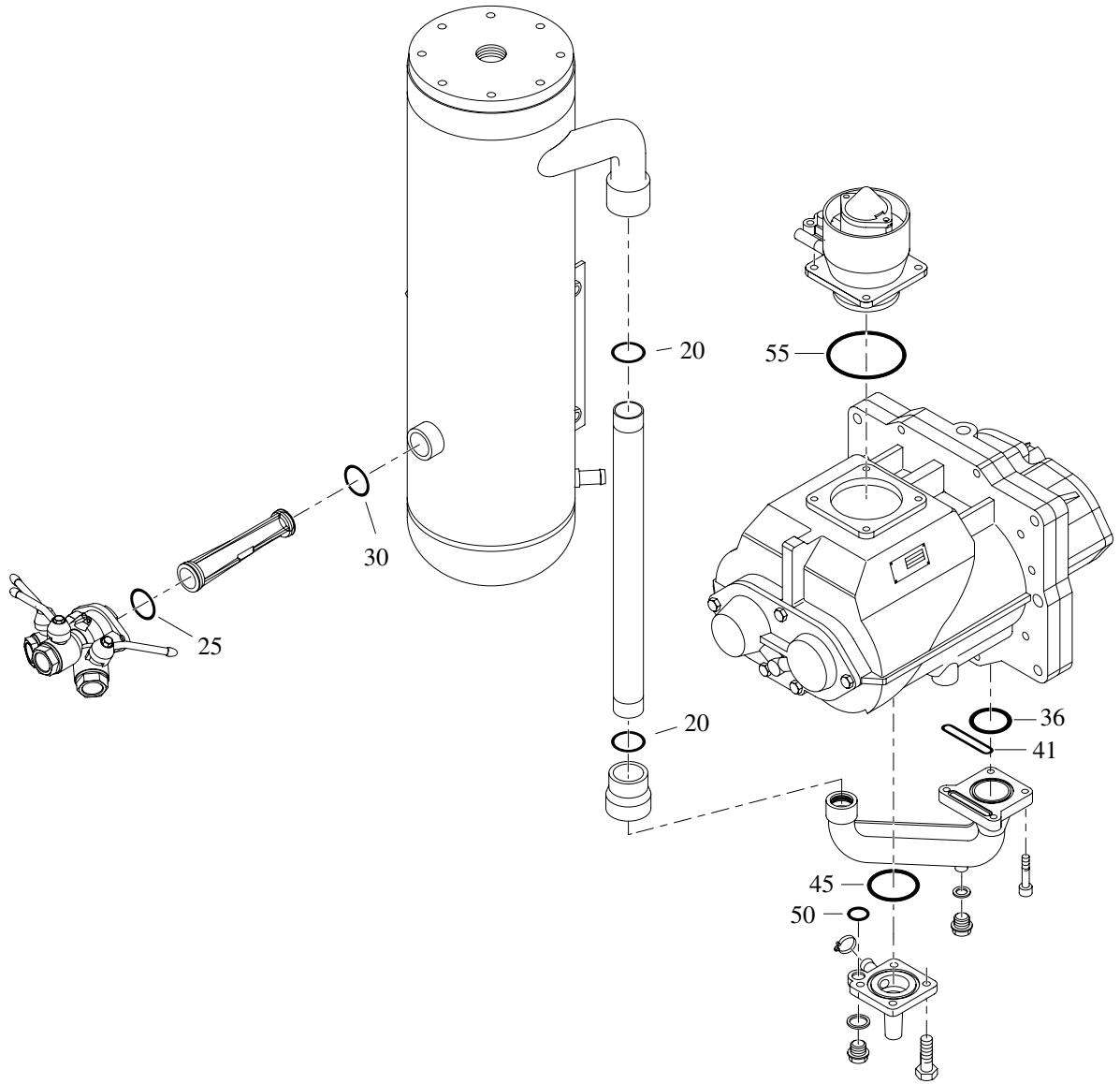


REF	PART NUMBER	DESIGNATION	QTY
-	2911 0068 00	OIL SEPARATOR KIT	1
•	20	OIL SEPERATOR ELEMENT	1
•	25	O-RING	1
•	30	SEAL RING	1

REF	PART NUMBER	DESIGNATION	QTY
-----	-------------	-------------	-----

SERVICE KIT

SERVICE KIT ELEMENT MOUNTING
KIT D'ENTRETIEN FIXATION
SERVICEKIT ELEMENTMONTAGE

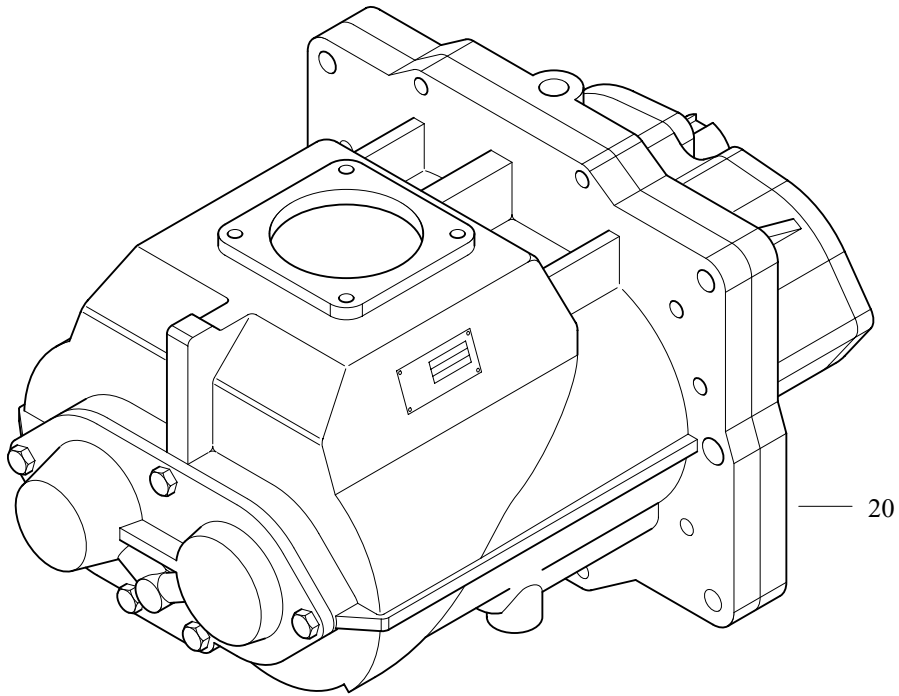


REF	PART NUMBER	DESIGNATION	QTY
-	2911 0058 00	ELEMENT MOUNTING KIT	1
•	20	O-RING	2
•	25	O-RING	1
•	30	O-RING	1
•	36	O-RING	1
•	41	O-RING	1
•	45	O-RING	1
•	50	O-RING	1
•	55	O-RING	1

REF	PART NUMBER	DESIGNATION	QTY
-----	-------------	-------------	-----

STANDARD

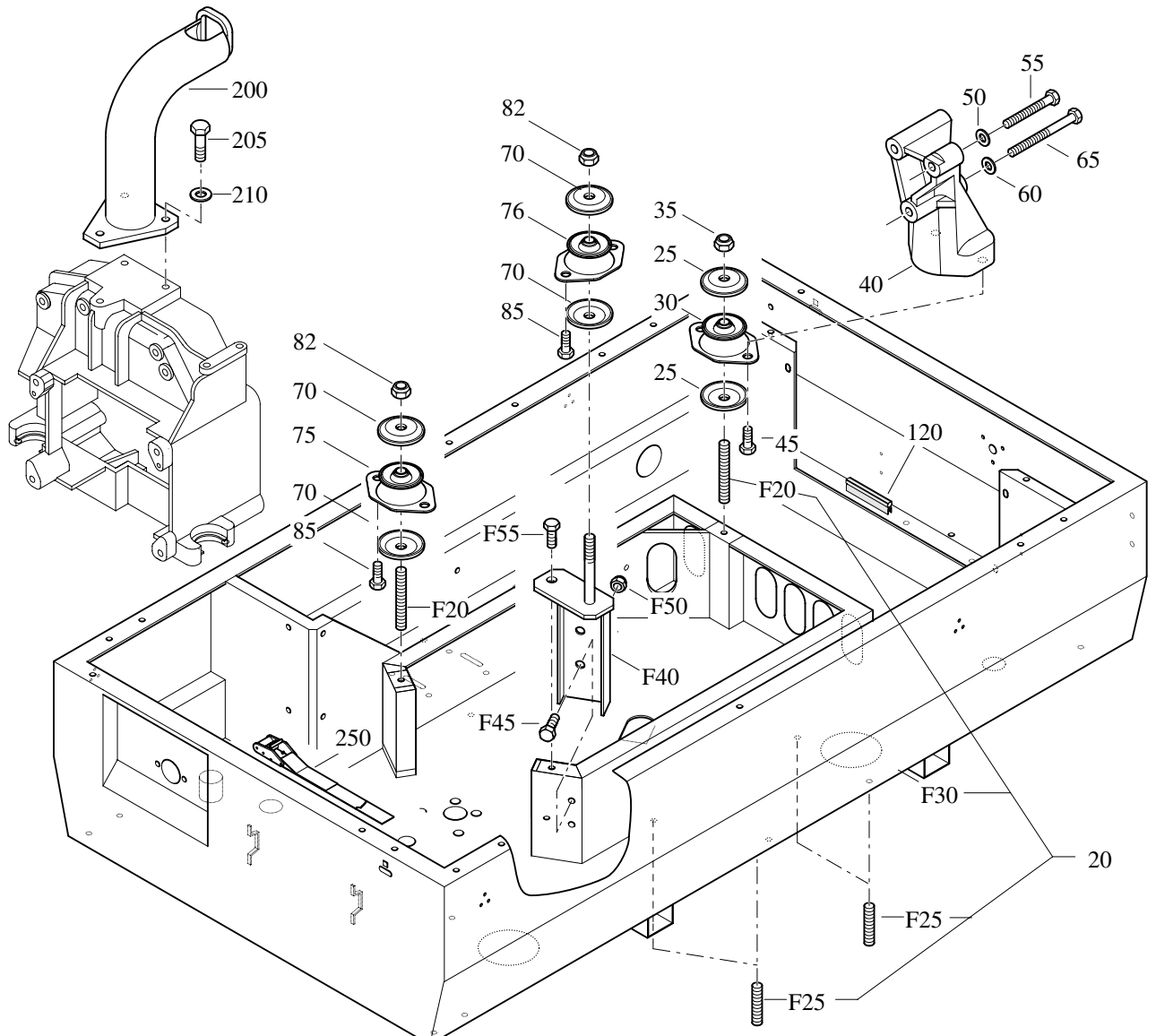
COMPRESSOR ELEMENT
COMPRESSEUR
KOMPRESSORELEMENT



REF	PART NUMBER	DESIGNATION	QTY	REF	PART NUMBER	DESIGNATION	QTY
20	2911 9909 00	SERVICE STAGE	1				

STANDARD

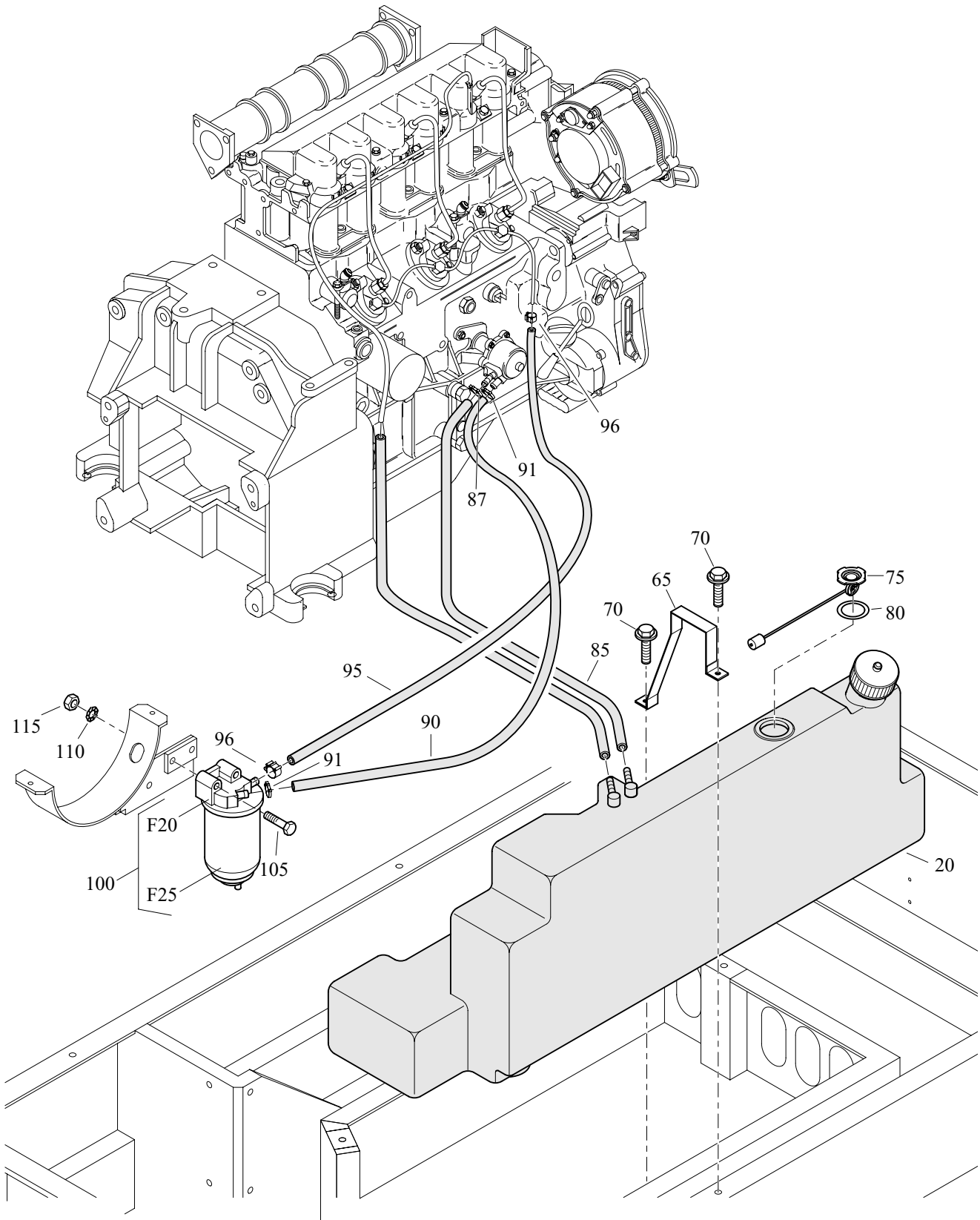
FRAME AND MOUNTS CADRES ET SUPPORTS RAHMEN UND BEFESTIGUNGSMATERIAL



REF	PART NUMBER	DESIGNATION	QTY	REF	PART NUMBER	DESIGNATION	QTY
20	1615 7741 83	FRAME ASSY (XAS 96)	1	55	0147 1369 03	HEX. HEAD SCREW	1
•F20	0246 1956 36	STUD	2	60	0301 2344 00	PLAIN WASHER	1
•F25	0246 1956 37	STUD	8	65	0147 1379 03	HEX. HEAD SCREW	2
•F30	1615 7741 08	FRAME	1	70	1202 8719 00	DISK	4
•F40	1615 9432 01	SUPPORT	1	75	1202 9006 02	ANTIVIBRATION PAD	1
•F45	0147 1360 03	HEX. HEAD SCREW	2	76	1202 9006 03	ANTIVIBRATION PAD	1
•F50	0291 1111 00	LOCKNUT	2	82	0291 1111 00	LOCKNUT	2
•F55	0147 1958 74	HEX. HEAD SCREW	1	85	0147 1958 74	HEX. HEAD SCREW	4
25	1202 8719 00	DISK	2	120	1202 6584 00	SEAL	AR
30	1615 8309 00	ANTIVIBRATION PAD	1	200	1615 8221 01	LIFTING EYE	1
35	0291 1111 00	LOCKNUT	1	205	0147 1402 15	HEX. HEAD SCREW	3
40	1615 7649 01	SUPPORT	1	210	0301 2358 00	PLAIN WASHER	3
45	0147 1958 74	HEX. HEAD SCREW	2	250	1615 9121 00	NYLON BAND	1
50	0301 2344 00	PLAIN WASHER	2				

STANDARD

FUEL SYSTEM
SYSTÈME DE CARBURANT
KRAFTSTOFFSYSTEM



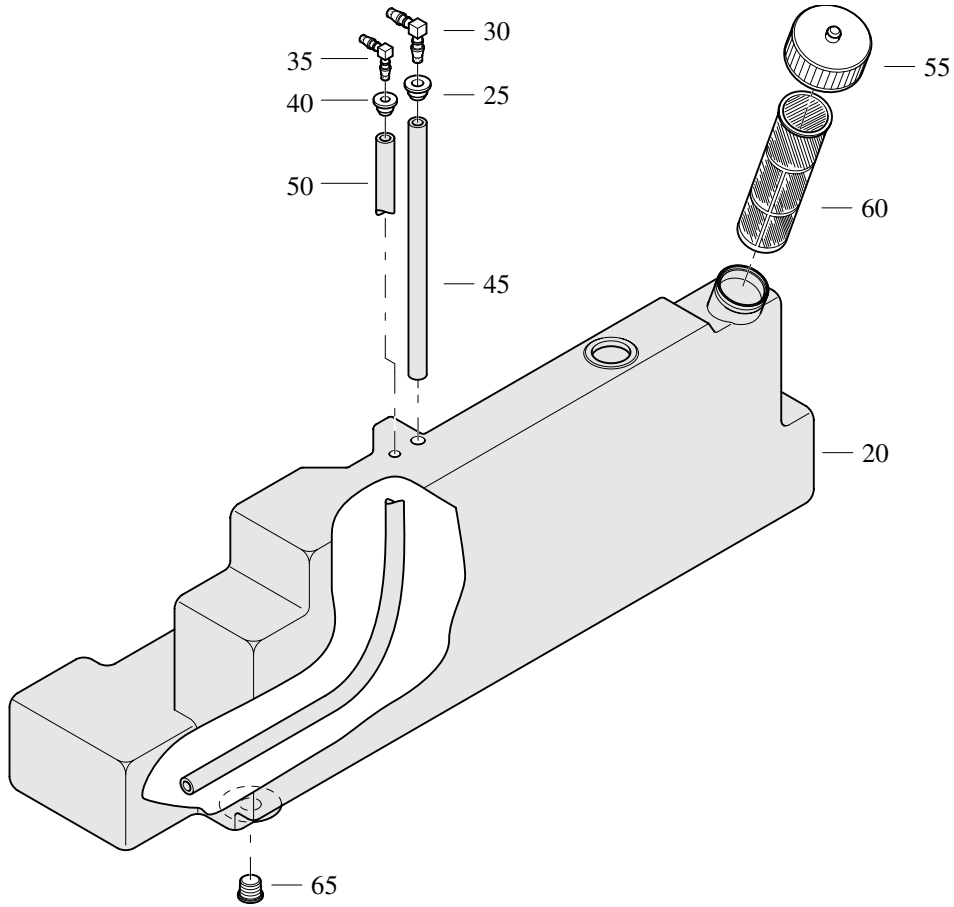
STANDARD

FUEL SYSTEM SYSTÈME DE CARBURANT KRAFTSTOFFSYSTEM

REF	PART NUMBER	DESIGNATION		QTY	REF	PART NUMBER	DESIGNATION		QTY
20	1615 9386 80	FUEL TANK ASSY	For details see page 114	1					
65	1615 9428 00	STRAP		1					
70	1619 2766 00	BOLT		2					
75	1615 9638 80	LEVEL INDICATOR	For details see page 115	1					
80	1615 5065 00	SEAL		1					
85	0075 4005 55	FUEL HOSE		AR					
87	1615 9029 00	HOSE CLIP		1					
90	0075 4005 55	FUEL HOSE		AR					
91	1615 9029 00	HOSE CLIP		2					
95	0075 4005 55	FUEL HOSE		AR					
96	1615 9029 00	HOSE CLIP		2					
100	1615 8818 80	FUELFILTER ASSY		1					
•F20	1615 8818 00	FUELFILTER HOUSING		1					
•F25	2900 0687 00	FUEL FILTER		1					
105	0147 1331 03	HEXAGON BOLT		2					
110	0333 3227 00	LOCKWASHER		2					
115	0266 2110 00	NUT		2					

STANDARD

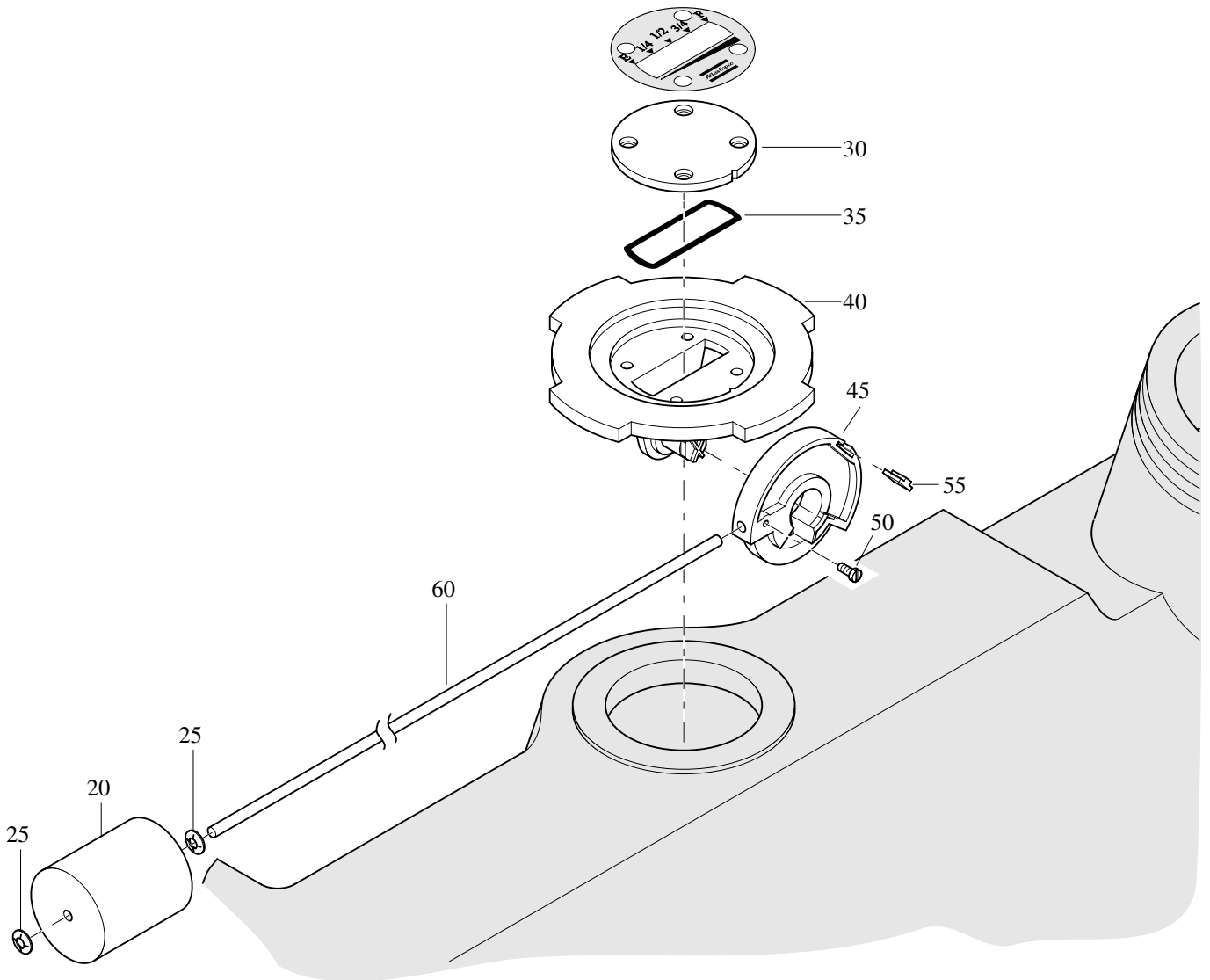
FUEL TANK ASSEMBLY ENSEMBLE RÉSERVOIR DE CARBURANT KRAFTSTOFFBEHÄLTER BAUGRUPPE



REF	PART NUMBER	DESIGNATION	QTY	REF	PART NUMBER	DESIGNATION	QTY
-	1615 9386 80	FUEL TANK ASSEMBLY	1				
•20		FUELTANK	1			not available separately	
•25	1615 8516 01	GROMMET	1				
•30	1615 8515 01	HOSE NIPPLE	1				
•35	1615 6651 00	ADAPTOR	1				
•40	1615 6652 00	GROMMET	1				
•45	0070 6002 15	PLASTIC TUBE	AR				
•50	0070 6002 04	PLASTIC TUBE	AR				
•55	1615 7653 00	CAP	1				
•60	1615 7654 00	STRAINER	1				
•65	1615 5577 00	PLUG	1				

STANDARD

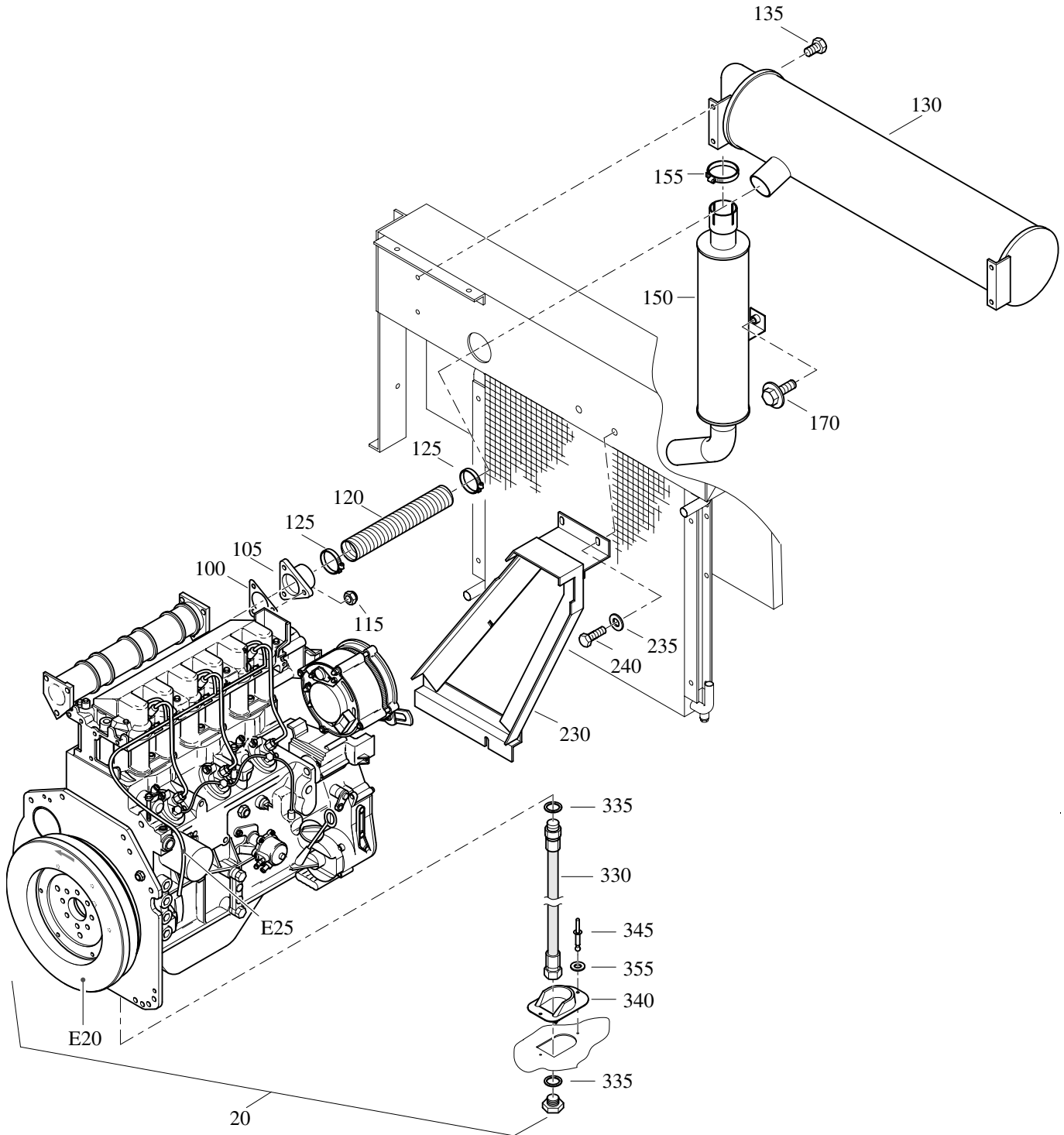
INDICATOR ASSEMBLY ENSEMBLE D'INDICATEUR ANZEIGER BAUGRUPPE



REF	PART NUMBER	DESIGNATION	QTY	REF	PART NUMBER	DESIGNATION	QTY
-	1615 9638 80	LEVEL INDICATOR	1				
•20	1615 5064 00	FLOAT	1				
•25	1079 3353 02	PUSH-ON CLIP	2				
•30	1615 9644 00	SIGHT GLASS	1				
•35	0663 2105 20	O-RING	1				
•40	1615 5061 00	LEVEL INDICATOR	1				
•45	1615 5062 00	LEVEL INDICATOR	1				
•50	0226 3343 52	TAPPING SCREW	1				
•55	1615 5059 00	INDICATOR	1				
•60	1615 9638 00	FLOAT ARM (LEVEL INDICATOR)	1				

STANDARD

ENGINE & ACCESSORIES
MOTEUR ET ACCESSOIRES
MOTOR & ZUBEHÖR



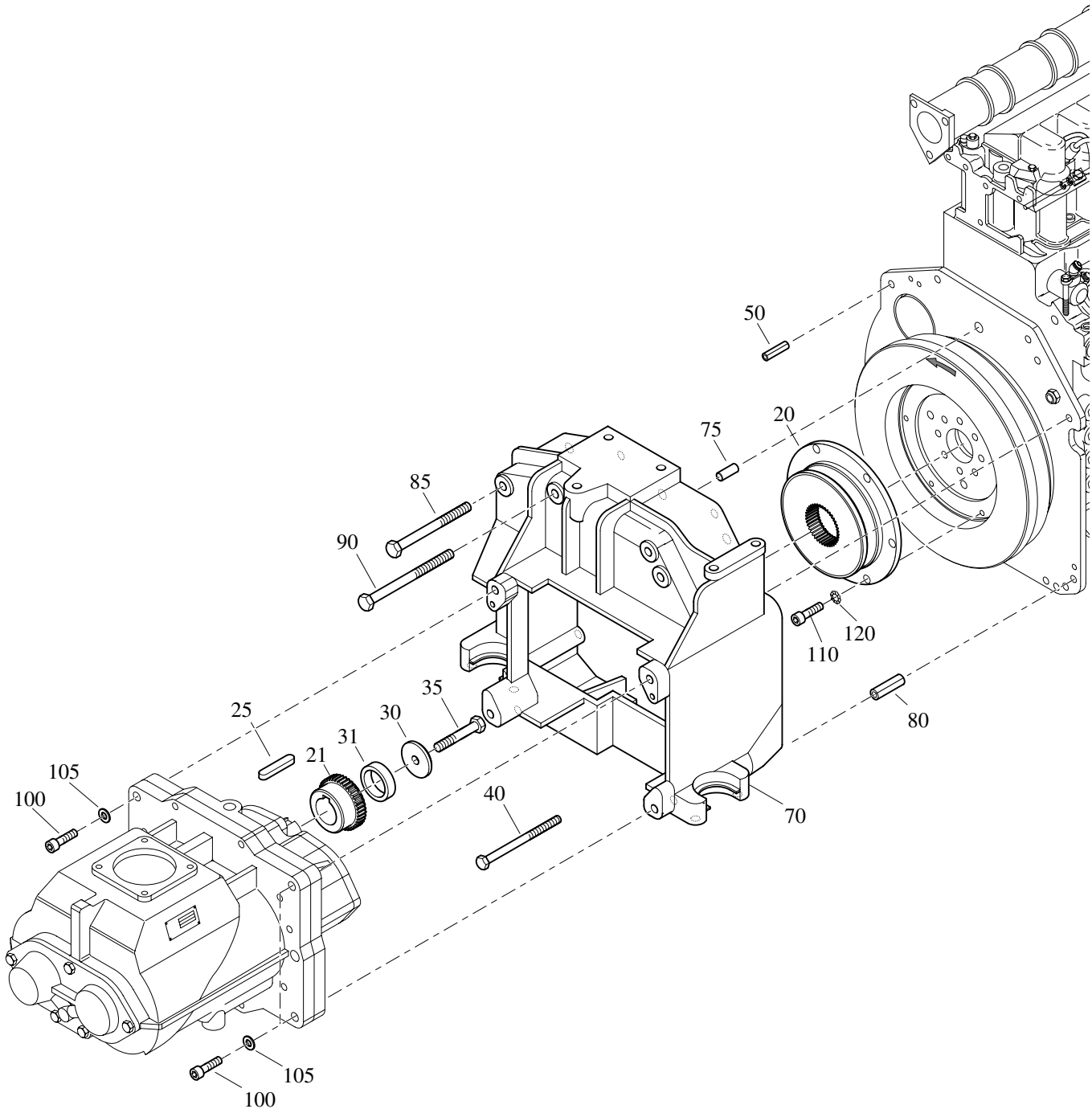
STANDARD

ENGINE & ACCESSORIES
MOTEUR ET ACCESSOIRES
MOTOR & ZUBEHÖR

REF	PART NUMBER	DESIGNATION	QTY	REF	PART NUMBER	DESIGNATION	QTY
20	1615 9448 01	ENGINE	1				
•E20	1615 9626 00	FLYWHEEL	1				
•E25	0071 8401 63	FUEL HOSE	AR				
100	1615 7658 00	GASKET	1				
105	1615 7659 01	EXHAUST PIPE	1				
115	0291 1185 04	LOCKNUT	3				
120	1615 7783 01	EXHAUST PIPE	1				
125	0346 3001 01	PIPE CLAMP	2				
130	1615 7745 02	EXHAUST SILENCER	1				
135	1619 2766 00	BOLT	4				
150	1615 9446 00	EXHAUST SILENCER	1				
155	0346 3001 08	PIPE CLAMP	1				
170	1615 5664 00	SCRAPER BOLT	1				
230	1615 9772 00	SCREEN(BELT)	1				
235	0300 8019 00	PLAIN WASHER	2				
240	1619 2766 00	BOLT	2				
330	1615 8726 01	HOSE ASSEMBLY	1				
335	0653 1115 00	FLAT GASKET	2				
340	1615 8785 00	PROTECTION	1				
345	0129 3174 01	BLIND RIVET	2				
355	0301 2318 00	PLAIN WASHER	2				

STANDARD

COUPLING
ACCOUPLMENT
KUPPLUNG



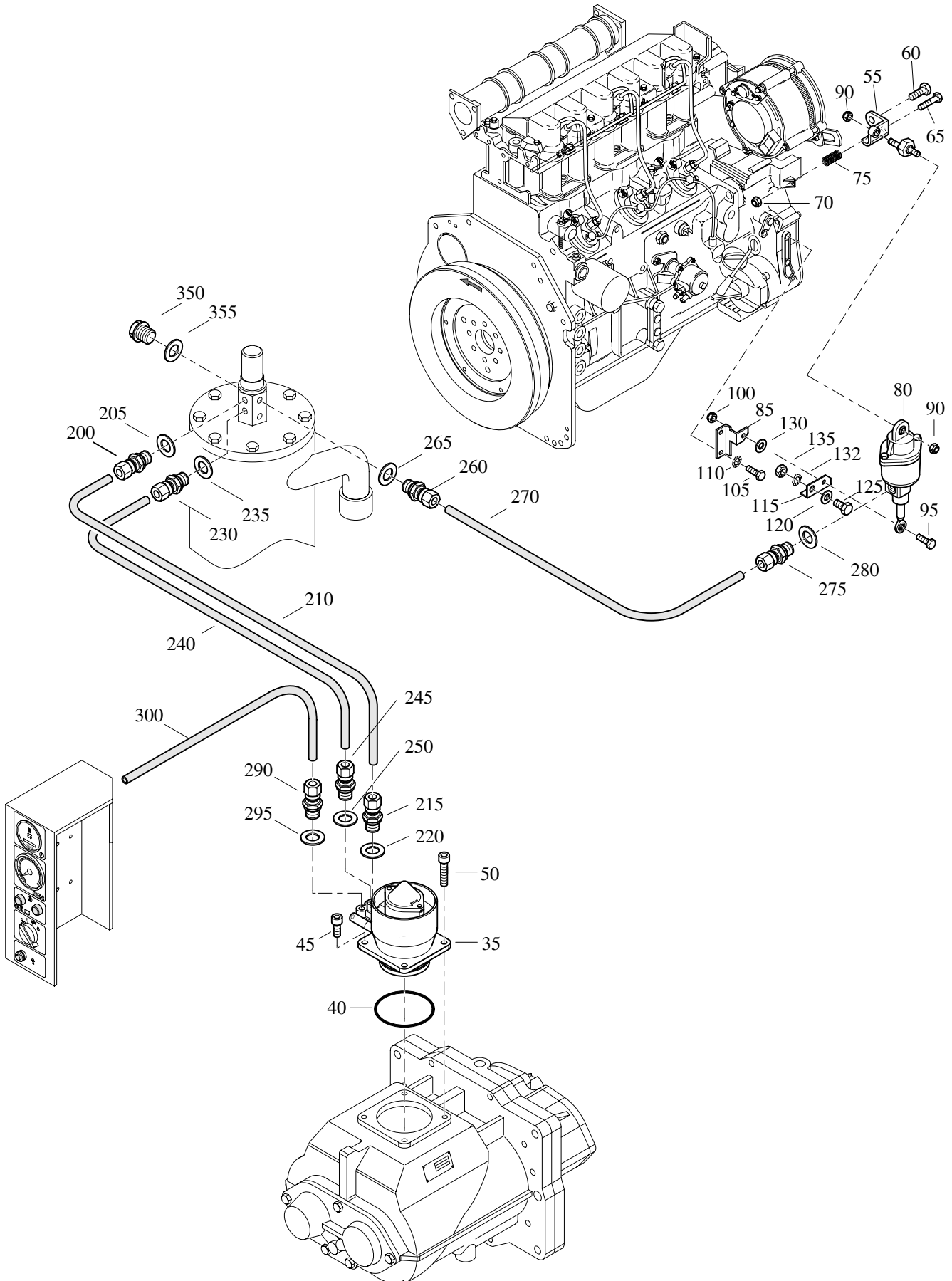
STANDARD

COUPLING
ACCOUPLLEMENT
KUPPLUNG

REF	PART NUMBER	DESIGNATION	QTY	REF	PART NUMBER	DESIGNATION	QTY
20	1604 0761 00	COUPLING (FEMALE)	1				
21	1604 0774 00	COUPLING (MALE)	1				
25	0337 5196 00	PARALLEL KEY	1				
30	1615 5441 00	WASHER	1				
31	1604 0745 00	BUSH	1				
35	0147 1962 71	HEX. HEAD SCREW	1				
40	0147 1382 03	HEX. HEAD SCREW	1				
50	0108 1392 00	SPRING PIN	2				
70	1615 9398 01	HOUSING	1				
75	0102 0460 00	PARALLEL PIN	1				
80	0108 3417 00	SPRING PIN	2				
85	0147 1457 03	HEX. HEAD SCREW	4				
90	0147 1422 03	HEX. HEAD SCREW	2				
100	0211 1404 00	HEX SOCK. SCREW	4				
105	0300 0274 92	PLAIN WASHER	4				
110	0211 1325 03	HEX SOCK. SCREW	6				
120	0333 3227 00	LOCK WASHER	6				

STANDARD

REGULATING SYSTEM
SYSTÈME DE RÉGULATION
REGELSYSTEM



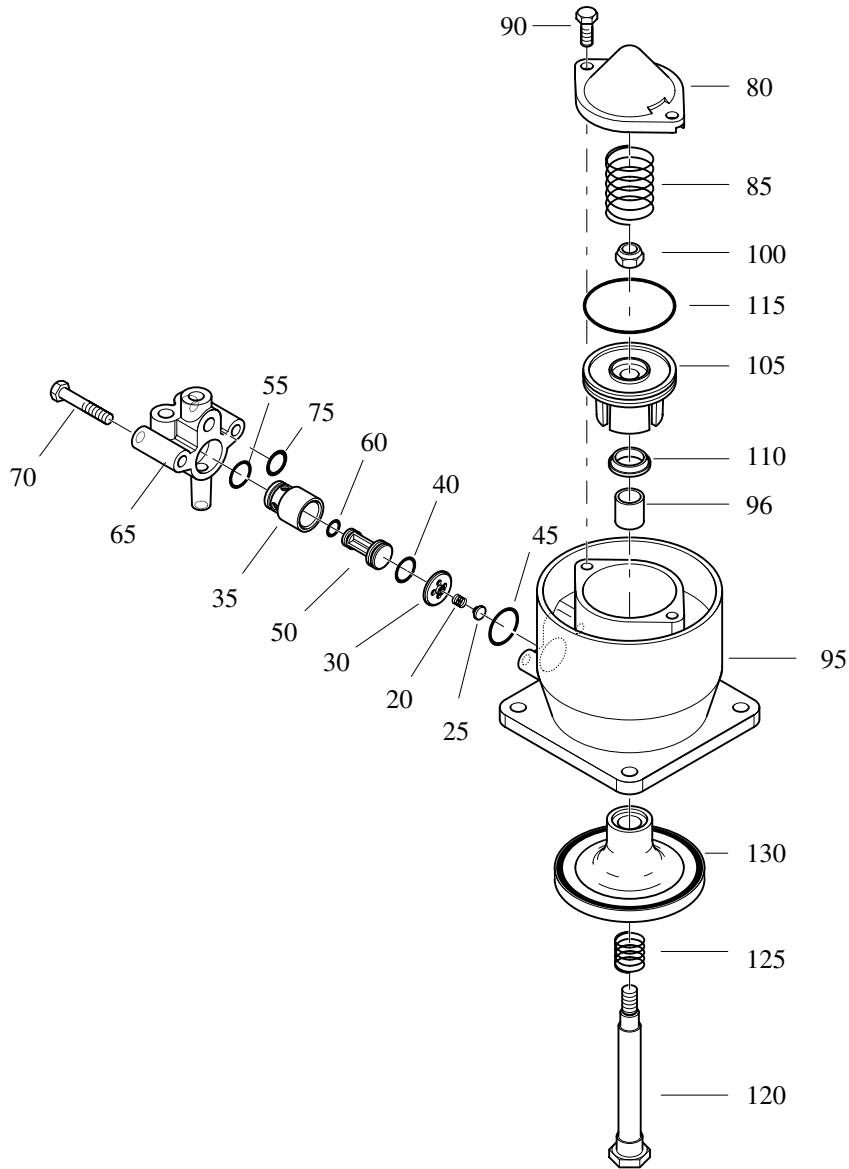
STANDARD

REGULATING SYSTEM SYSTÈME DE RÉGULATION REGELSYSTEM

REF	PART NUMBER	DESIGNATION	QTY	REF	PART NUMBER	DESIGNATION	QTY
35	1615 7667 82	UNLOADING VALVE ASSY For details see page 122	1				
40		O-RING Part of service kit, see page 106 and 109	1				
45	0211 1323 00	CAP SCREW	2				
50	0211 1328 00	CAP SCREW	2				
55	1615 8381 01	BRACKET	1				
60	0147 1359 03	HEXAGON BOLT	1				
65	0147 1332 03	HEXAGON BOLT	1				
70	0291 1110 00	LOCKNUT	1				
75	2252 0489 00	COMPR.SPRING	1				
80	1615 7676 82	ACTUATING UNIT For details see page 123	1				
85	1615 9112 00	LEVER	1				
90	0665 9110 01	WIPER	1				
95	0147 1246 03	HEXAGON BOLT	1				
100	0291 1108 00	LOCKNUT	1				
105	0147 1246 03	HEXAGON BOLT	2				
110	0333 3220 00	LOCKWASHER	2				
115	1615 9113 02	BRACKET	1				
120	1202 9539 00	BUSH	1				
125	0147 1246 03	HEXAGON BOLT	1				
130	0301 2321 00	WASHER	1				
132	0333 3220 00	LOCKWASHER	1				
135	0266 2108 00	NUT	1				
200	0582 1200 06	COUPLING	1				
205	0653 1043 00	GASKET	1				
210	0070 6002 05	PLASTIC TUBE	AR				
215	0582 1200 06	COUPLING	1				
220	0653 1043 00	GASKET	1				
230	0582 1200 05	COUPLING	1				
235	0653 1043 00	GASKET	1				
240	0070 6002 04	PLASTIC TUBE	AR				
245	0582 1200 05	COUPLING	1				
250	0653 1043 00	GASKET	1				
260	0582 1200 05	COUPLING	1				
265	0653 1043 00	GASKET	1				
270	0070 6002 04	PLASTIC TUBE	AR				
275	0582 1200 05	COUPLING	1				
280	0653 1043 00	GASKET	1				
290	0582 1200 05	COUPLING	1				
295	0653 1043 00	GASKET	1				
300	0070 6002 04	PLASTIC TUBE	AR				
350	0686 4201 03	HEXAGON PLUG	1				
355	0653 1046 00	FLAT GASKET	1				

STANDARD

UNLOADING VALVE ASSEMBLY ENSEMBLE DE LA VANNE DE DÉCHARGE ENTLASTUNGSVENTIL BAUGRUPPE

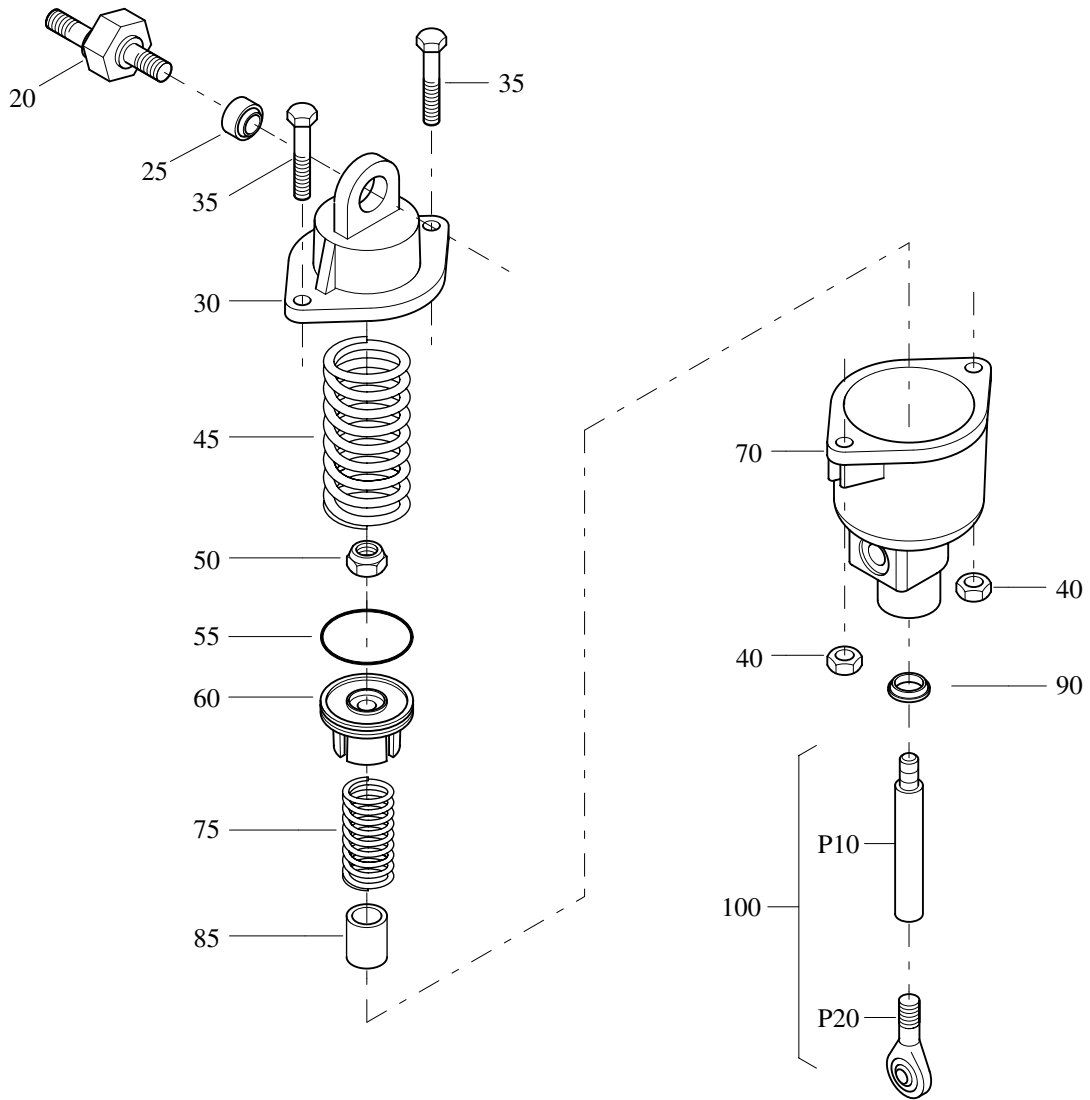


REF	PART NUMBER	DESIGNATION	QTY
-	1615 7667 82	UNLOADING VALVE ASSY	1
•20		SPRING	Part of service kit, see page 106
•25		VALVE	Part of service kit, see page 106
•30	1615 8346 00	RETAINER	1
•35	1615 8345 01	BUSHING	1
•40		O-RING	Part of service kit, see page 106
•45		O-RING	Part of service kit, see page 106
•50	1615 7673 00	VALVE	1
•55		O-RING	Part of service kit, see page 106
•60		O-RING	Part of service kit, see page 106
•65		HOUSING	not available separately
•70	0147 1252 12	HEXAGON BOLT	2
•75		O-RING	Part of service kit, see page 106
•80		COVER	not available separately
•85	1615 7672 01	SPRING	1
•90	0147 1251 12	HEXAGON BOLT	2
•95		HOUSING	not available separately
•96		PLAIN BEARING	not available separately
•100	0291 1110 00	LOCKNUT	1
•105	1615 8755 00	PISTON	1
•110		WIPER	Part of service kit, see page 106
•115		PISTON SEAL	Part of service kit, see page 106
•120	1615 8757 00	PISTON ROD	1
•125		SPRING	Part of service kit, see page 106
•130		VALVE	Part of service kit, see page 106

REF	PART NUMBER	DESIGNATION	QTY
-----	-------------	-------------	-----

STANDARD

ACTUATING UNIT ASSEMBLY ENSEMBLE DE L'UNITÉ DE FONCTIONNEMENT BETÄTIGUNGSEINHEIT BAUGRUPPE

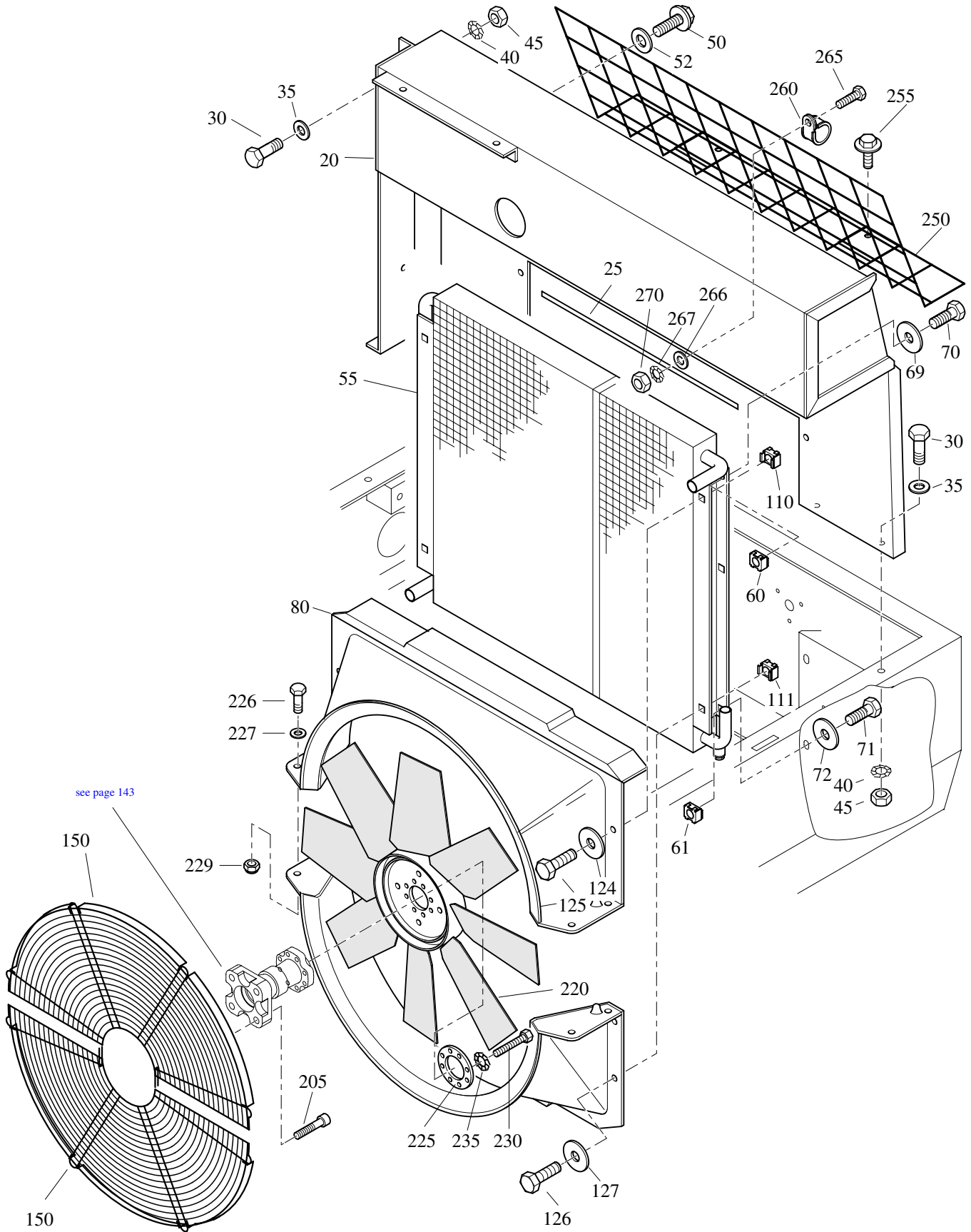


REF	PART NUMBER	DESIGNATION	QTY
-	1615 7676 82	ACTUATING UNIT	1
•20	1615 8382 00	ADAPTOR	1
•25	0501 0007 00	BEARING	1
•30		COVER	not available separately 1
•35	0147 1252 12	HEXAGON BOLT	2
•40	0266 2108 00	NUT	2
•45	1615 8369 00	SPRING	1
•50	0291 1110 00	LOCKNUT	2
•55		PISTON SEAL	Part of service kit, see page 107 1
•60	1615 8755 00	PISTON	1
•70		HOUSING	not available separately 1
•75	2252 0489 00	COMPR.SPRING	1
•85		PLAIN BEARING	not available separately 1
•90		WIPER	Part of service kit, see page 107 1
•100	1615 8756 80	PISTON	1
••P10	1615 8756 01	PISTON ROD	1
••P20	1615 9770 00	EYE BOLT WITH BEARING	1

REF	PART NUMBER	DESIGNATION	QTY
-----	-------------	-------------	-----

STANDARD

COOLER & FAN
REFROIDISSEUR ET VENTILATEUR
KÜHLER & VENTILATOR



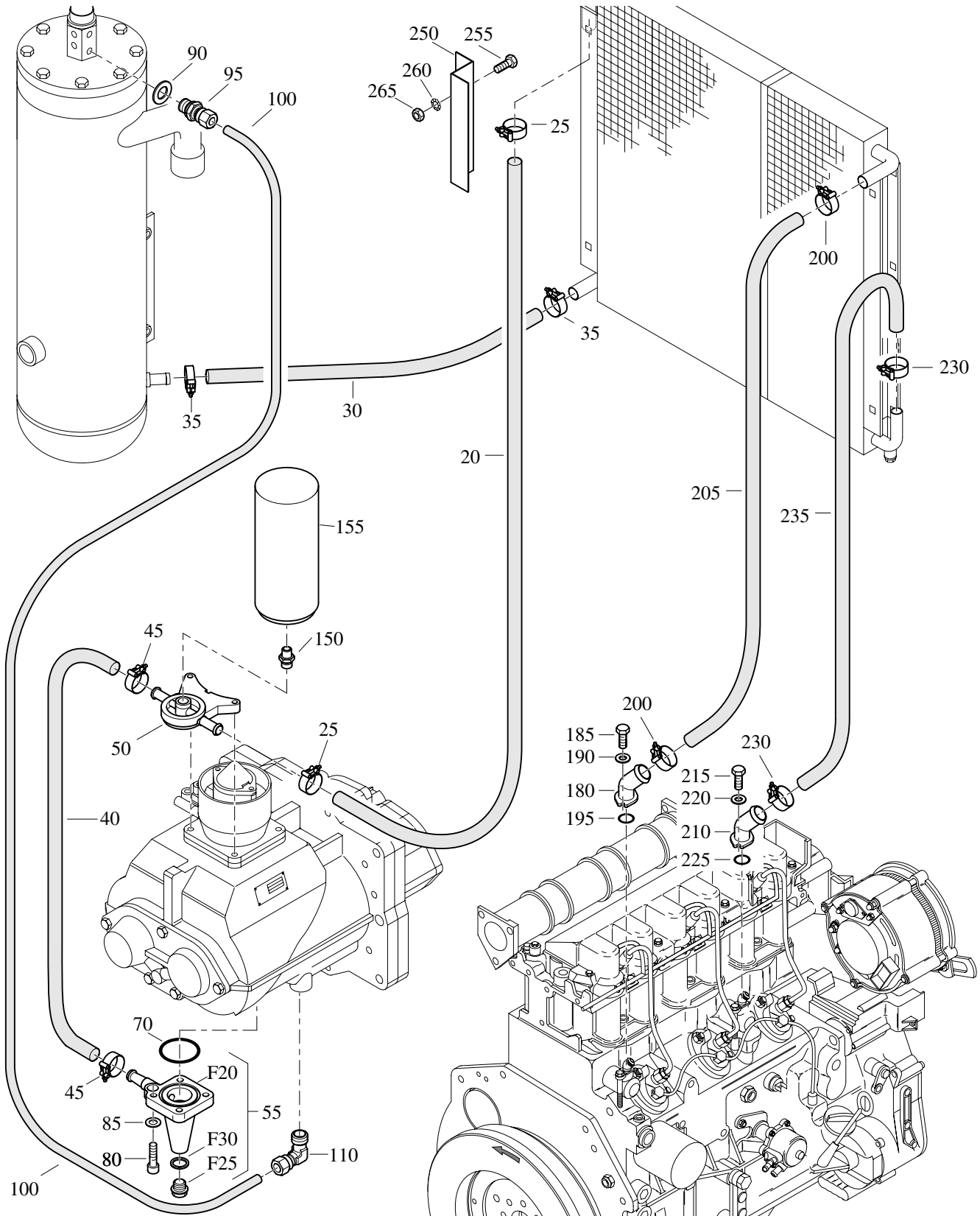
STANDARD

COOLER & FAN
REFROIDISSEUR ET VENTILATEUR
KÜHLER & VENTILATOR

REF	PART NUMBER	DESIGNATION	QTY	REF	PART NUMBER	DESIGNATION	QTY
20	1615 7753 03	COOLER PLATE	1				
25	1619 2665 00	SEAL	AR				
30	0147 1323 03	HEX. HEAD SCREW	5				
35	0300 8019 00	PLAIN WASHER	5				
40	0333 3227 00	LOCK WASHER	5				
45	0266 2110 00	HEXAGON NUT	5				
50	1619 2766 00	BOLT	2				
52	0301 2344 00	PLAIN WASHER	2				
55	1615 7747 01	COOLER	1				
60	1079 2901 01	CAGE NUT	4				
61	1079 2901 01	CAGE NUT	2				
69	0300 8019 00	PLAIN WASHER	4				
70	0147 1323 03	HEX. HEAD SCREW	4				
71	0147 1323 03	HEX. HEAD SCREW	2				
72	0300 8019 00	PLAIN WASHER	2				
80	1615 7749 01	FAN COWL	2				
110	1079 2901 01	CAGE NUT	2				
111	1079 2901 01	CAGE NUT	2				
124	0300 8019 00	PLAIN WASHER	2				
125	0147 1323 03	HEX. HEAD SCREW	2				
126	0147 1323 03	HEX. HEAD SCREW	2				
127	0300 8019 00	PLAIN WASHER	2				
150	1615 7686 03	FAN GUARD	2				
205	0211 1367 00	HEX SOCK. SCREW	4				
220	1615 7754 01	FAN	1				
225	1615 9433 00	CLAMPING RING	1				
226	0147 1325 03	HEX. HEAD SCREW	4				
227	0301 2335 00	PLAIN WASHER	4				
229	0291 1110 00	LOCKNUT	4				
230	0147 1249 03	HEX. HEAD SCREW	8				
235	0333 3220 00	LOCK WASHER	8				
250	1615 9444 00	SCREEN	1				
255	1615 5664 00	SCRAPER BOLT	2				
260	1613 0801 05	CLAMP	2				
265	0147 1246 03	HEX. HEAD SCREW	2				
266	0301 2321 00	PLAIN WASHER	2				
267	0333 3220 00	LOCK WASHER	2				
270	0266 2108 00	HEXAGON NUT	2				

STANDARD

OIL SYSTEM
SYSTÈME D'HUILE
ÖLSYSTEM



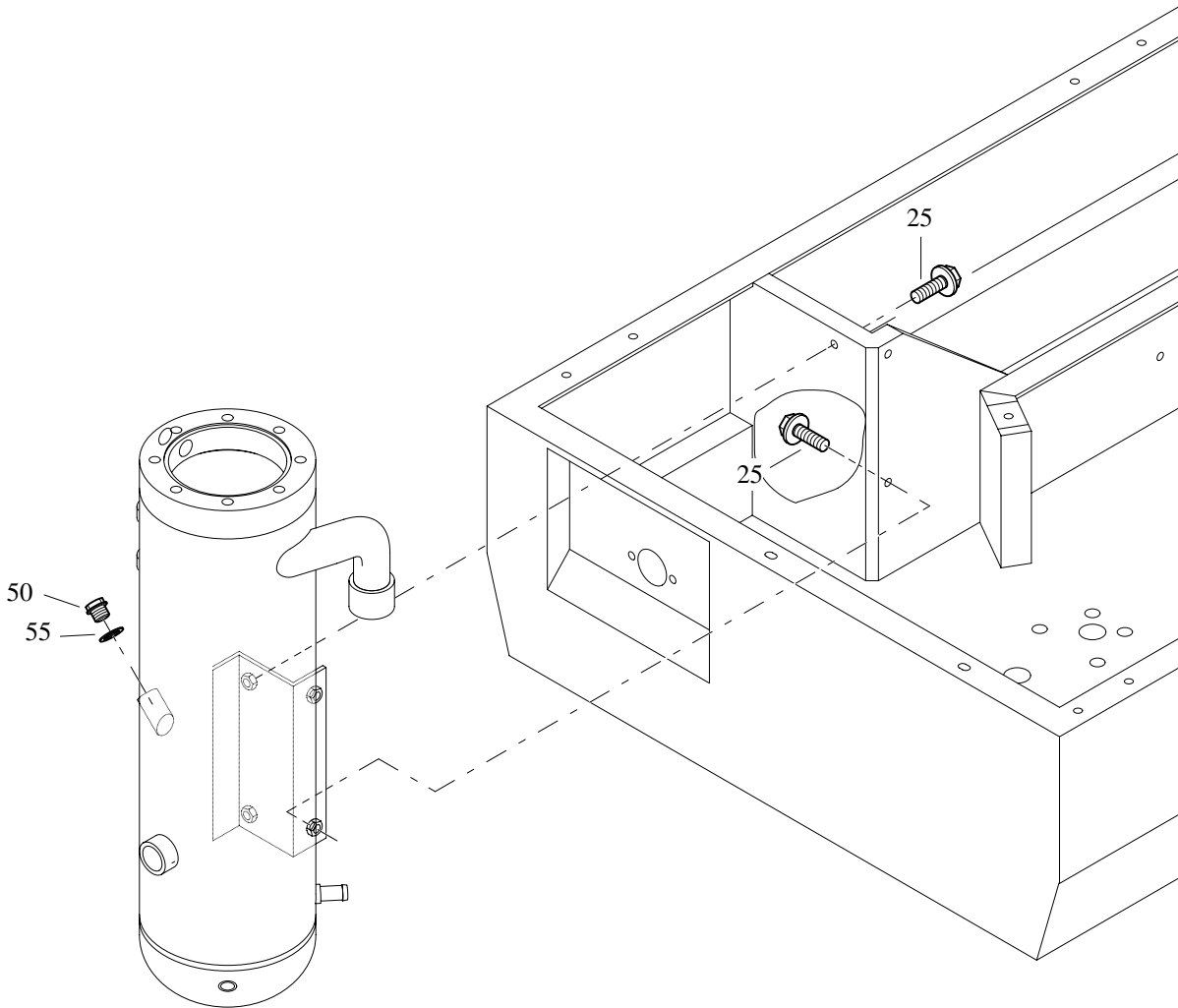
STANDARD

OIL SYSTEM
SYSTÈME D'HUILE
ÖLSYSTEM

REF	PART NUMBER	DESIGNATION	QTY	REF	PART NUMBER	DESIGNATION	QTY
20	1615 8993 07	HOSE	1				
25	1202 8663 01	HOSE CLIP	2				
30	1615 8993 03	HOSE	1				
35	1202 8663 01	HOSE CLIP	2				
40	1615 8993 06	HOSE	1				
45	1202 8663 01	HOSE CLIP	2				
50	1615 7767 02	FILTER HOUSING	1				
55	1615 7768 80	FLANGE ASS'Y	1				
•F20	1615 7768 01	FLANGE	1				
•F25	0686 3716 01	HEXAGON PLUG	1				
•F30	0653 1062 00	FLAT GASKET	1				
70		O-RING	1			Part of service kit, see page 109	
80	0211 1325 03	CAP SCREW	4				
85	0301 2335 00	WASHER	4				
90	0653 1043 00	GASKET	1				
95	0582 1200 05	COUPLING	1				
100	0070 6002 04	PLASTIC TUBE	AR				
110	0581 1200 28	PIPE COUPLING	1				
150	1619 3770 00	NIPPLE	1				
155	1613 6105 00	OIL FILTER	1				
180	1615 7843 00	CONNECTION	1				
185	0211 1249 03	CAP SCREW	2				
190	0301 2321 00	WASHER	2				
195	0663 2103 85	O-RING	1				
200	1202 8663 02	HOSE CLIP	2				
205	1615 8994 02	HOSE	1				
210	1615 7843 00	CONNECTION	1				
215	0211 1249 03	CAP SCREW	2				
220	0301 2321 00	WASHER	2				
225	0663 2103 85	O-RING	1				
230	1202 8663 02	HOSE CLIP	2				
235	1615 8994 03	HOSE	1				
250	1615 9556 00	BRACKET	1				
255	0147 1323 03	HEXAGON BOLT	2				
260	0333 3227 00	LOCKWASHER	2				
265	0266 2110 00	NUT	2				

STANDARD

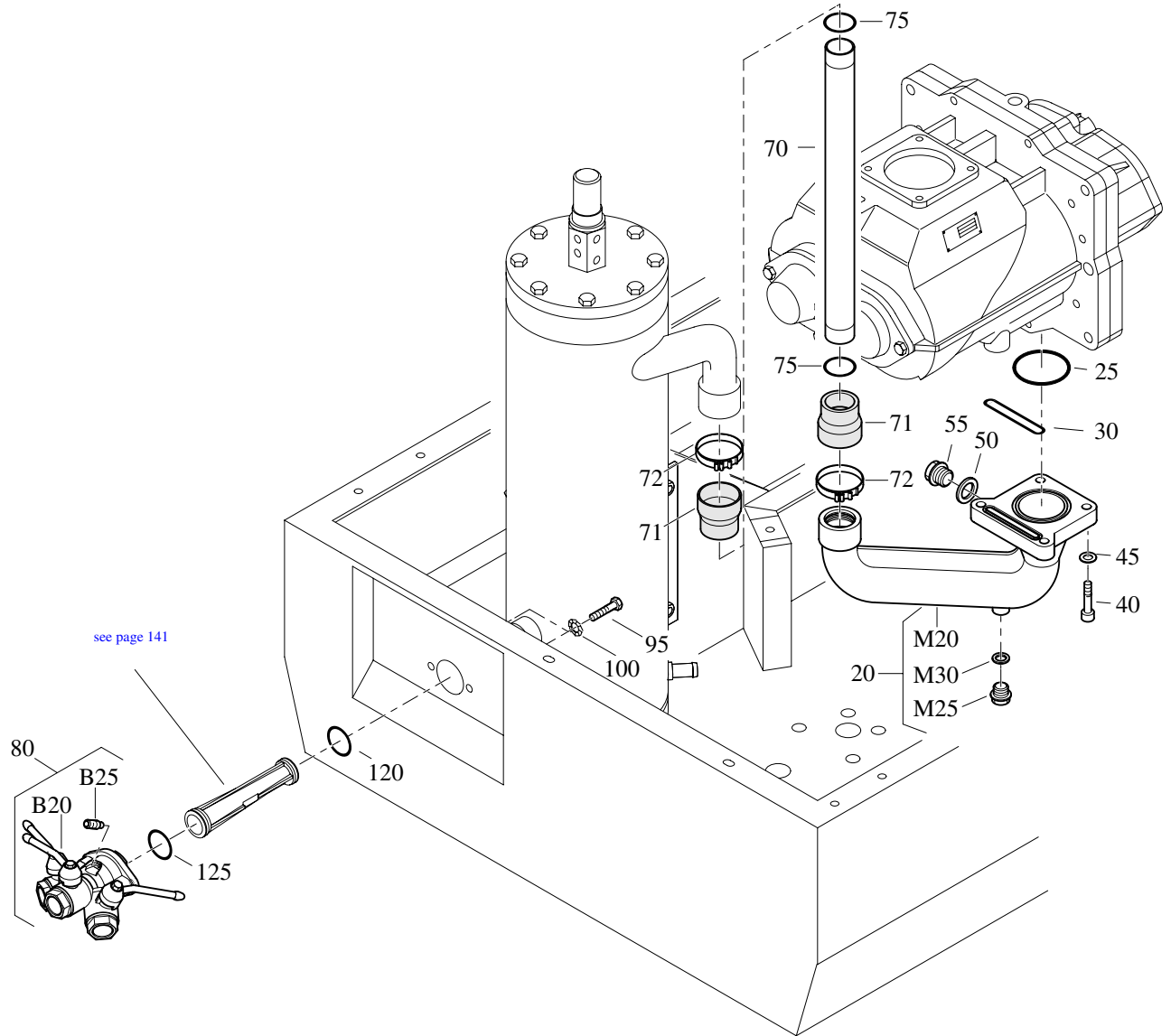
OIL SEPARATOR
SÉPARATEUR D'HUILE
ÖLABSCHEIDER



REF	PART NUMBER	DESIGNATION	QTY	REF	PART NUMBER	DESIGNATION	QTY
25	1619 2766 00	BOLT	4				
50	1615 5080 00	PLUG	1				
55	0661 1038 00	SEALING WASHER	1				

STANDARD

AIR OUTLET
SORTIE D'AIR
LUFTAUSLASS

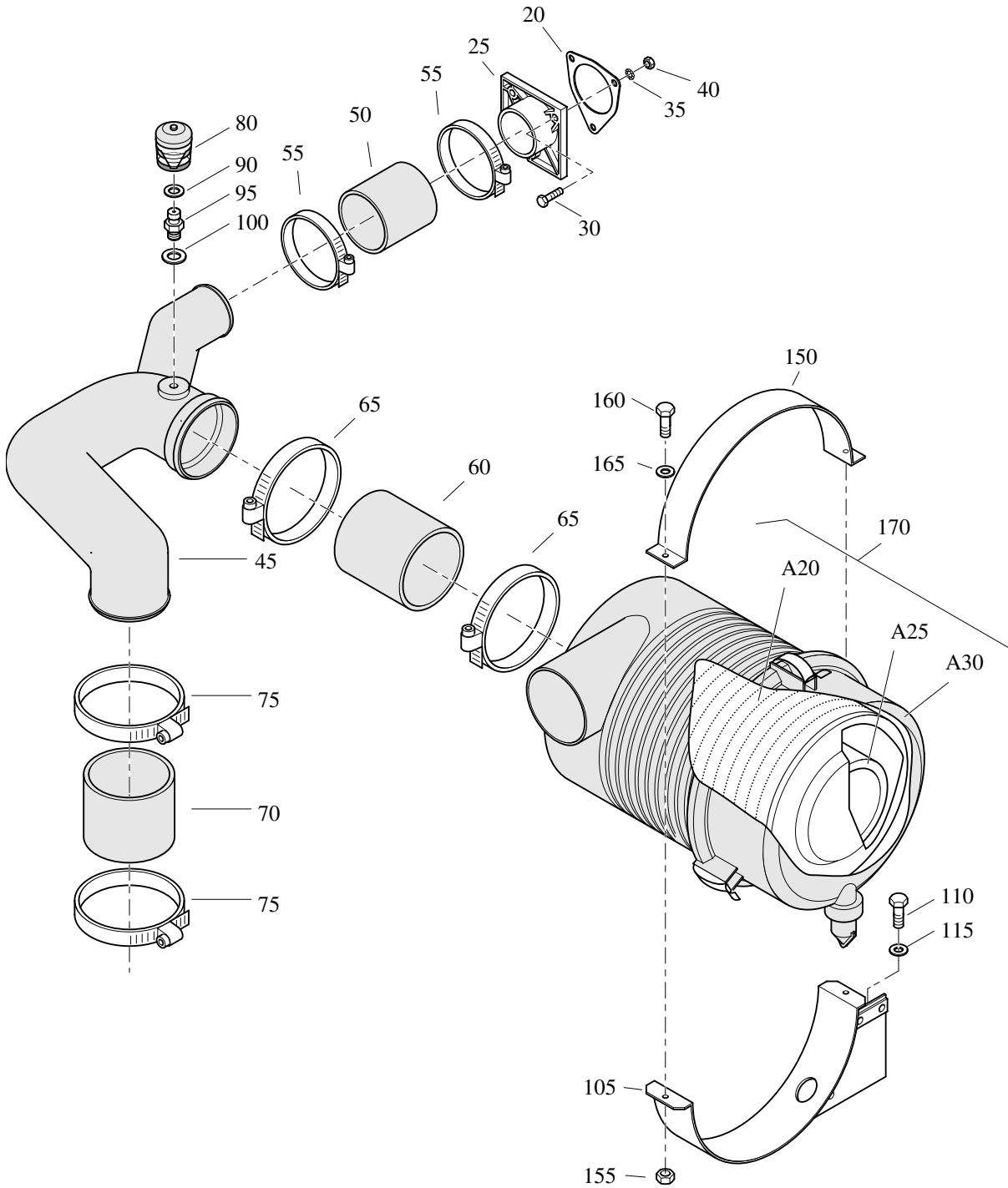


see page 141

REF	PART NUMBER	DESIGNATION	QTY	REF	PART NUMBER	DESIGNATION	QTY
20	1615 9401 81	MANIFOLD ASSY	1				
	•M20 1615 9401 01	OUTLET MANIFOLD	1				
	•M25 0686 3716 01	HEXAGON PLUG	1				
	•M30 0653 1062 00	FLAT GASKET	1				
25		O-RING	1			Part of service kit, see page 109	
30		O-RING	1			Part of service kit, see page 109	
40	0211 1365 00	HEX SOCK. SCREW	4				
45	0301 2344 00	PLAIN WASHER	4				
50	0686 3716 01	HEXAGON PLUG	1				
55	0661 1020 00	SEALING WASHER	1				
70	1615 7700 00	PIPE	1				
71	1615 9576 00	PROTECTION	2				
72	1604 1273 00	HOSE CLIP	2				
75		O-RING	2			Part of service kit, see page 109	
80	1615 9474 81	BALL VALVE ASSY	1				
	•B20 1615 9474 01	VALVE HOUSING	1				
	•B25 0194 1169 00	SET SCREW	1				
95	0147 1323 03	HEX. HEAD SCREW	2				
100	0333 3227 00	LOCK WASHER	2				
120		O-RING	1			Part of service kit, see page 109	
125		O-RING	1			Part of service kit, see page 109	

STANDARD

AIR INLET
ENTRÉE D'AIR
LUFTEINLAß



STANDARD

AIR INLET
ENTRÉE D'AIR
LUFTEINLAß

REF	PART NUMBER	DESIGNATION	QTY	REF	PART NUMBER	DESIGNATION	QTY
20	1202 9910 00	GASKET	1				
25	1613 5481 01	ADAPTOR	1				
30	0147 1328 03	HEXAGON BOLT	3				
35	0333 3227 00	LOCKWASHER	3				
40	0266 2110 00	NUT	3				
45	1615 9396 00	AIRDUCT	1				
50	1615 7704 00	HOSE	1				
55	0347 6100 04	HOSE CLIP	2				
60	1615 9438 00	HOSE	1				
65	0347 6115 00	HOSE CLIP	2				
70	1615 7706 00	HOSE	1				
75	0347 6115 00	HOSE CLIP	2				
80	1613 7912 01	INDICATOR	1				
90	0661 1014 00	SEALING WASHER	1				
95	1612 2152 00	NIPPLE	1				
100	0653 1046 00	FLAT GASKET	1				
105	1615 9441 00	BRACKET	1				
110	0147 1323 03	HEXAGON BOLT	2				
115	0301 2335 00	WASHER	2				
150	1615 9439 00	CLAMP	1				
155	0291 1108 00	LOCKNUT	2				
160	0147 1249 03	HEXAGON BOLT	2				
165	0301 2321 00	WASHER	2				
170	1615 9388 01	AIR FILTER	1				
	•A20 2914 9310 00	AIR FILTER ELEMENT	1				
	•A25 2914 9311 00	SAFETY CARTRIDGE (OPTION)	1				
	•A30 2914 5021 00	COVER AIRFILTER	1				

STANDARD

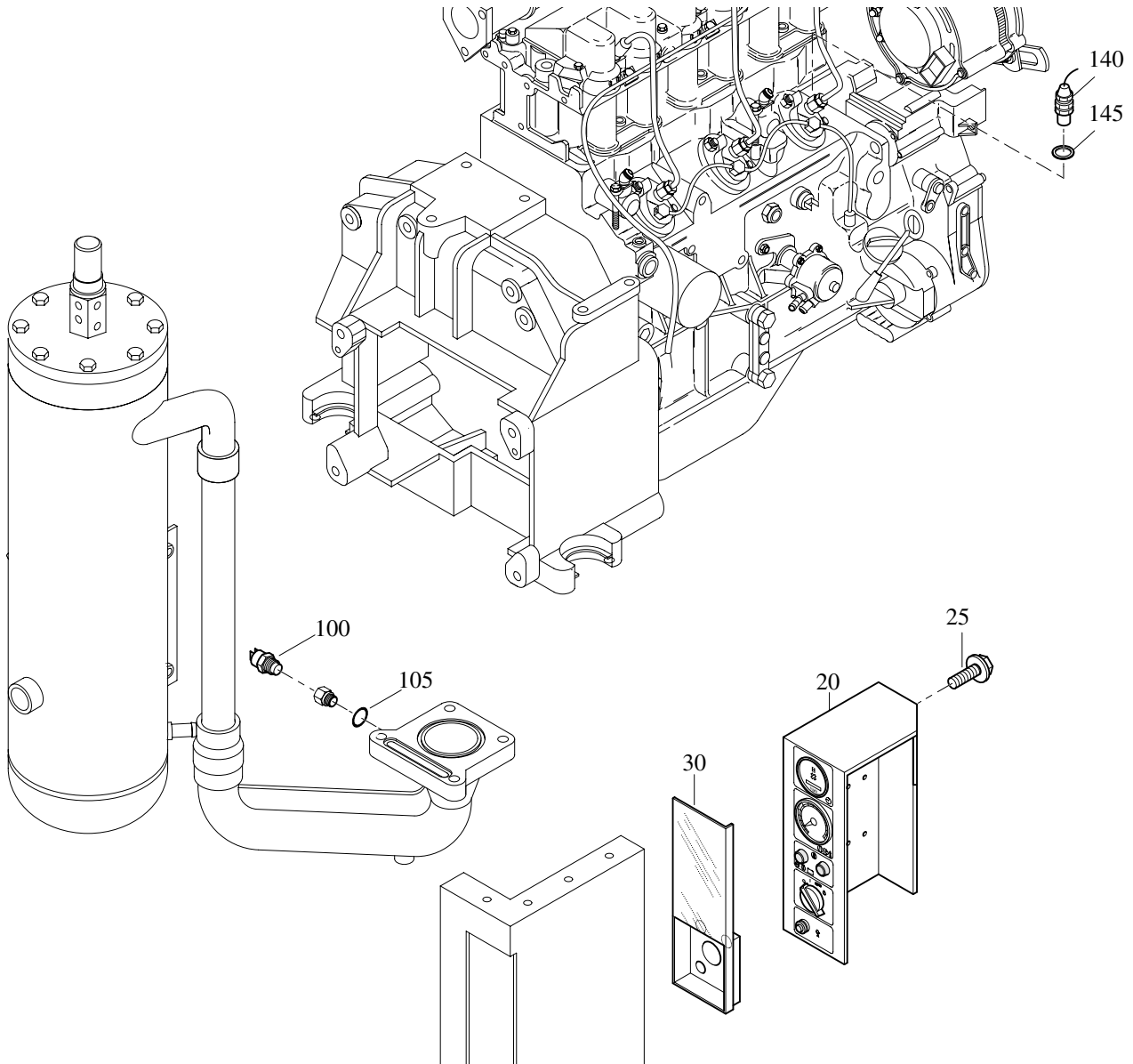
**BODYWORK
CORPS
KAROSSERIE**

REF	PART NUMBER	DESIGNATION	QTY	REF	PART NUMBER	DESIGNATION	QTY
25	0147 1323 03	HEX. HEAD SCREW	4				
30	0300 8019 00	PLAIN WASHER	8				
35	0333 3227 00	LOCK WASHER	4				
40	0266 2110 00	HEXAGON NUT	4				
50	1615 5664 00	SCRAPER BOLT	1				
55	1615 7762 04	CORNER PANEL	1				
60	0147 1323 03	HEX. HEAD SCREW	3				
65	0300 8019 00	PLAIN WASHER	6				
70	0333 3227 00	LOCK WASHER	3				
75	0266 2110 00	HEXAGON NUT	3				
85	1615 7773 02	ROOF PANEL	1				
90	1615 7711 00	PROFILE	2				
95	0129 3174 01	BLIND RIVET	14				
100	1619 2766 00	BOLT	2				
105	0147 1323 03	HEX. HEAD SCREW	8				
106	0300 8019 00	PLAIN WASHER	16				
110	0333 3227 00	LOCK WASHER	8				
115	0266 2110 00	HEXAGON NUT	8				
120	1615 7712 00	HINGE	4				
125	0216 1324 03	HEX SOCK. SCREW	8				
130	1615 7774 00	PROTECTION	2				
140	0129 3177 00	BLIND RIVET	4				
145	1615 7775 00	PROTECTION	2				
155	0129 3177 00	BLIND RIVET	4				
160	1615 7714 05	DOOR	2				
161	1202 8673 00	HANDGRIP	2				
162	0147 1246 03	HEX. HEAD SCREW	4				
163	0333 3220 00	LOCK WASHER	4				
164	0266 2108 00	HEXAGON NUT	4				
165	1619 2665 00	SEAL	AR				
170	1615 7763 01	SILENCING FOAM ¹⁾	2				
175	1615 7764 00	SILENCING FOAM ¹⁾	2				
180	1615 7713 00	PROFILE	2				
185	0129 3174 01	BLIND RIVET	14				
205	0216 1324 03	HEX SOCK. SCREW	8				
210	1615 9404 02	BAFFLE	2				
220	1604 0956 00	PAD	2				
221	0129 3174 01	BLIND RIVET	4				
225	1615 9443 01	SILENCING FOAM ¹⁾	8				
230	1615 9553 00	SILENCING FOAM ¹⁾	8				
240	1619 2766 00	BOLT	18				
245	1615 9429 00	GASSPRING	2				
246	0147 1323 03	HEX. HEAD SCREW	4				
247	0333 3227 00	LOCK WASHER	4				
248	0266 2110 00	HEXAGON NUT	4				
249	0300 8019 00	PLAIN WASHER	4				
250	1615 9456 81	BRACKET ASSY	2				
•B20	1615 9456 01	BRACKET	1				
•B25	0246 1956 35	STUD	1				
251	0291 1185 17	LOCKNUT	2				
255	0147 1323 03	HEX. HEAD SCREW	2				
260	0291 1110 00	LOCKNUT	2				
265	1615 7719 02	DOOR	1				
268	1615 9101 00	SEAL	1				
275	0129 3172 01	BLIND RIVET	2				
290	1613 6650 01	LOCK	1				
295	0129 3107 00	BLIND RIVET	4				
350	1615 8605 00	STIRRUP	4				
355	0129 3174 01	BLIND RIVET	8				
360	1619 2980 01	BASE PLATE	4				
365	0129 3174 01	BLIND RIVET	12				
370	1619 2978 01	CATCH	4				
375	0147 1214 03	HEX. HEAD SCREW	4				
376	0300 8019 00	PLAIN WASHER	4				
377	0301 2335 00	PLAIN WASHER	4				
380	0291 1107 00	LOCKNUT	4				
390	1615 8604 00	BRACKET	2				
395	0226 9915 17	SQ. NECK BOLT	2				
400	0301 2335 00	PLAIN WASHER	2				
405	0266 2110 00	HEXAGON NUT	2				

¹⁾Foam available in sheets
2000 mm x 1500 mm x 30 mm with PN 1079 0003 32

STANDARD

SAFETY & CONTROL
SÛRETÉ ET COMMANDE
SICHERHEIT & BEDIENUNG

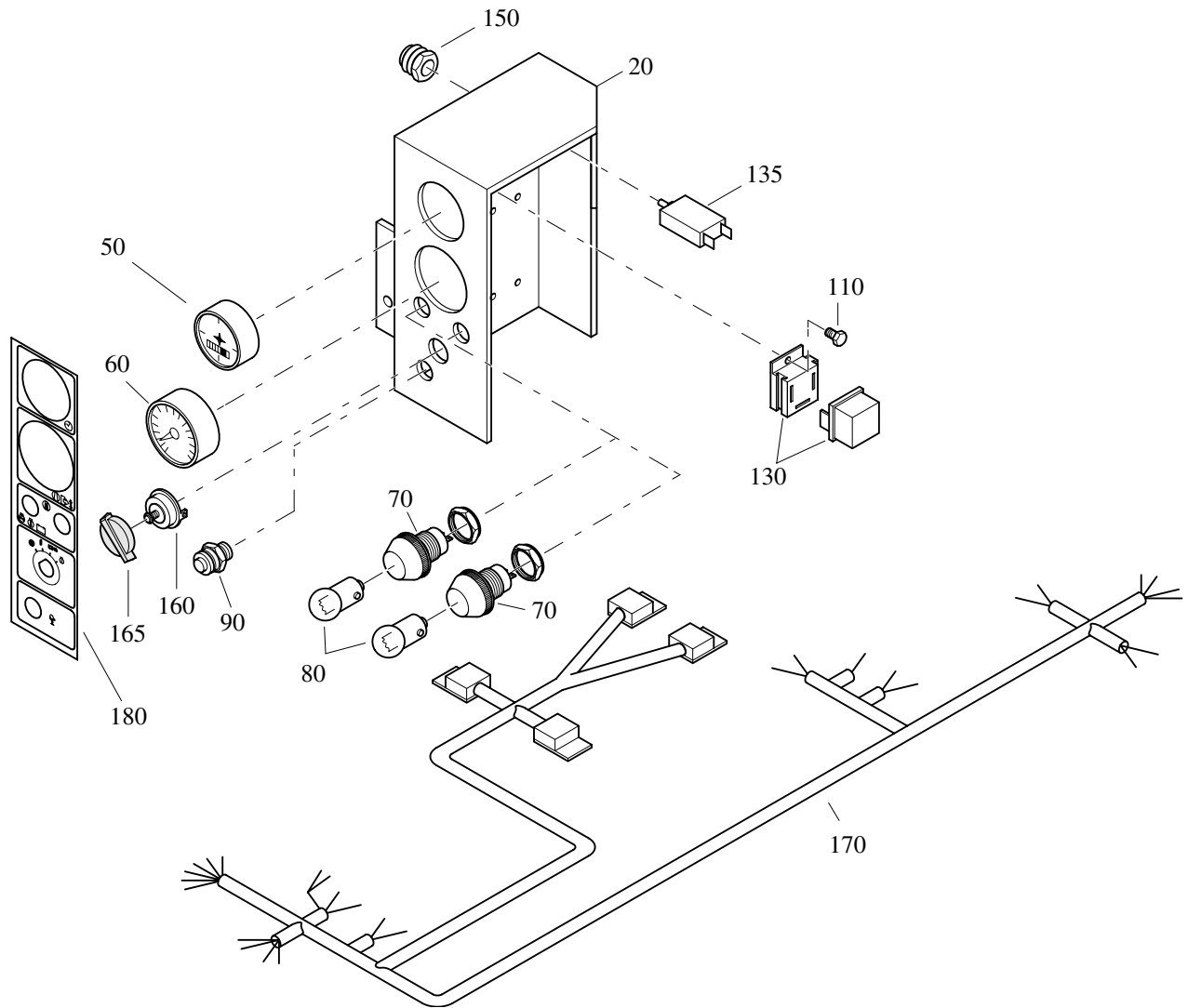


REF	PART NUMBER	DESIGNATION	QTY
20	1615 7720 83	INSTR. PANEL ASSY <small>For details see page 135</small>	1
25	1619 2766 00	BOLT	2
30	1615 7721 01	WINDOW	1
100	1615 7831 02	TEMP. SWITCH	1
105	0661 1033 00	SEALING WASHER	1
140	1089 0600 05	TEMP. SWITCH	1
145	0653 1070 00	FLAT GASKET	1

REF	PART NUMBER	DESIGNATION	QTY
-----	-------------	-------------	-----

STANDARD

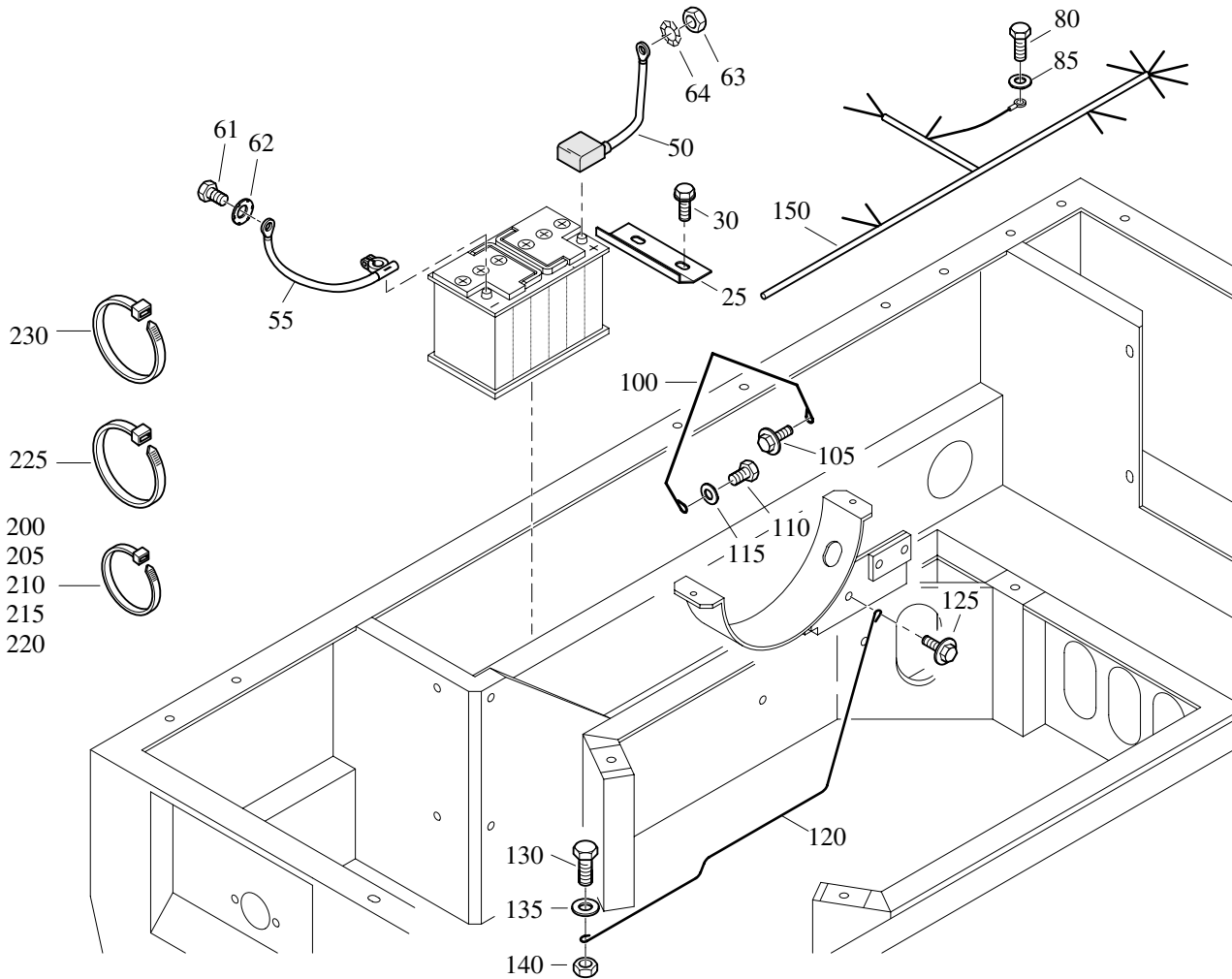
INSTRUMENT PANEL ASSEMBLY ENSEMBLE TABLEAU DE COMMANDE INSTRUMENTENTAFEL BAUGRUPPE



REF	PART NUMBER	DESIGNATION	QTY	REF	PART NUMBER	DESIGNATION	QTY
-	1615 7720 83	INSTRUM. PANEL ASSY	1				
•20	1615 7720 03	INSTRUM. PANEL	1				
•50	1089 0352 01	HOURMETER	1				
•60	1615 7264 00	PRESSURE GAUGE	1				
•65	1619 6201 00	PLUG	1				
•70	1089 0312 11	LAMPHOLDER	2				
•80	1091 0168 00	BULB	2				
•90	1089 9326 01	PUSH BUTTON	1				
•110	0226 0305 00	TAPPING SCREW	4				
•130	1089 0341 01	RELAY	4				
•135	1089 9206 31	CIRCUIT BREAKER	1				
•150	1089 9206 59	PROTECTION CAP	1				
•160	1089 0608 03	SWITCH	1				
•165	1089 0608 04	BUTTON	1				
•170	1615 8662 00	WIRE HARNESS	1				
•180	1079 9919 18	INFORMATION LABEL	1				

STANDARD

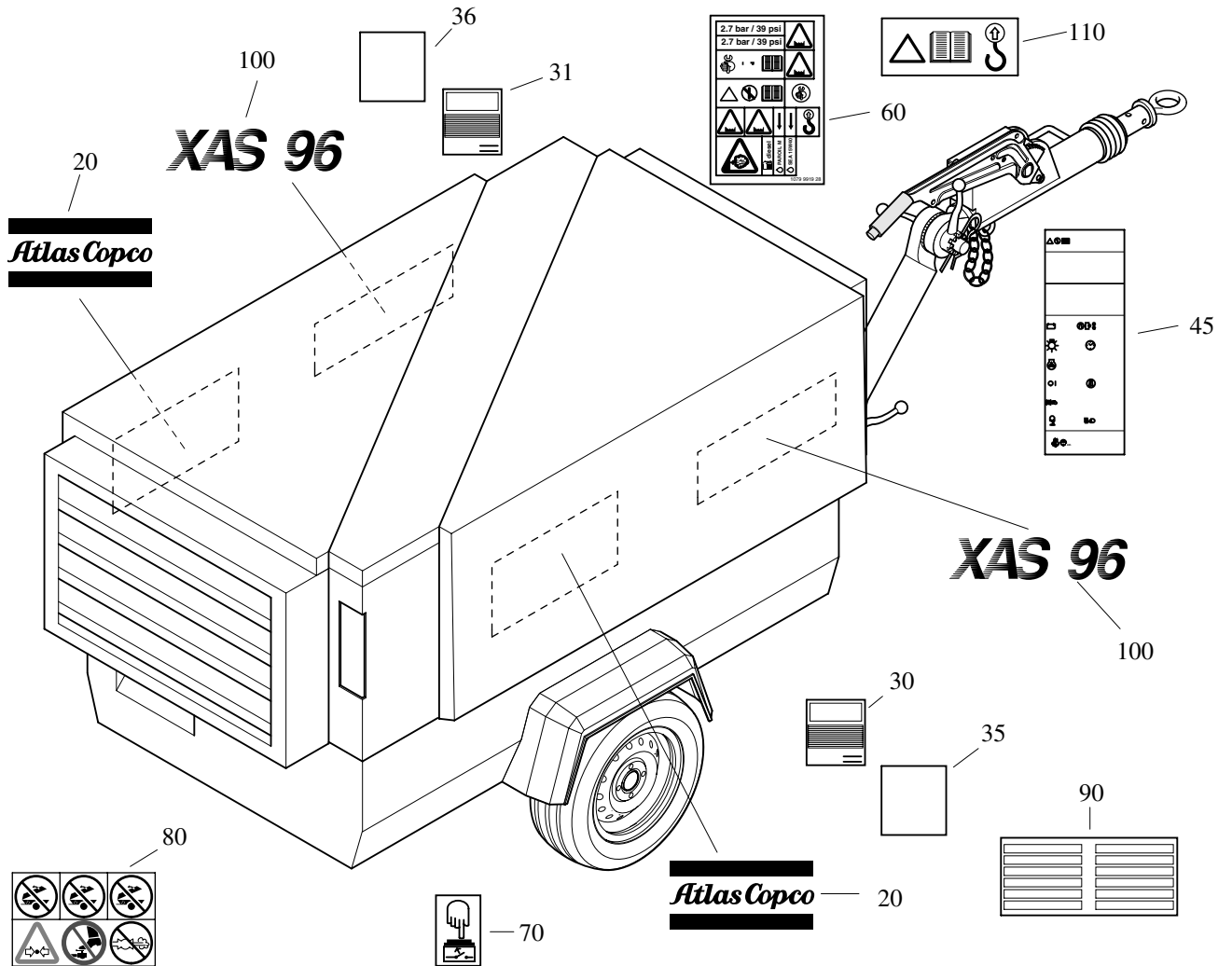
ELECTRICAL SYSTEM
SYSTÈME ÉLECTRIQUE
ELEKTRISCHE ANLAGE



REF	PART NUMBER	DESIGNATION	QTY	REF	PART NUMBER	DESIGNATION	QTY
25	1202 9011 00	CLAMP	1	120	1615 8700 01	GUIDE	1
30	1619 5337 01	BOLT	2	125	1615 5664 00	SCRAPER BOLT	1
50	1615 7725 01	BATTERY CABLE	1	130	0147 1323 03	HEX. HEAD SCREW	1
55	1615 7726 01	BATTERY CABLE	1	135	0301 2335 00	PLAIN WASHER	1
61	0147 1323 03	HEX. HEAD SCREW	1	140	0266 2110 00	HEXAGON NUT	1
62	1088 0019 01	CONTACT WASHER	1	150	1615 8663 00	WIRE HARNESS	1
63	0266 2110 00	HEXAGON NUT	1	200	1088 1301 02	CABLE STRIP	4
64	0333 3227 00	LOCK WASHER	1	205	1088 1301 02	CABLE STRIP	4
80	0147 1359 03	HEX. HEAD SCREW	1	210	1088 1301 02	CABLE STRIP	3
85	1088 0019 02	CONTACT WASHER	1	215	1088 1301 02	CABLE STRIP	3
100	1615 8699 01	GUIDE	1	220	1088 1301 02	CABLE STRIP	2
105	1615 5664 00	SCRAPER BOLT	1	225	1088 1301 04	CABLE STRIP	2
110	0147 1359 03	HEX. HEAD SCREW	1	230	1088 1301 03	CABLE STRIP	1
115	0301 2344 00	PLAIN WASHER	1				

STANDARD

MARKINGS
MARQUAGE
MARKIERUNGEN

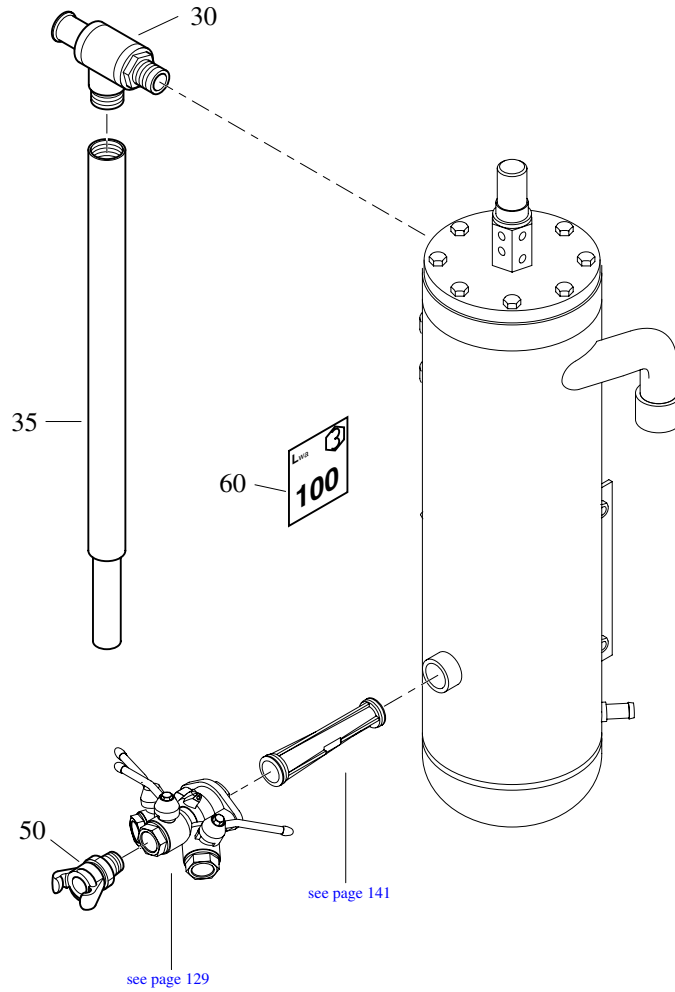


REF	PART NUMBER	DESIGNATION	QTY
20	0690 1101 16	HOUSE MARK	2
30		DATA LABEL	not available separately 1
31		DATA LABEL	not available separately 1
35		PROTECTION LABEL	not available separately 1
36		PROTECTION LABEL	not available separately 1
45	1079 9919 19	INFORMATION LABEL	1
60	1079 9919 28	INFORMATION LABEL	1
70	1079 9919 83	INFORMATION LABEL	1
80	1079 9902 29	WARNING LABEL	1
90	1079 9905 51	INSTRUCTION LABEL	1
100	1615 9435 00	DECAL (XAS 96)	2
110	1079 9902 58	WARNING LABEL	1

REF	PART NUMBER	DESIGNATION	QTY
-----	-------------	-------------	-----

STANDARD

COUNTRY SET (EC)
JEU PAYS (EC)
LÄNDERSATZ (EC)



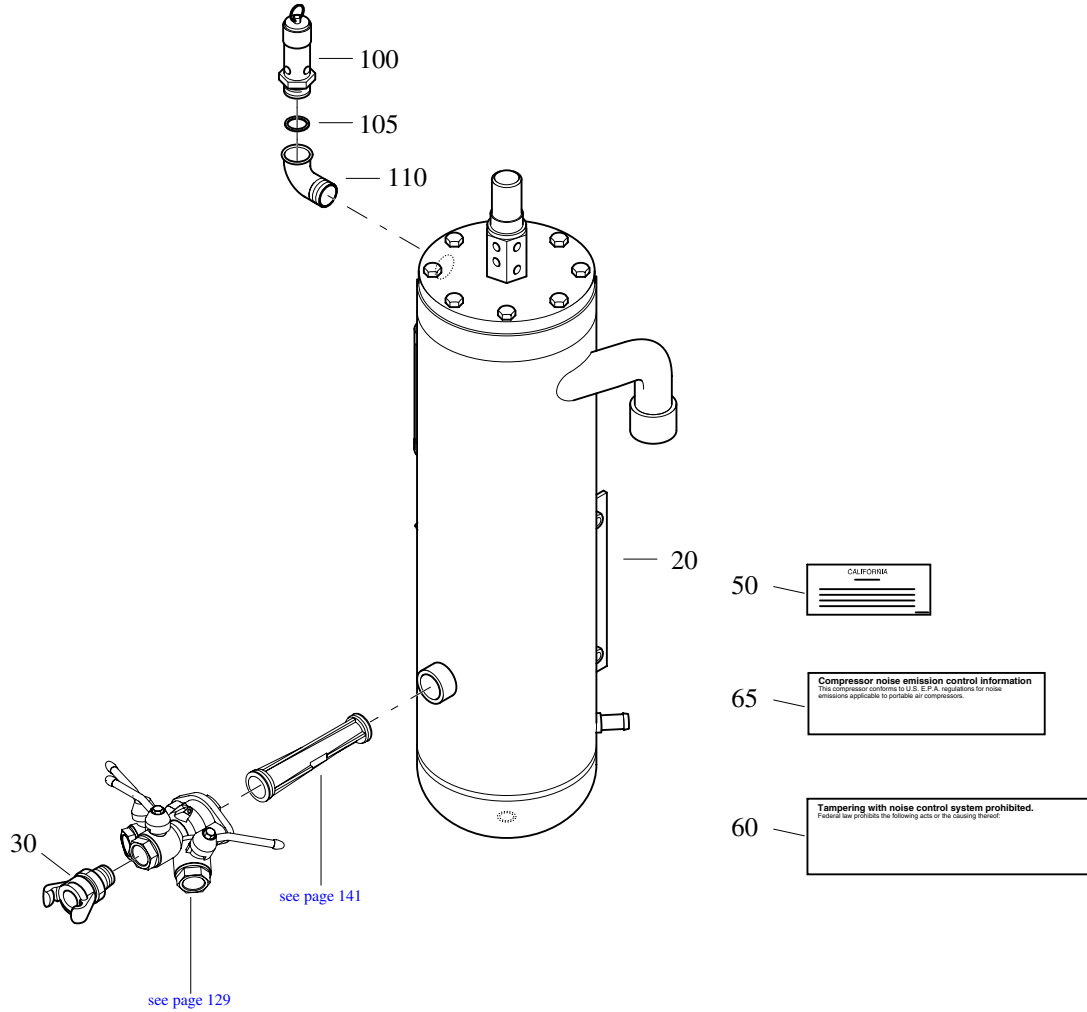
REF	PART NUMBER	DESIGNATION	QTY	REF	PART NUMBER	DESIGNATION	QTY
30	0832 1001 16	SAFETY VALVE	1				
35	1615 9601 00	PIPE	1				
50	9000 0302 00	PIPE COUPL.	3				
60	1613 5402 01	LABEL 100 LWA	1				

STANDARD

COUNTRY SET (ASME)

JEU PAYS (ASME)

LÄNDERSATZ (ASME)

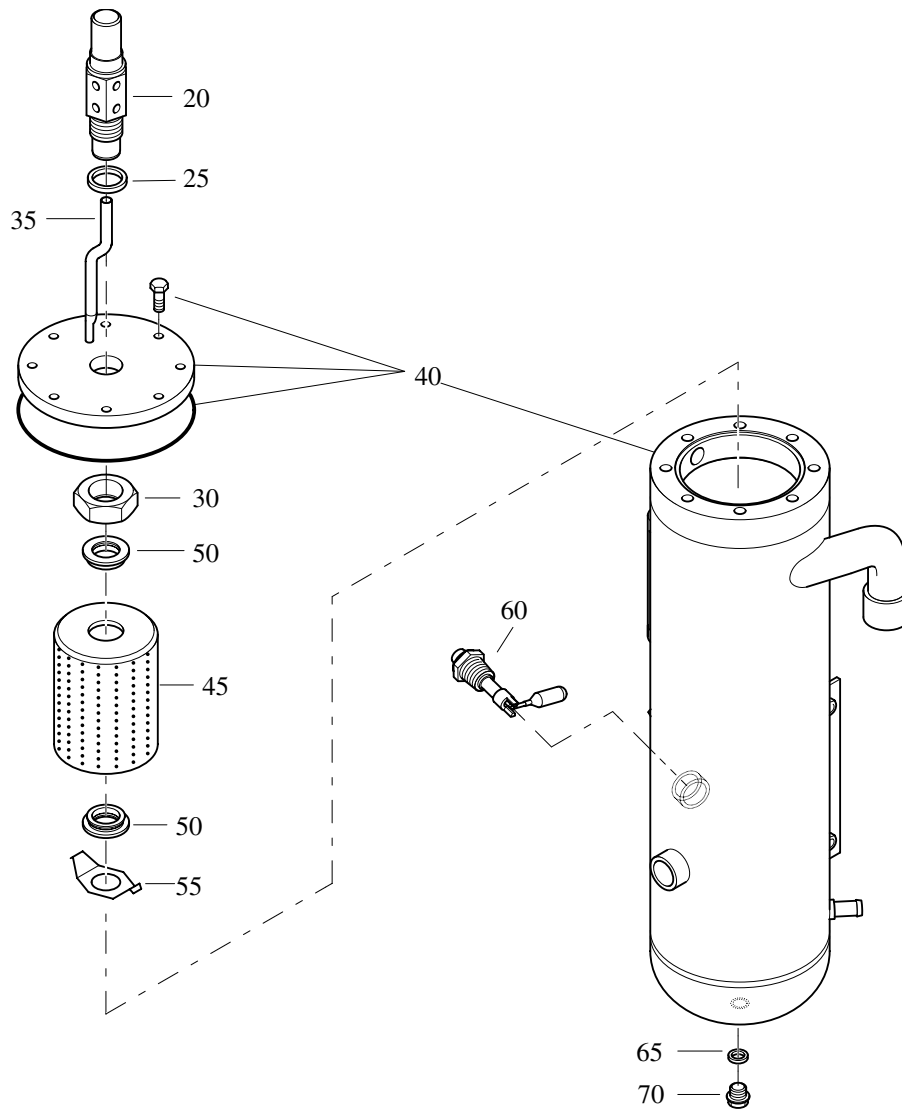


REF	PART NUMBER	DESIGNATION	QTY
20	1615 9336 84	OILSEP.ASSY EC/ASME <small>For details see page 140</small>	1
30	1310 1365 00	PIPE COUPLING	3
50	1079 9902 47	WARNING LABEL	1
60	1613 3385 00	DECAL	1
65	1613 3384 00	DECAL	2
100	0830 1005 18	SAFETY VALVE	1
105	0653 1124 00	FLAT GASKET	1
110	0560 0200 23	ELBOW	1

REF	PART NUMBER	DESIGNATION	QTY
50		CALIFORNIA	
65		Compressor noise emission control information The compressor conforms to U.S. E.P.A. regulations for noise emissions applicable to portable air compressors.	
60		Tampering with noise control system prohibited. Federal law prohibits the following acts or the causing thereof:	

STANDARD

OIL SEPARATOR ASSEMBLY (EC/ASME)
ENSEMBLE SÉPARATEUR D'HUILE (EC/ASME)
ÖLABSCHEIDER BAUGRUPPE (EC/ASME)

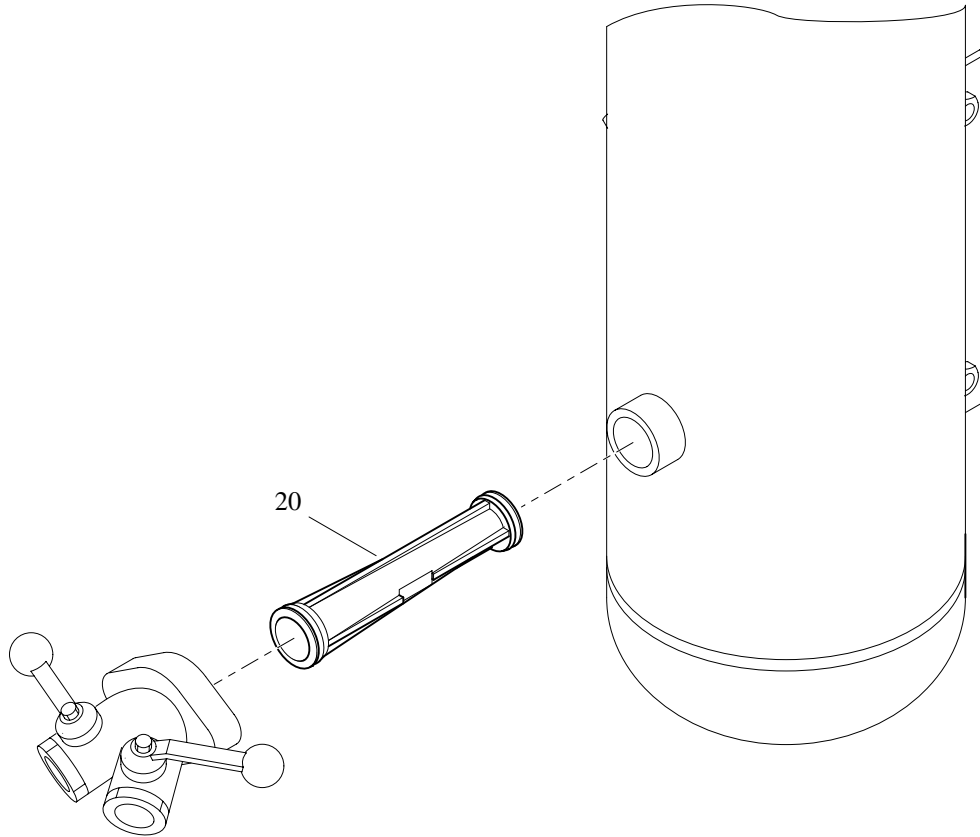


REF	PART NUMBER	DESIGNATION	QTY
-	1615 9336 84	OIL SEPARATOR ASSY (EC/ASME)	1
•20	1615 7664 80	REGULATING VALVE ASSY	1
•25	0661 1049 00	SEALING WASHER	1
•30	0623 2106 03	BACKNUT	1
•35	1615 9437 00	TUBE	1
•40	1604 1480 80	VESSEL ASSY	1
•45		OIL.SEP.ELEMENT	1
•50		SEAL	2
•55	1615 7697 00	RETAINER	1
•60	1616 5108 00	LEVEL GAUGE	1
•65	0661 1026 00	SEALING WASHER	1
•70	0686 4203 00	HEXAGON PLUG	1

REF	PART NUMBER	DESIGNATION	QTY
-----	-------------	-------------	-----

STANDARD

NO AFTERCOOLER / NO LUBRICATOR
SANS REFROIDISSEUR FINAL / SANS LUBRIFICATEUR
KEIN NACHKÜHLER / KEIN SCHMIERAPPARAT

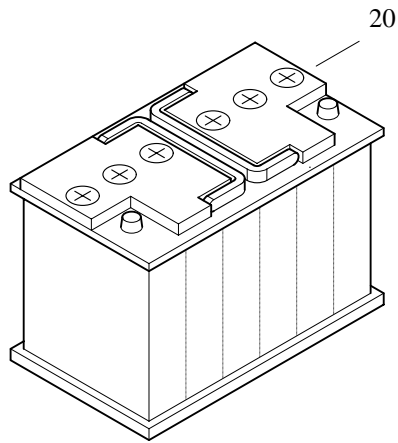


REF	PART NUMBER	DESIGNATION	QTY
20	1615 7756 01	RESTRICTOR	1

REF	PART NUMBER	DESIGNATION	QTY
-----	-------------	-------------	-----

ASME

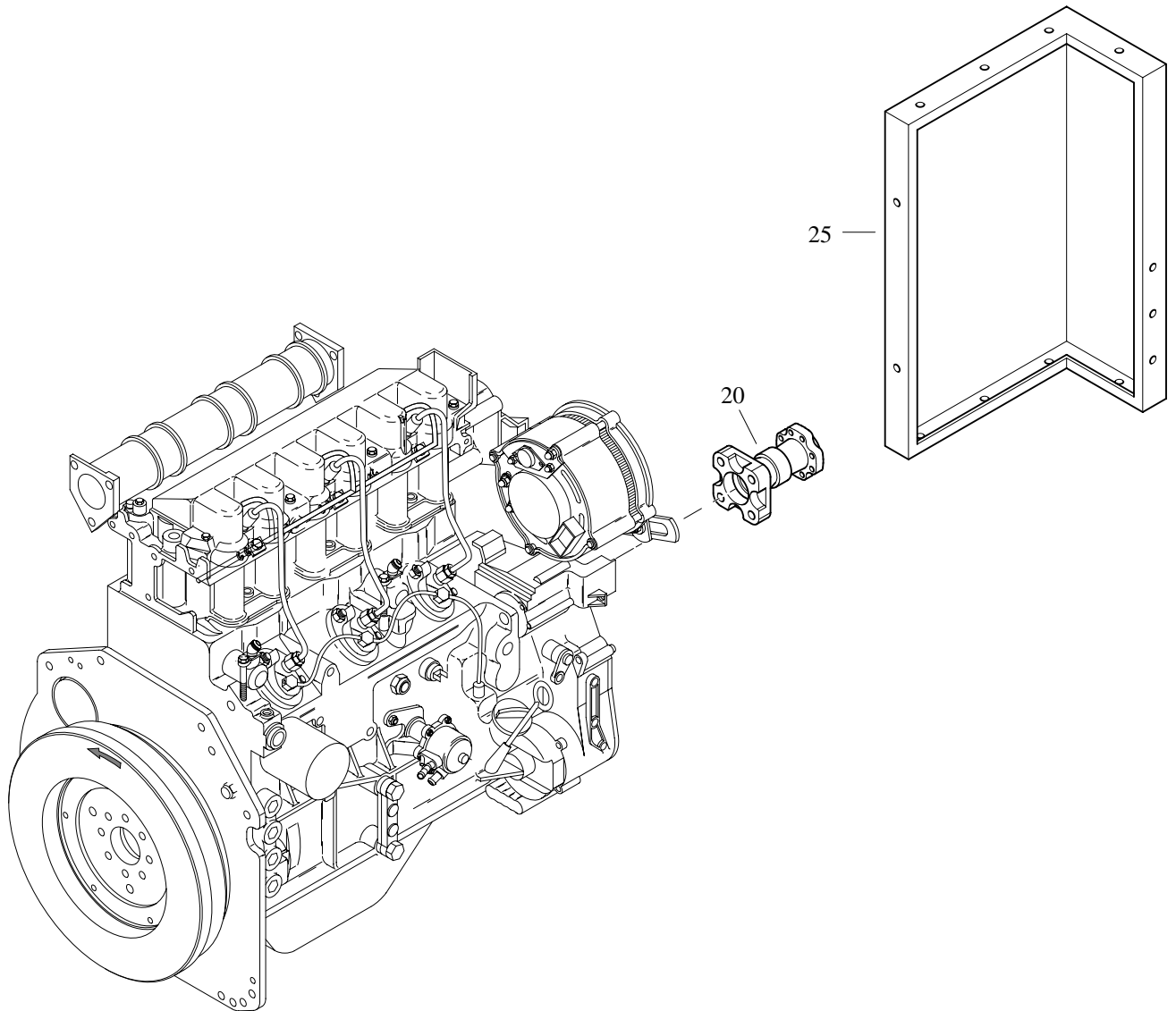
NO COLD START ASME
SANS DÉMARRAGE À FROID ASME
KEIN KALTSTART ASME



REF	PART NUMBER	DESIGNATION	QTY	REF	PART NUMBER	DESIGNATION	QTY
20	0926 5400 06	BATTERY	1				

STANDARD

NO GENERATOR
NO GENERATEUR
OHNE GENERATOR



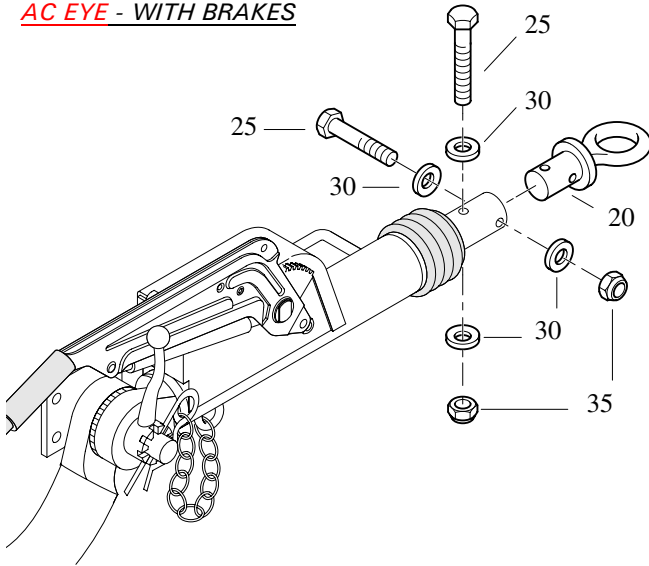
REF	PART NUMBER	DESIGNATION	QTY
20	1615 7689 00	FAN ADAPTOR	1
25	1615 7761 02	CORNER PANEL	1

REF	PART NUMBER	DESIGNATION	QTY
-----	-------------	-------------	-----

OPTION

TOWING EYES (WITH BRAKES) ANNEAUX DE REMORQUAGE (AVEC FREINS) SCHLEPPÖSEN (MIT BREMSEN)

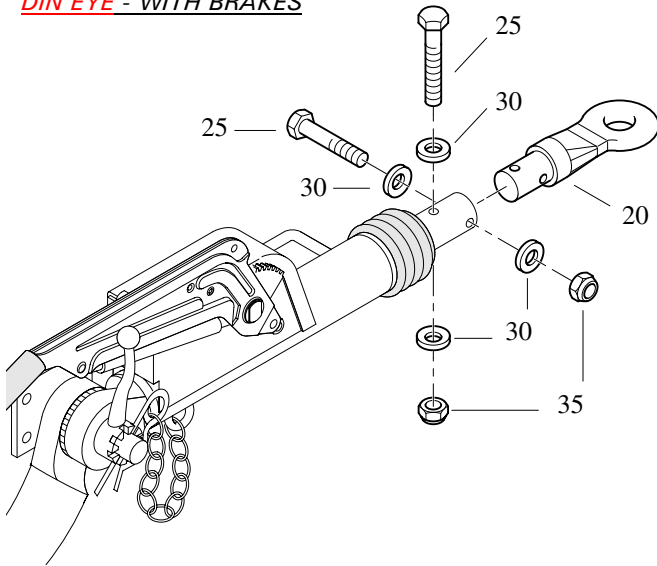
AC EYE - WITH BRAKES



REF	PART NUMBER	DESIGNATION	QTY
20	1614 4368 00	A.C. EYE	1
25	1202 9844 02	BOLT	2
30	1202 9845 00	WASHER	4
35	0291 1185 13	LOCKNUT	2

1611 7701 12/00

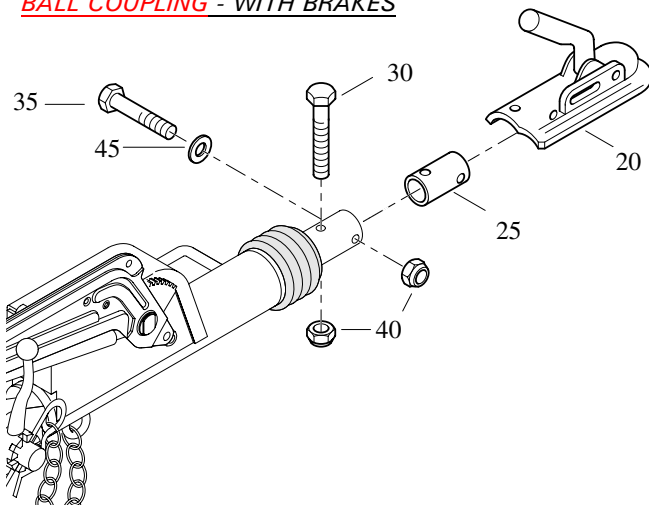
DIN EYE - WITH BRAKES



REF	PART NUMBER	DESIGNATION	QTY
20	1614 4392 00	DIN EYE	1
25	1202 9844 02	BOLT	2
30	1202 9845 00	WASHER	4
35	0291 1185 13	LOCKNUT	2

1611 7702 12/00

BALL COUPLING - WITH BRAKES



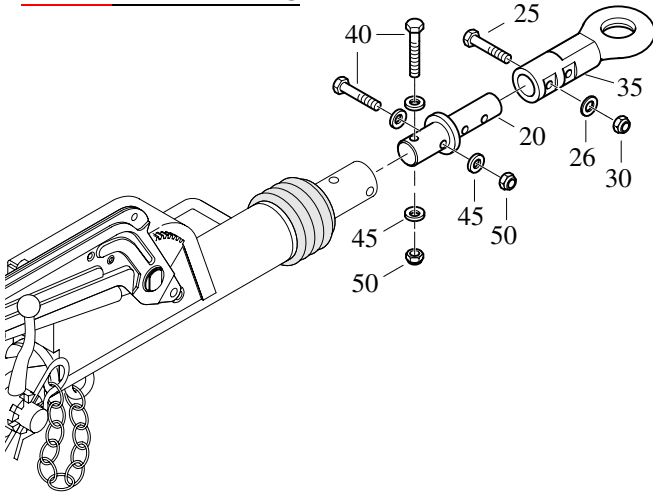
REF	PART NUMBER	DESIGNATION	QTY
20	1619 6826 00	BALL COUPLING	1
25	1202 9732 00	BUSH	1
30	1202 9844 02	BOLT	1
35	1202 9844 03	BOLT	1
40	0291 1185 13	LOCKNUT	2
45	1202 9845 00	WASHER	1

1611 7703 12/01

OPTION

TOWING EYES (WITH BRAKES)
ANNEAUX DE REMORQUAGE (AVEC FREINS)
SCHLEPPÖSEN (MIT BREMSEN)

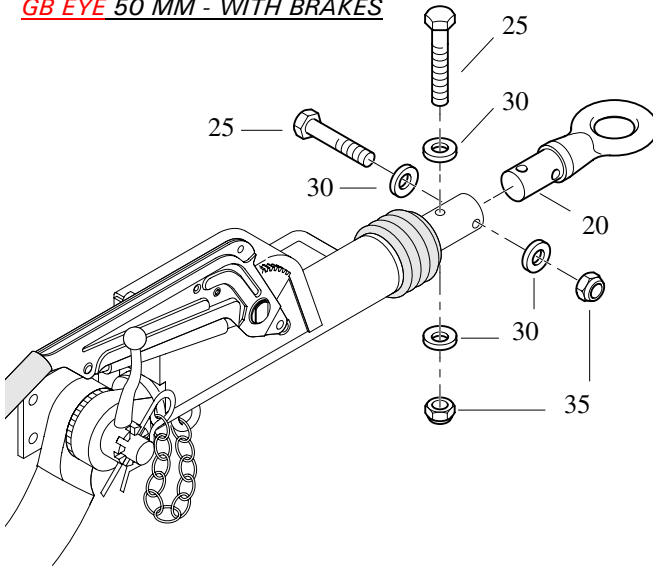
ITA EYE - WITH BRAKES



REF	PART NUMBER	DESIGNATION	QTY
20	1615 6821 00	COUPLING	1
25	1202 9844 01	BOLT	2
26	0301 2358 00	PLAIN WASHER	2
30	0291 1185 13	LOCKNUT	2
35	1615 6820 01	TOWING EYE	1
40	1202 9844 02	BOLT	2
45	1202 9845 00	WASHER	4
50	0291 1185 13	LOCKNUT	2

1611 7704 12/02

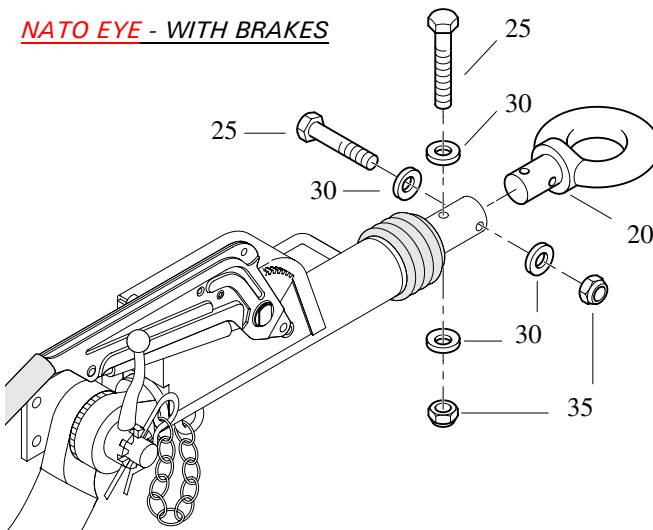
GB EYE 50 MM - WITH BRAKES



REF	PART NUMBER	DESIGNATION	QTY
20	1615 8659 01	50 MM EYE	1
25	1202 9844 02	BOLT	2
30	1202 9845 00	WASHER	4
35	0291 1185 13	LOCKNUT	2

1611 7706 12/01

NATO EYE - WITH BRAKES



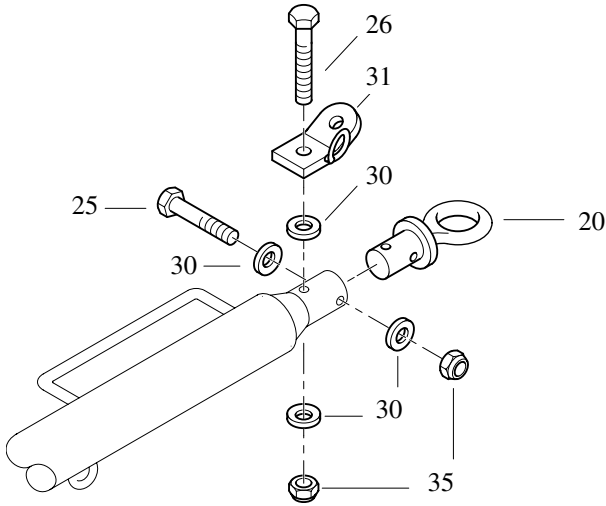
REF	PART NUMBER	DESIGNATION	QTY
20	1614 4678 00	NATO EYE	1
25	1202 9844 02	BOLT	2
30	1202 9845 00	WASHER	4
35	0291 1185 13	LOCKNUT	2

1611 7707 12/00

OPTION

TOWING EYES (NO BRAKES)
ANNEAUX DE REMORQUAGE (SANS FREINS)
SCHLEPPÖSEN (OHNE BREMSEN)

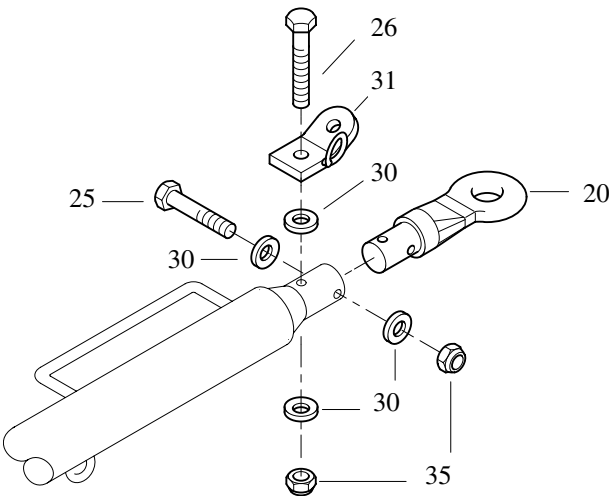
AC EYE - NO BRAKES



REF	PART NUMBER	DESIGNATION	QTY
20	1614 4368 00	A.C. EYE	1
25	1202 9844 02	BOLT	2
26	1202 9845 04	BOLT	1
30	1202 9845 00	WASHER	4
31	1615 7466 00	BRACKET	1
35	0291 1185 13	LOCKNUT	2

1611 7711 12/00

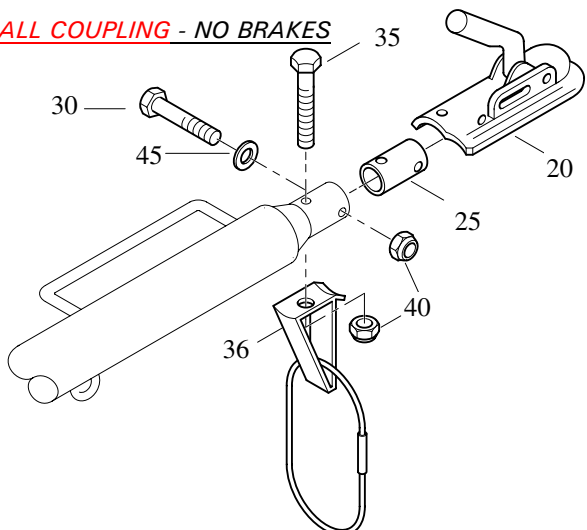
DIN EYE- NO BRAKES



REF	PART NUMBER	DESIGNATION	QTY
20	1614 4392 00	DIN EYE	1
25	1202 9844 02	BOLT	2
26	1202 9845 04	BOLT	1
30	1202 9845 00	WASHER	4
31	1615 7466 00	BRACKET	1
35	0291 1185 13	LOCKNUT	2

1611 7712 12/00

BALL COUPLING - NO BRAKES



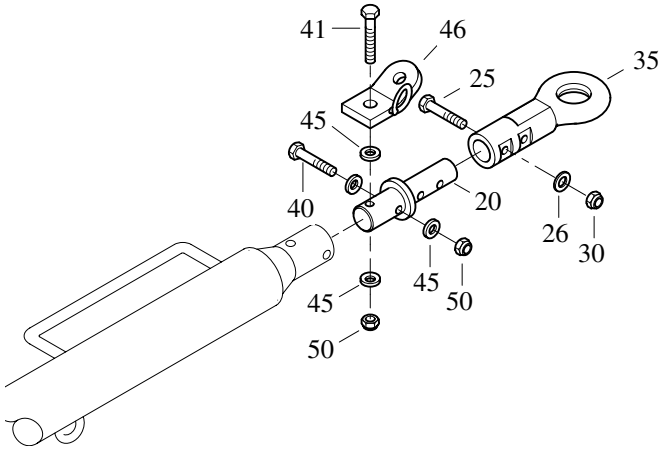
REF	PART NUMBER	DESIGNATION	QTY
20	1619 6826 00	BALL COUPLING	1
25	1202 9732 00	BUSH	1
30	1202 9844 02	BOLT	1
35	1202 9844 05	BOLT	1
36	1615 7467 00	BRACKET	1
40	0291 1185 13	LOCKNUT	2
45	0301 2358 00	WASHER	1

1611 7713 12/02

OPTION

TOWING EYES (NO BRAKES)
ANNEAUX DE REMORQUAGE (SANS FREINS)
SCHLEPPÖSEN (OHNE BREMSSEN)

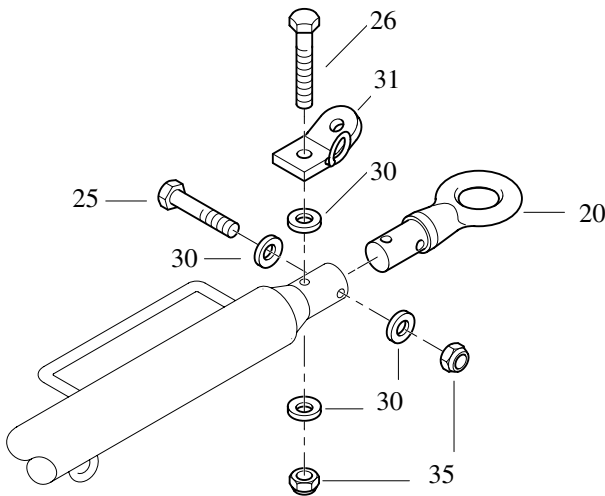
ITA EYE NO BRAKES



REF	PART NUMBER	DESIGNATION	QTY
20	1615 6821 00	COUPLING	1
25	1202 9844 01	BOLT	2
26	0301 2358 00	PLAIN WASHER	2
30	0291 1185 13	LOCKNUT	2
35	1615 6820 01	TOWING EYE	1
40	1202 9844 02	BOLT	1
41	1202 9844 04	BOLT	1
45	1202 9845 00	WASHER	4
46	1615 7466 00	BRACKET	1
50	0291 1185 13	LOCKNUT	2

1611 7714 12/02

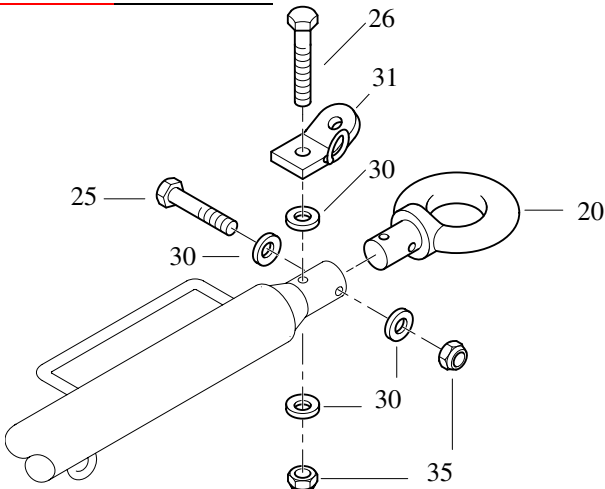
GB EYE 50 MM - NO BRAKES



REF	PART NUMBER	DESIGNATION	QTY
20	1615 8659 01	50 MM EYE	1
25	1202 9844 02	BOLT	1
26	1202 9844 04	BOLT	1
30	1202 9845 00	WASHER	4
31	1615 7466 00	BRACKET	1
35	0291 1185 13	LOCKNUT	2

1611 7716 12/01

NATO EYE - NO BRAKES



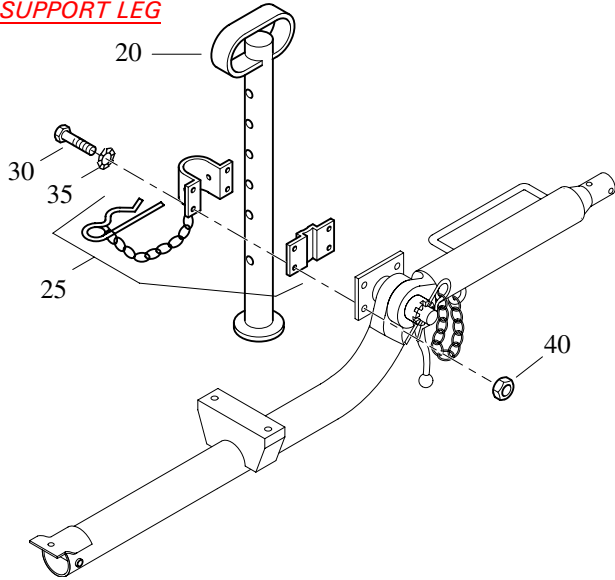
REF	PART NUMBER	DESIGNATION	QTY
20	1614 4678 00	NATO EYE	1
25	1202 9844 02	BOLT	1
26	1202 9844 04	BOLT	1
30	1202 9845 00	WASHER	4
31	1615 7466 00	BRACKET	1
35	0291 1185 13	LOCKNUT	2

1611 7717 12/00

OPTION

TOWBAR ACCESSORIES BARRE DE REMORQUAGE ACCESSOIRES ZUGSTANGE ZUBEHÖR

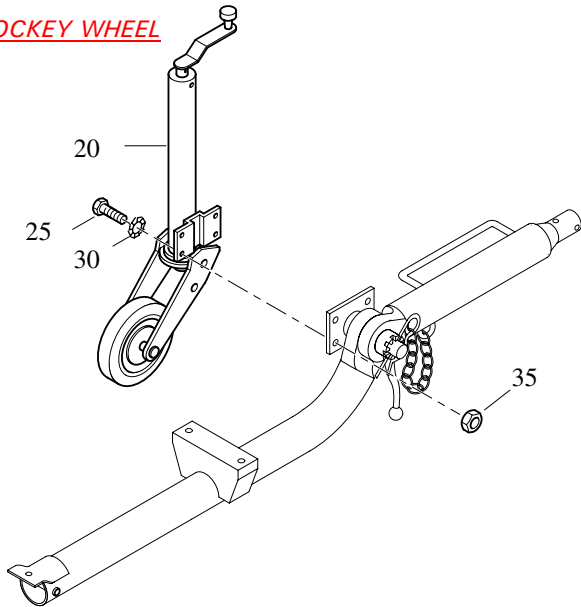
SUPPORT LEG



REF	PART NUMBER	DESIGNATION	QTY
20	1615 7752 00	FOOT	1
25	1615 7751 00	CLAMP ASSY	1
30	0147 1364 03	HEX. HEAD SCREW	4
35	0333 3232 00	SPRING WASHER	4
40	0266 2111 00	HEXAGON NUT	4

1611 7720 12/02

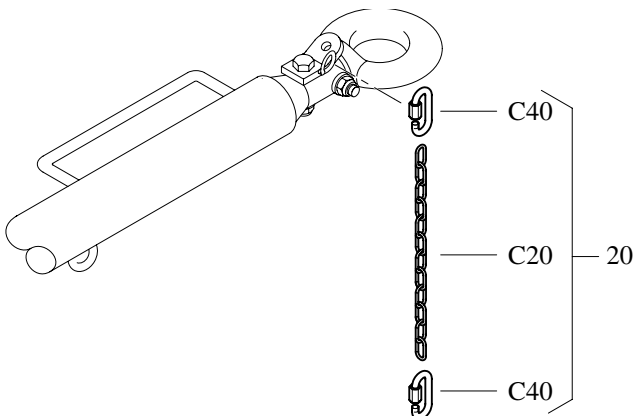
JOCKEY WHEEL



REF	PART NUMBER	DESIGNATION	QTY
20	1615 7769 00	SWIVEL WHEEL	1
25	0147 1362 03	HEX. HEAD SCREW	4
30	0333 3232 00	SPRING WASHER	4
35	0266 2111 00	NUT	4

1611 7721 12/00

SAFETY CHAIN CE

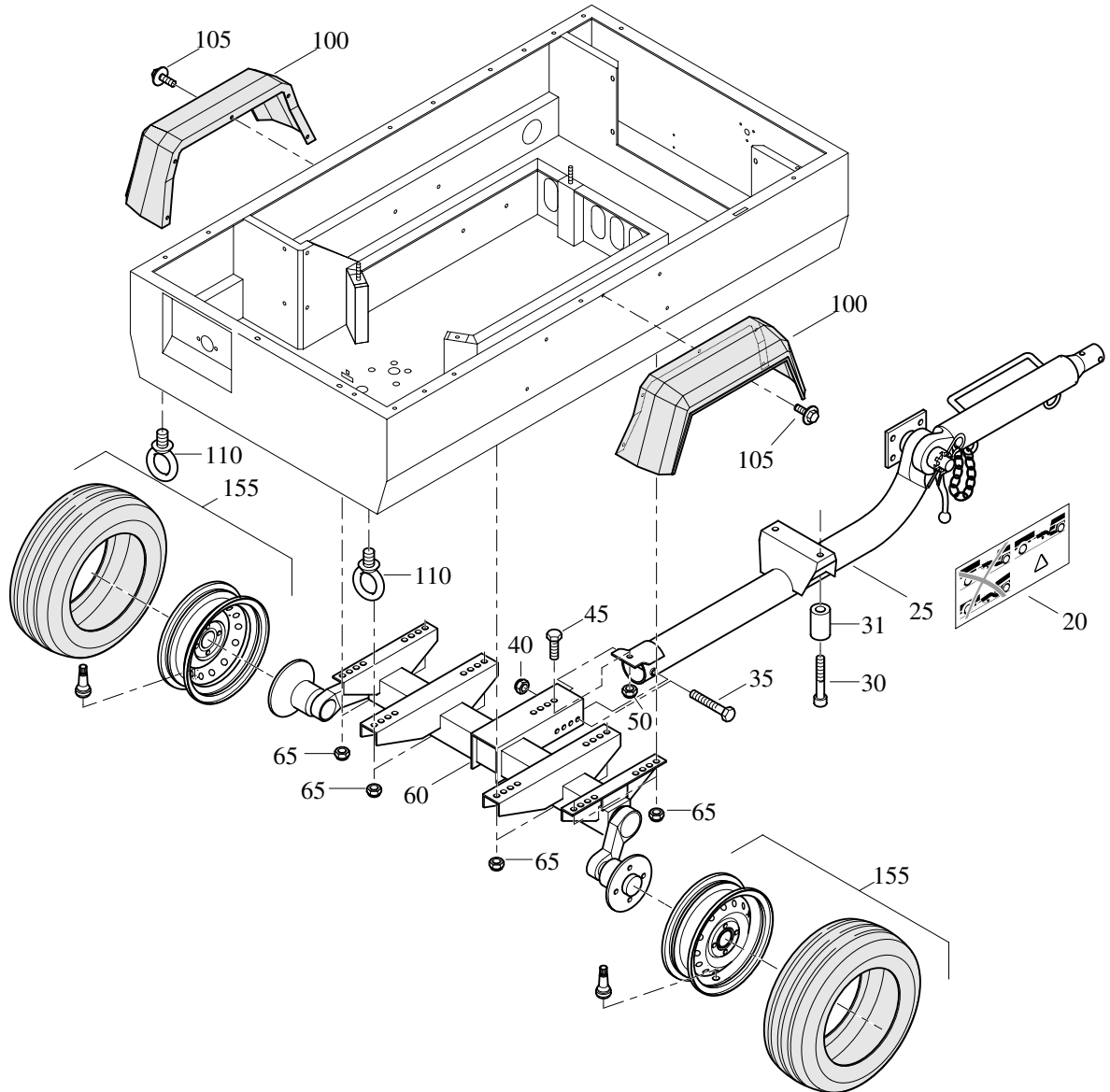


REF	PART NUMBER	DESIGNATION	QTY
20	1604 1574 80	CHAIN ASSY	1
•C20	1604 1574 00	SAFETY CHAIN	1
•C40	1604 1572 02	QUICK COUPLING	2

1611 7722 12/02

OPTION

TOWBAR AND AXLE (FIXED - NO BRAKES)
BARRE DE REMORQUAGE ET AXE (FIXE - SANS FREINS)
ZUGSTANGE UND ACHSE (FEST - OHNE BREMSEN)



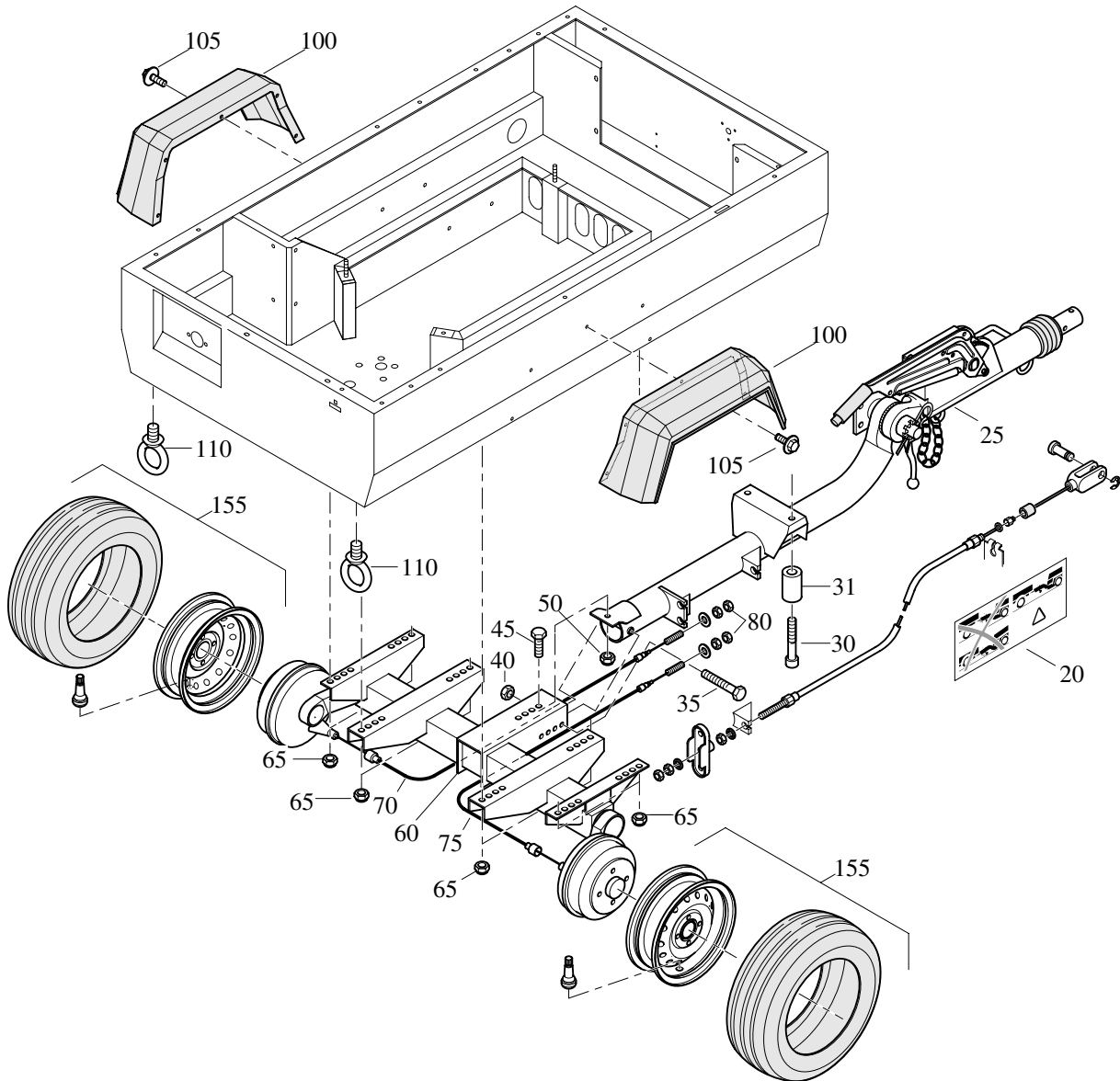
REF	PART NUMBER	DESIGNATION	QTY
20	1079 9902 00	WARNING LABEL	1
25	1615 7731 03	TOWBAR	1
30	0211 1409 00	HEX SOCK. SCREW	2
31	1615 9575 00	SPACER	2
35	0147 1418 03	HEX. HEAD SCREW	1
40	0291 1112 00	LOCKNUT	1
45	0147 1401 03	HEX. HEAD SCREW	1
50	0291 1112 00	LOCKNUT	1
60	1615 9419 01	AXLE	1
65	0291 1112 00	LOCKNUT	8
100	1615 7727 00	MUDGUARD	2
105	1615 5664 00	SCRAPER BOLT	10
110	0371 1100 21	LIFTING EYE	2
155	1615 9618 80	TYRE ASSY 165R13	2

REF	PART NUMBER	DESIGNATION	QTY
-----	-------------	-------------	-----

		For details see page 154	1
			2
			2
			1
			1
			1
		For details see page 152	1
			8
			2
			10
			2
		For details see page 157	2

OPTION

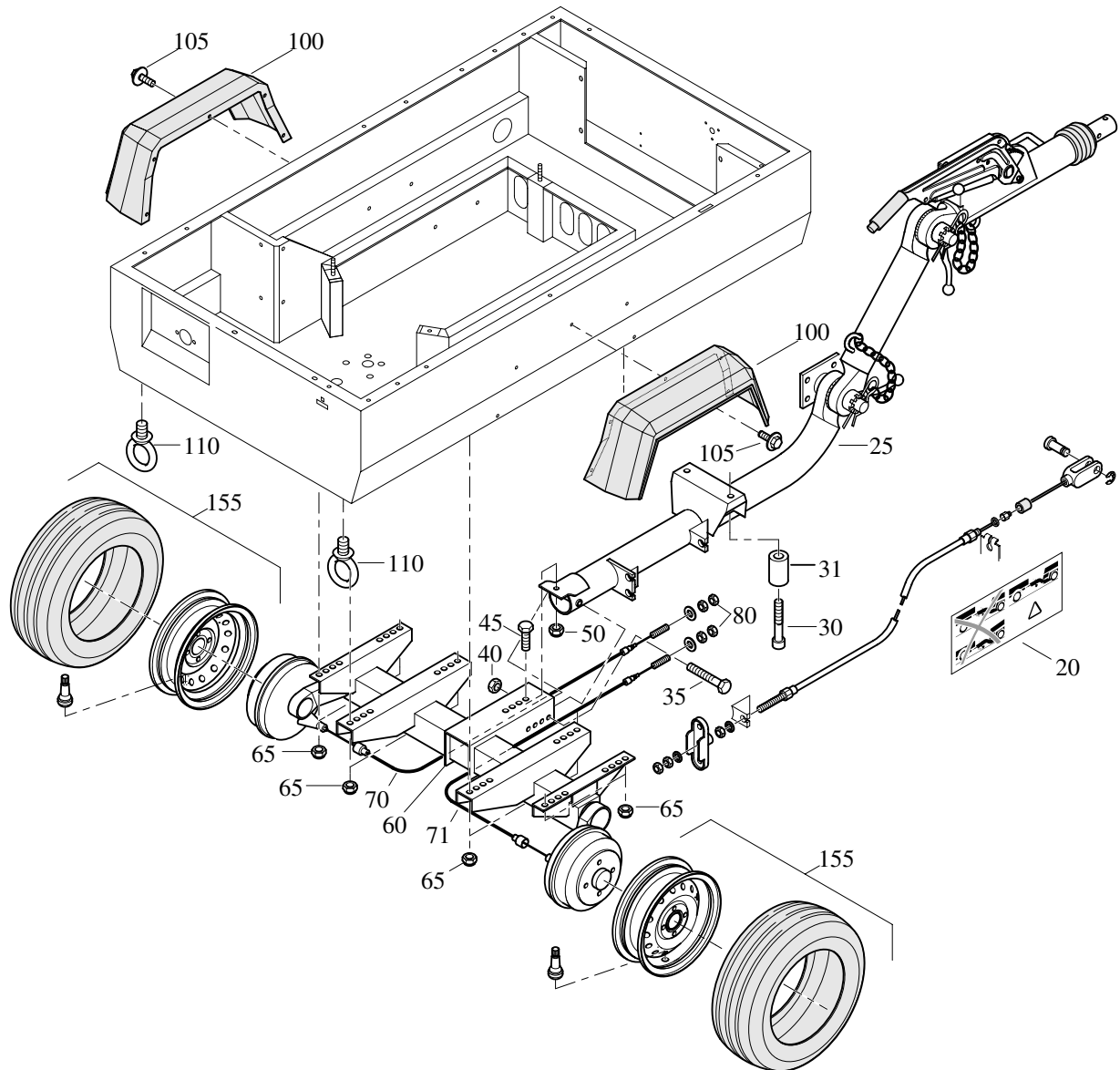
TOWBAR AND AXLE (FIXED - WITH BRAKES)
BARRE DE REMORQUAGE ET AXE (FIXE - AVEC FREINS)
ZUGSTANGE UND ACHSE (FEST - MIT BREMSEN)



REF	PART NUMBER	DESIGNATION	QTY	REF	PART NUMBER	DESIGNATION	QTY
20	1079 9902 00	WARNING LABEL	1				
25	1615 7732 02	TOWBAR	1			For details see page 155	1
30	0211 1409 00	CAP SCREW	2				
31	1615 9575 00	SPACER	2				
35	0147 1418 03	HEX. HEAD SCREW	1				
40	0291 1112 00	LOCKNUT	1				
45	0147 1401 03	HEX. HEAD SCREW	1				
50	0291 1112 00	LOCKNUT	1				
60	1615 9405 01	ROAD AXLE	1			For details see page 153	1
65	0291 1112 00	LOCKNUT	8				
70	1615 9353 00	BRAKE CABLE	1				
75	1615 9392 00	BRAKE CABLE	1				
80	0266 2110 00	NUT	4				
100	1615 7727 00	MUDGUARD	2				
105	1615 5664 00	SCRAPER BOLT	10				
110	0371 1100 21	LIFTING EYE	2				
155	1615 9618 80	TYRE ASSEMBLY 165R13	2			For details see page 157	2

OPTION

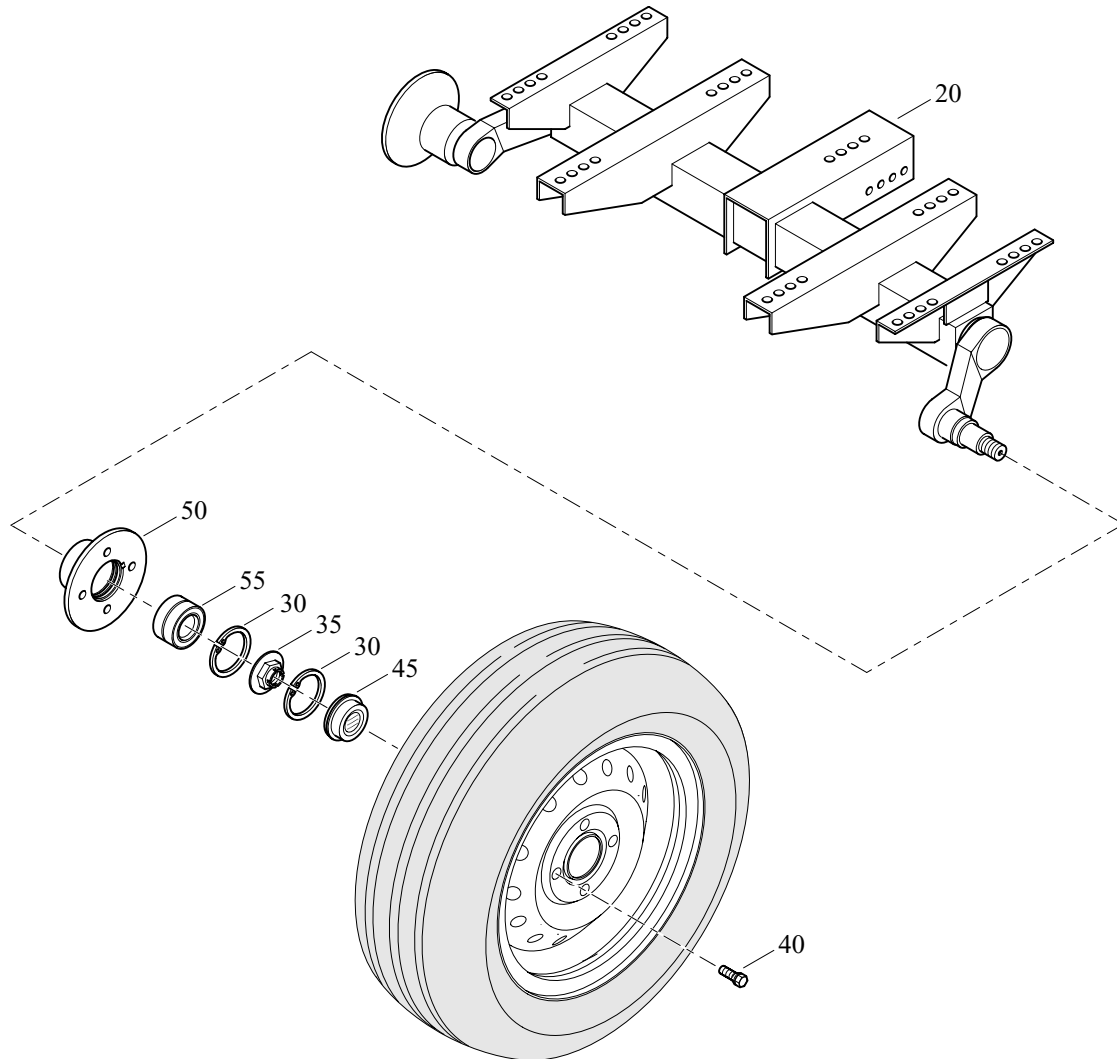
TOWBAR AND AXLE (ADJUSTABLE - WITH BRAKES)
BARRE DE REMORQUAGE ET AXE (AJ - AVEC FREINS)
ZUGSTANGE UND ACHSE (EINSTELLBAR - MIT BREMSEN)



REF	PART NUMBER	DESIGNATION	QTY	REF	PART NUMBER	DESIGNATION	QTY
20	1079 9902 00	WARNING LABEL	1				
25	1615 9406 02	TOWBAR	1			For details see page 156	
30	0211 1409 00	CAP SCREW	2				
31	1615 9575 00	SPACER	2				
35	0147 1418 03	HEX. HEAD SCREW	1				
40	0291 1112 00	LOCKNUT	1				
45	0147 1401 03	HEX. HEAD SCREW	1				
50	0291 1112 00	LOCKNUT	1				
60	1615 9405 01	ROAD AXLE	1			For details see page 153	
65	0291 1112 00	LOCKNUT	8				
70	1615 9353 00	BRAKE CABLE	1				
71	1615 9392 00	BRAKE CABLE	1				
80	0266 2110 00	NUT	4				
100	1615 7727 00	MUDGUARD	2				
105	1615 5664 00	SCRAPER BOLT	10				
110	0371 1100 21	LIFTING EYE	2				
155	1615 9618 80	TYRE ASSEMBLY 165R13	2			For details see page 157	

OPTION

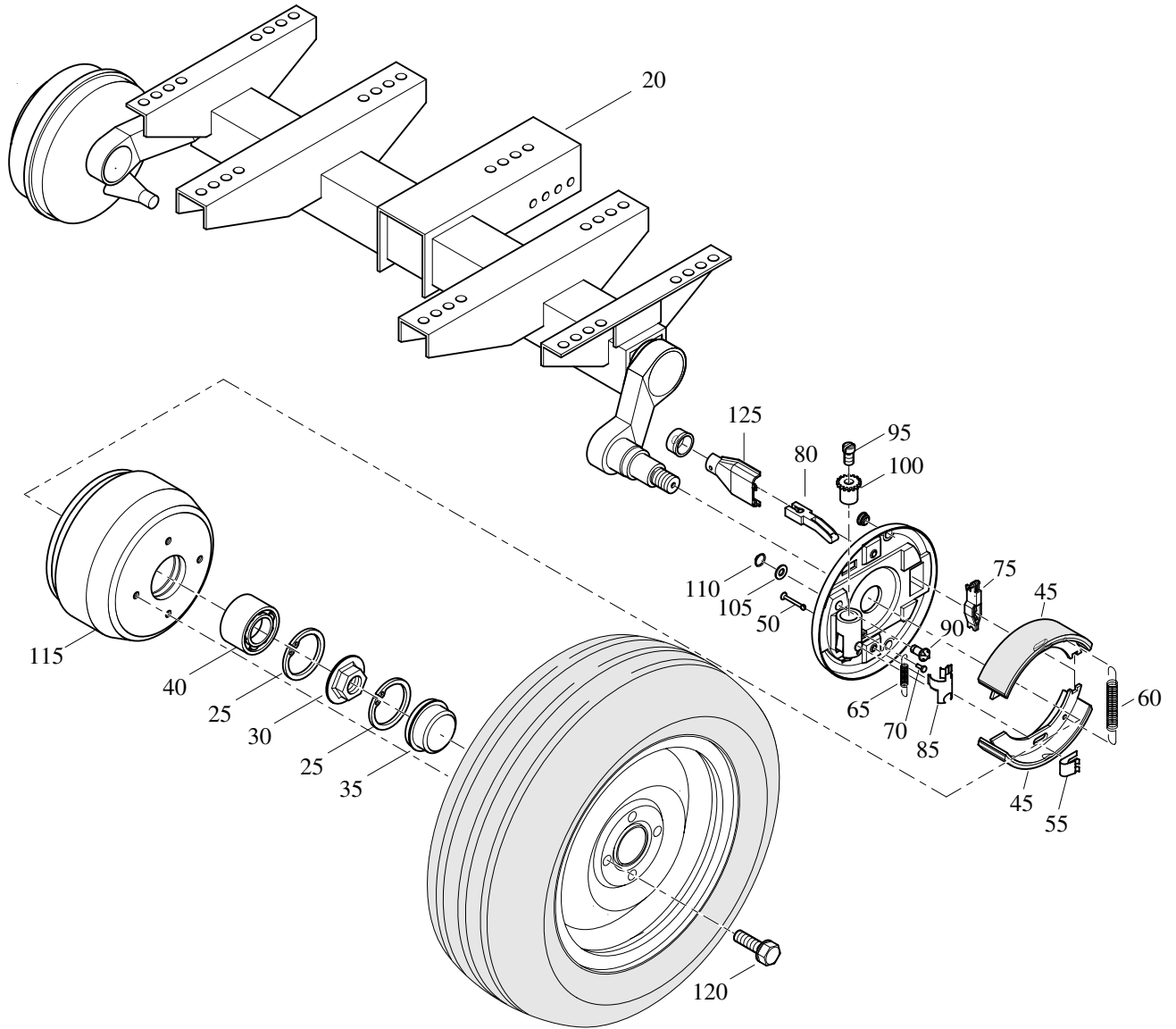
AXLE NO BRAKES
AXE SANS FREINS
ACHSE OHNE BREMSEN



REF	PART NUMBER	DESIGNATION	QTY	REF	PART NUMBER	DESIGNATION	QTY
-	1615 9419 01	AXLE NO BRAKES	1				
•20		AXLE	1			not available separately	1
•30		CIRCLIP	4			Part of service kit, see page 104	4
•35		NUT	2			Part of service kit, see page 104	2
•40	2914 0132 00	WHEEL BOLT	10				
•45		CAP	2			Part of service kit, see page 104	2
•50	2914 2206 00	HUB	2				
•55		BEARING	2			Part of service kit, see page 104	2

OPTION

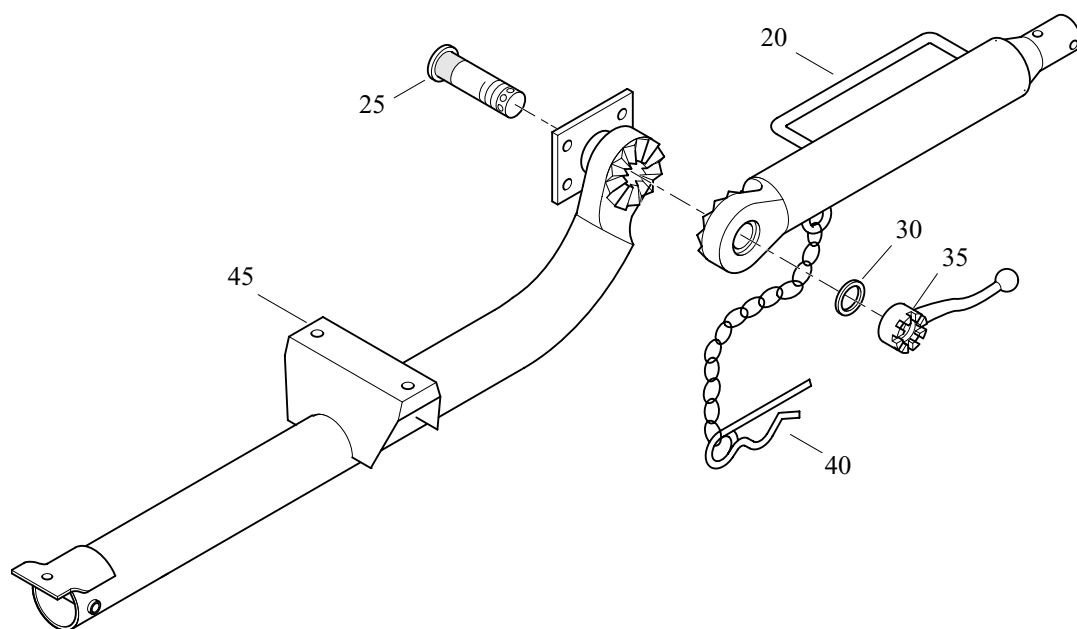
AXLE WITH BRAKES
AXE AVEC FREINS
ACHSE MIT BREMSEN



REF	PART NUMBER	DESIGNATION	QTY	REF	PART NUMBER	DESIGNATION	QTY	
-	1615 9405 01	AXLE WITH BRAKES	1	●75	2914 0183 00	CLASP	2	
●20		AXLE	not available separately	1	●80	2914 0184 00	SHACKLE	2
●25		CIRCLIP	Part of service kit, see page 104	4	●85	2914 0185 00	RETAINER	2
●30		NUT	Part of service kit, see page 104	2	●90	2914 0186 00	BOLT	2
●35		CAP	Part of service kit, see page 104	2	●95	2914 0187 00	SCREW	2
●40		BEARING	Part of service kit, see page 104	2	●100	2914 0188 00	ADJUSTING SCREW	2
●45		BRAKE SHOE	Part of service kit, see page 105	4	●105	2914 0189 00	WASHER	2
●50		PIN	Part of service kit, see page 105	4	●110	2914 0190 00	BUSHING	2
●55		SPRING	Part of service kit, see page 105	4	●115	2914 0191 00	BRAKE DRUM	2
●60		SPRING	Part of service kit, see page 105	2	●120	2914 0119 00	WHEEL BOLT	8
●65		SPRING	Part of service kit, see page 105	2	●125	2914 2208 00	SUPPORT	2
●70	2914 0182 00	BOLT	2					

OPTION

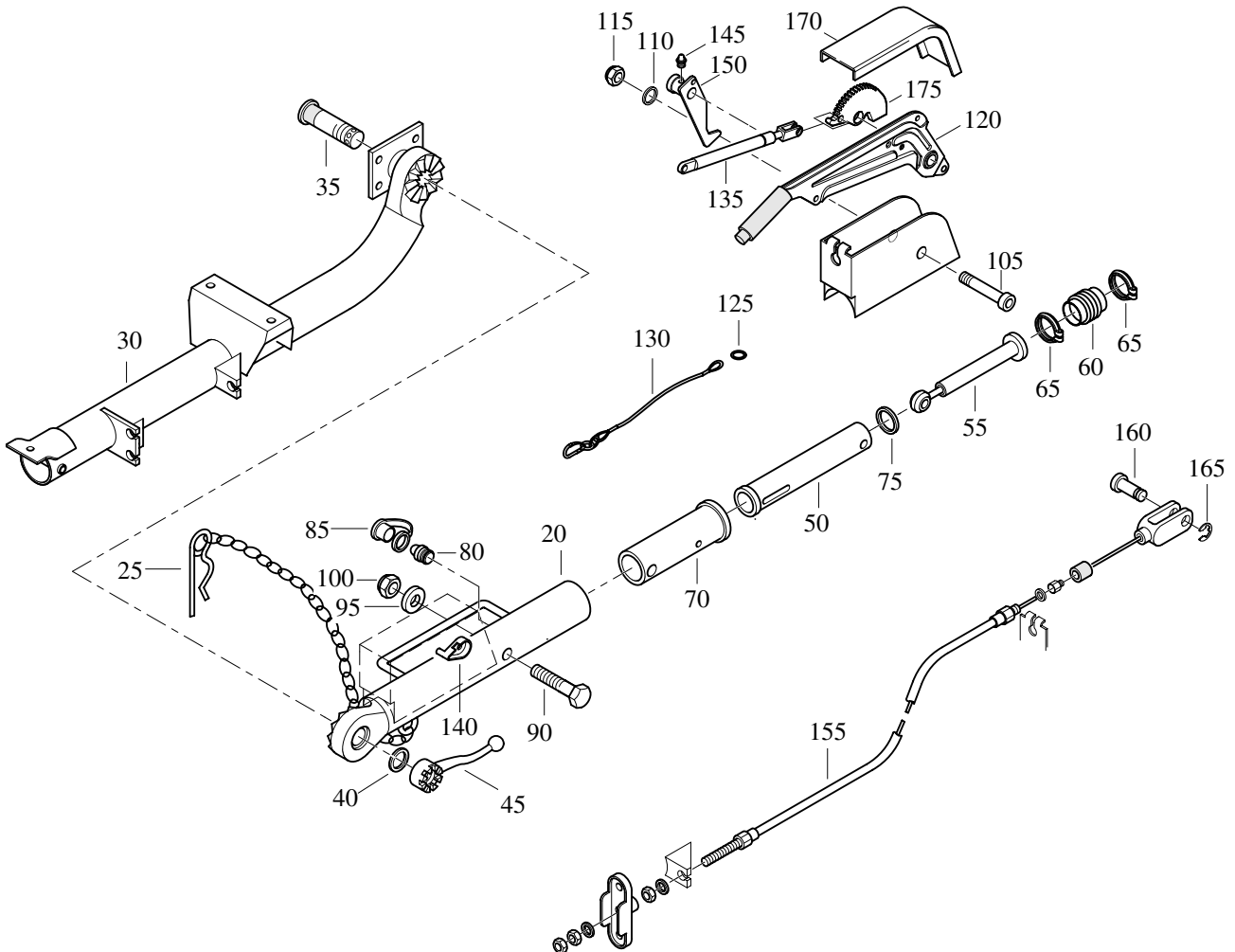
TOWBAR (FIXED - NO BRAKES)
BARRE DE REMORQUAGE (FIXE - SANS FREINS)
ZUGSTANGE (FEST - OHNE BREMSSEN)



REF	PART NUMBER	DESIGNATION	QTY	REF	PART NUMBER	DESIGNATION	QTY
-	1615 7731 03	TOWBAR (FIXED - NO BRAKES)	1				
•20	2914 2087 00	HOUSING	1				
•25	2900 0833 00	BOLT	1				
•30	2900 0841 00	RING	1				
•35	2900 0834 00	HANDLE	1				
•40	2900 0836 00	CLIP	1				
•45	2914 2088 00	ROD	1				

OPTION

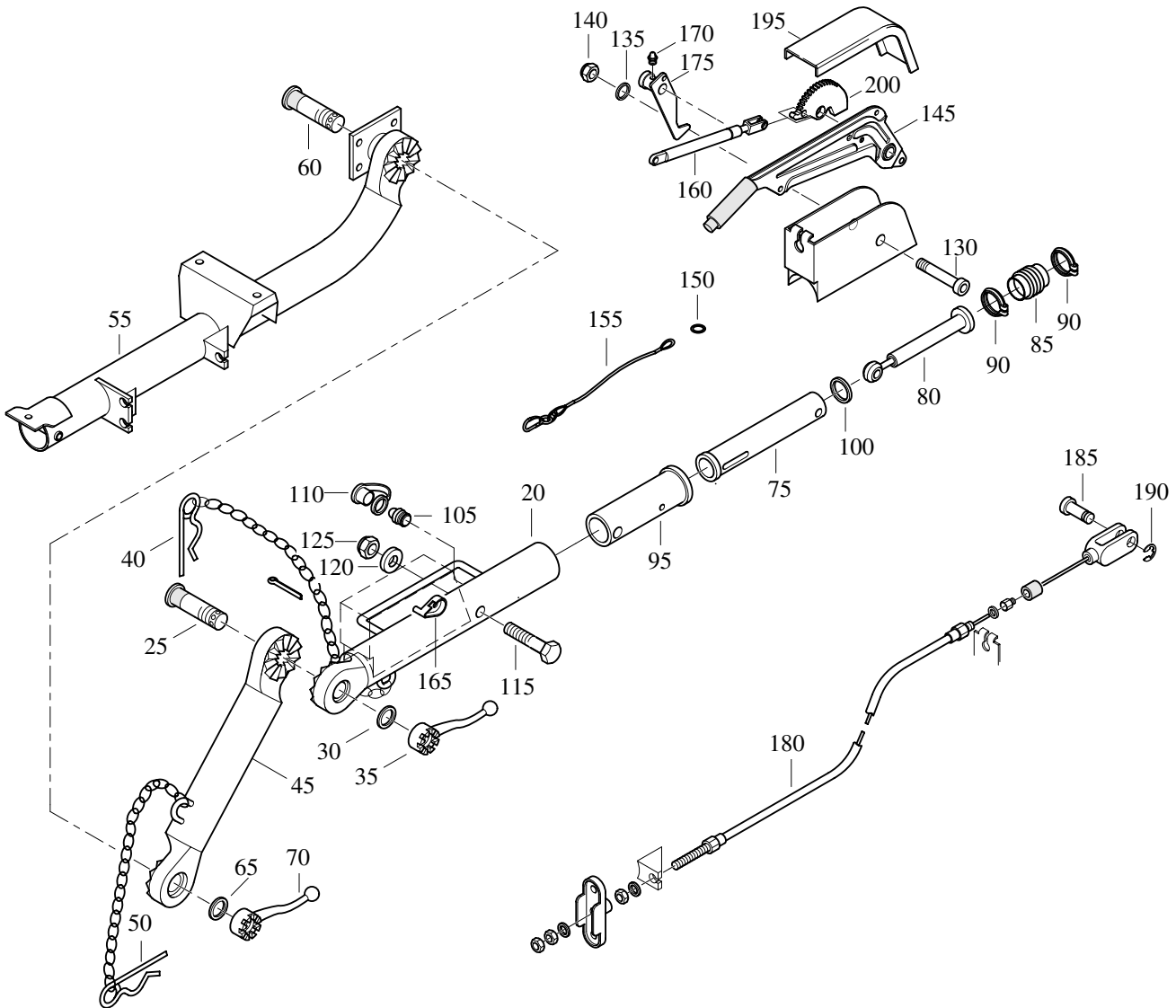
TOWBAR (FIXED - WITH BRAKES)
BARRE DE REMORQUAGEE (FIXE - AVEC FREINS)
ZUGSTANGE (FEST - MIT BREMSSEN)



REF	PART NUMBER	DESIGNATION	QTY	REF	PART NUMBER	DESIGNATION	QTY
-	1615 7732 02	TOWBAR (FIXED - WITH BRAKES)	1	●100	2914 2011 00	NUT	2
●20	2914 2090 00	HOUSING	1	●105	2914 2094 00	BOLT	1
●25	2900 0836 00	CLIP	1	●110	2900 1157 00	WASHER	1
●30	2914 2159 00	TOWBAR	1	●115	2914 2095 00	NUT	1
●35	2900 0833 00	BOLT	1	●120	2914 2096 00	LEVER	1
●40	2900 0841 00	RING	1	●125	2914 0424 00	RING	1
●45	2900 0834 00	HANDLE	1	●130	2900 0814 00	CABLE	1
●50	2914 2091 00	BUSHING	1	●135	2914 2097 00	DAMPER	1
●55	1202 8623 00	SHOCK ABSORBER	1	●140	2914 2098 00	LEVER	1
●60	2900 0448 00	BELLOWS	1	●145	1619 2642 00	GREASE NIPPLE	1
●65	1088 1301 00	CABLE STRIP	2	●150	2914 2099 00	LEVER	1
●70	2914 2092 00	BUSH	1	●155	2914 2117 00	BRAKE CABLE	1
●75	2900 0450 00	O-RING	1	●160	2914 2114 00	BOLT	1
●80	1619 2642 00	GREASE NIPPLE	1	●165	2914 2115 00	CLASP	1
●85	2900 0850 00	CAP	1	●170	2914 2138 00	COVER PLATE	1
●90	2914 2093 00	BOLT	1	●175	2914 2188 00	BRAKE SEGMENT	1
●95	2914 2010 00	WASHER	2				

OPTION

TOWBAR (ADJUSTABLE - WITH BRAKES)
BARRE DE REMORQUAGE (AJ - AVEC FREINS)
ZUGSTANGE (EINSTELLBAR - MIT BREMSEN)

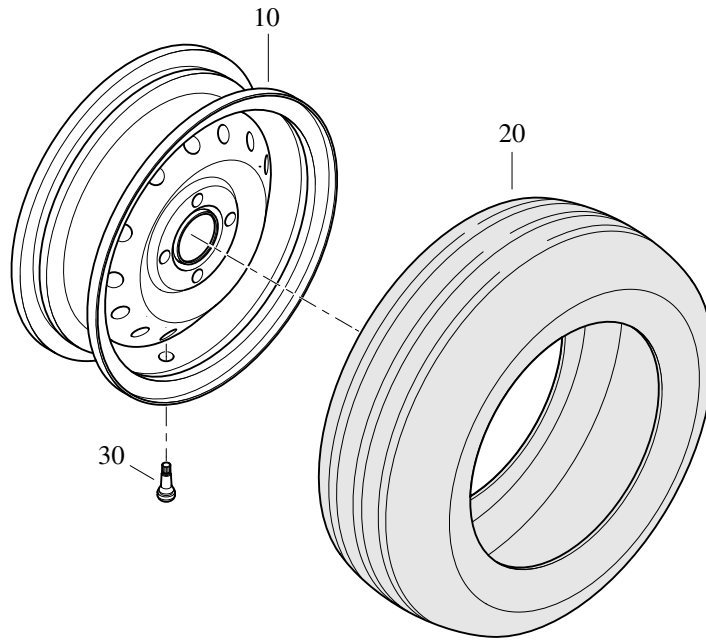


REF	PART NUMBER	DESIGNATION	QTY
-	1615 9406 02	TOWBAR (ADJUSTABLE - WITH BRAKES)	1
•20	2914 2190 00	HOUSING	1
•25	2900 0833 00	BOLT	1
•30	2900 0841 00	RING	1
•35	2900 0834 00	HANDLE	1
•40	2900 0836 00	CLIP	1
•45	2914 2088 00	ROD	1
•50	2900 0836 00	CLIP	1
•55	2914 2159 00	TOWBAR	1
•60	2900 0833 00	BOLT	1
•65	2900 0841 00	RING	1
•70	2900 0834 00	HANDLE	1
•75	2914 2091 00	BUSHING	1
•80	1202 8623 00	SHOCK ABSORBER	1
•85	2900 0448 00	BELLOWS	1
•90	1088 1301 03	CABLE STRIP	2
•95	2914 2092 00	BUSH	1
•100	2900 0450 00	O-RING	1
•105	1619 2642 00	GREASE NIPPLE	1

REF	PART NUMBER	DESIGNATION	QTY
•110	2900 0850 00	CAP	1
•115	2914 2093 00	BOLT	1
•120	2914 2010 00	WASHER	2
•125	2914 2011 00	NUT	2
•130	2914 2094 00	BOLT	1
•135	2900 1157 00	WASHER	1
•140	2914 2095 00	NUT	1
•145	2914 2096 00	LEVER	1
•150	2900 0424 00	RING	1
•155	2900 0814 00	CABLE	1
•160	2914 2097 00	DAMPER	1
•165	2914 2098 00	LEVER	1
•170	1619 2642 00	GREASE NIPPLE	1
•175	2914 2099 00	LEVER	1
•180	2914 2100 00	BRAKE CABLE	1
•185	2914 2114 00	BOLT	1
•190	2914 2115 00	CLASP	1
•195	2914 2138 00	COVER PLATE	1
•200	2914 2188 00	BRAKE SEGMENT	1

OPTION

TYRE ASSEMBLY 165 R13
ENSEMBLE PNEUS 165 R13
REIFENSATZ 165 R13

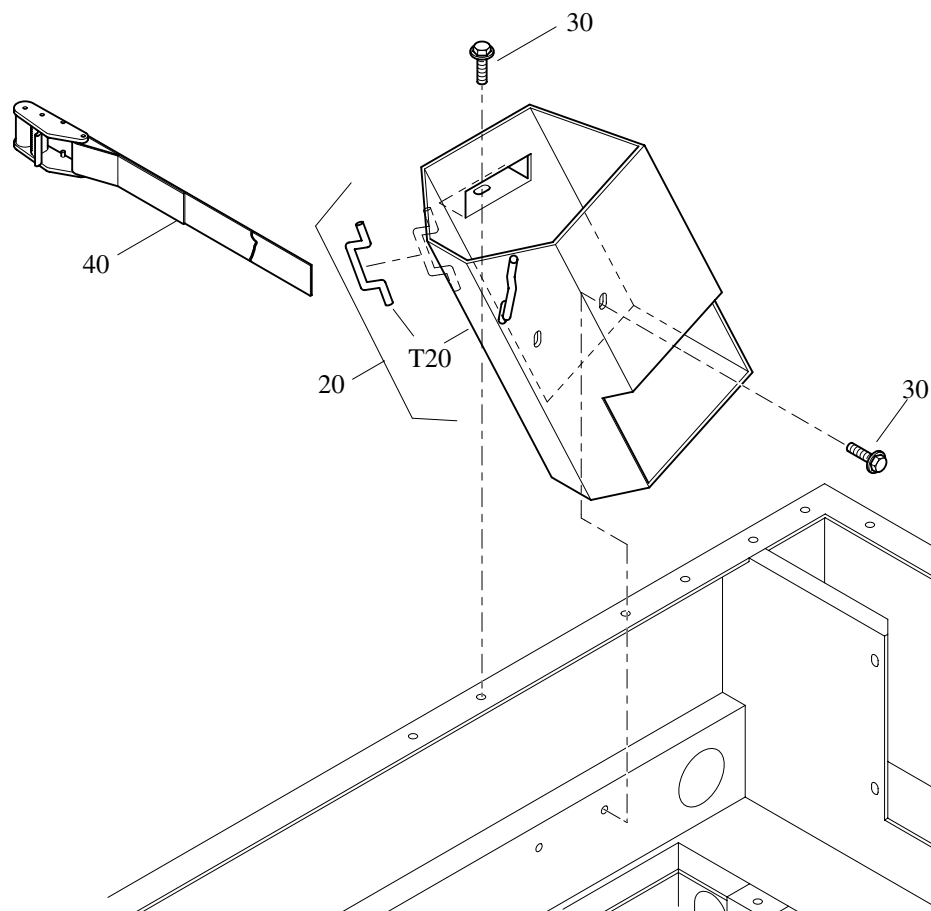


REF	PART NUMBER	DESIGNATION		QTY
-	1615 9618 80	TYRE ASSEMBLY	not available as assembly	1
•10	1615 9612 00	WHEEL		1
•20	0538 0400 21	TYRE		1
•30	1615 6322 00	VENTIL		1

REF	PART NUMBER	DESIGNATION	QTY
-----	-------------	-------------	-----

OPTION

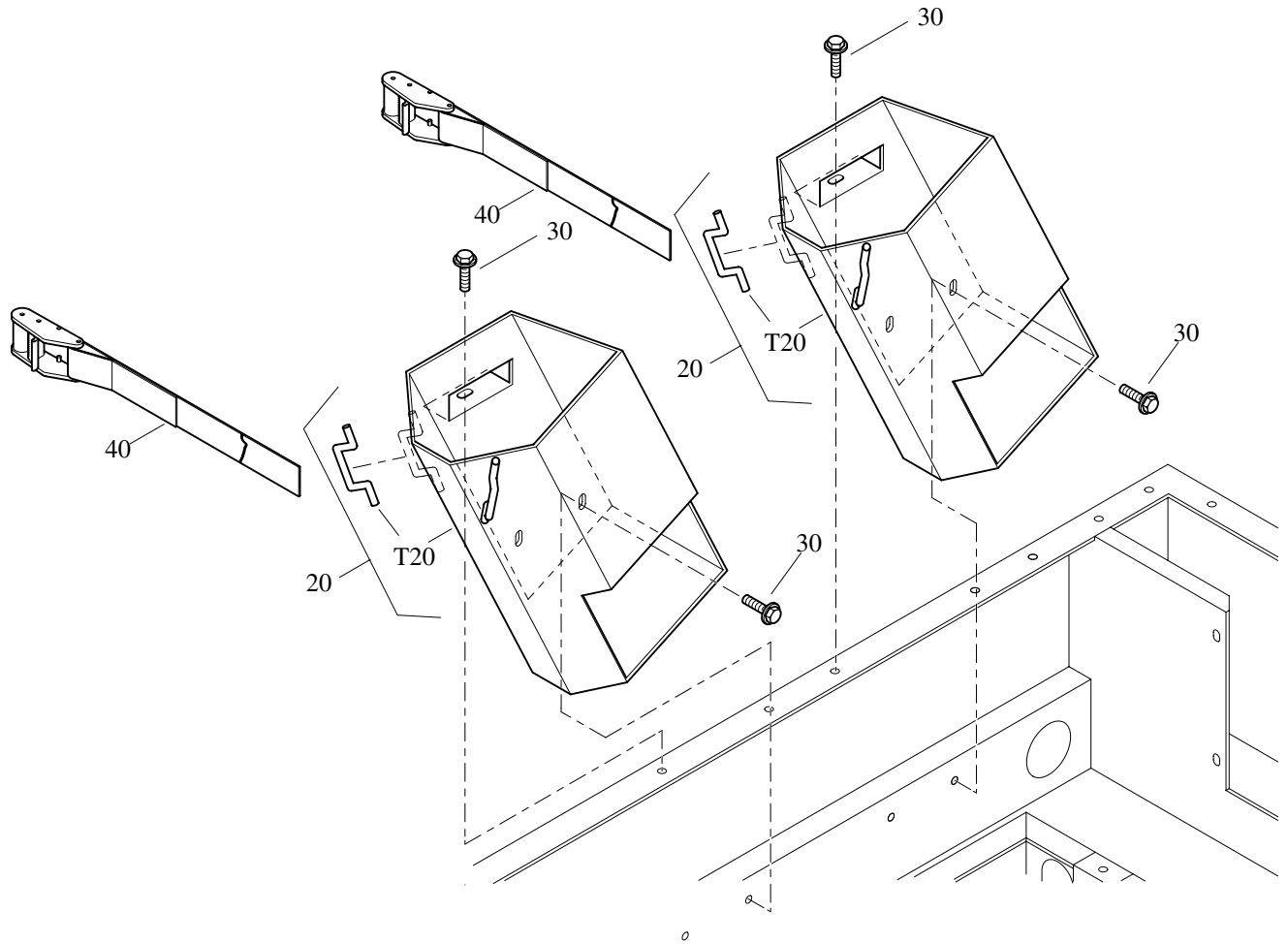
TOOLBOX
BOÎTE À OUTILS
WERKZEUGKASTEN



REF	PART NUMBER	DESIGNATION	QTY	REF	PART NUMBER	DESIGNATION	QTY
20	1615 9773 00	TOOLBOX	1				
•T20	1615 9559 00	RETAINER	2				
30	1619 2766 00	BOLT	3				
40	1615 9121 00	NYLON BAND	1				

OPTION

TWIN TOOLBOX
DOUBLE BOÎTE À OUTILS
DOPPELWERKZEUGKASTEN

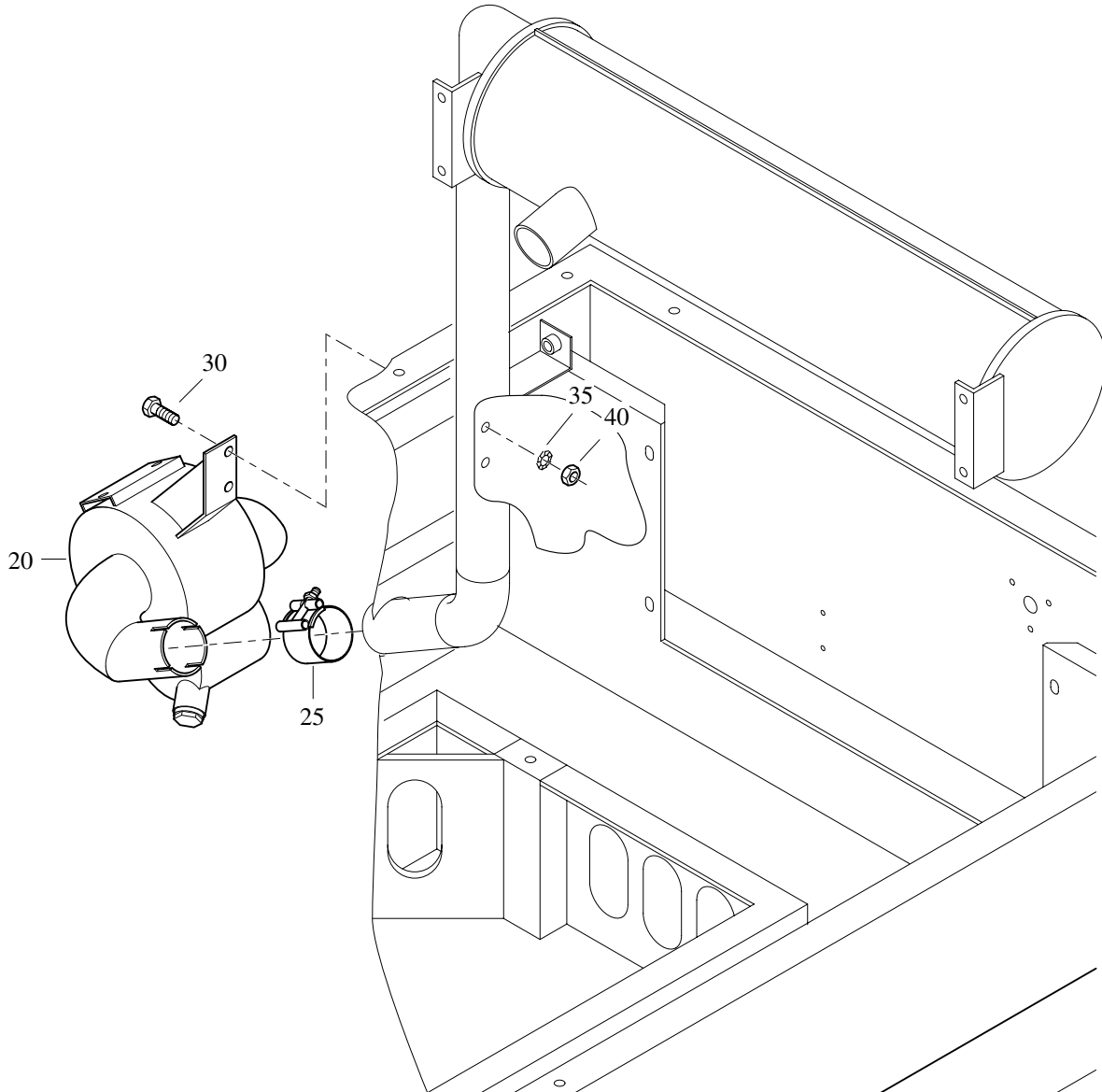


REF	PART NUMBER	DESIGNATION	QTY
20	1615 9773 00	TOOLBOX	2
•T20	1615 9559 00	RETAINER	2
30	1619 2766 00	BOLT	6
40	1615 9121 00	NYLON BAND	2

REF	PART NUMBER	DESIGNATION	QTY
-----	-------------	-------------	-----

OPTION

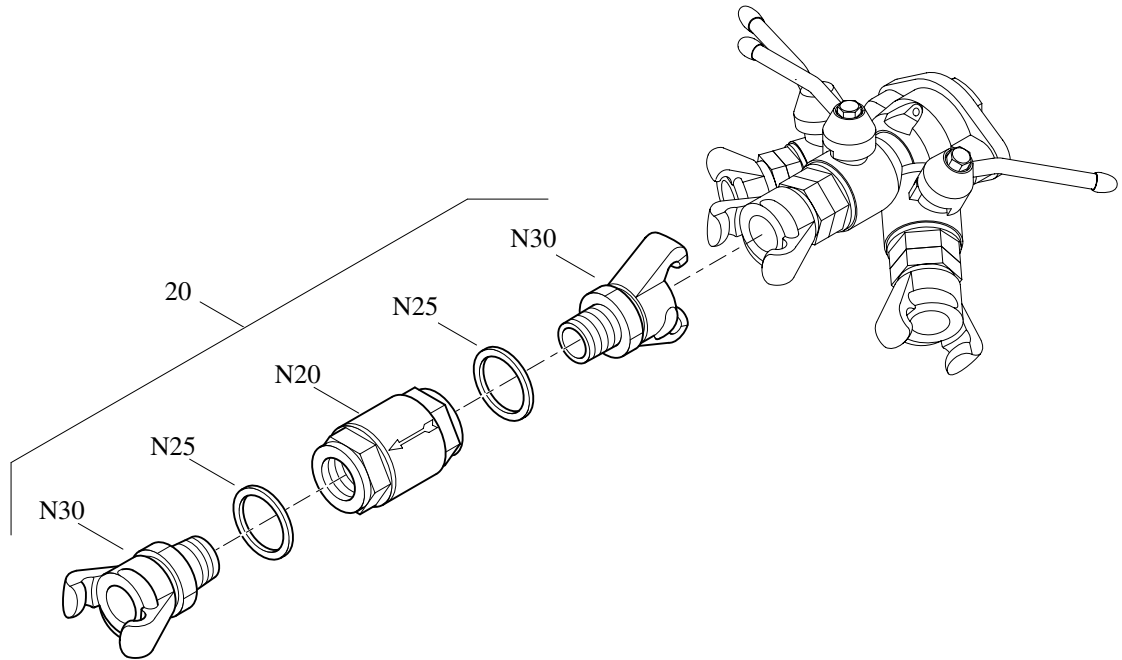
SPARK ARRESTOR
PARE-ÉTINCELLES
FUNKENLÖSCHER



<u>REF</u>	<u>PART NUMBER</u>	<u>DESIGNATION</u>	<u>QTY</u>	<u>REF</u>	<u>PART NUMBER</u>	<u>DESIGNATION</u>	<u>QTY</u>
20	1615 9105 00	SPARK ARRESTOR	1				
25	1079 3471 03	HOSE CLIP	1				
30	0147 1325 03	HEX. HEAD SCREW	2				
35	0333 3227 00	LOCKWASHER	2				
40	0266 2110 00	NUT	2				

OPTION

NON RETURN VALVE
CLAPET ANTI-RETOUR
RÜCKSCHLAGVENTIL

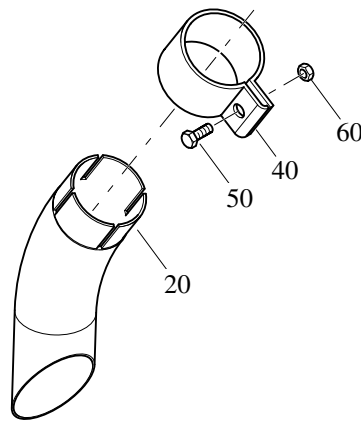


REF	PART NUMBER	DESIGNATION	QTY
20	1615 9615 80	NON RETURN VALVE ASSY	1
•N20	1615 9615 00	NON RETURN VALVE	1
•N25	0661 1049 00	SEALING WASHER	2
•N30	9000 0303 00	PIPE COUPLING	2

REF	PART NUMBER	DESIGNATION	QTY
-----	-------------	-------------	-----

OPTION

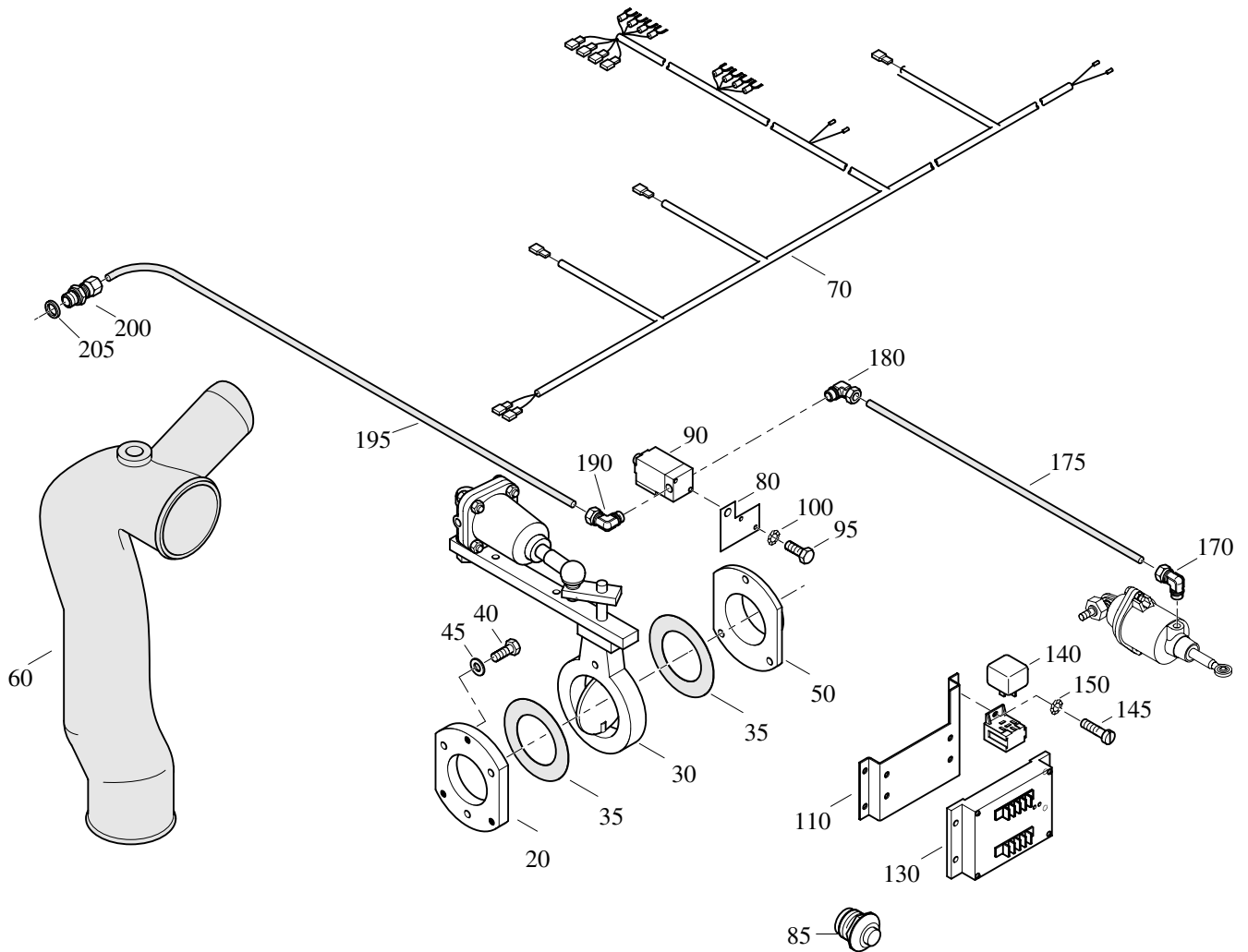
EXHAUST PIPE
TUYAU D'ECHAPPEMENT
AUSPUFFROHR



REF	PART NUMBER	DESIGNATION	QTY	REF	PART NUMBER	DESIGNATION	QTY
20	1604 0275 00	EXHAUST PIPE	1				
40	0346 0222 00	PIPE CLAMP	1				
50	0147 1362 03	HEX. HEAD SCREW	1				
60	0266 2111 00	HEXAGON NUT	1				

OPTION

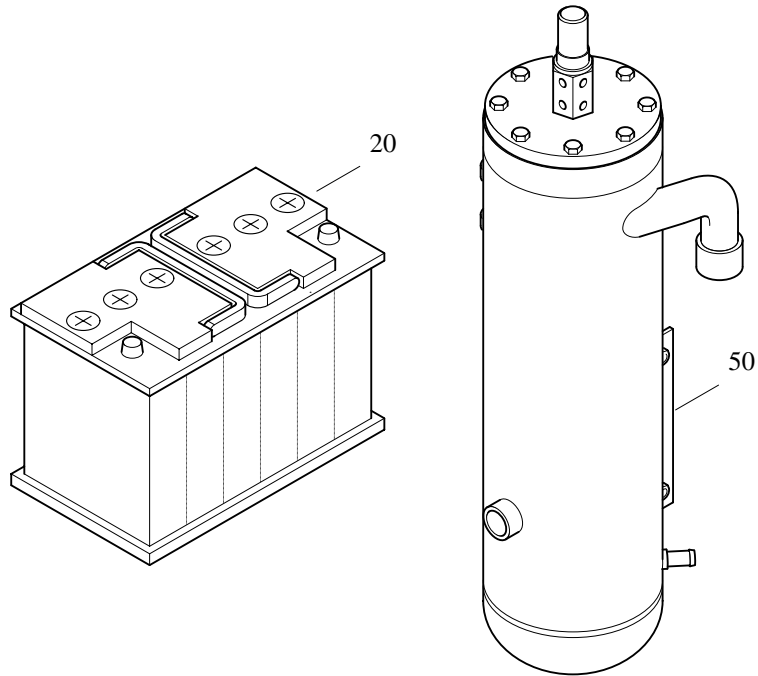
REFINERY EQUIPMENT
ÉQUIPEMENT DE RAFFINERIE
RAFFINERIEAUSRÜSTUNG



REF	PART NUMBER	DESIGNATION	QTY	REF	PART NUMBER	DESIGNATION	QTY
20	1615 9630 00	FLANGE	1	110	1615 9639 00	SUPPORT	1
30	1615 9600 00	VALVE	1	130	1615 9478 00	SPEED SWITCH	1
35	1615 9598 00	GASKET	2	140	1089 0341 01	RELAY	1
40	0147 1329 03	HEX. HEAD SCREW	3	145	0160 6060 00	SLOTTED SCREW	1
45	0301 2335 00	PLAIN WASHER	3	150	0333 3215 00	LOCK WASHER	1
50	1615 9631 00	FLANGE	1	170	0581 1200 16	ELBOW PIPE COUPLING	1
60	1615 9633 00	AIRDUCT	1	175	0070 6002 04	PLASTIC TUBE	AR
70	1615 9632 01	WIRE HARNESS	1	180	0581 1200 16	ELBOW PIPE COUPLING	1
80	1615 9751 00	BRACKET	1	190	0581 1200 16	ELBOW PIPE COUPLING	1
85	1089 9326 01	PUSH BUTTON	1	195	0070 6002 04	PLASTIC TUBE	AR
90	1089 0392 22	SOLENOID VALVE	1	200	0582 1200 06	STRAIGHT PIPE COUPLING	1
95	0147 1170 03	HEX. HEAD SCREW	2	205	0653 1043 00	FLAT GASKET	1
100	0333 3214 00	LOCK WASHER	2				

OPTION

NO COLD START EC
SANS DÉMARRAGE À FROID EC
KEIN KALTSTART EC



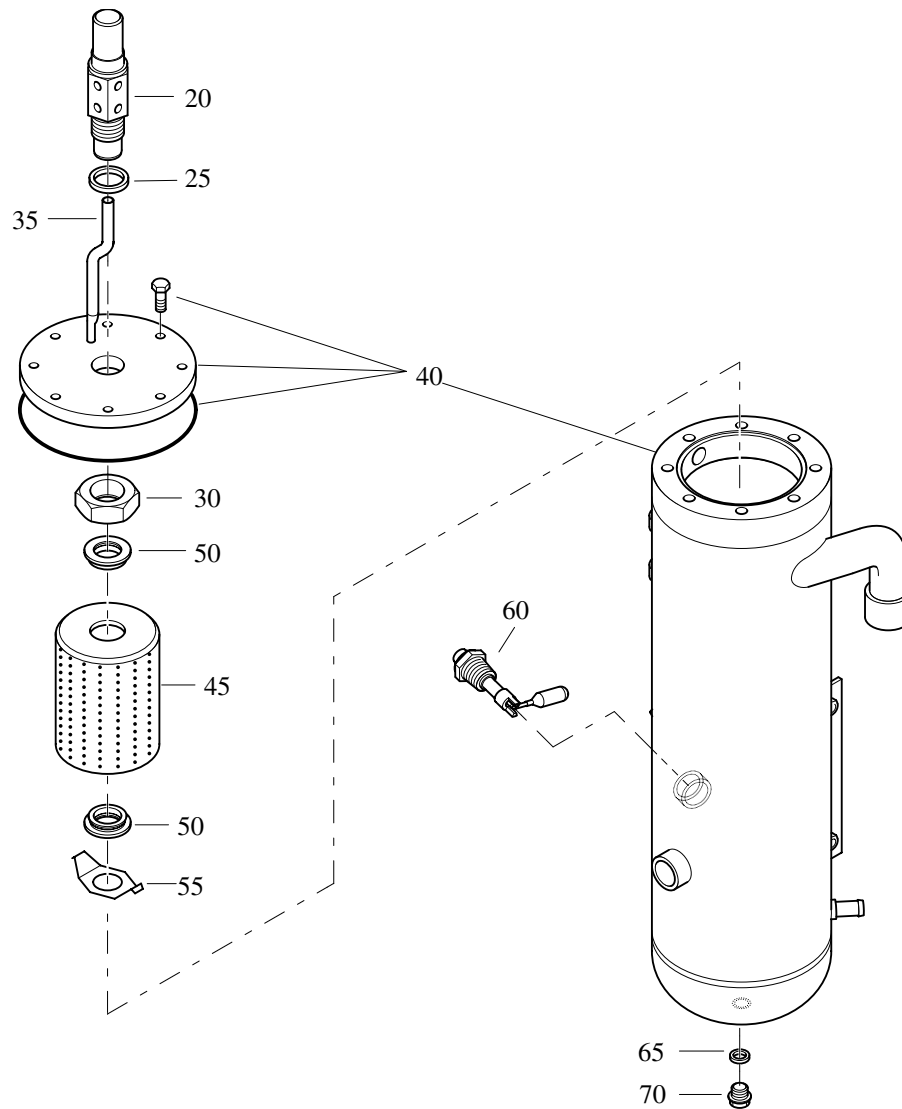
REF	PART NUMBER	DESIGNATION	QTY
25	0926 5400 06	BATTERY (WET)	1
50	1615 9336 82	OILSEP.ASSY EC	1

For details see page 165

REF	PART NUMBER	DESIGNATION	QTY
-----	-------------	-------------	-----

OPTION

OIL SEPARATOR ASSEMBLY (EC) ENSEMBLE SÉPARATEUR D'HUILE (EC) ÖLABSCHEIDER BAUGRUPPE (EC)

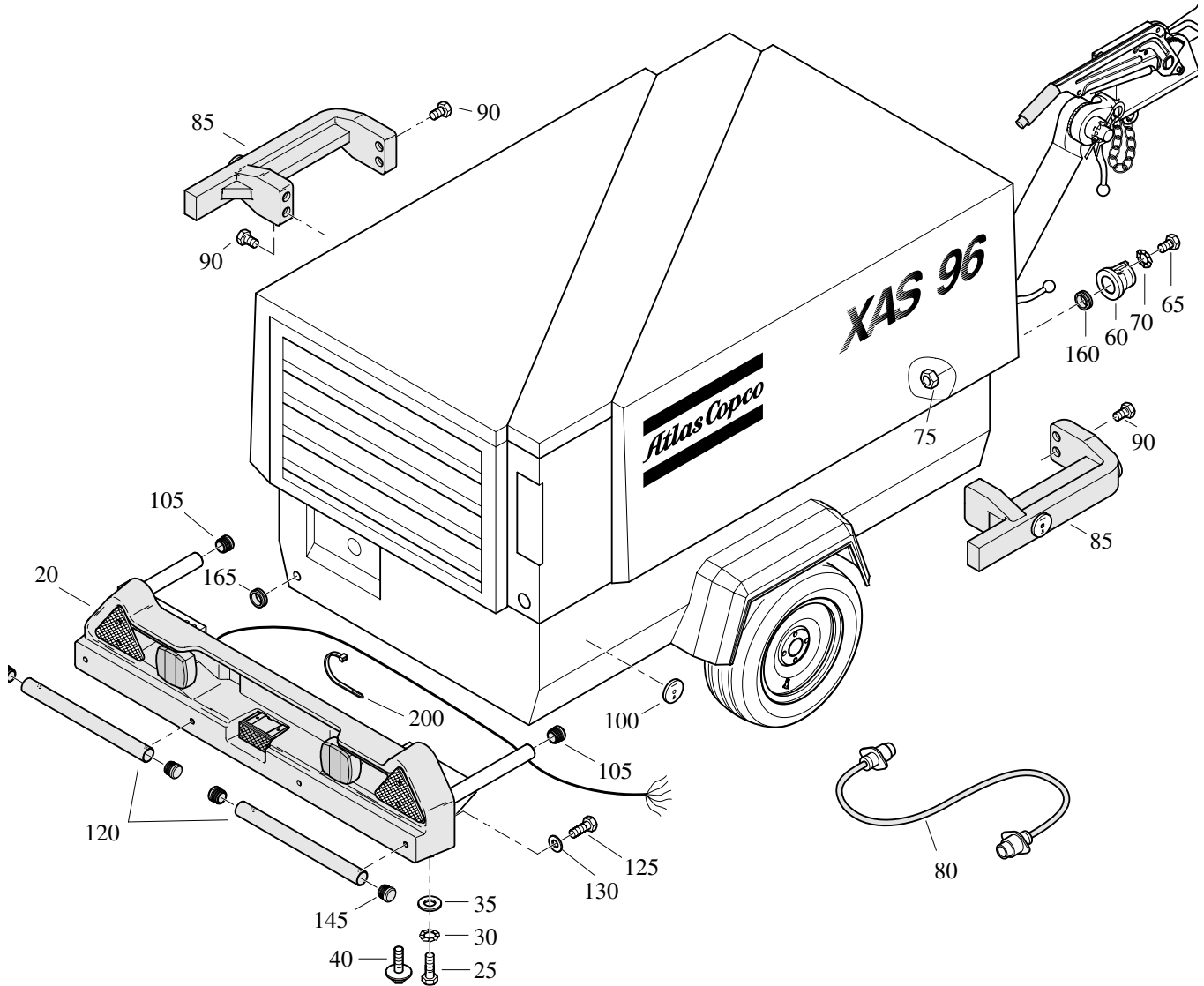


REF	PART NUMBER	DESIGNATION	QTY
-	1615 9336 82	OIL SEPARATOR ASSY (EC)	1
•20	1615 7664 80	REG. VALVE ASSY	1
•25	0661 1049 00	SEALING WASHER	1
•30	0623 2106 03	NUT	1
•35	1615 9437 00	TUBE	1
•40	1615 9395 91	OIL SEPARATOR (EC) For details see page 185	1
•45		OIL SEP. ELEMENT Part of service kit, see page 108	1
•50		SEAL Part of service kit, see page 108	2
•55	1615 7697 00	RETAINER	1
•60	1616 5108 00	LEVEL GAUGE	1
•65	0661 1026 00	SEAL WASHER	1
•70	0686 4203 00	HEXAGON PLUG	1

REF	PART NUMBER	DESIGNATION	QTY
-----	-------------	-------------	-----

OPTION

ROADSIGNALISATION
SIGNALISATION ROUTIÈRE
SIGNALVORRICHTUNG

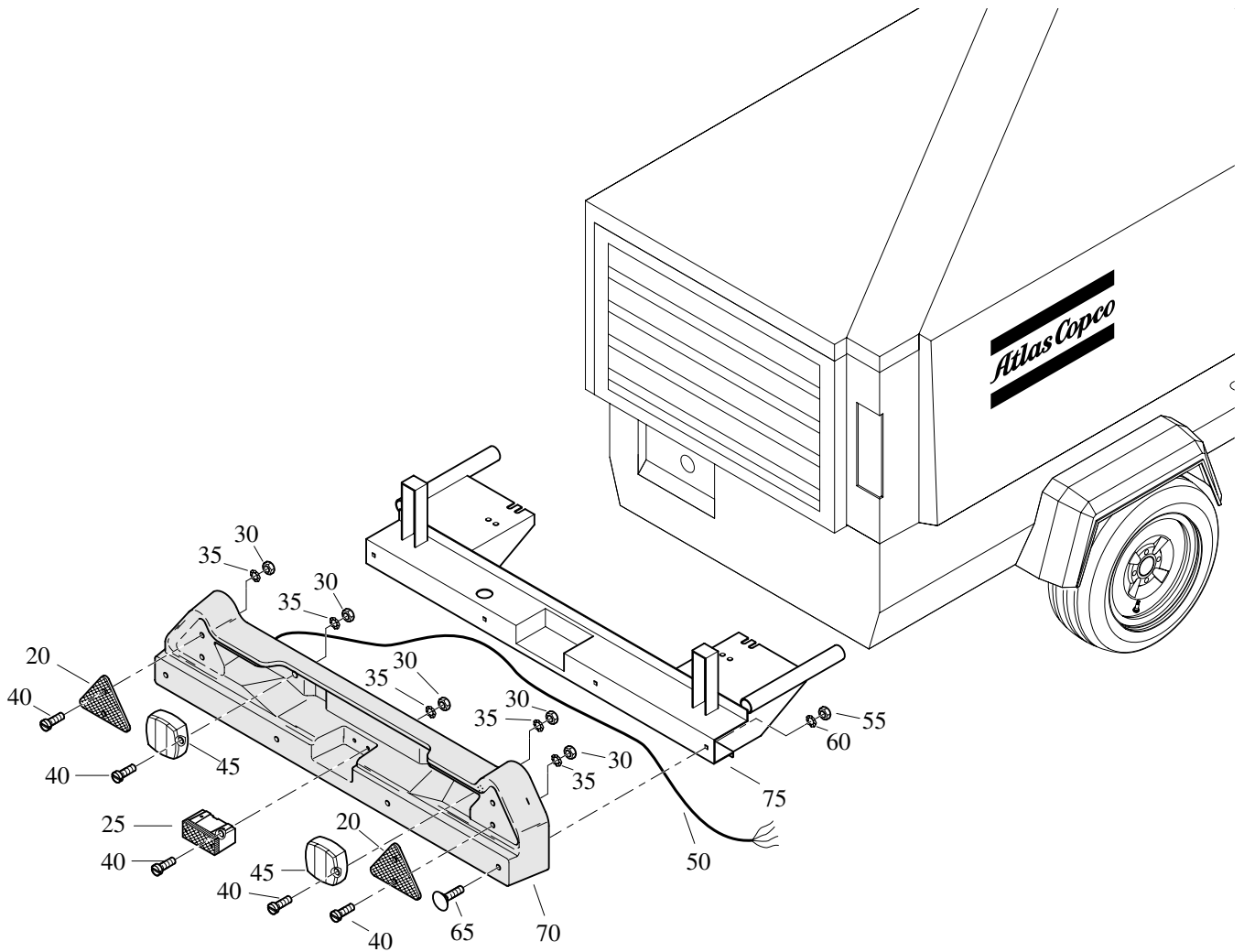


REF	PART NUMBER	DESIGNATION	QTY
20	1615 7736 82	BUMPER ASSY	1
25	0147 1362 03	HEX. HEAD SCREW	4
30	0333 3232 00	LOCK WASHER	4
35	0301 2344 00	PLAIN WASHER	4
40	1615 5664 00	SCRAPER BOLT	2
60	1089 0291 02	APPLIANCE INLET	1
65	0160 6066 00	SLOTTED SCREW	3
70	0333 3215 00	LOCK WASHER	3
75	0266 2107 00	HEXAGON NUT	3
80	1616 0864 00	CABLE	1
85	1615 7738 80	PROTECTION ASSY	2
90	1619 2766 00	BOLT	8
100	1615 5520 00	REFLECTOR	2
105	1615 8790 01	PLUG	2
120	1615 9434 00	TUBE (FOR BUMPER)	2
125	0147 1325 03	HEX. HEAD SCREW	4
130	0301 2335 00	PLAIN WASHER	4
145	1615 8790 01	PLUG	4
160	0698 0150 00	GROMMET	1
165	0698 0156 00	GROMMET	1
200	1088 1301 02	CABLE STRIP	3

REF	PART NUMBER	DESIGNATION	QTY
-----	-------------	-------------	-----

OPTION

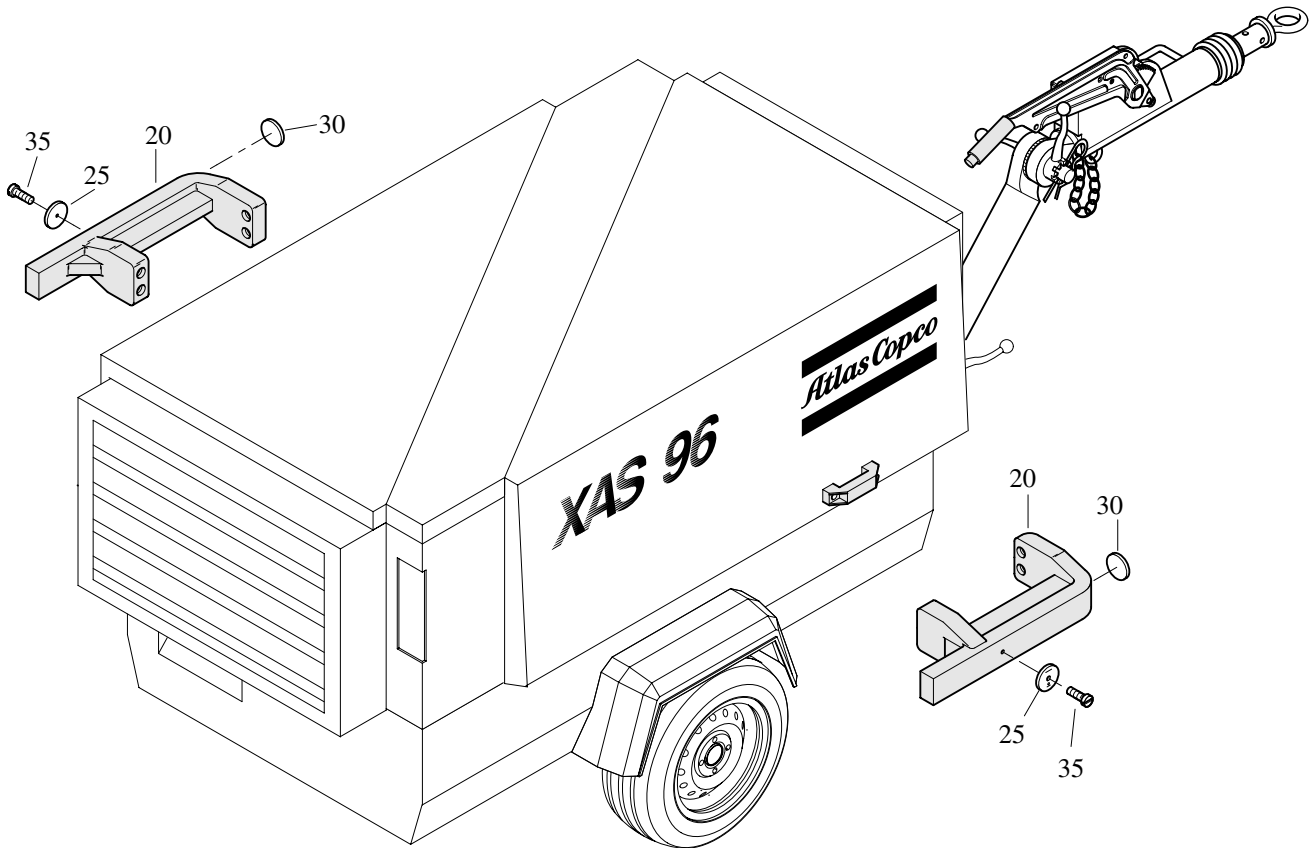
BUMPER ASSEMBLY
ENSEMBLE DE PARE-CHOC
STOßSTANGE BAUGRUPPE



REF	PART NUMBER	DESIGNATION	QTY	REF	PART NUMBER	DESIGNATION	QTY
-	1615 7736 82	BUMPER ASSY	1				
•20	1202 9402 00	REFLECTOR	2				
•25	1615 8569 00	FOGLIGHT	1				
•30	0266 2107 00	NUT	10				
•35	0333 3215 00	LOCKWASHER	10				
•40	0160 6063 00	SCREW	10				
•45	1615 6555 00	TAIL LIGHT ASSY	2				
•50	1615 7737 00	WIRE HARNESS	1				
•55	0266 2110 00	NUT	4				
•60	0333 3227 00	LOCKWASHER	4				
•65	0226 9915 17	SCREW	4				
•70	1615 7739 00	PANEL	1				
•75	1615 7736 04	BUMPER	1				

OPTION

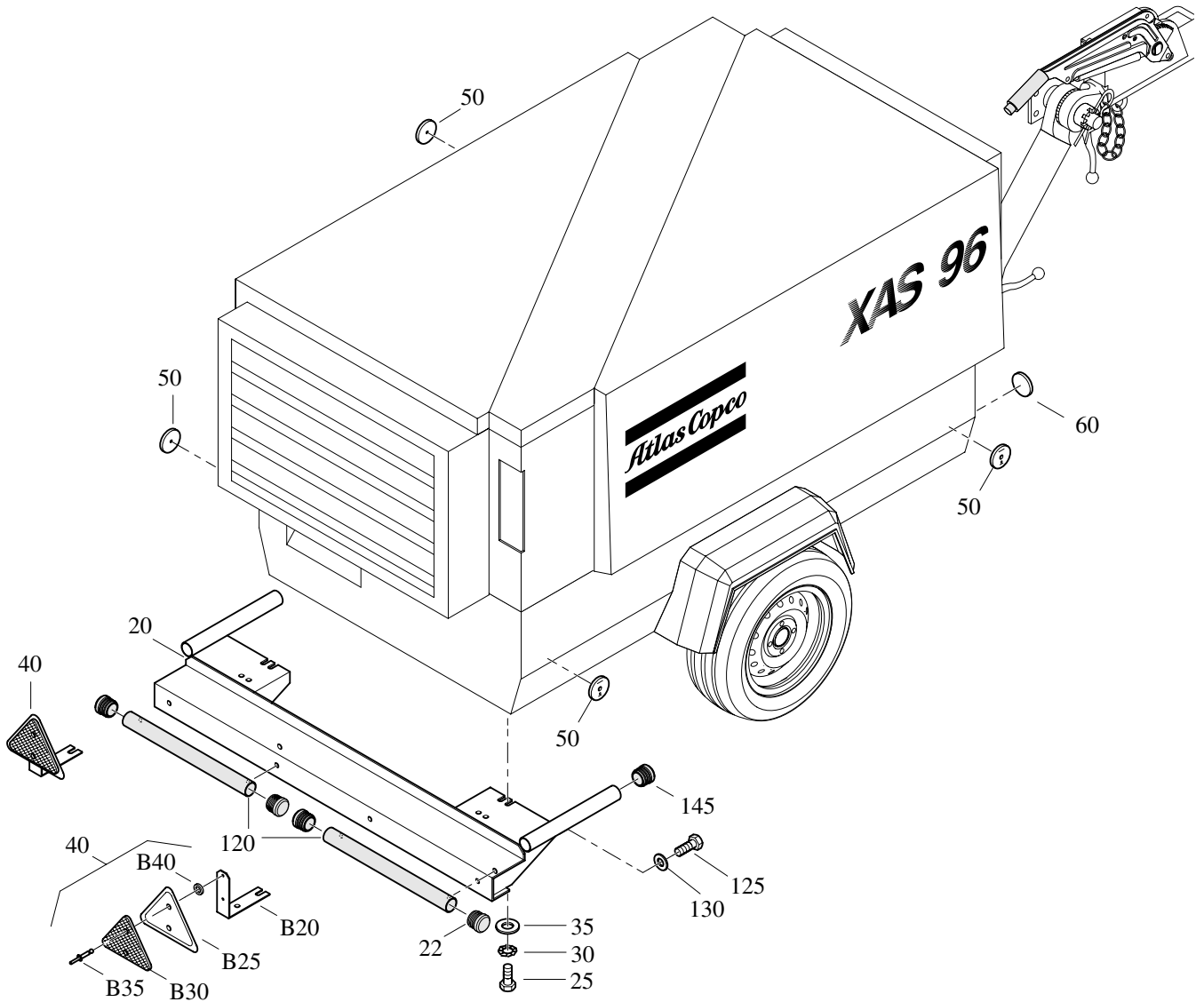
PROTECTION ASSEMBLY
ENSEMBLE DE PROTECTION
SCHUTZVORRICHTUNG BAUGRUPPE



REF	PART NUMBER	DESIGNATION	QTY	REF	PART NUMBER	DESIGNATION	QTY
-	1615 7738 80	PROTECTION ASSY	1				
•20	1615 7738 00	PROTECTION	1				
•30	1615 7740 00	REFLECTOR	1				
•35	0226 3343 17	TAPPING SCREW	2				
•50	1615 5520 00	REFLECTOR	1				

OPTION

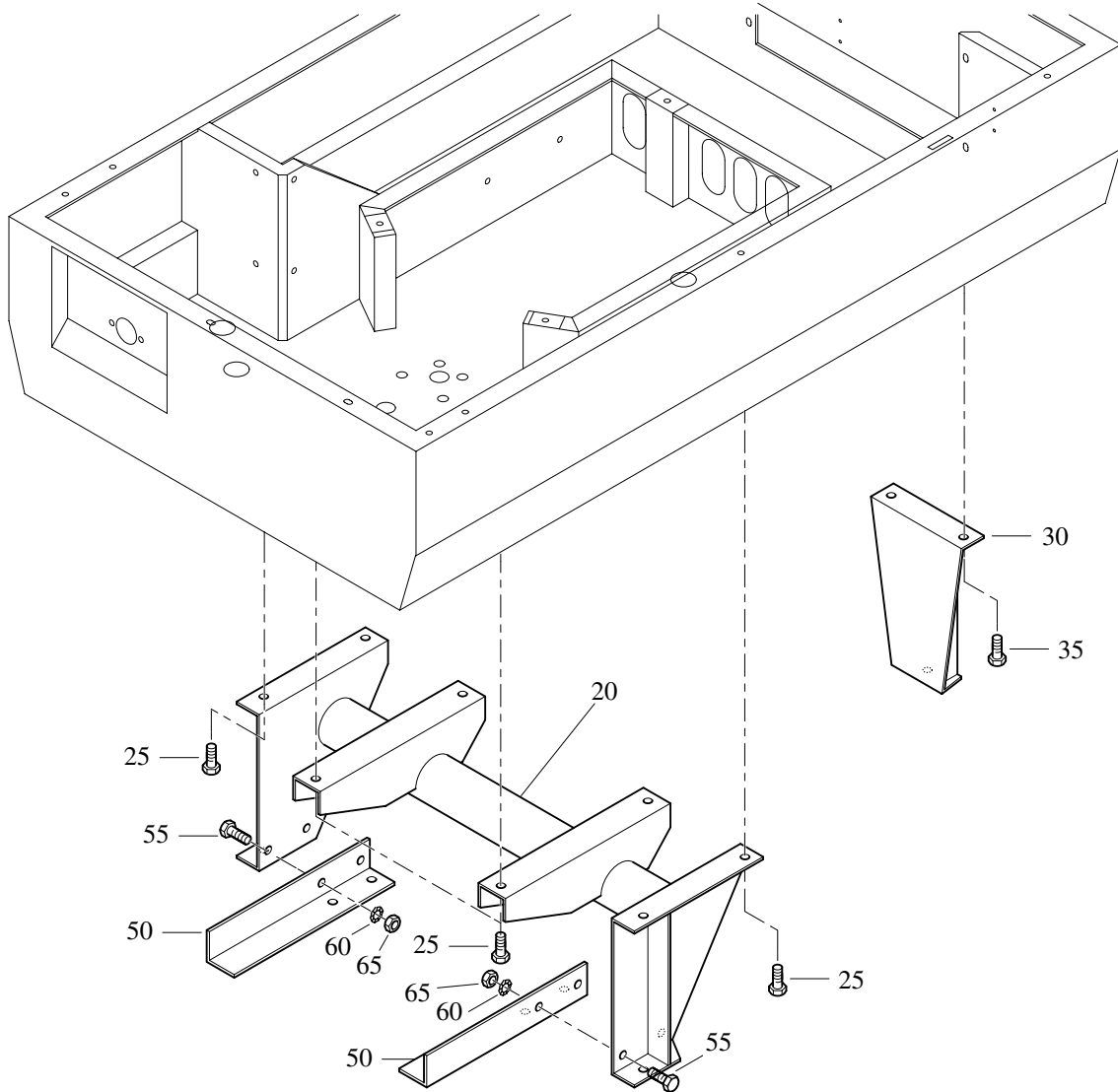
SEMI ROAD SIGNALISATION
SEMI-SIGNALISATION ROUTIÈRE
HALBE SIGNALVORRICHTUNG



REF	PART NUMBER	DESIGNATION	QTY	REF	PART NUMBER	DESIGNATION	QTY
20	1615 9118 01	BUMPER	1				
22	1615 8790 01	PLUG	4				
25	0147 1362 03	HEXAGON BOLT	4				
30	0333 3232 00	LOCKWASHER	4				
35	0301 2344 00	WASHER	4				
40	1615 8643 81	BRACKET ASSY	2				
	•B20	1615 8643 01	BRACKET				1
	•B25	1202 9666 00	PLATE				1
	•B30	1202 9402 00	REFLECTOR				1
	•B35	0129 3177 00	BLIND RIVET				2
	•B40	0301 2318 00	WASHER				2
50	1615 5520 00	REFLECTOR	4				
60	1615 7740 00	REFLECTOR	2				
120	1615 9434 00	TUBE (FOR BUMPER)	2				
125	0147 1325 03	HEXAGON BOLT	4				
130	0301 2335 00	WASHER	4				
145	1615 8790 01	PLUG	2				

OPTION

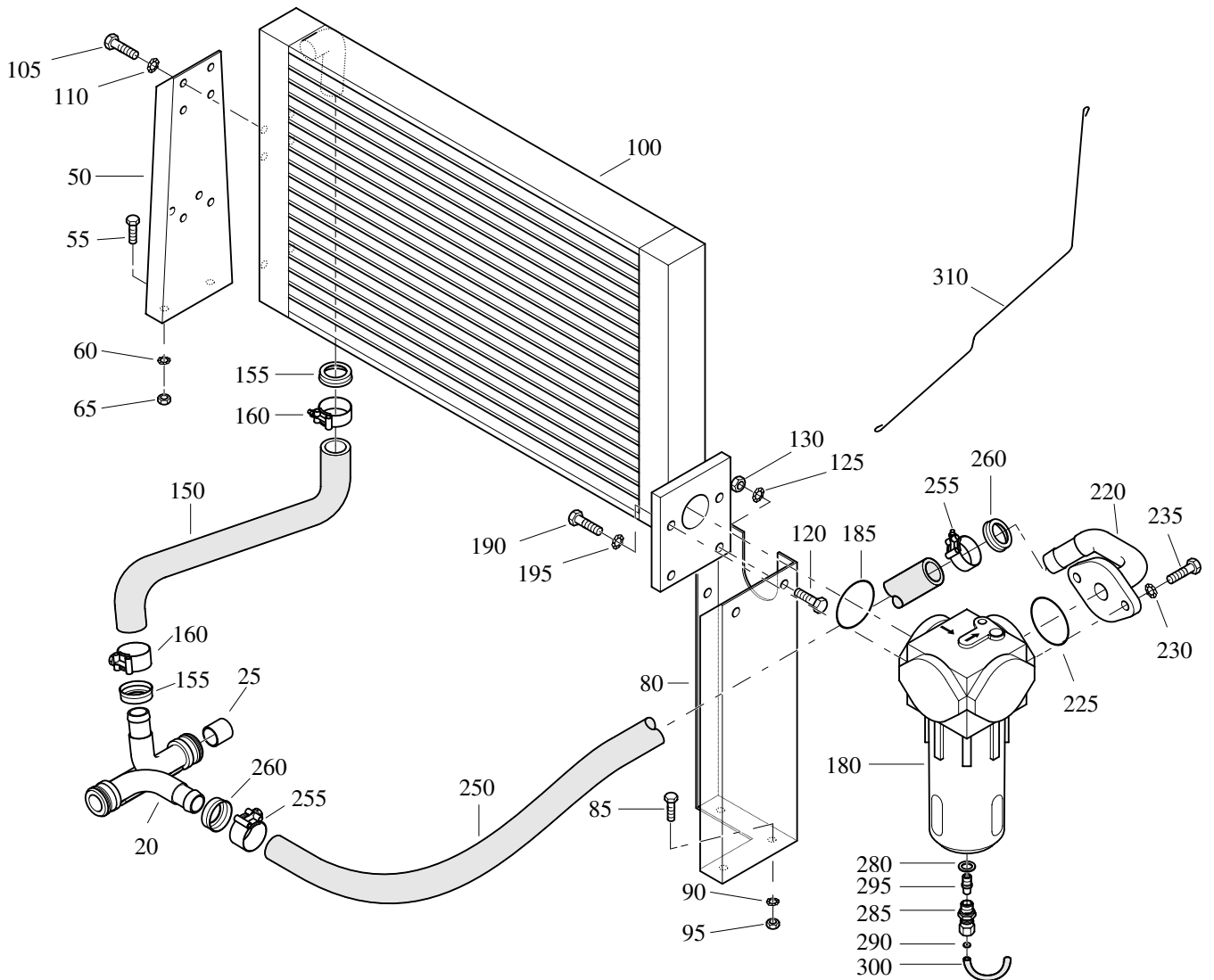
SUPPORT MOUNTED
SUPPORT MONTÉ
STÜTZE MONTIERT



REF	PART NUMBER	DESIGNATION	QTY	REF	PART NUMBER	DESIGNATION	QTY
20	1615 7780 02	SUPPORT	1				
25	0147 1958 75	HEXAGON BOLT	8				
30	1615 7779 00	SUPPORT	1				
35	0147 1958 75	HEXAGON BOLT	2				
50	1615 9103 00	SUPPORT	2				
55	0147 1400 03	HEXAGON BOLT	4				
60	0333 3237 00	LOCKWASHER	4				
65	0266 2112 00	NUT	4				

OPTION

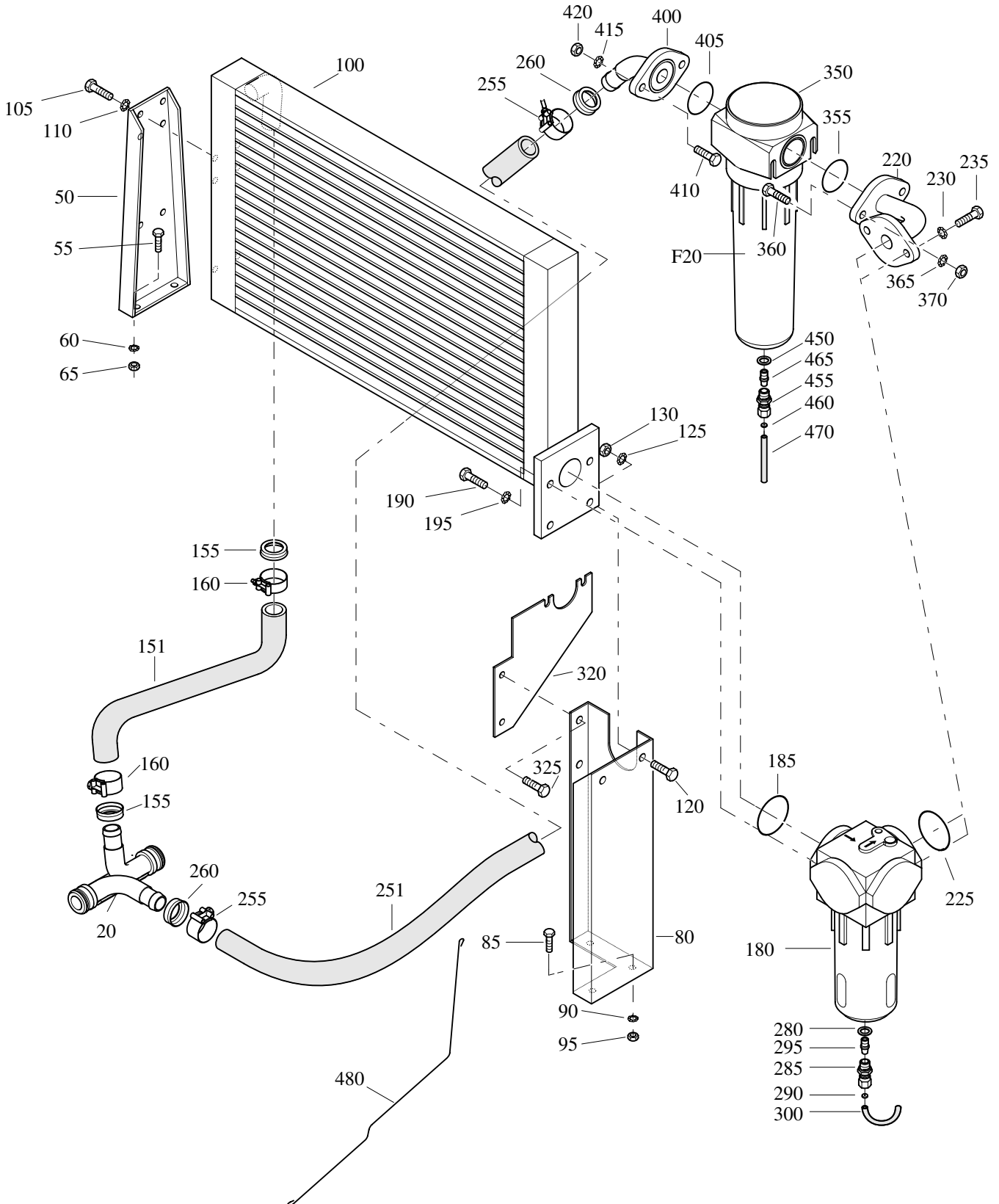
AFTERCOOLER & WATERSEPARATOR REFROIDISSEUR FINAL ET SÉPARATEUR D'EAU NACHKÜHLER & WASSERABSCHIEDER



REF	PART NUMBER	DESIGNATION	QTY	REF	PART NUMBER	DESIGNATION	QTY
20	1615 8614 00	PIPE	1	160	1079 3471 07	HOSE CLIP	2
25	1615 8616 01	RESTRICTOR	1	180	1615 8581 00	WATERSEPARATOR	1
50	1615 9476 00	BRACKET(AFTERCOOLER)	1	185	0663 7136 00	O-RING	1
55	0147 1323 03	HEX. HEAD SCREW	2	190	0147 1364 03	HEX. HEAD SCREW	2
60	0333 3227 00	LOCK WASHER	2	195	0333 3232 00	LOCK WASHER	2
65	0266 2110 00	HEXAGON NUT	2	220	1615 8621 01	PIPE	1
80	1615 9613 00	BRACKET	1	225	0663 7136 00	O-RING	1
85	0147 1323 03	HEX. HEAD SCREW	3	230	0333 3232 00	LOCK WASHER	2
90	0333 3227 00	LOCK WASHER	3	235	0147 1363 03	HEX. HEAD SCREW	2
95	0266 2110 00	HEXAGON NUT	3	250	0070 9200 03	HOSE	AR
100	1615 8580 02	AFTERCOOLER	1	255	1079 3471 07	HOSE CLIP	2
105	0147 1320 03	HEX. HEAD SCREW	6	260	1615 8627 00	SLEEVE	2
110	0333 3227 00	LOCK WASHER	6	280	0653 1062 00	FLAT GASKET	1
120	0147 1363 03	HEX. HEAD SCREW	2	285	1615 8619 01	COUPLING	1
125	0333 3232 00	LOCK WASHER	2	290	1615 8620 00	RESTRICTOR	1
130	0266 2111 00	HEXAGON NUT	2	295	9090 0507 00	SILENCER	1
150	0070 9200 03	HOSE	AR	300	0070 6002 05	PLASTIC TUBE	AR
155	1615 8627 00	SLEEVE	2	310	1615 8700 01	GUIDE	1

OPTION

AFTERCOOLER WITH WATERSEPARATOR & PD-FILTER
REFROIDISSEUR FINAL ET SÉPARATEUR D'EAU ET FILTRE PD
NACHKÜHLER & WASSERABSCHIEDER UND PD-FILTER

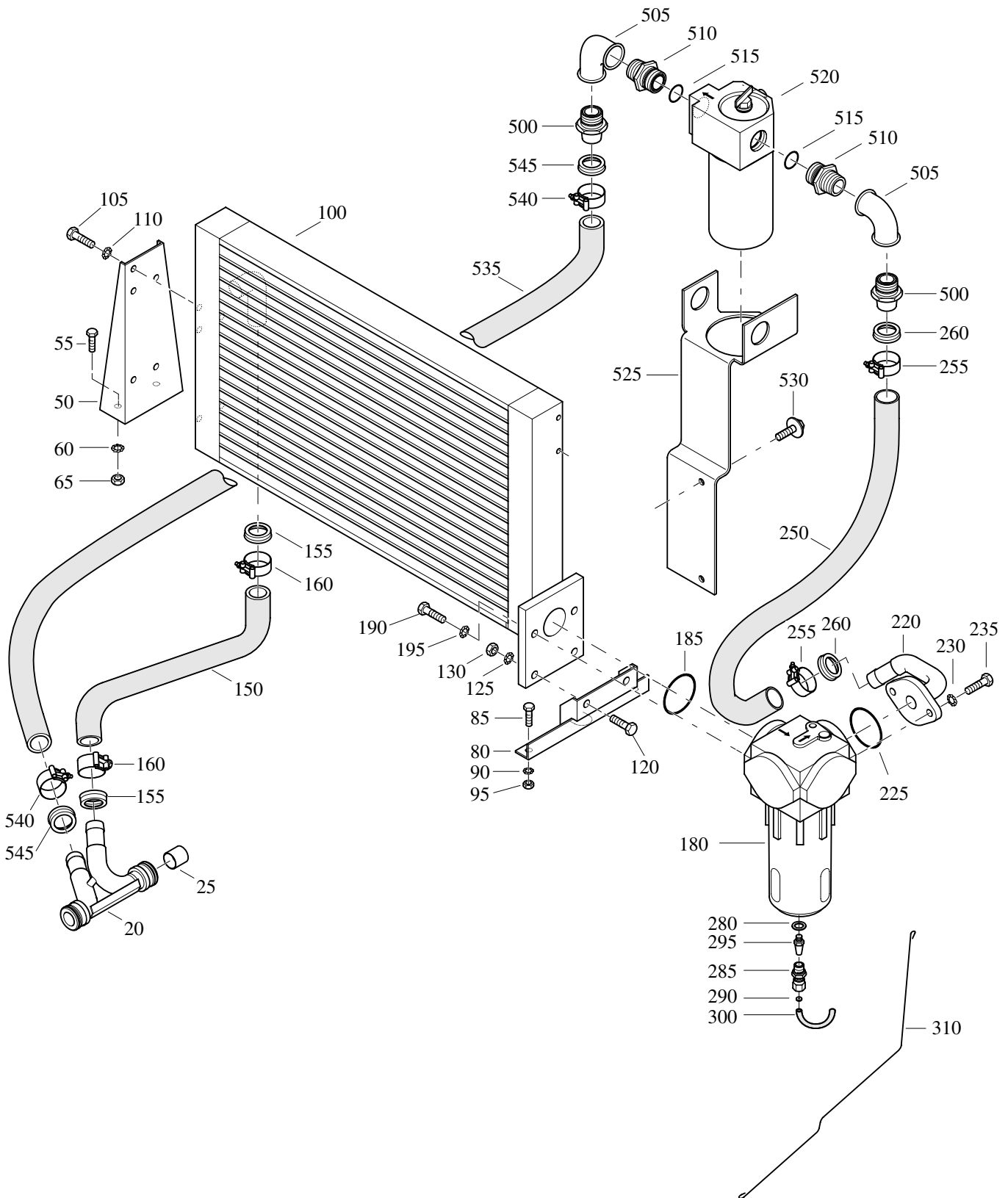


OPTION

AFTERCOOLER WITH WATERSEPARATOR & PD-FILTER
REFROIDISSEUR FINAL ET SÉPARATEUR D'EAU ET FILTRE PD
NACHKÜHLER & WASSERABSCHIEDER & PD FILTER

REF	PART NUMBER	DESIGNATION	QTY	REF	PART NUMBER	DESIGNATION	QTY
20	1615 8614 00	PIPE	1				
50	1615 9476 00	BRACKET(AFTERCOOLER)	1				
55	0147 1323 03	HEX. HEAD SCREW	2				
60	0333 3227 00	LOCK WASHER	2				
65	0266 2110 00	HEXAGON NUT	2				
80	1615 9613 00	BRACKET	1				
85	0147 1323 03	HEX. HEAD SCREW	3				
90	0333 3227 00	LOCK WASHER	3				
95	0266 2110 00	HEXAGON NUT	3				
100	1615 8580 02	AFTERCOOLER	1				
105	0147 1320 03	HEX. HEAD SCREW	6				
110	0333 3227 00	LOCK WASHER	6				
120	0147 1363 03	HEX. HEAD SCREW	2				
125	0333 3232 00	LOCK WASHER	2				
130	0266 2111 00	HEXAGON NUT	2				
151	0070 9200 03	HOSE	AR				
155	1615 8627 00	SLEEVE	2				
160	1079 3471 07	HOSE CLIP	2				
180	1615 8581 00	WATERSEPARATOR	1				
185	0663 7136 00	O-RING	1				
190	0147 1364 03	HEX. HEAD SCREW	2				
195	0333 3232 00	LOCK WASHER	2				
220	1615 9653 00	PIPE	1				
225	0663 7136 00	O-RING	1				
230	0333 3232 00	LOCK WASHER	2				
235	0147 1363 03	HEX. HEAD SCREW	2				
251	0070 9200 03	HOSE	AR				
255	1079 3471 07	HOSE CLIP	2				
260	1615 8627 00	SLEEVE	2				
280	0653 1062 00	FLAT GASKET	1				
285	1615 8619 01	COUPLING	1				
290	1615 8620 00	RESTRICTOR	1				
295	9090 0507 00	SILENCER	1				
300	0070 6002 05	PLASTIC TUBE	AR				
320	1615 9652 00	BRACKET	1				
325	0147 1323 03	HEX. HEAD SCREW	2				
350	1615 8597 00	FILTER	1				
•F20	1615 8598 00	CARTRIDGE	1				
355	0663 9125 00	O-RING	1				
360	0147 1325 03	HEX. HEAD SCREW	2				
365	0333 3227 00	LOCK WASHER	2				
370	0266 2110 00	HEXAGON NUT	2				
400	1615 9654 00	FLANGE	1				
405	0663 9125 00	O-RING	1				
410	0147 1325 03	HEX. HEAD SCREW	2				
415	0333 3227 00	LOCK WASHER	2				
420	0266 2110 00	HEXAGON NUT	2				
450	0653 1062 00	FLAT GASKET	1				
455	1615 8619 01	COUPLING	1				
460	1615 8620 00	RESTRICTOR	1				
465	9090 0507 00	SILENCER	1				
470	0070 6002 05	PLASTIC TUBE	AR				
480	1615 8700 01	GUIDE	1				

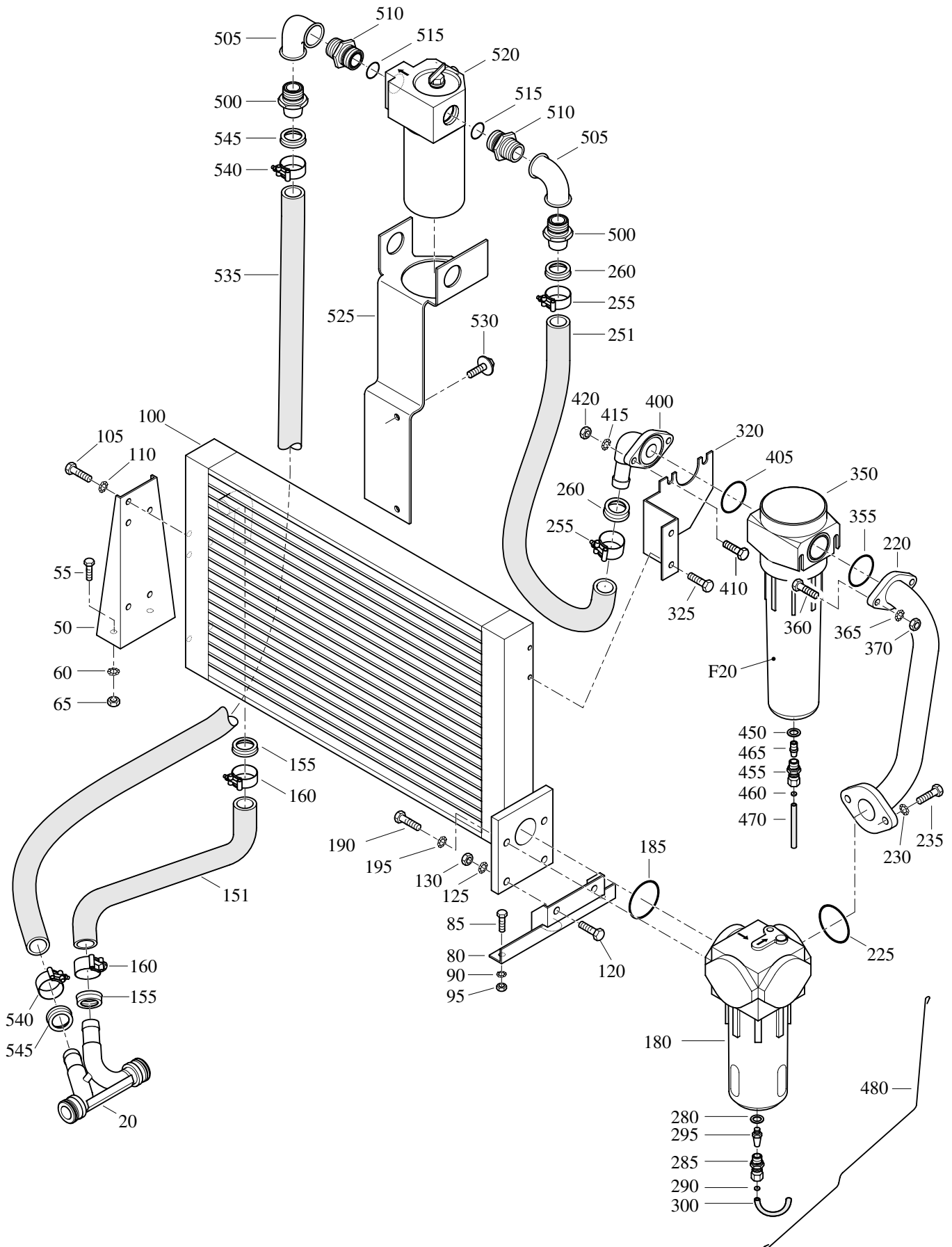
AFTERCOOLER WITH WATERSEPARATOR & LUBRICATOR
REFROIDISSEUR FINAL ET SÉPARATEUR D'EAU & LUBRIFICATEUR
NACHKÜHLER & WASSERABSCHIEDER & SCHMIERAPPARAT



AFTERCOOLER WITH WATERSEPARATOR & LUBRICATOR
REFROIDISSEUR FINAL ET SÉPARATEUR D'EAU & LUBRIFICATEUR
NACHKÜHLER & WASSERABSCHIEDER & SCHMIERAPPARAT

REF	PART NUMBER	DESIGNATION	QTY	REF	PART NUMBER	DESIGNATION	QTY
20	1604 1426 01	PIPE	1				
25	1615 8616 01	RESTRICTOR	1				
50	1615 9476 00	BRACKET(AFTERCOOLER)	1				
55	0147 1323 03	HEX. HEAD SCREW	2				
60	0333 3227 00	LOCK WASHER	2				
65	0266 2110 00	HEXAGON NUT	2				
80	1615 9613 00	BRACKET	1				
85	0147 1323 03	HEX. HEAD SCREW	3				
90	0333 3227 00	LOCK WASHER	3				
95	0266 2110 00	HEXAGON NUT	3				
100	1615 8580 02	AFTERCOOLER	1				
105	0147 1320 03	HEX. HEAD SCREW	6				
110	0333 3227 00	LOCK WASHER	6				
120	0147 1363 03	HEX. HEAD SCREW	2				
125	0333 3232 00	LOCK WASHER	2				
130	0266 2111 00	HEXAGON NUT	2				
150	0070 9200 03	HOSE	AR				
155	1615 8627 00	SLEEVE	2				
160	1079 3471 07	HOSE CLIP	2				
180	1615 8581 00	WATERSEPARATOR	1				
185	0663 7136 00	O-RING	1				
190	0147 1364 03	HEX. HEAD SCREW	2				
195	0333 3232 00	LOCK WASHER	2				
220	1615 8621 01	PIPE	1				
225	0663 7136 00	O-RING	1				
230	0333 3232 00	LOCK WASHER	2				
235	0147 1363 03	HEX. HEAD SCREW	2				
250	0070 9200 03	HOSE	AR				
255	1079 3471 07	HOSE CLIP	2				
260	1615 8627 00	SLEEVE	2				
280	0653 1062 00	FLAT GASKET	1				
285	1615 8619 01	COUPLING	1				
290	1615 8620 00	RESTRICTOR	1				
295	9090 0507 00	SILENCER	1				
300	0070 6002 05	PLASTIC TUBE	AR				
310	1615 8700 01	GUIDE	1				
500	9000 0246 00	HOSE NIPPLE	2				
505	0560 0200 24	ELBOW	2				
510	1604 1425 01	BUSHING	2				
515	0663 2108 20	O-RING	2				
520	1615 8584 82	LUBRICATOR ASSY	1			For details see page 180	
525	1604 1424 00	SUPPORT	1				
530	1615 5664 00	SCRAPER BOLT	2				
535	0070 9200 03	HOSE	AR				
540	1079 3471 07	HOSE CLIP	2				
545	1615 8627 00	SLEEVE	2				

AFTERCOOLER WITH WATERSEPARATOR & PD-FILTER & LUBRICATOR
REFROIDISSEUR FINAL ET SÉPARATEUR D'EAU ET FILTRE PD & LUBRIFICATEUR
NACHKÜHLER MIT WASSERABSCHIEDER, PD FILTER & SCHMIERAPPARAT

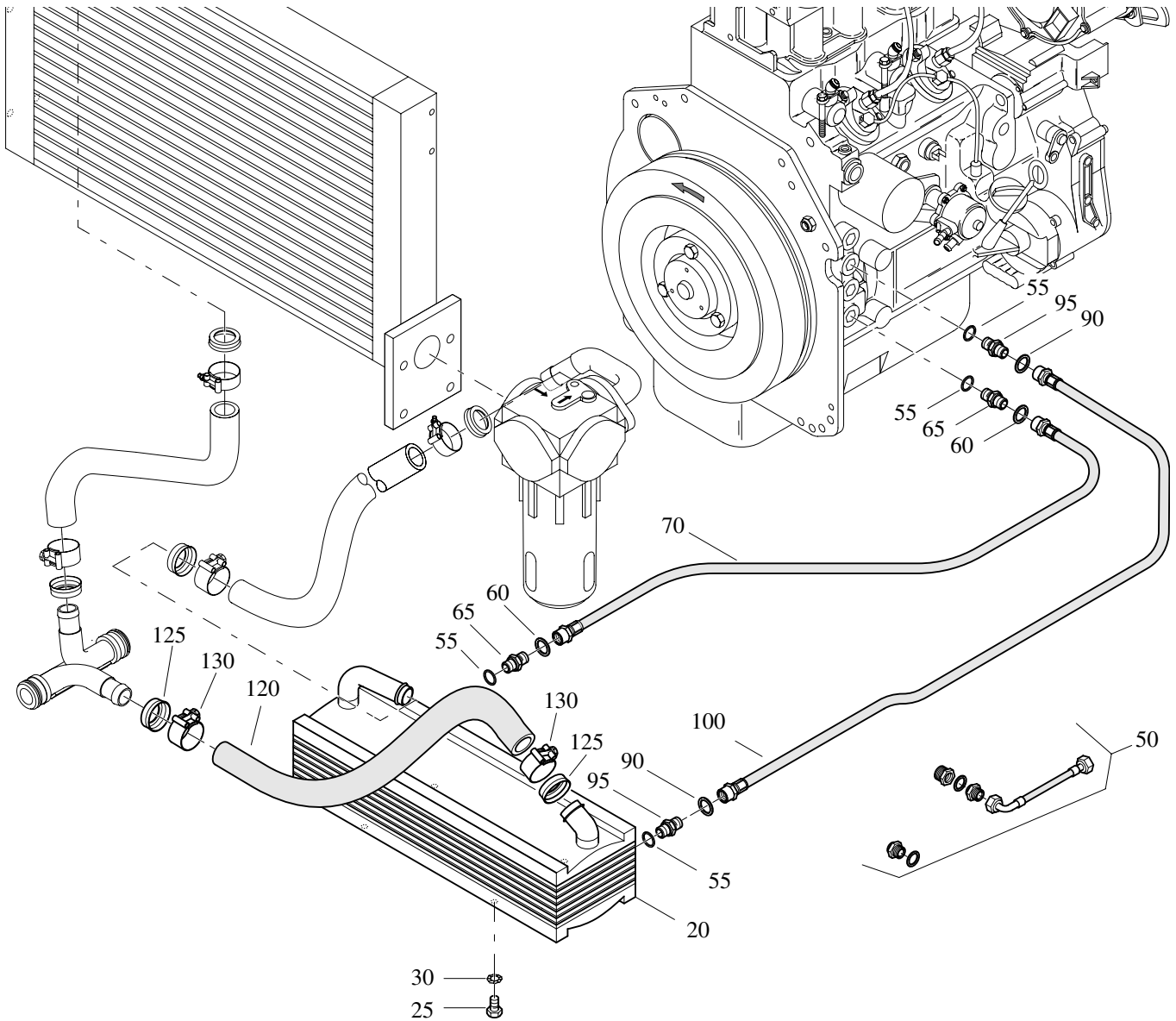


AFTERCOOLER WITH WATERSEPARATOR & PD-FILTER & LUBRICATOR
REFROIDISSEUR FINAL ET SÉPARATEUR D'EAU ET FILTRE PD ET LUBRIFICATEUR
NACHKÜHLER MIT WASSERABSCHIEDER, PD-FILTER UND SCHMIERAPPARAT

REF	PART NUMBER	DESIGNATION	QTY	REF	PART NUMBER	DESIGNATION	QTY
20	1604 1426 01	PIPE	1				
50	1615 9476 00	BRACKET(AFTERCOOLER)	1				
55	0147 1323 03	HEX. HEAD SCREW	2				
60	0333 3227 00	LOCK WASHER	2				
65	0266 2110 00	HEXAGON NUT	2				
80	1615 9613 00	BRACKET	1				
85	0147 1323 03	HEX. HEAD SCREW	3				
90	0333 3227 00	LOCK WASHER	3				
95	0266 2110 00	HEXAGON NUT	3				
100	1615 8580 02	AFTERCOOLER	1				
105	0147 1320 03	HEX. HEAD SCREW	6				
110	0333 3227 00	LOCK WASHER	6				
120	0147 1363 03	HEX. HEAD SCREW	2				
125	0333 3232 00	LOCK WASHER	2				
130	0266 2111 00	HEXAGON NUT	2				
151	0070 9200 03	HOSE	AR				
155	1615 8627 00	SLEEVE	2				
160	1079 3471 07	HOSE CLIP	2				
180	1615 8581 00	WATERSEPARATOR	1				
185	0663 7136 00	O-RING	1				
190	0147 1364 03	HEX. HEAD SCREW	2				
195	0333 3232 00	LOCK WASHER	2				
220	1615 9653 00	PIPE	1				
225	0663 7136 00	O-RING	1				
230	0333 3232 00	LOCK WASHER	2				
235	0147 1363 03	HEX. HEAD SCREW	2				
251	0070 9200 03	HOSE	AR				
255	1079 3471 07	HOSE CLIP	2				
260	1615 8627 00	SLEEVE	2				
280	0653 1062 00	FLAT GASKET	1				
285	1615 8619 01	COUPLING	1				
290	1615 8620 00	RESTRICTOR	1				
295	9090 0507 00	SILENCER	1				
300	0070 6002 05	PLASTIC TUBE	AR				
320	1615 9652 00	BRACKET	1				
325	0147 1323 03	HEX. HEAD SCREW	2				
350	1615 8597 00	FILTER	1				
•F20	1615 8598 00	CARTRIDGE	1				
355	0663 9125 00	O-RING	1				
360	0147 1325 03	HEX. HEAD SCREW	2				
365	0333 3227 00	LOCK WASHER	2				
370	0266 2110 00	HEXAGON NUT	2				
400	1615 9654 00	FLANGE	1				
405	0663 9125 00	O-RING	1				
410	0147 1325 03	HEX. HEAD SCREW	2				
415	0333 3227 00	LOCK WASHER	2				
420	0266 2110 00	HEXAGON NUT	2				
450	0653 1062 00	FLAT GASKET	1				
455	1615 8619 01	COUPLING	1				
460	1615 8620 00	RESTRICTOR	1				
465	9090 0507 00	SILENCER	1				
470	0070 6002 05	PLASTIC TUBE	AR				
480	1615 8700 01	GUIDE	1				
500	9000 0246 00	HOSE NIPPLE	2				
505	0560 0200 24	ELBOW	2				
510	1604 1425 01	BUSHING	2				
515	0663 2108 20	O-RING	2				
520	1615 8584 82	LUBRICATOR ASSY	1			For details see page 180	
525	1604 1424 00	SUPPORT	1				
530	1615 5664 00	SCRAPER BOLT	2				
535	0070 9200 03	HOSE	AR				
540	1079 3471 07	HOSE CLIP	2				
545	1615 8627 00	SLEEVE	2				

OPTION

REHEATER
RÉCHAUFFEUR
NACHWÄRMER

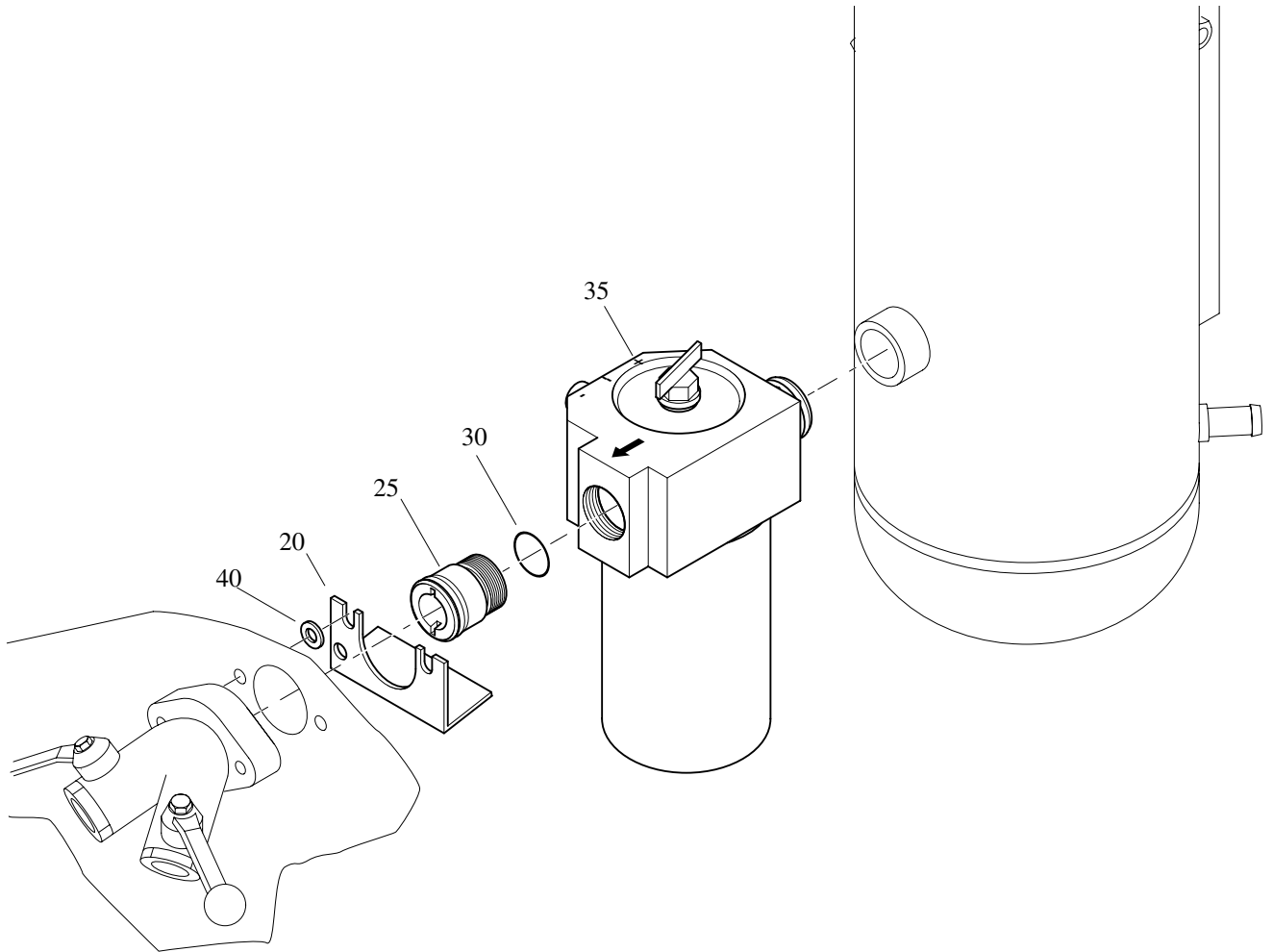


REF	PART NUMBER	DESIGNATION	QTY
20	1615 8582 01	REHEATER	1
25	0147 1320 03	HEX. HEAD SCREW	4
30	0333 3227 00	LOCK WASHER	4
50	1615 8629 00	ENGINE ACCESS.	1
55	0653 1148 00	FLAT GASKET	4
60	0653 1115 00	FLAT GASKET	2
65	2250 9890 00	ADAPTOR	2
70	0575 0124 42	HOSE ASSEMBLY	1
90	0653 1115 00	FLAT GASKET	2
95	2250 9890 00	ADAPTOR	2
100	0575 0124 42	HOSE ASSEMBLY	1
120	0070 9200 03	HOSE	AR
125	1615 8627 00	SLEEVE	2
130	1079 3471 07	HOSE CLIP	2

REF	PART NUMBER	DESIGNATION	QTY
-----	-------------	-------------	-----

OPTION

LUBRICATOR
LUBRIFICATEUR
SCHMIERAPPARAT

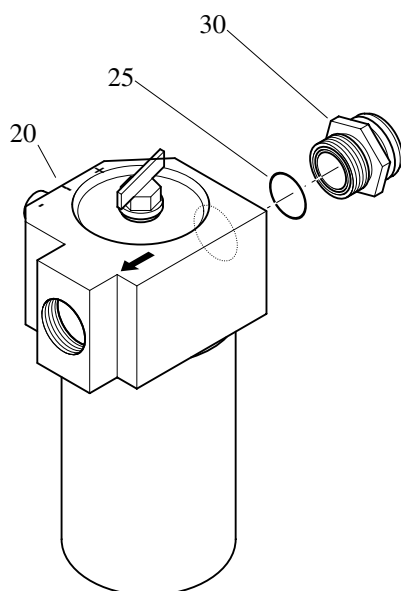


REF	PART NUMBER	DESIGNATION	QTY	REF	PART NUMBER	DESIGNATION	QTY
20	1615 8635 00	BRACKET	1				
25	1615 8639 01	NIPPLE	1				
30	0663 2108 20	O-RING	1				
35	1615 8584 82	LUBRICATOR ASSY ¹⁾	1			For details see page 180	1
40	0301 2335 00	WASHER	2				

¹⁾Lubricating oil (1 Liter) can be ordered with [PN 8099 0202 36](#). See also page 103.

OPTION

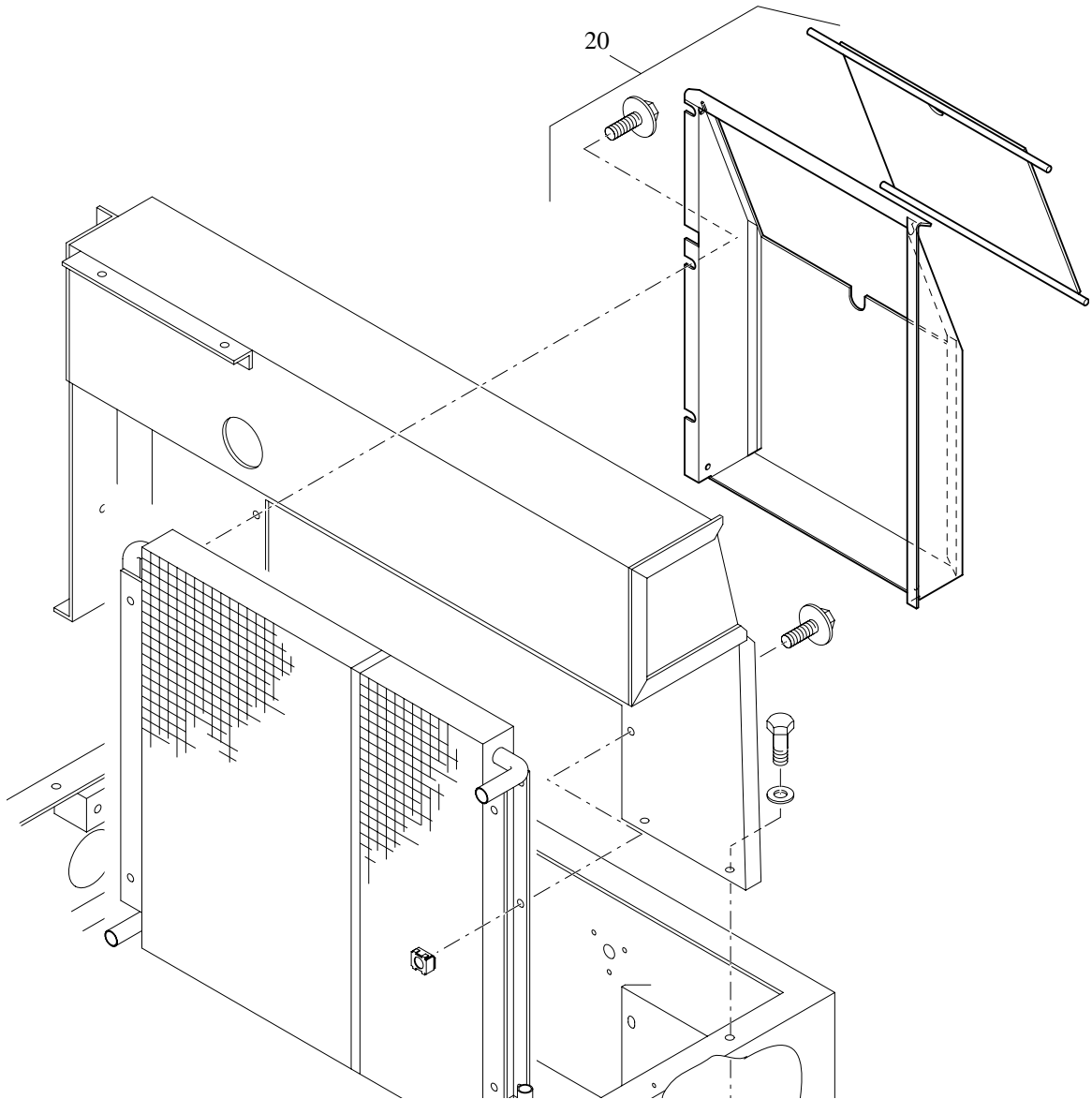
LUBRICATOR ASSEMBLY
ENSEMBLE DE LUBRIFICATEUR
SCHMIERAPPARAT BAUGRUPPE



REF	PART NUMBER	DESIGNATION	QTY	REF	PART NUMBER	DESIGNATION	QTY
-	1615 8584 82	LUBRICATOR ASSEMBLY	1				
•20	1615 8584 01	LUBRICATOR	1				
•25	0663 2108 20	O-RING	1				
•30	1615 8634 01	NIPPLE	1				

OPTION

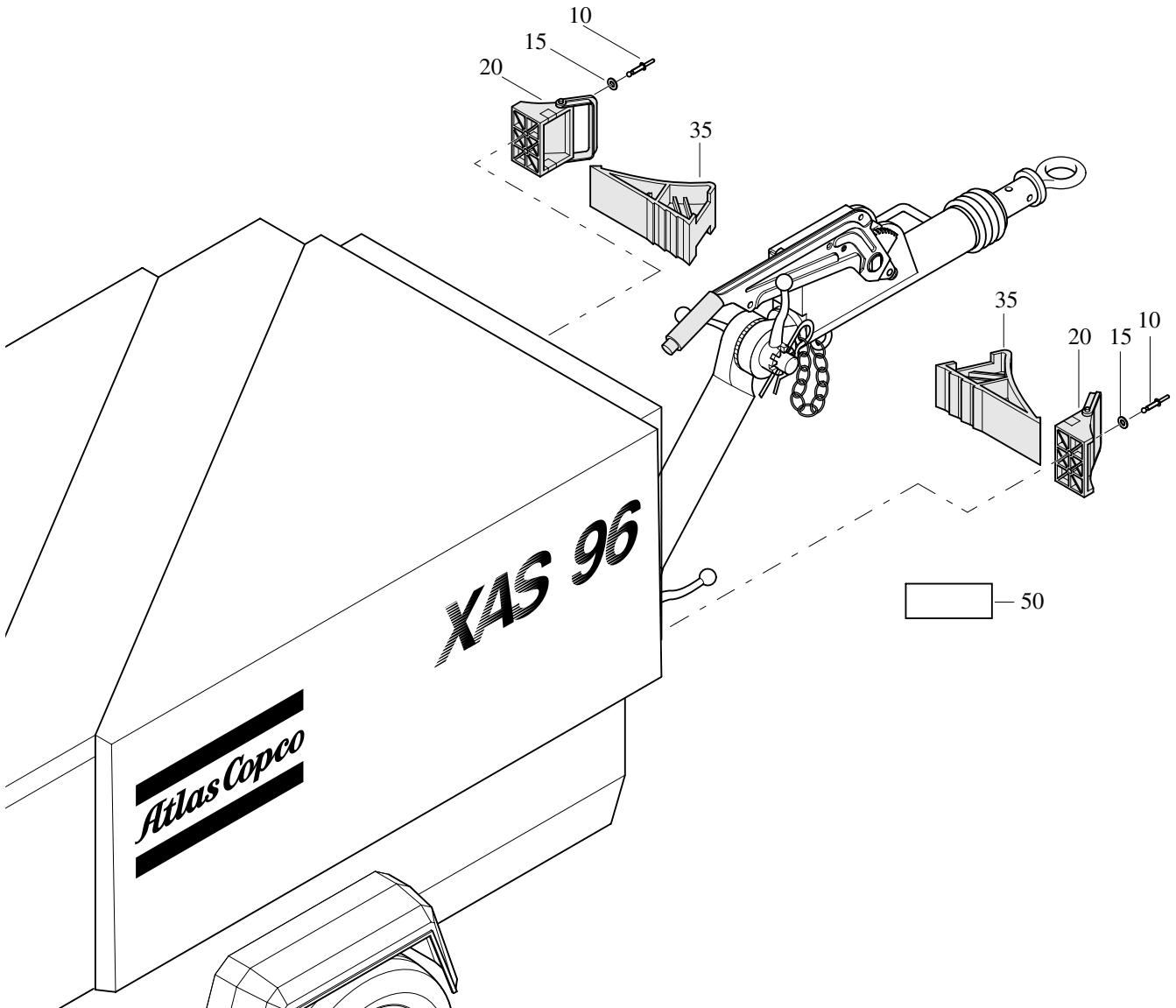
SIMPLIFIED REHEATER
RECHAUFFAGE SIMPLIFIÉ
VEREINFACHTER NACHWÄRMER



<u>REF</u>	<u>PART NUMBER</u>	<u>DESIGNATION</u>	<u>QTY</u>	<u>REF</u>	<u>PART NUMBER</u>	<u>DESIGNATION</u>	<u>QTY</u>
20	1615 8964 01	DUCT	1				

OPTION

WHEELCHOCKS
BLOCS DE ROUES
UNTERLEGKEILE

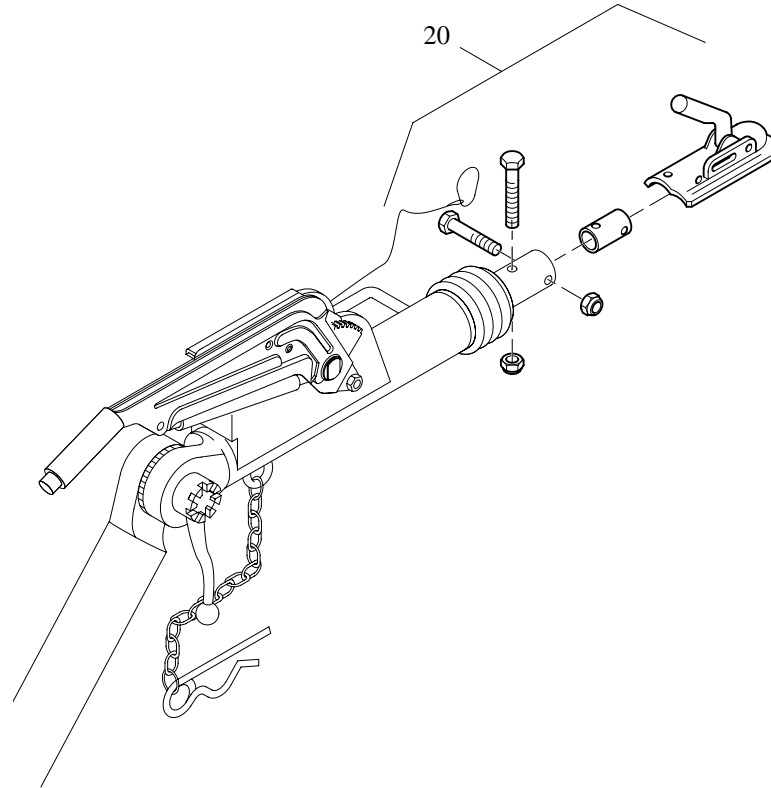


REF	PART NUMBER	DESIGNATION	QTY
10	0129 3177 00	BLIND RIVET	4
15	0301 2321 00	PLAIN WASHER	4
20	1613 5440 00	BRACKET	2
35	1613 5439 00	WHEELCHOCK	2
50	1079 9902 54	LABEL	1

REF	PART NUMBER	DESIGNATION	QTY
-----	-------------	-------------	-----

OPTION

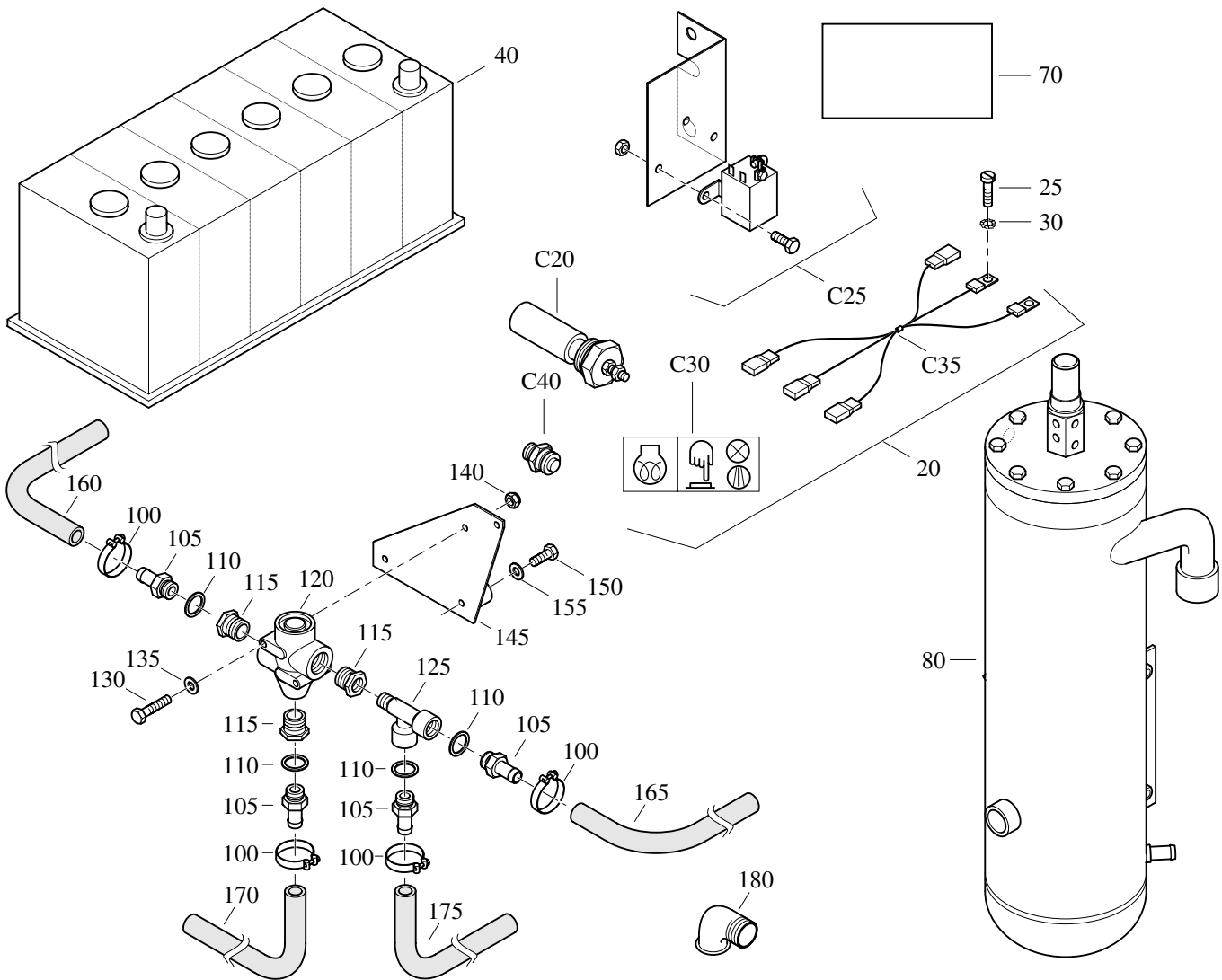
BALL COUPLING
ACCOUPLMENT SPHERIQUE
KUGELKUPPLUNG



REF	PART NUMBER	DESIGNATION	QTY	REF	PART NUMBER	DESIGNATION	QTY
20	1619 6826 80	BALL COUPLING	1				

OPTION

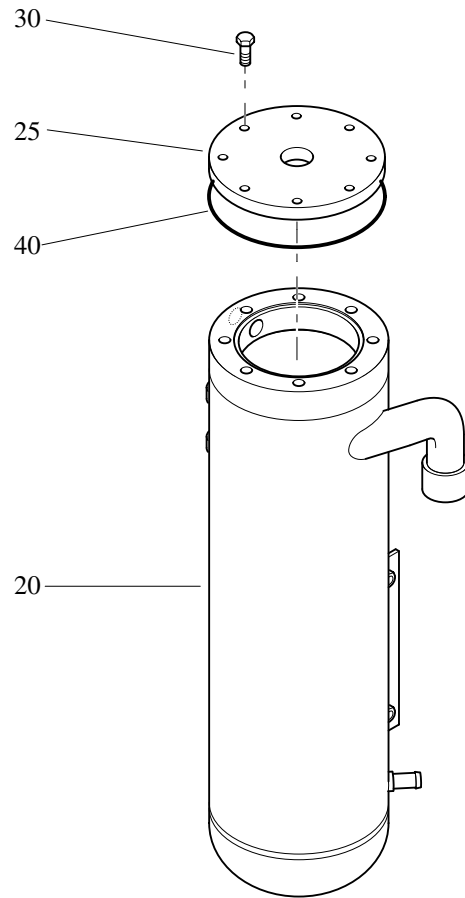
COLD START EC
DÉMARRAGE À FROID EC
KALTSTART EC



REF	PART NUMBER	DESIGNATION	QTY	REF	PART NUMBER	DESIGNATION	QTY
20	1615 9107 82	COLD START ASSY	1	115	0605 8300 50	BUSHING	3
•C20	1310 0313 76	HEATER PLUG	1	120	1612 4230 00	THERMOSTATIC VALVE	1
•C25	1604 0856 80	RELAY ASSY	1	125	0560 4400 86	TEE	1
•C30	1079 9919 98	INFORMATION LABEL	1	130	0147 1256 03	HEX. HEAD SCREW	2
•C35	1615 9107 00	WIRING	1	135	0301 2321 00	PLAIN WASHER	2
•C40	1089 9326 01	PUSH BUTTON	1	140	0291 1108 00	LOCKNUT	2
25	0160 6062 00	SLOTTED SCREW	2	145	1604 1481 01	SUPPORT	1
30	0333 3215 00	LOCK WASHER	2	150	0147 1252 03	HEX. HEAD SCREW	2
40	0926 5400 10	BATTERY	1	155	0303 1274 04	PLAIN WASHER	2
70	1079 9920 00	INFORMATION LABEL	1	160	1615 8993 06	HOSE	1
80	1615 9336 84	OILSEP.ASSY EC/ASME <small>For details see page 140</small>	1	165	1615 8993 04	HOSE	1
100	1202 8663 01	HOSE CLIP	4	170	1615 8993 02	HOSE	1
105	1202 8660 00	NIPPLE	4	175	1615 8993 02	HOSE	1
110	0661 1033 00	SEALING WASHER	4	180	0560 0200 23	ELBOW	2

OPTION

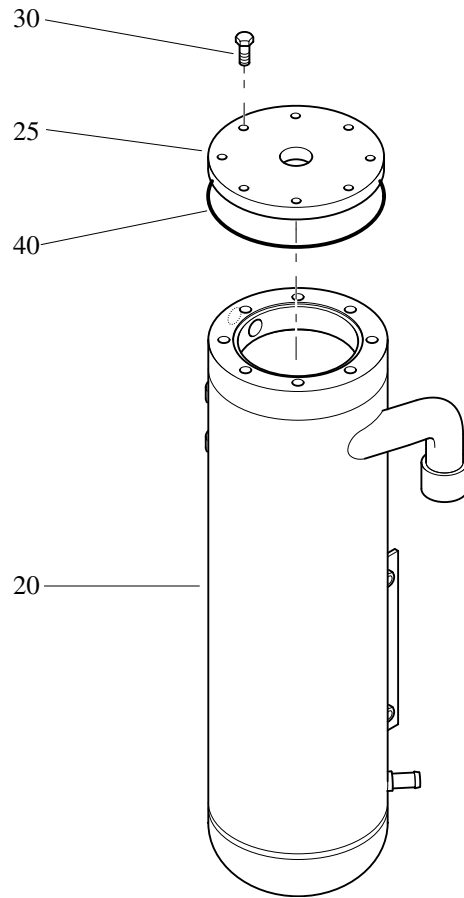
OIL SEPARATOR (EC)
SÉPARATEUR D'HUILE (EC)
ÖLABSCHEIDER (EC)



REF	PART NUMBER	DESIGNATION	QTY	REF	PART NUMBER	DESIGNATION	QTY
-	1615 9395 91	OIL SEPARATOR	1				
•20	1615 9395 01	OIL SEPARATOR	1				
•25	1615 7693 00	COVER	1				
•30	0147 1403 03	HEX. HEAD SCREW	8				
•40	0663 7151 00	O-RING	1				

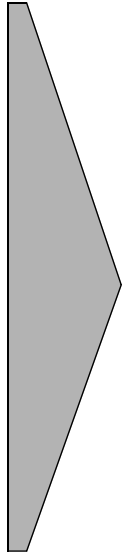
OPTION

VESSEL EC
RÉSERVOIR EC
BEHÄLTER EC



REF	PART NUMBER	DESIGNATION	QTY	REF	PART NUMBER	DESIGNATION	QTY
-	1604 1480 80	VESSEL ASSY	1				
•20	1604 1480 00	VESSEL	1				
•25	1615 7693 00	COVER	1				
•30	0147 1403 03	HEX. HEAD SCREW	8				
•40	0663 7151 00	O-RING	1				

Glossary
Glossaire
Glossar



ENGLISH	FRANCAIS	DEUTSCH
---------	----------	---------

A		
ABSORBER	AMORTISSEUR	DÄMPFER
ABUTMENT BLOCK	BLOC DE BUTEE	STOSSBLOCK
AC AMMETER	AMPEREOMETRE CA	AC-AMPEREMETER
AC TERMINAL	BORNE CA	AC-ANSCHLUSS
AC VOLTMETER	VOLTMETRE CA	AC-SPANNUNGSMESSER
ACTIVATED ALUMINIUM	ALUMINIUM ACTIVE	AKTIVIERTES ALUM.
ACTUATING CYLINDER	VERIN D'ACTIVATION	BETÄTIGUNGSSYLINDER
ACTUATING UNIT	UNITE D'ACTIVATION	BETÄTIGUNGSEINHEIT
ACTUATOR	ACTIVATEUR	STELLGLIED
ADAPTER	ADAPTEUR	ZWISCHENSTÜCK
ADAPTER FLANGE	BRIDE D'ADAPTATION	VERB. FLANSCH
ADJUSTING BOLT	BOULON DE REGLAGE	STELLBOLZEN
ADJUSTING FORK	FOURCHE DE REGLAGE	STELLGABEL
ADJUSTING NUT	ECROU DE REGLAGE	STELLMUTTER
ADJUSTING SCREW	VIS DE REGLAGE	STELLSCHRAUBE
AFTERCOOLER	REFROIDISSEUR FINAL	NACHKÜHLER
AIR BLOWER	SOUFFLANTE D'AIR	LUFTGEBLÄSE
AIR BOX	RESERVOIR D'AIR	LUFTBEHÄLTER
AIR CAP	COUVERCLE D'AIR	LUFTABDECKUNG
AIR CLEANER	EPURATEUR D'AIR	LUFTREINIGER
AIR CONDUIT	CONDUITE D'AIR	LUFTLEITUNG
AIR COOLER	REFROIDISSEUR A AIR	LUFTKÜHLER
AIR DUCT	CONDUITE D'AIR	LUFTKANAL
AIR FILTER	FILTRE A AIR	LUFTFILTER
AIR FILTER ELEMENT	ELEMENT DE FILTRE A AIR	LUFTFILTERELEMENT
AIR HOSE	FLEXIBLE D'AIR	LUFTSCHLAUCH
AIR INLET	ENTREE D'AIR	LUFTEINLASS
AIR INLET BOX	BOITE D'ENTREE D'AIR	LUFTEINLASSBEHÄLTER
AIR INLET VALVE	VALVE D'ENTREE D'AIR	LUFTEINLASSVENTIL
AIR INTAKE PIPE	TUYAU DE PRISE D'AIR	LUFTEINLASSROHR
AIR PIPE	TUYAU D'AIR	LUFTLEITUNGSROHR
AIR RECEIVER	RESERVOIR D'AIR	LUFTBEHÄLTER
AIR STARTER	DEMARREUR PNEUMATIQUE	DRUCKLUFTANLASSER
AIR VALVE	VANNE D'AIR, CLAPET A AIR	LUFTVENTIL
ALARM UNIT	DISPOSITIF D'ALARME	ALARMAPPARAT
ALTERNATOR	ALTERNATEUR	WECHSELSTROMGENERATOR
ALTERNATOR CABLE	CABLE D'ALTERNATEUR	WECHSELSTROMGENERATORKABEL
AMMETER	AMPÈREMÈTRE	AMMETER
AMMETER SWITCH	INTERRUPTEUR AMPEREOMETRE	AMPEREMETERSCHALTER
AMPLIFIER	AMPLIFICATEUR	VERSTÄRKER
ANCHOR PAD	PLAQUE D'ANCRAGE	ANKERPLATTE
ANCHOR PLATE	PLAQUE D'ANCRAGE	ANKERPLATTE
ANGLE	ANGLE	WINKEL
ANTIFROST	ANTIGEL	FROSTSCHUTZMITTEL
ANTIVIBRATION PAD	AMORTISSEUR ANTIVIBR.	VIBRATIONSDÄMPFER
APPLIANCE INLET	ENTREE APPAREIL	GERÄTEANSCHLUSS
ARM	BRAS	ARM
ARMATURE	INDUIT	ROTOR
ARMATURE COIL	BOBINE DE L'INDUIT	ANKERSPULE
ARMATURE CORE	NOYAU DE L'INDUIT	ANKERKERN
ARRESTOR/SILENCOR	SILENCIEUX	FANGVORRICHTUNGSSCHALLDÄMPFER
ASSEMBLY KIT	KIT DE MONTAGE	MONTAGESATZ
ASSEMBLY SET	JEU DE MONTAGE	MONTAGESATZ
ASSEMBLY STRIP	COLLIER, RACCORD	BINDSTREIFEN
ASSEMBLY TOOL	OUTIL DE MONTAGE	MONTAGEWERKZEUG
AUTO OILER HOSE	FLEXIBLE HUIlage AUTO	SCHLAUCH DES AUTO. ÖLERS
AUTOMATIC	AUTOMATIQUE	AUTOMATISCH
AUTOMATIC FUSE	COUPE-CIRCUIT AUTOMAT.	SICHERUNGSAUTOMAT
AUXILIARY CONTACT	CONTACT AUXILIAIRE	HILFSKONTAKT
AUXILIARY RELAY	RELAIS AUXILIAIRE	ZUSÄTZLICHES RELAIS
AXLE	ESSIEU	ACHSE
AXLE BEAM	BARRE D'ESSIEU	ACHSTRÄGER
AXLE HOUSING	CAGE D'ESSIEU	ACHSGEHÄUSE
AXLE WITH BRAKES	ESSIEU AVEC FREINS	ACHSE MIT BREMSEN
AXLE, FRONT	ESSIEU AVANT	VORDERACHSE
AXLE, REAR	ESSIEU ARRIÈRE	HINTERACHSE

B		
BACK NUT	ECROU ARRIERE	HINTERE MUTTER
BACK PLATE	PLAQUE ARRIERE	HINTERE PLATTE
BACK-UP RING	ANNEAU D'APPUI	STÜTZRING
BACKING STRIP	BANDE DE SUPPORT	UNTERLEGSTREIFEN
BAFFLE	DEFLECTEUR	ABLENKPLATTE
BAFFLE FRAME	CHÂSSIS, ECRAN	SCHALLWAND
BALANCING PISTON	PISTON D'EQUILIBRAGE	AUSGLEICHKOLBEN
BALL	BILLE	KUGEL
BALL BEARING	ROULEMENT A BILLES	KUGELLAGER
BALL CAGE	CAGE A BILLES	KUGELKÄFIG
BALL COUPLING	ACCOUPLLEMENT SPHERIQUE	KUGELKUPPLUNG
BALL HANDGRIP	POIGNEE A BILLE	KUGELGRIFF
BALL JOINT	ROTULE SPHERIQUE	KUGELGELENK
BALL KNOB	PIVOT SPHERIQUE	KUGELKNOPF
BALL VALVE	VANNE SPHERIQUE	KUGELVENTIL
BANJO	RACCORD BANJO	BANJOVERBINDUNG
BARRIER	BARRIERE	SCHRANKE
BASE FRAME	CHÂSSIS DE BASE	GRUNDRAHMEN
BASE PLATE	PLAQUE DE BASE	GRUNDPLATTE
BATTERY	BATTERIE	BATTERIE
BATTERY BOLT	BOULON DE BATTERIE	BATTERIESCHRAUBE
BATTERY CABLE	CÂBLE DE BATTERIE	BATTERIEKABEL
BATTERY CHARGER	CHARGEUR DE BATTERIE	BATTERIEADEGERÄT
BATTERY CLAMP	ATTACHE DE BATTERIE	BATTERIEKLEMME
BATTERY COVER	COUVERCLE DE BATTERIE	BATTERIEDECKEL
BATTERY EQUALIZER	EGALISATEUR DE BATTERIE	BATTERIEAUSGLEICHNRRICHTUNG
BATTERY FRAME	CHASSIS DE BATTERIE	BATTERIEAHMEN
BATTERY INDICATOR	INDICATEUR DE BATTERIE	BATTERIEANZEIGE
BATTERY RELAY	RELAIS DE BATTERIE	BATTERIERELAIS

ENGLISH	FRANCAIS	DEUTSCH
---------	----------	---------

BATTERY SADDLE	SUPPORT DE BATTERIE	BATTERIESTUHL
BATTERY SENSOR	CAPTEUR DE BATTERIE	BATTERIESENSOR
BATTERY SWITCH	DISJONCTEUR DE BATTERIE	BATTERIESCHALTER
BATTERY TRAY	BOITE DE BATTERIE	BATTERIETROG
BATTERY WET	FLUIDE DE BATTERIE	BATTERIEFLÜSSIGKEIT
BEAM	POUTRE	BALKEN
BEARING	ROULEMENT	LAGER
BEARING BLOCK	PALIER A ROULEMENT	LAGERBOCK
BEARING BUSH	COUSSINET	LAGERBUCHSE
BEARING FLANGE	BRIDE D'APPUI	LAGERFLANSCH
BEARING HOUSING	CARTER DE ROULEMENT	LAGERGEHÄUSE
BEARING LINER	ALIGNEUR DE ROULEMENT	LAGERGLEITFLÄCHE
BEARING RETAINER	PALIER À ROULEMENT	LAGERAUFNAHME
BEARING SET	JEU DE ROULEMENTS	LAGERSATZ
BEARING SHELL	COUSSINET	LAGERSCHALE
BEARING SHIELD	BOÎTIER DE ROULEMENT	LAGERSCHILD
BELLOW	SOUFFLET	BALG
BELT	COURROIE	RIEMEN
BELT GUARD	COUVRE-COURROIE	RIEMENSCHUTZ
BELT TENSIONER	TENDEUR DE COURROIE	RIEMENSPANNER
BEND	COUDE	KRÜMMER
BLADE	PALE	SCHAUFEL
BLEEDER VALVE	SOUPEPE DE PURGE	ABBLASEVENTIL
BLEEDING TUBE	TUYAU DE PURGE	ENTLÜFTUNGSROHR
BLIND FLANGE	BRIDE PLEINE	BLINDFLANSCH
BLIND RIVET	RIVET AVEUGLE	BLINDNIEIT
BLINKER LIGHT	CLIGNOTEUR	BLINKFEUER
BLOCK	BLOC	BLOCK
BLOCKING DEVICE	DISPOSITIF DE BLOCAGE	SPERRE
BLOCKING TOOL	OUTIL DE BLOCAGE	GEGENHALTER
BLOW-OFF SILENCER	SOUPEPE DE COMPRESSION	ABBLASEDÄMPFER
BLOW-DOWN VALVE	REFROIDISSEUR DE DÉCHARGE	ABBLASEVENTIL
BLOW-OFF COOLER	SILENCIEUX DE DECHARGE	ABBLASEKÜHLER
BLOWER	VENTILATEUR, SOUFFLANTE	GEBLÄSE
BODY	CORPS	KÖRPER
BODY WORK	CORPS	FÄHRGESTELL
BOLT	BOULON	BOLZEN
BOOSTER	UNITE D'APPOINT	VERSTÄRKER
BOSS	MOYEU	NABE
BOTTOM	FOND	BODEN
BOTTOM PANEL	PANNEAU DE FOND	BODENPANEEL
BOTTOM PIPE	TUYAU DE FOND	BODENROHR
BOTTOM PLATE	TOLE DE FOND	BODENPLATTE
BOW	ARC	BOGEN
BOW SHACKLE	CHAINE D'ARC	BÜGEL
BOWL	CUVETTE	SCHALE
VIBRATIONS DÄMPFER	ATTACHE DE CUVETTE	CLIP
BOX	BOÎTE	KASTEN
BRACE	ATTACHE	STREBE
BRACKET	SUPPORT	SÜTZE
BRACKET STOP	BUTEE DE SUPPORT	ANSCHLAG
BRAKE	FREIN	BREMSE
BRAKE ASSY	FREIN COMPLET	BREMSENBAUGRUPPE
BRAKE BEAM	BARRE DE FREIN	BREMSBALKEN
BRAKE CABLE	CABLE DE FREIN	BREMSSSEL
BRAKE CHAMBER	RESERVOIR DE FREIN	BREMSKAMMER
BRAKE CYLINDER	VERIN DE FREIN	BREMSSZYLINDER
BRAKE DRUM	TAMBOUR DE FREIN	BREMSTROMMEL
BRAKE HUB	MOYEU DE FREIN	BREMSNABE
BRAKE LEVER	LEVIER DE FREIN	BREMSEBEL
BRAKE LINING	ALIGNEMENT DE FREIN	BREMSELBELAG
BRAKE SHOE	PATIN DE FREIN	BREMSSACKE
BRAKE YOKE	JOUG DE FREIN	BREMSSIOCH
BRANCH PIPE	TUYAU DE BRANCEMENT	ABZWEIGROHR
BREATHER	RENIFLARD	ENTLÜFTER
BREATHER ELEMENT	ELEMENT DE RENIFLARD	ENTLÜFTUNGSELEMENT
BRUSH	BROSSE	BÜRSTE
BUFFER	AMORTISSEUR	PUFFER
BUFFER DISC	DISQUE AMORTISSEUR	PUFFERSCHEIBE
BUFFER RING	ANNEAU AMORTISSEUR	PUFFERRING
BULB	AMPOULE	GLÜHLAMPE
BUMPER	PARE-CHOC	STOSSSTANGE
BUMPER BAR	BARRE DE PARE-CHOC	STOSSSTANGE
BUMPER DRAIN	DRAIN DE PARE-CHOC	ABLASS
BUMPER PLATE	PLAQUE PARE-CHOC	STOSSFÄNGER
BURN-OUT FILTER	FILTRE DE COMBUSTION	VERBRENNUNGSFILTER
BUS-BAR	RAIL	SAMMELSCHIENE
BUSH	DOUILLE	BUCHSE
BUSH HOLDER	PORTE-DOUILLE	BUCHSENAUFNAHME
BUSHING	DOUILLE	BUCHSE
BUTTON	BOUTON	TASTE
BY-PASS VALVE	VANNE BY-PASS	UMGEHUNGSVENTIL

C		
CABLE	CABLE	KABEL
CABLE BOX	BOITE DE JONCTION	ANSCHLUSSDOSE
CABLE CLAMP	COLLIER DE SERRAGE	KABELKLEMME
CABLE CLEVIS	CROCHET DE CABLE	KABELÖSE
CABLE CLIP	ATTACHE DE CABLE	KABELCLIP
CABLE CONNECTOR	CONNECTEUR DE CABLE	KABELVERBINDER
CABLE END	BOUT DE CABLE	KABELSTUMPF
CABLE GLAND	PRESSE-ETOUPE, CABLE	KABELEINFÜHRUNG
CABLE GUIDE	GUIDE-CABLE	KABELFÜHRUNG
CABLE INLET	RACC. ENTRÉE DE CABLE	KABELEINFÜHRUNG
CABLE LUG	COSSE DE CABLE	KABELSCHUH
CABLE PROTECTION	PROTECTION DE CABLE	KABELSCHUTZ
CABLE STRIP	BANDE DE CABLE	KABELSTREIFEN
CABLE TIE	COLLIER DE CABLE	KABELBINDER
CABLE TIE ANCHOR	ANCRE COLLIER DE CABLE	BEFESTIGUNG KABELBINDER

ENGLISH	FRANCAIS	DEUTSCH	ENGLISH	FRANCAIS	DEUTSCH
CAGE	CAGE	KÄFIG	COOLER	REFROIDISSEUR	KÜHLER
CAGE NUT	ECROU PRISONNIER	KÄFIGMUTTER	COOLER ADAPTOR	ADAPTATEUR REFROIDISSEUR	KÜHLERADAPTER
CAM	CAME	NOCKEN	COOLER CORE	NOYAU DE REFROIDISSEMENT	KÜHLERKERN
CAMSHAFT	ARBRE A CAMES	NOCKENWELLE	COOLER COVER	COUVERCLE DE REFROIDISS.	KÜHLERABDECKUNG
CAP	COUVERCLE	DECKEL	COOLER ELEMENT	ELEMENT, REFROIDISSEUR	KÜHLERELEMENT
CAP FITTING	PROTECTION	SCHUTZ	COOLER FRAME	CHASSIS REFROIDISSEUR	KÜHLERRAHMEN
CAP NUT	ECROU-BORGNE	KAPSELMUTTER	COOLER HOUSING	CARTER REFROIDISSEUR	KÜHLERGEHÄUSE
CAP SCREW	BOUCHON	KOPFSCHRAUBE	COOLER PACK	JEU REFROIDISSEUR	KÜHLERSATZ
CAPACTOR	CONDENSATEUR	KONDENSATOR	COOLER PLATE	PLAQUE DE REFROIDISSEUR	KÜHLERPLATTE
CAPILL. FILTER	FILTRE CAPILLAIRE	KAPILLARFILTER	COOLER SHELL	ENVELOPPE DE REFROIDISS.	KÜHLERMANTEL
CARBON	CARBONE	KOHL	COOLER SUPPORT	SUPPORT DE REFROIDISSEUR	KÜHLERSTÜTZE
CARDAN	CARDAN	KARDAN	COOLER TUBE	TUYAU DE REFROIDISSEUR	KÜHLERROHR
CARDAN ADAPTOR	RACCORD DE CARDAN	KARDANADAPTER	COOLING DUCT	CANAL DE REFROIDISSEUR	KÜHLKANAL
CARTRIDGE	CARTOUCHE	PATRONE	COOLING ELEMENT	ELEMENT REFROIDISSEUR	KÜHLELEMENT
CASING	BOITIER	GEHÄUSE	COOLING UNIT	GROUPE REFROIDISSEUR	KÜHLER
CASTLED NUT	ECROU CRENELE	KRONENMUTTER	COPNUT	ECROU	KAPSELMUTTER
CATALYTIC EXHAUST	ECHAPPEMENT A CATALYSEUR	KATALYSATORAUSLASS	CORD	FICELLE OBTURATRICE	DICHTUNGSSCHNUR
CATCH	ARRETOIR	SPERRE	CORE	NOYAU	KERN
CENTRE BODY	PIECE CENTRALE	MITTELSTÜCK	CORE PLUG	BOUCHON DU NOYAU	KERNSTOPFEN
CERAMIC FIBRE	FIBRE CERAMIQUE	KERAMIKFASER	CORK JOINT	JOINT DE LIEGE	KORKVERBINDUNG
CHAIN	CHAINE	KETTE	CORNER	ANGLE	ECKE
CHAIN BOX	BOITIER DE CHAINE	KETTENKASTEN	CORNER PANEL	PANNEAU ANGULAIRE	ECKBLECH
CHAIN SLING	ELINGUE	KETTENSCHLINGE	CORNER SHELL	ENVELOPPE ANGULAIRE	ECKSTÜCK
CHANNEL WASHER	RONDELLE	KANALREINIGUNGSANLAGE	CORROSION RESISTOR	RESISTANCE ANTI-CORROSION	KORROSIONSSCHUTZ
CHARGER	CHARGEUR	LADEGERÄT	COUNTER WEIGHT	CONTREPOIDS	GEGENGEWICHT
CHARGER BOX	BOITE DE CHARGEUR	LADEGERÄT	COUPLING	ACCOUPLLEMENT	KUPPLUNG
CHARGING AMMETER	AMPEREOMETRE DE CHARGE	AMPEREOMETRE LADEVORGANG	COUPLING ADAPTOR	ADAPTATEUR D'ACCOUPL.	KUPPLUNGSADAPTER
CHECK NUT	CONTRE-ECROU	GEGENMUTTER	COUPLING BOX	DOUILLE D'ACCOUPLMENT	KUPPLUNGSMUFFE
CHECK VALVE	CLAPET DE RETENUE	RÜCKSCHLAGVENTIL	COUPLING DISK	DISQUE D'ACCOUPLLEMENT	KUPPLUNGSSCHEIBE
CIRCLIP	CIRCLIP	SPRENGRING	COUPLING DRIVER	ENTRAINEUR D'ACCOUPL.	KUPPLUNGSTREIBER
CIRCUIT BREAKER	DISJONCTEUR	AUSSCHALTER	COUPLING ELEMENT	ELEMENT D'ACCOUPLLEMENT	KUPPLUNGSELEMENT
CLAMP	COLLIER	KLEMME	COUPLING FLANGE	BRIDE D'ACCOUPLLEMENT	KUPPLUNGSFLANSCH
CLAMP NUT	ECROU DE SERRAGE	KLEMMMUTTER	COUPLING GUARD	PROTECTEUR D'ACCOUPL.	KUPPLUNGSSCHUTZ
CLAMP RING	ANNEAU DE SERRAGE	KLEMMRING	COUPLING HALF	DEMI-ACCOUPLLEMENT	KUPPLUNGSHÄLFTE
CLASP	FERMETURE	SCHNALLE	COUPLING HEAD	TETE D'ACCOUPLLEMENT	KUPPLUNGSKOPF
CLAW COUPLING	ACCOUPLLEMENT A GRIFFES	KLAUENKUPPLUNG	COUPLING HOUSING	CARTER D'ACCOUPLLEMENT	KUPPLUNGSGEHÄUSE
CLAW GUIDE	GUIDE DE GRIFFE	KLAUFÜHRUNG	COUPLING HUB	MOYEU D'ACCOUPLLEMENT	KUPPLUNGSNABE
CLEVIS	CROCHET	SCHÄKEL	COUPLING LINK	JOINT D'ACCOUPLLEMENT	KUPPLUNGSLIED
CLEVIS PIN	PIVOT	BOLZEN	COUPLING NUT	ECROU D'ACCOUPLLEMENT	KUPPLUNGSMUTTER
CLIP	ETRIER	KLEMME	COUPLING PLATE	PLAQUE D'ACCOUPLLEMENT	KUPPLUNGSPLATTE
CLUTCH	EMBRAYAGE	KUPPLUNG	COUPLING RING	BOUCHON D'ACCOUPLLEMENT	KUPPLUNGSSTOPFEN
CLUTCH HOUSING	CARTER, EMBRAYAGE	KUPPLUNGSGEHÄUSE	COUPLING RING	ANNEAU D'ACCOUPLLEMENT	KUPPLUNGSRING
CLUTCH HUB	MOYEU D'EMBRAYAGE	KUPPLUNGSNABE	COVER	COUVERCLE	DECKEL
CLUTCH SHOE	PATIN D'EMBRAYAGE	KUPPLUNGSSCHUH	COVER FLANGE	BRIDE DE COUVERCLE	DECKELFLANSCH
COCK	ROBINET	HAHN	COVER FRONT	COUVERTURE FRONTALE	VORDERE ABDECKUNG
COIL	BOBINE	SPULE	COVER INLET	COUVERTURE DE L'ENTREE	EINLASSABDECKUNG
COLD START	DEMARRAGE A FROID	KALTSTART	COVER LOWER	COUVERTURE INFERIEURE	UNTERE ABDECKUNG
COLLAR	EPAULEMENT	RING	COVER PANEL	PANNEAU DE COUVERTURE	BEDIENUNGSPULTABDECKUNG
COLLECTOR	COLLECTEUR	KOLLEKTOR	COVER PLATE	PLAQUE DE COUVERTURE	ABDECKUNG
COMBI-COOLER	REFROIDISSEUR COMBINE	KOMBI-KÜHLER	COVER PLUG	BOUCHON DE COUVERTURE	STECKERABDECKUNG
COMPENSATOR	COMPENSATEUR	KOMPENSATOR	COVER REAR	COUVERTURE ARRIERE	HINTERE ABDECKUNG
COMPRESSION RING	SEGMENT DE COMPRESSION	KOMPRESSORRING	COVER SHEET	PLAQUE DE COUVERTURE	ABDECKPLATTE
COMPRESSION SPRING	RESSORT DE PRESSION	DRUCKFEDER	COVER UPPER	COUVERTURE SUPERIEURE	OBERE ABDECKUNG
COMPRESSOR	COMPRESSEUR	KOMPRESSOR	CRANK	MANIVELLE	KURBEL
COMPRESSOR ELEMENT	COMPRESSEUR	KOMPRESSORELEMENT	CRANKCASE	CARTER	KURBELGEHÄUSE
COMPRESSOR OIL	HUILE POUR COMPRESSEUR	KOMPRESSORÖL	CRANKCASE BASE	EMBASE DU CARTER	BODEN, KURBELG.
COMPRESSOR OIL PRESSURE	PRESSION HUILE DU COMPR.	KOMPRESSORÖLDRUCK	CRANKCASE HEATER	RÉCHAUFFEUR DE CARTER	KURBELGEH.-HEIZ.
COMPRESSOR SUPPORT	SUPPORT DE COMPRESSEUR	KOMPRESSORSTÜTZE	CRANKSHAFT	VILEBREQUIN	KURBELWELLE
CONDENSOR	CONDENSEUR	KONDENSATOR	CROSS	RACCORD EN CROIX	KREUZ
CONDUIT	CONDUITE	LEITUNG	CROSS ANGLE	ANGLE DE CROISEMENT	QUERWINKEL
CONDUIT FLANGE	BRIDE DE CABLAGE	LEITERFLANSCH	CROSS BAFFLE	DEFLECTEUR TRANSVERSALE	UMLENKSEGMENT
CONDUIT GLAND	PRESSE-ETOUPE	STOPFBÜCHSE	CROSS BEAM	TRAVERSE	QUERBALKEN
CONE	CONE	KEGEL	CROSS COUPLING	RACCORD EN CROIX	KREUZKUPPLUNG
CONICAL PLUG	BOUCHON CONIQUE	KONISCHER STECKER	CROSS MEMBER	MEMBRE	QUERTRÄGER
CONNECTING BOX	BOITE DE RACCORDEMENT	ANSCHLUSSDOSE	CROSS PLATE	PLAQUE TRANSVERSALE	QUERPLATTE
CONNECTING CABLE	CABLE DE CONNEXION	ANSCHLUSSKABEL	CROSS TUBE	TUBE EN CROIX	SPURSTANGE
CONNECTING FLEXIBLE	FLEXIBLE DE RACCORDEMENT	FLEXIBLE VERBINDUNG	CROSSHEAD	CROSSE DE PISTON	KREUZKOPF
CONNECTING HEAD	CONNEXION	ANSCHLUSS	CROSSHEAD LINER	GARNITURE DE CROSSE	KREUZKOPFFUTTER
CONNECTING HOSE	FLEXIBLE DE RACCORDEMENT	VERBINDUNGSSCHLAUCH	CROSSHEAD PIN	AXE DE CROSSE	KREUZKOPFBOLZEN
CONNECTING NIPPLE	DOUILLE DE RACCORDEMENT	ANSCHLUSSNIPPPEL	CU PIPE	TUYAU CU	KUPFERROHR
CONNECTING PANEL	PANNEAU DE RACCORDEMENT	ANSCHLUSSSTAFEL	CU WASHER	RONDELLE CU	UNTERLEGSCHIEBE
CONNECTING PIECE	PIECE DE RACCORDEMENT	ANSCHLUSSSTÜCK	CUBICLE	ARMOIRE	KASTEN
CONNECTING PIPE	TUYAU DE RACCORDEMENT	ANSCHLUSSROHR	CUP	GODET	BEHÄLTER
CONNECTING PLUG	FICHE DE CONNEXION	ANSCHLUSSSTECKER	CURRENT TRANSFORMER	TRANSFORM. DE COURANT	STROMWANDLER
CONNECTING PROFILE	PROFIL DE RACCORDEMENT	ANSCHLUSSPROFIL	CUTTING RING	ANNEAU MORDANT	SCHNEIDRING
CONNECTING ROD	BIELLE	PLEUELSTANGE	CYCLONE	CYCLONE	ZYKLON
CONNECTING SOCKET	DOUILLE DE RACCORDEMENT	ANSCHLUSSSTUTZEN	CYLINDER	CYLINDRE	ZYLINDER
CONNECTING TAG	LANGUETTE DE RACCORDEM.	ANSCHLUSSSTÜCK	CYLINDER BASE	FOND DE CYLINDRE	ZYLINDERFLANSCH
CONNECTING TUBE	TUYAU DE RACCORDEMENT	ANSCHLUSSROHR	CYLINDER COVER	COUVERCLE DE CYLINDRE	ZYLINDERDECKEL
CONNECTION	CONNEXION	ANSCHLUSS	CYLINDER HEAD	CULASSE	ZYLINDERKOPF
CONNECTOR	CONNECTEUR	KLEMME	CYLINDER HOUSING	BOITIER DE CYLINDRE	ZYLINDERGEHÄUSE
CONNECTOR CAP	CHAPE DE CONNECTEUR	ANSCHLUSSKAPPE	CYLINDER PIN	GOUPILLE DE CYLINDRE	ZYLINDERSTIFT
CONNECTOR PANEL	PANNEAU DE CONNECTEUR	KLEMMENLEISTE	CYLINDER VALVE	SOUPAPE DE CYLINDRE	ZYLINDERVENTIL
CONNECTOR PLATE	PLAQUE DE CONNECTEUR	ANSCHLUSSPLATTE			
CONTACT	CONTACT	KONTAKT	D		
CONTACT KEY	CLE DE CONTACT	KONTAKTSCHLÜSSEL	DAMPER	AMORTISSEUR	DÄMPFER
CONTACT SCREW	VIS DE CONTACT	KONTAKTSCHRAUBE	DAMPING DISC	DISQUE AMORTISEUR.	DÄMPFERSCHEIBE
CONTACT WASHER	RONDELLE DE CONTACT	KONTAKTPLÄTTCHEN-/SCHEIBE	DATA LABEL	PLAQUETTE DE CARACT.	DATENETIKETT
CONTACTOR	CONTACTEUR	SCHALTER	DATA PLATE	PLAQUE DE CARACT.	TYPENSCHILD
CONTAINER	CONTENEUR	BEHÄLTER	DDC SET	JEU DDC	DDC-SATZ
CONTROL BOX	ARMOIRE DE COMMANDE	SCHALTKASTEN	DDEC READER	LECTEUR DDEC	DDEC-LESEGERÄT
CONTROL CUBICLE	ARMOIRE A INSTRUMENTS	SCHALTSCHRANK	DECAL	ETIQUETTE	ABZIEHBILD
CONTROL LAMP	VOYANT	KONTROLLAMPE	DEFAULT ITEM	POINT DEFAULT	STANDARDEINSTELLUNG
CONTROL MODULE	MODULE DE COMMANDE	STEUERMODUL	DEFLECTOR	DEFLECTEUR	ABWEISER
CONTROL PANEL	PANNEAU DE COMMANDE	SCHALTSTAFEL	DELIVERY DISC	DISQUE REFOULEMENT	DRUCKVENTILTeller
CONTROL UNIT	TABEAU DE COMMANDE	STEUERTAFEL	DELIVERY PIPE	TUYAU DE REFOULEMENT	DRUCKLEITUNG
CONTROL VALVE	SOUPAPE DE COMMANDE	REGELVENTIL	DELTA CONTACTOR	CONTACTEUR TRIANGLE	DREIECKSCHALTER
CONTROL VOLTAGE	TENSION DE COMMANDE	STEUERSpannung	DEWPOINT METER	INDICAT. POINT DE ROSÉE	TAUPUNKTMESSER
COOLANT LEVEL SENSOR	CAPTEUR NIV. REFROIDISSANT	KÜHLMITTEL FÜLLSTANDSSENSOR	DIAL	CADRAN	SKALENSCHIEBE

ENGLISH	FRANCAIS	DEUTSCH	ENGLISH	FRANCAIS	DEUTSCH
DIAPHR. CYLINDER	CYLINDRE DU DIAPHRAGME	ZYLINDER, MEMBRAN	END PANEL	PANNEAU D'EXTREMITÉ	ENDPANEEL
DIAPHR. HOUSING	CARTER DU DIAPHRAGME	GEHÄUSE, MEMBRAN	END PLATE	PLAQUE D'EXTREMITÉ	ENDPLATTE
DIAPHR. RETAINER	ARRETOIR DU DIAPHRAGME	MEMBRANHALTER	END SECTION	SECTION D'EXTREMITÉ	ENDSTÜCK
DIAPHR. VALVE	VALVE DU DIAPHRAGME	MEMBRANVENTIL	END SOCKET	DOUILLE D'EXTREMITÉ	ENDMUFFE
DIAPHRAGM	DIAPHRAGME	MEMBRAN	END STOP	BUTEÉ	ENDANSCHLAG
DIESEL ENGINE	MOTEUR DIESEL	DIESELMOTOR	ENGINE	MOTEUR	MOTOR
DIFFUSOR	DIFFUSEUR	DIFFUSER	ENGINE COOLING FAN	VENTILATEUR DU MOTEUR	MOTORKÜHLLÜFTER
DIODE	DIODE	DIODE	ENGINE OIL	HUILE POUR MOTEUR	MOTORÖL
DIPSTICK	JAUGE	PEILSTAB	ENGINE OIL PRESSURE	PRESSION HUILE POUR MOTEUR	MOTORÖLDRUCK
DIPSTICK GUIDE	GUIDE DE JAUGE	PEILSTABFÜHRUNG	ENGINE OUTLET DUCT	TUYAU D'ÉCHAPPEMENT	MOTORAUSLASSROHRLEITUNG
DISC	DISQUE	SCHIBE	ENGINE ROCKER COVER	MOTEUR CACHE-CULBUTEUR	ZYLINDERKOPFDECKEL
DISC SPRING	RESSORT A DISQUE	SCHIEBENFEDER	ENGINE SHUTDOWN	ARRET DU MOTEUR	MOTORABSCHALTUNG
DISC WHEEL	ROUE PLEINE	SCHIEBENRAD	ENGINE SUPPORT	SUPPORT DU MOTEUR	MOTORKONSOLE-/AUFNAHME
DISCHARGE CAP	COUVERCLE DE DECHARGE	AUSLASSDECKEL	ENGINE WATER TEMPERATURE	TEMPERATUREAU DE MOTEUR	KÜHLWASSERTEMPERATUR
DISCHARGE PIPE	TUYAU DE DECHARGE	AUSLASSROHR	ENLARGING SLEEVE	MANCHON	ERWEITERUNGSBÜCHSE
DISCHARGE SILENCER	SILENCIEUX DE DECHARGE	GERÄUSCHDÄMPFER	EQUALIZER	LEVIER DE COMPENSATION	AUSGLEICHER
DISCHARGE VALVE	SOUPAPE DE DECHARGE	AUSLASSVENTIL	EXCHANGER	ECHANGEUR	AUSTAUSCHER
DISHED END	EXTREMITÉ BOMBÉE	EINWÄRTS GEKRÜMMTES ENDE	EXHAUST	ECHAPPEMENT	AUSPUFF
DISPLAY	VISUEL	DISPLAY	EXHAUST BLANKET	COUVERTURE D'ÉCHAPPEMENT	AUSPUFFDECKE
DISPLAY MODULE	MODULE VISUEL	DISPLAYMODUL	EXHAUST CAP	CHAPE D'ÉCHAPPEMENT	AUSPUFFKAPPE
DISTANCE BUSH	DOUILLE D'ÉCARTEMENT	DISTANZHÜLSE	EXHAUST COVER	COUVERCLE D'ÉCHAPPEMENT	ABGASDECKEL
DISTANCE FLANGE	BRIDE D'ESPACEMENT	ABSTANDSFLANSCH	EXHAUST DUCT	CONDUIT D'ÉCHAPPEMENT	ABGASLEITUNG
DISTANCE PIECE	PIECE D'ÉCARTEMENT	ABSTANDSSTÜCK	EXHAUST EXTENSION	EXTENSION D'ÉCHAPPEMENT	AUSPUFFVERLÄNGERUNG
DISTANCE RING	BAGUE D'ÉCARTEMENT	DISTANZRING	EXHAUST PIPE	TUYAU D'ÉCHAPPEMENT	AUSPUFFROHR
DISTANCE SCREW	VIS D'ÉCARTEMENT	DISTANZSCHRAUBE	EXHAUST SILENCER	SILENCIEUX	SCHALLDÄMPFER
DOCUMENT HOLDER	RECEPTABLE DE DOCUMENTS	DOKUMENTHALTER	EXHAUST SUPPORT	SUPPORT D'ÉCHAPPEMENT	AUSPUFFSTÜTZE
DOG PLATE	PLATEAU A BUTÉES	MITNEHMERSCHIBE	EXPANDER	TUBE D'EXPANSION	EXPANSIONSROHR
DOMED WASHER	DOMELLE CINTRÉE	GEWÖLBTE SCHIBE	EXPANSION CHAMBER	CHAMBRE D'EXPANSION	AUSGLEICHBÄHLTER
DOOR	PORTE	TÜR	EXPANSION TANK	VASE D'EXPANSION	EXPANSIONSGEFÄSS
DOOR HANDLE	POIGNÉE DE PORTE	TÜRKLINKE	EXPANSION VALVE	SOUPAPE DE DÉTENTE	EXPANSIONSVENTIL
DOOR HOOK	VERROU DE PORTE	TÜRHAKEN	EXPANSION VESSEL	RESERVOIR D'EXPANSION	AUSDEHNUNGSGEFÄSS
DOOR LATCH	BÈQUILLE DE PORTE	TÜRRIEGEL	EXTENSION	ALLONGEMENT	VERLÄNGERUNG
DOOR LOCK	SERRURE DE PORTE	TÜRSCHLOSS	EXTENSION PIPE	TUYAU D'EXTENSION	AUSGLEICHRÖHR
DOOR PANEL	PANNEAU DE PORTE	TÜRFÜLLUNG	EXTINGUISHER	EXTINCTEUR	FEUERLÖSCHER
DOOR SHEET	PLAQUE DE PORTE	TÜRPLATTE	EXTRACTOR	EXTRACTEUR	AUSZIEHER
DOWEL PIN	GOUILLE DE SERRAGE	FÜHRUNGSZAPFEN	EYE	ANNEAU	ÖSE
DRAIN	TUBE DE VIDANGE	ABLASSROHR	EYE 50MM	ANNEAU 50 MM	ÖSE 50 MM
DRAIN COCK	ROBINET DE VIDANGE	ABLASSHAHN	EYE AC	ANNEAU AC	ÖSE AC
DRAIN CONNECTION	RACCORDÉMENT DE VIDANGE	ABLASSANSCHLUSS	EYE HOUSING	CAGE, ANNEAU	ZUGÖSENGEHÄUSE
DRAIN JOINT	JOINT DE VIDANGE	ABLASSANSCHLUSS	EYE ITA	ANNEAU ITA	ÖSE ITA
DRAIN PAN	RECIPIENT DE VIDANGE	ABLASSBÄHLTER	EYE NATO	ANNEAU NATO	ÖSE NATO
DRAIN PIPE	CONDUITE DE VIDANGE	ABLASSROHR	F		
DRAIN PLUG	BOUCHON DE VIDANGE	ABLASSSTOPFEN	FAN	VENTILATEUR	VENTILATORLÜFTER
DRAIN RECEIVER	RESERVOIR DE VIDANGE	ABLASSBÄHLTER	FAN ADAPTOR	ADAPTEUR DE VENTILATEUR	LÜFTERADAPTER
DRAIN SCREW	VIS DE VIDANGE	ABLASSSCHRAUBE	FAN BLADE	PALE DE VENTILATEUR	VENTILATORFLÜGEL
DRAIN STRIP	BANDE DE VIDANGE	ABLASSSTREIFEN	FAN COWL	CAGE, VENTILATEUR	VENTILATORHAUBE
DRAIN VALVE	SOUPAPE DE VIDANGE	ABLASSVENTIL	FAN DRIVE BELT	COURROIE DE VENTILATEUR	LÜFTERANTRIEBSRIEMEN
DRAW LATCH	LEVIER FERMETURE	ZIEHVERSCHLUSS	FAN GUARD	PROTECTEUR VENTILATEUR	VENTILATORSCHUTZ
DRIVE GEAR	ENGRENAGE MENANT	TRIEBWERK	FAN GUIDE	GUIDE DE VENTILATEUR	VENTILATORFÜHRUNG
DRIVE HOUSING	BOITIER D'ENTRAÎNEMENT	ANTRIEBSGEHÄUSE	FAN HOUSING	ENVELOPPE DE VENTILAT.	VENTILATORGEHÄUSE
DRIVE PULLEY	POULIE D'ENTRAÎNEMENT	ANTRIEBSSCHEIBE	FAN HUB	MOYEU DE VENTILATEUR	VENTILATORNABE
DRIVE SCREW	VIS AUTO-SERRANT	TRIEBSCHRAUBE	FAN MOTOR	MOTEUR DE VENTILATEUR	VENTILATORMOTOR
DRIVE SHAFT	ARBRE D'ENTRAÎNEMENT	ANTRIEBSWELLE	FAN PULLEY	POULIE DE VENTILATEUR	LÜFTERRIEMENSCHIBE
DRIVING BELT	COURROIE D'ENTRAÎNEMENT	TREIBRIEMEN	FAN RING	ANNEAU DE VENTILATEUR	VENTILATORRING
DRIVING GEAR	ENGRENAGE	ANTRIEB	FAN SCREEN	ECRAN DE VENTILATEUR	LÜFTERABDECKUNG
DRIVING PUMP	POMPE D'ENTRAÎNEMENT	ANTRIEBSPUMPE	FAN SHAFT	ARBRE DE VENTILATEUR	VENTILATORWELLE
DRUM	TAMBOUR	TROMMEL	FAN SPACER	ESPACEMENT DE VENTILATEUR	LÜFTERABSTANDSSTÜCK
DRUM HUB	MOYEU DU TAMBOUR	TROMMELNABE	FAN SUPPORT	SUPPORT DE VENTILATEUR	VENTILATORSTÜTZE
DRYER	SECHEUR	TROCKNER	FASCIA PANEL	PANNEAU FACIAL	INSTRUMENTENBRETT
DUCT	CANAL, TUYAU, CONDUIT	KANAL	FASTENER	ATTACHE	BEFESTIGUNGSELEMENT
DUCT HOOD	CHAPE DE TUYAU	ROHRLEITUNGSHAUBE	FASTENING PLATE	PLAQUE DE FIXATION	BEFESTIGUNGSPLATTE
DUCT PLATE	PLAQUE DE CONDUIT	LUFTEILEBLECH	FEELER GAUGE	INDICATEUR	FÜHLERLEHRE
DUMMY	FICTIF	DUMMY	FELT DISK	DISQUE FEUTRE	FILZSCHIBE
DUO CLIP	CIRCLIP	SPRENGRING	FELT FILTER ELEMENT	FILTRE (FEUTRE)	FILTERELEMENT (FILZ)
DUST CUP	BOL A POUSSIÈRE	STAUBFÄNGER	FEMALE FITTING	RACCORD FEMELLE	AUFN. VERBINDUNGSELEMENT
DUST PLATE	PLAQUE ANTIPOUSSIÈRE	STAUBPLATTE	FEMALE ROTOR	ROTOR FEMELLE	NEBENLÄUFER
DUST RING	BAGUE ANTIPOUSSIÈRE	STAUBRING	FEMALE SWIVEL	PIVOT FEMELLE	AUFNEHMENDES DREHGELENK
DUST SEAL	JOINT ANTIPOUSSIÈRE	STAUBDICHTUNG	FERRULE	BAGUE	ZWINGE
DUST VALVE	SOUPAPE DE POUSSIÈRE	STAUBVENTIL	FIBRE MAT	TAPIS DE FIBRE	FASERMATTE
DYNAMO	DYNAMO	DYNAMO	FIBRE PLATE	PLAQUE DE FIBRE	FASERPLATTE
E			FIELD, EXCITER	CHAMP EXCITATEUR	FELD, ERREGER
EARTH CABLE	CONDUCTEUR MISE A TERRE	ERDUNGSKABEL	FIELD COIL	BOBINE DE CHAMP	FELDSPULE
EARTH LEAK RELAY	REL. DE FUITE A LA TERRE	ERDSCHLUSSRELAIS	FIELD CORE	NOYAU DE CHAMP	FELDKERN
EARTH MARK	INDICATION MISE A LA TERRE	ERDUNGSMARKIER.	FILL LINE	LIGNE DE REMPLISSAGE	FÜLLEITUNG
EARTH PIN	PIQUET MISE A LA TERRE	ERDUNGSSTIFF	FILLER CAP	BOUCHON, REMPLISSAGE	EINFÜLLKAPPE
EARTH RAIL	RAIL DE MISE A LA TERRE	ERDUNGSSCHIENE	FILLER NECK	TUBULURE DE REMPLISSAGE	EINFÜLLSTUTZEN
EARTH STRIP	REGLETTE MISE A LA TERRE	BANDERDER	FILLER PIPE	TUYAU DE REMPLISSAGE	EINFÜLLROHR
EARTH TERMINAL	BORNE DE TERRE	ERDUNGSKLEMME	FILLER PLUG	BOUCHON DE REMPLISSAGE	EINFÜLLVERSCHLUSS
ECCENTRIC RING	ANNEAU EXCENTRIQUE	EXZENTERRING	FILLER TUBE	TUBE DE REMPLISSAGE	EINFÜLLROHR
EDGE PROTECTOR	PROTEGE-ARETE	KANTENSCHUTZ	FILTER	FILTRE	FILTER
EJECTOR	EJECTEUR	EJEKTOR	FILTER BODY	CORPS DE FILTRE	FILTERKÖRPER
ELASTIC PIN	GOUJON ÉLASTIQUE	ELASTISCHER STIFT	FILTER COVER	COUVERCLE DE FILTRE	FILTERABDECKUNG
ELBOW	COUDE	KRÜMMER	FILTER DISC	DISQUE FILTREUR	FILTERRAHMEN
ELBOW COUPLING	RACCORDÉMENT A COUDE	GEBOGENER ANSCHLUSS	FILTER DUO PACK	FILTRE DOUBLE	DOPPELFILTER
ELBOW FITTING	COUDE	KNIESTÜCK	FILTER ELEMENT	ELEMENT DE FILTRE	FILTERELEMENT
ELBOW PIPE	COUDE	SCHENKELROHR	FILTER HEAD	TÊTE DE FILTRE	FILTERKOPF
ELBOW REDUCER	REDUCTEUR A COUDE	GEBOGENES REDUZIERSTÜCK	FILTER HOUSING	BOITIER DE FILTRE	FILTERGEHÄUSE
ELBOW UNION	RACCORD COUDE	KRÜMMERANSCHLUSS	FILTER PLATE	PLAQUE DE FILTRE	FILTERPLATTE
ELECTRIC AIR FILTER	FILTRE A AIR ELECTR.	EL. LUFTFILTER	FILTER SUPPORT	SUPPORT DE FILTRE	FILTERAUFNAHME
ELECTROLYTE	ELECTROLYTE	ELEKTROLYT	FILTER TUBE	TUYAU DE FILTRE	FILTERROHR
ELEMENT	ELEM. SEPARATEUR D'HUILE	ELEMENT	FILTER, COMPL.	FILTRE COMPLET	FILTER, KOMPL.
EMERGENCY RELAY	RELAIS D'ARRÊT D'URGENCE	SICHERHEITRELAIS	FILTERHOOD	CAPOT DE FILTRE	FILTERKAPPE
EMERGENCY STOP	ARRÊT D'URGENCE	NOT-AUS SCHALTER	FILTERWOOL	LAINE FILTRANTE	FILTERWOLLE
EMERGENCY VALVE	SOUPAPE DE SURETÉ	SICHERHEITSVENTIL	FINAL FILTER	FILTRE FINAL	ENDFILTER
END	EXTREMITÉ	ENDE	FIRE EXTINGUISHER	EXTINCTEUR	FEUERLÖSCHER
END BRACKET	SUPPORT	KONSOLE	FIT BOLT	BOULON DE MONTAGE	PASSBOLZEN
END CAP	CHAPEAU	ENDKAPPE	FITTING	RACCORD	ANSCHLUSSSTÜCK
END FRAME	EXTREMITÉ BÂTI	ENDRAHMEN	FITTING TOOL	OUTIL DE FIXATION	MONTAGEWERKZEUG

ENGLISH	FRANCAIS	DEUTSCH
FIXATION	FIXATION	BEFESTIGUNG
FIXATION PLATE	PLAQUE DE FIXATION	SICHERUNGSBLECH
FIXING ANGLE	ANGLE DE FIXATION	ECKBLECH
FIXING PLATE SET	JEU PLAQUE DE FIXATION	BEFESTIGUNGSPLATTENSATZ
FIXING STRIP	BANDE DE FIXATION	LASCHE
FLANGE	BRIDE	FLANSCH
FLANGE BUSH	DOUILLE A BRIDE	FLANSCHBUCHSE
FLAP	PROTECTION	SCHUTZ
FLARE NUT	ECROU A COLLET	ACHSMUTTER
FLASHER RELAY	RELAIS DE FLASH	FLACKERRELAIS
FLAT BAR	BARRE PLATE	FLACHE STANGE
FLAT GASKET	GARNITURE PLATE	FLACHDICHTUNG
FLEXIBLE	FLEXIBLE	FLEXIBELE BUCHSE
FLEXIBLE BUSH	DOUILLE FLEXIBLE	FLEXIBLES ELEMENT
FLEXIBLE CABLE	CABLE FLEXIBLE	FLEXIBLES KABEL
FLEXIBLE CONDUIT	CONDUIT FLEXIBLE	FLEXIBLE LEITUNG
FLEXIBLE COUPLING	RACCORDEMENT FLEXIBLE	FLEXIBLE KUPPLUNG
FLEXIBLE HOSE	TUYAU FLEXIBLE	SCHLAUCH
FLEXIBLE JOINT	RACCORD FLEXIBLE	ELASTISCHES GELENK
FLEXIBLE MOUNT	PORTE-FLEXIBLE	FLEXIBLE BEFESTIGUNG
FLEXIBLE PIPE	TUYAU FLEXIBLE	FLEXIBLES ROHR
FLEXIBLE TUBE	TUYAU FLEXIBLE	SCHLAUCH
FLOAT	FLOTTEUR	SCHWIMMER
FLOAT ARM	BRAS FLOTTEUR	SCHWIMMERARM
FLOAT VALVE	SOUPAPE A FLOTTEUR	SCHWIMMERVENTIL
FLOW INDICATOR	INDICATEUR DE DEBIT	DURCHFLOSSANZEIGER
FLOW SWITCH	INTERRUPTEUR DE DEBIT	DURCHFLOSSSCHALTER
FLYWHEEL	VOLANT	SCHWUNGRAD
FLYWHEEL HOUSING	CARTER DU VOLANT	SCHWUNGRADGEH.
FOAM	MOUSSE	SCHAUM
FOAM HOLDER	PORTE-MOUSSE	SCHAUMHALTER
FOAM LAMINATED	CAOUTCHOUC MOUSSE	SCHAUMSTOFF
FOAM PLASTIC	MOUSSE PLASTIQUE	SCHAUMSTOFF
FOAM SET	JEU DE MOUSSES	SCHAUMSATZ
FOGLAMP	PIED ANTIBROUILLARD	NEBELLAMPE
FOOT	FUSS	FUSS
FOOTBOARD	MARCHEPIED	TRITTBRETT
FORK	FOURCHE	GABEL
FORK HEAD	TETE DE FOURCHE	GABELKOPF
FORK HOUSING	ENVELOPPE, FOURCHE	GABELGEHÄUSE
FOUNDATION BOLT	BOULON D'ANCRAJE	ANKERBOLZEN
FOUR WAY VALVE	VANNE QUATRE VOIES	VIERWEGEVENTIL
FRAME	CHASSIS	RAHMEN
FREQUENCY METER	FREQUENCEMETRE	FREQUENZMESSER
FRICTION RING	BAGUE DE FRICTION	REIBRING
FRONT	AVANT	VORNE
FRONT AXLE	ESSIEU AVANT	VORDERACHSE
FRONT BRACKET	SUPPORT AVANT	VORDERE STÜTZE
FRONT BUMPER	PARE-CHOC AVANT	VORDERER STOSSFÄNGER
FRONT CORNER	ANGLE AVANT	VORDERE ECKE
FRONT DOOR	PORTE FRONTALE	VORDERTUR
FRONT PANEL	PANNEAU FRONTAL	VORDERWAND
FRONT PARTITION	ENTRETOISE FRONTALE	VORDERE TRENNWAND
FRONT PLATE	PLAQUE FRONTALE	FRONTPLATTE
FRONT ROOF	TOIT FRONTAL	VORDERES DACH
FRONT WHEEL	ROUE AVANT	VORDERRAD
FUEL	COMBUSTIBLE	KRAFTSTOFF
FUEL CAP LOCKABLE	BOUCHON COMB. VERROUILL.	ABSCHL.KRAFTSTOFFVERSCHL.DECKEL.
FUEL COCK	ROBINET DE COMBUSTIBLE	KRAFTSTOFFHAHN
FUEL COOLER	REFROIDISSEUR DE COMB.	KRAFTSTOFFKÜHLER
FUEL FILTER	FILTRE A COMBUSTIBLE	KRAFTSTOFFFILTER
FUEL FILTER ELEMENT	ELEMENT DE FILTRE DE COMB.	KRAFTSTOFFFILTEREL.
FUEL FILTER HOUSING	BOITIER DU FILTRE DE COMB.	KRAFTSTOFFFILTERGEHÄUSE
FUEL FINAL FILTER ELEM.	EL. DE FILTRE FINAL. COMB.	KRAFTST. E-FILT.-EL.
FUEL GAUGE	JAUGE, COMBUSTIBLE	KRAFTSTOFFANZEIGER
FUEL HANDPUMP	POMPE, COMBUSTIBLE	KRAFTST. HANDPUMPE
FUEL HOSE	TUYAU POUR COMBUSTIBLE	KRAFTSTOFFSCHLAUCH
FUEL LEVEL SENSOR	JAUGE DE NIVEAU DU COMB.	KRAFTSTOFFSTANDFÜHLER
FUEL PRE FILTER	PREFILTRE A COMBUSTIBLE	KRAFTSTOFFVORFILTER
FUEL PRE-FILTER ELEM.	EL. PREFILT. COMBUSTIBLE	KRAFTST.VORFILT.EL.
FUEL PUMP	POMPE A COMBUSTIBLE	KRAFTSTOFFPUMPE
FUEL RECEIVER	RESERVOIR DE COMBUSTIBLE	KRAFTSTOFFBEHÄLTER
FUEL STOP SOLENOID	SOLENOIDE ARRET DE COMB.	KRAFTSTOFFABSPERRVENTIL
FUEL STRAINER	FILTRE-TAMIS A COMBUST.	KRAFTSTOFFSIEB
FUEL SUPPLY PUMP	POMPE D'AMENEE DE COMB.	KRAFTSTOFFPUMPE
FUEL TANK	RESERVOIR, COMBUSTIBLE	KRAFTSTOFFBEHÄLTER
FUEL TUBE	TUYAU POUR COMBUSTIBLE	KRAFTSTOFFLEITUNG
FUNNEL	TUYAU	TRICHTER
FUSE	FUSIBLE	SICHERUNG
FUSE BOX	BOITE A FUSIBLE	SICHERUNGSKASTEN
FUSE HOLDER	PORTE-FUSIBLE	SICHERUNGSHALTER

G

GAS SPRING	VERIN PNEUMAT.	GASDRUCKFEDER
GASKET	JOINT	DICHTUNG
GAUGE	INDICATEUR	ANZEIGER
GAUGE PANEL	PANNEAU D'INDICATEUR	FÜLLSTANDSANZEIGEN
GAUZE	GAZE	GAZE
GEAR	ENGRENAGE	GETRIEBE
GEAR CASING	CARTER D'ENGRENAGE	GETRIEBEGEHÄUSE
GEAR DRIVE	COMM. PAR ENGRENAGE	ZAHNRADANTRIEB
GEAR IDLER	PIGNON LIBRE D'ENGRENAGE	LEERLAUF
GEAR WHEEL	ROUE DENTEE	ZAHNRAD
GEAR WHEEL HUB	MOYEU DE ROUE DENTEE	ZAHNRADNABE
GENERATOR	GENERATEUR	GENERATOR
GENERATOR EQUIPMENT	EQUIPEMENT GENERATEUR	GENERATORANLAGE
GLASS FIBER	FIBRE DE VERRE	GLASFASER
GLOW LAMP	LAMPE A INCANDESCENCE	GLIMMLAMPE
GRATING	GRILLE	GITTER

ENGLISH	FRANCAIS	DEUTSCH
GREASE NIPPLE	GRAISSEUR	SCHMIERNIPPEL
GRILL	GRILL	GITTER
GROMMET	VIOLE	GUMMRING
GROUND CABLE	CABLE SOUTERRAIN	ERDUNGSKABEL
GRUB SCREW	VIS	GEWINDESTIFT
GUARD	PROTECTION	SCHUTZ
GUIDGEON PIN	AXE DE PISTON	KOLBENBOLZEN
GUIDE	GUIDE	FÜHRUNG
GUIDE PLATE	PLAQUE DE GUIDAGE	FÜHRUNGSPLATTE
GUIDE RING	ANNEAU DE GUIDAGE	FÜHRUNGSRING
GUIDE SCREW	VIS-MÈRE	LEITSPINDEL
GUIDE VALVE	SOUPAPE DE GUIDAGE	FÜHRUNGSVENTIL
GUTTER	GOUTTIÈRE	RINNE

H

HAND GRIP	POIGNEE	HANDGRIFF
HAND PUMP	POMPE A MAIN	HANDPUMPE
HAND WHEEL	ROUE A MAIN	HANDRAD
HANDBRAKE LEVER	LEVIER FREIN A MAIN	HANDBREMSHEBEL
HANDLE	POIGNEE, LEVIER	HEBEL
HEAD	TETE DE RACCORDEMENT	KOPF
HEAD CAP SCREW	VIS A CHAPE	KOPFSCHRAUBE
HEAD SHIELD	PROTECTION DE TETE	KOPFABDECKUNG
HEAT BLANKET	COUVERTURE THERMIQUE	THERMISCHE DECKE
HEAT EXCHANGER	ECHANGEUR DE CHALEUR	WÄRMEAUSTAUSCHER
HEAT INSULATION	ISOLATION THERMIQUE	WÄRMESCHUTZ
HEAT PROTECTION	PROTECTION THERMIQUE	THERMOSCHUTZ
HEAT RESISTANCE	RESISTANCE THERMIQUE	HEIZWIDERSTAND
HEAT RESISTOR	RESISTANCE	WIDERSTAND
HEAT SHIELD	PROTECTION THERMIQUE	HITZSCHUTZABDECKUNG
HEATER	RECHAUFFEUR	HEIZAPPARAT
HEATER PLUG	FICHE DE RECHAUFFEUR	GLÜHKERZE
HEATING ELEMENT	ELEMENT DE CHAUFFAGE	HEIZELEMENT
HEAVY DUTY FILTERS	FILTRES PERFORMANTS	HOCHLEISTUNGSFILTER
HELICAL SPRING	RESSORT HELICOIDAL	SCHRAUBENFEDER
HEXAGON BOLT	BOUL. A TETE HEXAGONALE	SECHSKANTSCHRAUBE
HEXAGON HEAD SCREW	VIS A TETE HEXAGONALE	SECHSKANTSCHRAUBE
HEXAGON NIPPLE	DOUILLE HEXAGONALE	ÜBERGANGSINNSCHRAUBSTUTZEN
HEXAGON PLUG	FICHE HEXAGONALE	VERSCHLUSSSCHRAUBE
HEXAGON SCREW	VIS HEXAGONALE	SECHSKANTSCHRAUBE
HEXAGON WRENCH	CLEF HEXAGONALE	SECHSK.-SCHLÜSSEL
HINGE	CHARNIÈRE	SCHARNIER
HOLDER	RECEPACLE	HALTER
HOOD	CHAPEAU	HAUBE
HOOK	CROCHET	HAKEN
HORN	AVERTISSEUR	SIGNALHUPE
HOSE	FLEXIBLE	SCHLAUCH
HOSE ASSEMBLY	TUYAUTERIE	SCHLAUCHARMATUR
HOSE CLAMP	COLLIER DE TUYAU	SCHLAUCHSCHELLE
HOSE CLIP	COLLIER DE TUYAU	SCHLAUCHKLEMME
HOSE CONNECTION	RACCORD DE TUYAU	SCHLAUCHVERB.
HOSE COUPLING	RACCORD DE TUYAU	SCHLAUCHKUPPLUNG
HOSE INSERT	RACCORD DE TUYAU	SCHLAUCHENSATZSTÜCK
HOSE NIPPLE	DOUILLE DE TUYAU	SCHLAUCHNIPPEL
HOSE REEL	DEVIDOIR	SCHLAUCHHASPEL
HOSE SUPPORT	SUPPORT DE TUYAU	SCHLAUCHHALTER
HOURMETER	HOROMETRE	STUNDENZÄHLER
HOUSE MARK	PLAQUE, MAISON	FIRMENSCHILD
HOUSING	CORPS, BOITIER	GEHÄUSE
HUB	MOYEU	NABE
HUMP HOSE	TUYAU	HUMPSCHLAUCH
HUMP REDUCER	REDUCTEUR DE TUYAU	HUMPREDUZIERSTÜCK

I

IDLER GEAR	ROUE DENTEE LIBRE	FREILAUFRAD
IDLER PULLEY	POULIE LIBRE	LEERLAUFRIEMENSCHKEIBE
ILS MODULE	MODULE ILS	ILS-MODUL
IMPELLER	ROTOR	LAUFRAD
IMPREGNATED PAPER	PAPIER IMPREGNE	IMPRÄGNIERTES PAPIER
INDICATION LAMP	INDICATEUR	KONTROLLAMPE
INDICATOR	INDICATEUR	ANZEIGER
INFORMATION LABEL	ETIQUETTE D'INFORMATIONS	INFORMATIONSAUFKLEBER
INJECTOR	INJECTEUR	INJEKTOR
INJECTOR NOZZLE	GICLÉUR D'INJECTEUR	EINSPRITZDÜSE
INLET	ADMISSION	EINLASS
INLET ADAPTER	ADAPTEUR D'ADMISSION	EINLASSPASSTÜCK
INLET BAFFLE	DEFLECTEUR D'ENTREE	EINLASSBLENDPLATTE
INLET CASING	BOITIER D'ENTREE	EINLASSGEHÄUSE
INLET FLANGE	BRIDE D'ENTREE	EINLASSFLANSCH
INLET MANIFOLD	COLLECTEUR D'ENTREE	EINLASSAMMELROHR
INLET PANEL	PANNEAU D'ENTREE	EINLASSPLATTE
INLET PIPE	TUYAU D'ENTREE	EINLASSROHR
INLET SILENCER	SILENCIEUX D'ENTREE	EINLASSGERÄUSCHD.
INLET UNION	RACCORD D'ENTREE	EINLASSANSCHLUSS
INNER PIPE	TUYAU INTERIEUR	INNENROHR
INNER PLATE	PLAQUE INTERIEURE	INNENPLATTE
INNER ROOF	TOIT INTERIEUR	INNENDACH
INNER SHELL	PAROI INTERIEURE	INNENSCHALE
INNER TUBE	CHAMBRE A AIR	LUFTSCHLAUCH
INSERT	INSERTION	EINSATZ
INSERT SLEEVE	RAINURE D'INSERTION	EINSCHIEBBÜCHSE
INSTRUCTION BOOK	MANUEL D'INSTRUCTIONS	BEDIENUNGSANLEITUNG
INSTRUCTION LABEL	LABEL D'INSTRUCTIONS	ANWEISUNGSSCHILD
INSTRUCTION PLATE	PLAQUE D'INSTRUCTIONS	INSTRUKTIONSSCHILD
INSTRUMENT BOX	BOITE A INSTRUMENTS	INSTRUMENTENKASTEN
INSTRUMENT DOOR	PORTE A INSTRUMENTS	INSTRUMENTENTÜR
INSTRUMENT PANEL	TABLEAU DE BORD	INSTRUMENTENTAFEL
INSULATING HOSE	TUYAU D'ISOLATION	ISOLIERSCHLAUCH
INSULATING PLATE	PLAQUE D'ISOLATION	ISOLIERPLATTE

ENGLISH	FRANCAIS	DEUTSCH
INSULATING STRIP	BANDE D'ISOLATION	ISOLIERSTREIFEN
INSULATION	ISOLATION	ISOLIERUNG
INTERCOOLER	REFROIDISSEUR INTERM.	ZWISCHENKÜHLER
INTERIOR LAMP	LAMPE INTERIEURE	INNENLEUCHE
INTERMEDIATE PIECE	PIECE INTERMEDIAIRE	ZWISCHENSTÜCK
INTERNAL CIRCLIP	CIRCLIP INTERIEUR	SICHERUNGSRING
INVERTOR	CONVERTISSEUR	WECHSELRICHTER
ISOLATOR	ISOLATEUR	ISOLATOR

J

JACKET	ENVELOPPE	VERKLEIDUNG
JOCKEY WHEEL	ROUE DE SUPPORT	FÜHRUNGSROLLE
JOINT	RACCORD	GELENK
JOINT BOLT	BOULON DE RACCORDEMENT	VERBINDUNGSBOLZEN
JOINT FOR COUPLING	RACCORD	VERBINDUNGSGLEDFÜHRUNG
JOURNAL	FUSÉE	ZAPFEN
JUMPER	CAVALIER	DRAHTBRÜCKE
JUMPER BAR	CONNEXION VOLANTE	ÜBERBRÜCKUNG
JUMPER CABLE	CABLE DE PONTAGE	ÜBERBRÜCKUNGSKABEL
JUNCTION BLOCK	BLOC DE JONCTION	VERBINDUNGSBLÖCK
JUNCTION BOX	BOITE DE JONCTION	ANSCHLUSSDOSE

K

KEY	CLEF	SCHLÜSSEL
KEY HOLDER	PORTE-CLEF	HAHNFASSUNG
KEY RING	BAGUE DE CLEF	SCHLÜSSELRING
KEY SWITCH	CONTACT AVEC CLEF	SCHLÜSSELSCHALTER
KEY WOODRUFF	CLAVETTE	SCHIEBENFEDER
KING PIN	TOURILLON DIRECT.	ACHSSCHENKELBOLZ.
KIT, COLD START AID	KIT DEMARRAGE A FROID	KALTSTARTHILFE
KNOB	BOUTON	KNOPF

L

L-BAR	BARRE EN L	L-STANGE
L-PROFILE	PROFIL EN L	L-PROFIL
LABEL	ETIQUETTE	ETIKETTE
LADDER	EHELLE	LEITER
LAMIN. RING	ANNEAU LAMINE	MEHRSCICHTRING
LAMP	LAMPE	LAMPE
LAMPHOLDER	DOUILLE DE LAMPE	LAMPENFASSUNG
LATCH	SERRURE	VERSCHLUSS
LEAFLET	DEPLIANT	BROSCHÜRE
LEG	PIED	FUSS
LEG BRACKET	SUPPORT DE PIED	FUSSSTÜTZE
LEGEND PLATE	PLAQUE LEGENDE	ZEICHENERKLÄRUNGSSCHILD
LENS	LENTILLE	LINSE
LENS, GREEN	LENTILLE VERTE	LINSE, GRÜN
LENS, RED	LENTILLE ROUGE	LINSE, ROT
LENS, WHITE	LENTILLE BLANCHE	LINSE, WEISS
LENS, YELLOW	LENTILLE JAUNE	LINSE, GELB
LEVEL DEVICE	DISPOSITIF DE NIVELLEMENT	NIVELIERVORR.
LEVEL GAUGE	JAUGE DE NIVEAU	NIV.-STANDMESS.
LEVEL INDICATOR	INDICATEUR DE NIVEAU	NIVEAUMESSER
LEVEL SENSOR	CAPTEUR DE NIVEAU	PEGELMESSFÜHLER
LEVEL SWITCH	INTERRUPTEUR DE NIVEAU	FÜLLSTANDSSCHALTER
LEVER	LEVIER	HEBEL
LH (LEFT HAND)	GAUCHE	LINKE
LID	COUVERCLE	DECKEL
LIFTING BEAM	LEVIER DE LEVAGE	HEBEBAUM
LIFTING DEVICE	DISPOSITIF DE LEVAGE	HEBEWERKZEUG
LIFTING EYE	OEIL DE LEVAGE	HEBEÖSE
LIFTING FRAME	CADRE DE LEVAGE	HEBERAHMEN
LIFTING PLATE	PLAQUE DE LEVAGE	HEBEPLATTE
LIFTING SUPPORT	SUPPORT DE LEVAGE	HEBESTÜTZE
LIFTING TOOL	OUTIL DE LEVAGE	HEBEZEUG
LIFTING YOKE	PALANQUE DE LEVAGE	HEBEJOCH
LIGHT	LAMPE	LICHT
LIGHT AND HORN	ECLAIRAGE ET SONNERIE	LEUCHE UND HUPE
LIGHT REFLECTOR	REFLECTEUR	REFLEKTOR
LIGHT TOWER	TOUR D'ECLAIRAGE	LEUCHTTURM
LIMIT SWITCH	INTERR. FIN DE COURSE	GRENZSCHALTER
LINE CONTACTOR	CONTACTEUR DE LIGNE	LEITUNGSSCHALTER
LINER	GARNITURE	AUSKLEIDUNG
LINK	ARTICULATION	VERBINDUNGSGLIED
LINK PIN	GOUPILLE D'ARTICULATION	VERBINDUNGSSTIFT
LINK ROD	BROCHE D'ARTICULATION	VERBINDUNGSSTANGE
LIP SEAL	JOINT LANGUETTE	LIPPENDICHTUNG
LIQUID DRYER	SECHEUR DE LIQUIDE	FLÜSSIGK.-TROCKNER
LIQUID RECEIVER	RESERVOIR, LIQUIDE	FLÜSSIGKEITSGEFÄSS
LOAD CENTER	CENTRE DE CHARGEMENT	LASTSCHWERPUNKT
LOADING VALVE	SOUPAPE DE CHARGE	BELASTUNGSVENTIL
LOCATING RING	BAGUE DE CENTRAGE	AUFNAHMERING
LOCK	SERRURE, VERROUILLAGE	SCHLOSS
LOCK DEVICE	DISPOSITIF DE VERROUILLAGE	FESTSTELLVORRICHTUNG
LOCK HOOK	CROCHET DE VERROUILLAGE	VERRIEGELUNGSHAKEN
LOCK NUT	CONTRE-ECROU	KONTERMUTTER
LOCK PIN	GOUPILLE DE FIXATION	HALTEBOLZEN
LOCK RING	BAGUE D'ARRÊT	SICHERUNGSRING
LOCK SPRING	RESSORT	HALTEFEDER
LOCK WASHER	RONDELLE DE BLOCAGE	SICHERUNGSSCHEIBE
LOCK WIRE	FIL DE BLOCAGE	ARRETIERUNGSDRAHT
LOCKING BAR	BARRE DE BLOCAGE	RIEGEL
LOCKING CLAMP	ATTACHE DE BLOCAGE	VERRIEGELUNGSKLEMME
LOCKING CLIP	ATTACHE DE BLOCAGE	VERRIEGELUNGSClip
LOCKING PLATE	PLAQUE DE BLOCAGE	SICHERUNGSBLECH
LOCKING ROD	BROCHE DE BLOCAGE	VERRIEGELUNGSSTANGE
LOUVER	GRILLE	GITTER
LOW VOLTAGE PROTECTION	PROTECTION BASSE TENSION	NIEDERSpannungSSCHUTZ
LOWER	INFERIEUR	UNTEN

ENGLISH	FRANCAIS	DEUTSCH
LUBRICATING NIPPLE	GRAISSEUR	SCHMIERNIPPEL
LUBRICATING OIL	HUILE DE LUBRIFICATION	SCHMIERÖL
LUBRICATING RING	ANNEAU DE GRAISSAGE	SCHMIERRING
LUBRICATOR	LUBRIFICATEUR	SCHMIERAPPARAT

M

MAGNETIC CATCH	PLAQUETTE MAGNETIQUE	MAGNETVERSCHLUSS
MAGNETIC PICK-UP	PRISE MAGNETIQUE	MAGNETISCHER AUFNEHMER
MAGNETIC SENSOR	DETECTEUR MAGNETIQUE	MAGNETISCHER SENSOR
MAIN FILTER ELEMENT	EL. FILTRAGE PRINCIPAL	HAUPTFILTERELEMENT
MAIN SUPPORT	SUPPORT PRINCIPAL	HAUPTSTÜTZE
MAIN SWITCH	INTERRUPTEUR PRINCIPAL	HAUPTSCHALTER
MALE	MALE	INNENTEIL
MALE ADAPTOR	RACCORD REDUCTEUR MALE	STECKBARER ADAPTER
MALE CONNECTOR	CONNECTEUR MALE	STECKER
MALE ELBOW	COUDE MALE	KNIESTÜCK
MALE FITTING	RACCORD MALE	STECKVERBINDUNG
MALE ROTOR	ROTOR MALE	HAUPTLÄUFER
MANIFOLD	COLLECTEUR	SAMMELROHR
MANIFOLD BOX	BOITE DE COLLECTEUR	KRÜMMER
MANOMETER	MANOMETRE	MANOMETER
MAP	CARTE	KARTE
MARKING	PICTOGRAMME	MARKIERUNG
MARKING TAG	ETIQUETTE	ETIKETTE
MAT	TAPIS	MATTE
MEMBRANE	MEMBRANE	MEMBRAN
MEMBRANE COVER	COUVERCLE DE MEMBRANE	MEMBRANABDECKUNG
MID PANEL	PANNEAU CENTRAL	MITTELPAANEL
MINERAL WOOL	LAINE MINERALE	MINERALWOLLE
MINIMUM PRESS. VALVE	SOUPAPE, PRESSION. MIN.	MINDESTDRUCKVENT.
MIRROR	MIROIR	SPIEGEL
MODULE	MODULE	MODUL
MOISTURE TRAP	SEPARATEUR D'EAU	WASSERABSCHIEDER
MONITORING PLUG	BOUCHON DE CONTROLE	KONTROLLSTÖPSEL
MOTOR	MOTEUR	MOTOR
MOTOR FLANGE	BRIDE DE MOTEUR	MOTORFLANSCH
MOTOR PART	PIÈCE DE MOTEUR	MOTORTEIL
MOTOR SUPPORT	SUPPORT DE MOTEUR	MOTORSTÜTZE
MOUNT	SUPPORT	HALTERUNG
MOUNTING BAND	BANDE DE FIXATION	BEFESTIGUNGSBAND
MOUNTING PANEL	PANNEAU DE FIXATION	MONTAGEPLATTE
MOUNTING PLATE	PLAQUE DE FIXATION	BEFESTIGUNGSPLATTE
MOUNTING RAIL	RAIL DE FIXATION	BEFEST.-SCHIENE
MOUNTING TOOL	OUTIL DE FIXATION	MONTIERWERKZEUG
MUD FLAP	GARDE-BOUE	SCHMUTZFÄNGER
MUDGUARD	GARDE-BOUE	KOTFLÜGEL
MUFFLER	SILENCIEUX	SCHALLDÄMPFER

N

NAME PLATE	PLAQUE SIGNALÉTIQUE	TYPENSCHILD
NAME STRIP	PLAQUE DE FİRME	FIRMENSCHILD
NARROW V-BELT	COURROIE EN V ÉTROITE	SCHMALER KEILRIEMEN
NEEDLE	POINTEAU, AIGUILLE	NADEL
NEEDLE VALVE	SOUPAPE POINTEAU	NADELVENTIL
NIPPLE	RACCORD, DOUILLE	NIPPEL
NON-RETURN VALVE	CLAPET ANTI-RETOUR	RÜCKSCHLAGVENTIL
NORMAL	NORMAL	NORMAL
NOT USED	NON UTILISE	NICHT GEBRAUCHT
NOZZLE	GICLÉUR	DÜSE
NOZZLE ELEMENT	ELEMENT GICLÉUR	DÜSENELEMENT
NUT	ECROU	MUTTER
NUT SEAL	JOINT D'ECROU	MUTTERABDICHTUNG
NYLON BAND	BANDE EN NYLON	NYLONBAND
NYLON TUBE	TUYAU EN NYLON	NYLONROHR

O

O-RING	JOINT TORIQUE	O-RING
OIL	HUILE	ÖL
OIL BARREL	TONNEAU D'HUILE	ÖLFASS
OIL CAN	BIDON	ÖLKANNE
OIL COLLECTOR	COLLECTEUR D'HUILE	ÖLBEHÄLTER
OIL COOLER	REFROIDISSEUR D'HUILE	ÖLKÜHLER
OIL COOLER PLATE	PLAQUE DE REFR. D'HUILE	ÖLKÜHLERPLATTE
OIL CUP	GODET D'HUILE	ÖLSCHALE
OIL DIPSTICK	JAUGE A HUILE	ÖLMESSSTAB
OIL DRAIN	VIDANGE, DRAINAGE	ÖLABLASS
OIL DRAIN HOSE	TUYAU DE VIDANGE	ÖLABLASSSCHLAUCH
OIL DRAIN PIPE	TUYAU DE VIDANGE	ÖLABLASSROHR
OIL FILTER	FILTRE A HUILE	ÖLFILTER
OIL FILTER ELEMENT	ELEMENT DE FILTRE A HUILE	ÖLFILTERELEMENT
OIL LEVEL GAUGE	JAUGE DE NIVEAU	ÖLSTANDANZEIGER
OIL MANIFOLD	COLLECTEUR A HUILE	ÖLVERTEILER
OIL NOZZLE	GICLÉUR D'HUILE	ÖLDÜSE
OIL PIPE	CONDUITE D'HUILE	ÖLROHR
OIL PRESSURE GAUGE	MANOMETRE PRESSION HUILE	ÖLDRUCKMESSER
OIL PRESSURE SENSOR	DETECTEUR PRESSION HUILE	ÖLDRUCKSENSOR
OIL PRESSURE SWITCH	INTERR. PRESSION HUILE	ÖLDRUCKSCHALTER
OIL PUMP	POMPE A HUILE	ÖLPUMPE
OIL PUMP HOUSING	CORPS POMPE A HUILE	ÖLPUMPENGEHÄUSE
OIL RESTRICT. VALVE	DOSEUR D'HUILE	ÖLDROSSELVENTIL
OIL SEAL	JOINT	ÖLDICHTUNG
OIL SEPARATOR	SEPARATEUR D'HUILE	ÖLABSCHIEDER
OIL STOP VALVE	CLAPET D'ARRÊT	ÖLABSPERRVENTIL
OIL STRAINER	CREPINE A HUILE	ÖLSIEB
OIL SUMP	CARTER D'HUILE	ÖLSUMPF
OIL TANK	RESERVOIR D'HUILE	ÖLBEHÄLTER
OIL VESSEL	RECIPENT D'HUILE	ÖLBEHÄLTER
OIL FILLER NECK	TUBULURE DE REMP. D'HUILE	ÖLENFÜLLSTUTZEN
ON-OFF SWITCH	COMMUTATEUR MARCHE-ARRÊT	EIN/AUS-SCHALTER

ENGLISH	FRANCAIS	DEUTSCH
OPERAT. VALVE	SOUPAPE DE COMMANDE	BETÄTIGUNGSVENTIL
ORIFICE	ORIFICE	AUSFLUSSÖFFNUNG
OUTER CASING	CARTER EXTERIEUR	MANTEL
OUTER FLANGE	BRIDE EXTERIEURE	AUSSENFLANSCH
OUTLET	SORTIE	AUSLASS
OUTLET CAP	CHAMBRE REFOULEMENT	AUSLASSKAPPE
OUTLET DUCT	TUYAU REFOULEMENT	AUSLASSLEITUNG
OUTLET MANIFOLD	COLLECTEUR REFOULEMENT	AUSLASSKRÜMMER
OUTLET PIPE	TUYAU REFOULEMENT	AUSLASSROHR
OUTLET SOCKET	DOUILLE DE SORTIE	STECKDOSE
OUTPUT TERMINAL	BORNE SORTIE	AUSGANGSANSCHLUSS
OVERCURRENT RELAY	RELAIS DE SURINTENSITE	ÜBERSTROMRELAIS
OVERFLOW VALVE	SOUPAPE. TROP-PLEIN	ÜBERLAUFVENTIL
OVERHAUL KIT	TROUSSE DE REVISION	ÜBERHOLUNGSSATZ
OVERLOAD PROTECTION	DISJONCTEUR THERMIQUE	ÜBERSTROMSCHUTZ
OVERLOAD RELAY	RELAIS DE SURCHARGE	ÜBERSTROMRELAIS
OVERRUN BRAKE	FREIN A INERTIE	AUFLAUFBREMSSE
OVERSPEED DEVICE	DISPOSITIF DE SURCHARGE	ÜBERDREHZAHLGERÄT

P

PACKING	JOINT	DICHTUNG
PAD	TAMPON	KISSEN
PADLOCK HOOK	CADENAS	SCHLOSSHAKEN
PALM GRIP	POIGNEE	HANDGRIFF
PANEL	PANNEAU	PANEEL
PANEL CIRCUIT BREAKER	INTERRUPTEUR DU TABLEAU	AUSSCHALTERAMBEDENUNGSPLT
PANELLIGHT	LAMPE DU TABLEAU	LEUCHTE AM BEDENUNGSPLT
PAPER FILTER ELEMENT	ELEMENT FILTRANT	PAPIERFILTERELEMENT
PARALLEL KEY	CLAVETTE PLATE	FLACHKEIL
PARALLEL PIN	GOUPILLE PARALLELE	PARALLELSTIFT
PARKING BRAKES	FREINS DE PARKING	FESTSTELLBREMSSEN
PARTITION	CLOISON	TRENNWAND
PASS BOLT	BOULON	PASSBOLZEN
PATENT PLATE	PLAQUE DE BREVETS	PATENTENSCHILD
PAWL	CLIQUET	SPERRKLINKE
PD FILTER	FILTRE PD	PD-FILTER
PECHEL TUBE	TUYAU PECHEL	PECHELROHR
PERFORATED PLATE	PLAQUE PERFOREE	PERFORIERTE PLATTE
PHASE SEQ.RELAY	RELAIS SEQ. PHASE	PHASENFOLGERELAIS
PILOT VALVE	VALVE PILOTE	STEUERVENTIL
PIN	GOUPILLE	STIFT
PIN RETAINER	ARRETOIR DE GOUPILLE	STIFTHALTER
PIPE	TUYAU	ROHR
PIPE CAP	CAPUCHON DE TUYAU	ROHRKAPPE
PIPE CLAMP	COLLIER TUYAU	ROHRSCHELLE
PIPE CONNECTION	RACCORDEMENT À TUYAU	ROHRANSCHLUSS
PIPE COUPLING	RACCORD TUYAU	ROHRVERBINDUNG
PIPE ELBOW	COUDE	KNIEROHR
PIPE JOINT	JOINT DE TUYAU	ROHRVERBINDUNG
PIPE RADIATOR	TUYAU DE RADIATEUR	RÖHRENKÜHLER
PIPE SOCKET	DOUILLE	ROHRSTUTZEN
PIPE TEE	TUYAU EN T	T-STÜCK
PISTON	PISTON	KOLBEN
PISTON RING	SEGMENT DE PISTON	KOLBENRING
PISTON ROD	BIELLE DE PISTON	KOLBENSTANGE
PISTON SEAL	JOINT DE PISTON	KOLBENDICHTUNG
PISTON VALVE	CLAPET DE PISTON	KOLBENSCHIEBER
PIVOT	PIVOT	ACHSZAPFEN
PIVOT PIN	GOUPILLE DE PIVOTEMENT	DREHBOLENZEN
PLAIN BEARING	PALIER LISSE	GLEITLAGER
PLAIN WASHER	RONDELLE LISSE	BLANKE SCHEIBE
PLASTIC BAG	SAC EN PLASTIQUE	PLASTIKBEUTEL
PLASTIC COVER	COUVERTURE EN PLASTIQUE	KUNSTSTOFFABDECKUNG
PLASTIC HOSE	FLEXIBLE EN PLASTIQUE	KUNSTSTOFFSCHLAUCH
PLASTIC SCREW	VIS EN PLASTIQUE	KUNSTSTOFFSCHRAUBE
PLASTIC TUBE	TUYAU EN PLASTIQUE	KUNSTSTOFFROHR
PLASTIC WASHER	RONDELLE EN PLASTIQUE	KUNSTSTOFFSCHEIBE
PLATE	PLAQUE	PLATTE
PLATE WARNING	PLAQUE D'AVERTISSEMENT	WARNUNGSSCHILD
PLEXIGLAS DOOR	PORTE EN PLEXIGLAS	TÜR AUS PLEXIGLAS
PLUG	BOUCHON	STOPFEN
PLUG CONTACT	CONTACT	STECKKONTAKT
PLUG SCREW	VIS A CHEVILLE	STECKBOLZEN
PLUNGER	PLONGEUR	PLUNGER
PNEUMATIC BRAKES	FREINS PNEUMATIQUES	DRUCKLUFTBREMSSEN
PNEUMATIC VALVE	SOUPAPE PNEUMATIQUE	DRUCKLUFTBETÄTIGTES VENTIL
POINTER	AIGUILLE	ZEIGER
POLE	BARRE	DEICHSEL
POPPET VALVE	SOUPAPE FERM. RAPIDE	AUF- UND ABGEHENDESVENTIL
POTENTIOMETER	POTENTIOMETRE	POTENTIOMETER
PREFILTER	PREFILTRE	VORFILTER
PREHEAT BOX	BOITTE PRECHAUFFAGE	VORWÄRMBEHÄLTER
PREHEAT LAMP	LAMPE DE PRECHAUFFAGE	VORWÄRMLAMPE
PREHEAT PLUG	BOUCHON PRECHAUFFAGE	VORWÄRMSTECKER
PREHEATER	PRECHAUFFAGE	VORWÄRMENRICHTUNG
PRESS. DIFF. INDICATION	INDIC. DIFFERENCE PRESS.	DRUCKDIFF.-ANZ.
PRESS. DIFF. SWITCH	INTERR. DIFFERENCE PRESS.	DRUCKROHRVERSCHLUSS
PRESSURE CAP	CAPUCHON DE PRESSION	SCHALTERFÜR DRUCKUNTERSCHIED
PRESSURE GAUGE	MANOMETRE	MANOMETER
PRESSURE REDUCER	REDUCTEUR DE PRESSION	DRUCKMINDERER
PRESSURE SCREW	VIS DE PRESSION	DRUCKSCHRAUBE
PRESSURE SENSOR	DETECTEUR DE PRESSION	DRUCKFÜHLER
PRESSURE SWITCH	PRESSOSTAT	DRUCKSCHALTER
PRESSURE TRANSDUCER	TRANSDUCTEUR DE PRESSION	DRUCKGEBER
PRESSURE TRANSMITTER	EMETTEUR DE PRESSION	DRUCKÜBERTRAGER
PRESSURE TUBE	TUYAU A PRESSION	DRUCKLEITUNG
PRESSURE VALVE	SOUPAPE DE PRESSION	DRUCKVENTIL
PRESSURE VESSEL	MONTEJUS	DRUCKBEHÄLTER
PRINTED MATTER (PM)	IMPRIME	DRUCKSACHE

ENGLISH	FRANCAIS	DEUTSCH
PROFILE	PROFIL	PROFIL
PROGRAMMER	PROGRAMMATEUR	PROGRAMMIERER
PROTECTION	PROTECTION	SCHUTZ
PROTECTION CAP	CAPUCHON DE PROTECTION	SCHUTZKAPPE
PROTECTION COLLAR	COLLIER DE PROTECTION	SCHUTZKRAGEN
PROTECTION PLATE	PLAQUE DE PROTECTION	SCHUTZPLATTE
PROTECTION PLUG	BOUCHON DE PROTECTION	SCHUTZKONTAKTSTECKER
PROXIMITY SENSOR	DETECTEUR DE PROXIMITE	NÄHERUNGSFÜHLER
PROXIMITY SWITCH	INTERRUPTEUR DE PROXIMITE	NÄHERUNGSSCHALTER
PULLLEY	POULIE	RIEMENSCHIEBE
PULLY SHAFT	ARBRE DE POULIE	WELLE FÜR RIEMENSCHIEBE
PULL ROD	TIGE	ZUGSTANGE
PULSATION DAMPER	AMORTISSEUR DE PULSAT.	PULSATIONSÄMPFER
PUMP	POMPE	PUMPE
PUMP AXLE	ESSIEU DE POMPE	PUMPENWELLE
PUMP ELEMENT	ELEMENT DE POMPE	PUMPENELEMENT
PUMP GEAR WHEEL	ENGRENAGE DE POMPE	ZAHNRAD, PUMPE
PUSH BUTTON	BOUTON-POUSSOIR	DRUCKKNOPF
PUSH LOCK FITTING	FIXATION VERROUILLAGE	DRUCKVERRIEGELUNG
PUSH MOUNT	FIXATION POUSSOIR	DRUCKVERSCHLUSS
PUSH-ON CLIP	CIRCLIP-POUSSOIR	DRUCKKLEMMLE

Q

QD FILTER	FILTRE QD	QD-FILTER
QUICK COUPLING	RACCORD RAPIDE	SCHNELLEKUPPLUNG/VERSCHLUSS

R

RACEWAY	SUPPORT	KONSOLE/KUGELLAGERRING
RACK	CASIER	GESTELL
RADIAL LIP SEAL	JOINT LANGUETTE RADIALE	RADIALE LIPPENDICHTUNG
RADIATOR	RADIATEUR	KÜHLER
RADIATOR CAP	BOUCHON DE RADIATEUR	KÜHLWASSERVERSCHLUSS
RADIATOR FILLING CAP	BOUCHON REMPLISSAGE RAD.	KÜHLWASSERFÜLLVERSCHLUSS
RADIATOR HOSE	FLEXIBLE DE RADIATEUR	KÜHLWASSERSCHLAUCH
RADIATOR PIPE	TUYAU DE RADIATEUR	KÜHLWASSERROHR
RADIATOR TUBE	TUYAU DE RADIATEUR	KÜHLWASSERLEITUNG
RAIL	RAIL	BEFESTIGUNGSBÜGEL/SCHIENE
RAIL SUPPORT	SUPPORT DE RAIL	SCHIENENSTÜTZE
RAINCAP	PROTECTION ANTI-PLUIE	REGENSCHUTZ
RANGE CHART	COURBE CARACTERISTIQUE	LEISTUNGSKURVE
RATCHET	CLIQUET	SPERRKLINKE
RATCHET ROLLER	ROULEAU	ROLLE
RATCHET WHEEL	ROUE A CLIQUET	SPERRKLINKENRAD
REACTOR	REACTEUR	DROSSELSPULE
REAR	ARRIERE	HINTEN
RECEIVER	RESERVOIR	BEHÄLTER
RECEPTACLE	RECIPENT	STECKDOSE
RECOND. SET	JEU DE REVISION	ÜBERHOLUNGSSATZ
RECTIFIER	REDRESSEUR	GLEICHRICHTER
RED SOFT COPPER	CUivre ROUGE DOUX	WEICHES ROTKUPFER
RED. NUT	ECROU REDUCTEUR	REDUZIERMUTTER
RED. RING	ANNEAU REDUCTEUR	REDUZIERRING
RED. SLEEVE	MANCHON DROIT	REDUZIERMUFFE
REDUCER	REDUCTEUR	REDUZIERSTÜCK
REDUCER ELBOW	REDUCTEUR A COUDE	ÜBERGANGSKNIEROHR
REDUCING COUPLING	RACCORD RÉDUCTEUR	ÜBERGANGSVERBINDUNG
REDUCING NUT	ÉCROU RÉDUCTEUR	ÜBERGANGSMUTTER
REDUCING PLATE	PLAQUE RÉDUCTRICE	ÜBERGANGSPLATTE
REDUCING RING	ANNEAU RÉDUCTEUR	ÜBERGANGSRING
REDUCING SLEEVE	MANCHON RÉDUCTEUR	ÜBERGANGSMUFFE
REDUCING SOCKET	MANCHON RÉDUCTEUR	ÜBERGANGSMUFFE
REDUCING WASHER	RONDELLE RÉDUCTRICE	ÜBERGANGSSCHEIBE
REEL	BOBINE	ROLLE
REFLECTOR	REFLECTEUR	REFLEKTOR
REFRIGERANT COMPR.	COMPRESSEUR DE REFRIG.	KÄLTEMITTELKOMPR.
REGENERATION PIPE	TUYAU	ROHR
REGULATING VALVE	SOUPAPE DE REGULATION	REGELVENTIL
REGULATOR	REGULATEUR	REGLER
REHEATER	ELEMENT DE RECHAUFFAGE	NACHBRENNER
REINFORCEMENT PLATE	PLAQUE DE RENFORCEMENT	VERSTEIFUNGSPLATTE
REINFORCEMENT STRIP	BANDE DE RENFORCEMENT	VERSTÄRKUNGSPROFIL
RELAY	RELAIS	RELAIS
RELAY BOX	BOITTE DE RELAIS	RELAISKASTEN
RELAY SOCKET	DOUILLE DE RELAIS	RELAISPLATZ
RELEASE VALVE	SOUPAPE DE DETENTE	AUSLÖSEVENTIL
RELIEF VALVE	SOUPAPE DE SURPRESSION	ÜBERDRUCKVENTIL
REMOTE CONTROL	TELECOMMANDE	FERNSTEUERUNG
REMOTE PANEL	TABLEAU TELECOMMANDE	FERNBEDIENUNGSPULT
REPAIR KIT	KIT DE REPARATION	REPARATURSATZ
RESERVE TANK	RESERVOIR DE RESERVE	VORRATSBEHÄLTER
RESISTOR	RESISTANCE	WIDERSTAND
RESTRICTOR	RESTRICTEUR	DROSSEL
RESTRICTOR VALVE	VALVE DE RESTRICTION	DROSSELVENTIL
RESTRICTOR WASHER	RONDELLE DE RESTRICTEUR	BEGRENZUNGSSCHEIBE
RETAINER	ARRETOIR	HALTER
RETAINING RING	BAGUE D'ARRETOIR	SPRENGRING
RETAINING SPRING	RESSORT DE RETENUE	HALTEFEDER
RH (RIGHT-HAND)	DROITE	RECHTS
RHEOSTAT	RHEOSTAT	RHEOSTAT
RIM	JANTE	FELGE
RING	ANNEAU, BAGUE	RING
RIVET	RIVET	NIET
ROAD AXLE	ESSIEU ROUTIER	ACHSE
ROAD SIGNALISATION	SIGNALISATION ROUTIÈRE	SIGNALVORRICHTUNG
ROCKER COVER	CACHE-CULBUTEUR	KIPPHEBELABDECKUNG
ROCKWOOL	LAINE MINERALE	STEINWOLLE
ROD	TIGE	STANGE
ROD CONNECTION	CONNEXION A TIGE	STANGENVERBINDUNG
ROD EYE	ANNEAU DE TIGE	STANGENÖSE

ENGLISH	FRANCAIS	DEUTSCH	ENGLISH	FRANCAIS	DEUTSCH
ROLLER	ROULEAU	ROLLE	SITEGLASS	VERRE LATERAL	BAUGLAS
ROLLER BEARING	ROULEMENT DU ROULEAU	ROLLENLAGER	SKATE	SUPPORT ROULANT	ROLLTRÄGER/GLEITSTÜCK
ROOF	TOIT	DACH	SKID	CHÂSSIS-SKID	SCHLITTEN
ROTATING DIODE BRIDGE	PONT DE DIODES TOURNANT	DREHDIODENBRÜCKE	SLEEVE	MANCHON	MUFFE
ROTATION ARROW	FLECHE DE ROTATION	DREHRICHTUNGSPFEIL	SLEEVE BEARING	ROULEMENT DE MANCHON	UNGETEILTES RINGLAGER
ROTOR	ROTOR	LÄUFER	SLIDE	GLISSIÈRE	GLEITSCIENE
ROTOR HOUSING	LOGEMENT DE ROTOR	LÄUFERGEHÄUSE	SLIDE RAIL	GLISSIÈRE	GLEITSCIENE
ROTOR SET	JEU DE ROTOR	LÄUFERSATZ	SLIDING DOOR	PORTE COULISSANTE	SCHIEBETÜR
ROUND BAR	BARRE RONDE	RUNDE STANGE	SLING	CORDON	SCHLINGE
RUBBER	CAOUTCHOUC	GUMMI	SNAP RING	BAGUE A RESSORT	SPRENGRING
RULER	REGLE	LINEAL	SOCKET	DOUILLE	HÜLSE
RUN CAPACITOR	CONDENSATEUR DE SERV.	BETRIEBSKONDENS.	SOCKET OUTLET	DOUILLE DE SORTIE	STECKDOSE
			SOCKET PANEL	PANNEAU DE DOUILLE	BUCHSENLEISTE
			SOCKET PLATE	PLAQUE DOUILLE	BUCHSENLEISTE
			SOCKET PLUG	BOUCHON	HÜLSENSTÖPSEL
			SOLDERING CONN.	CONNEXION	LÖTVERBINDUNG
			SOLENOID	SOLENOÏDE	ELEKTROMAGNET
			SOLENOID VALVE	ELECTROVALVE	MAGNETVENTIL
			SPACER	ENTRETOISE	ABSTANDSTÜCK
			SPACER (HINGE)	ENTRETOISE (CHARNIERE)	ABSTANDSTÜCK (SCHARNIER)
			SPACER PLATE	PLAQUE D'ESPACEMENT	DISTANZBLECH
			SPACER TUBE	TUYAU D'ESPACEMENT	DISTANZROHR
			SPACING PIPE	TUYAU D'ESPACEMENT	ABSTANDSROHR
			SPARE PARTS LIST	LISTE DES PIECES DE RECH.	ERSATZTEILLISTE
			SPARK ARRESTOR	ARRETOIR D'ETINCELLES	FUNKENFÄNGER
			SPEED PICK-UP	MESURE DE VITESSE	GESCHWINDIGKEITSAUFNAHME
			SPEED REGULATOR	REGULATEUR DE VITESSE	DREHZAHLEGLER
			SPEED SWITCH	COMMUTATEUR DE VITESSE	DREHZAHLSCHALTER
			SPHERICAL WASHER	RONDELLE CUVETTE	UNTERLEGSCHIBE
			SPINDLE	BROCHE	SPINDEL
			SPLIT COTTERPIN	GOUPILLE FENDUE	SPLINT
			SPLIT PIN	GOUPILLE FENDUE	SPLINT
			SPLITTER	DISPOSITIF DE SCISSION	VERTEILER
			SPRING	RESSORT	FEDER
			SPRING CLIP	ATTACHE A RESSORT	FEDERKLAMMER
			SPRING CONTACT	CONTACT A RESSORT	FEDERKONTAKT
			SPRING COVER	COUVERTURE DE RESSORT	FEDERABDECKUNG
			SPRING GUIDE	GUIDE-RESSORT	GLEITFEDER
			SPRING HOLDER	PORTE-RESSORT	FEDERHALTER
			SPRING HOUSING	BOÎTIER RESSORT	FEDERGEHÄUSE
			SPRING LOCK	VERROUILLAGE DE RESSORT	FEDERSCHLOSS
			SPRING PIN	GOUPILLE ELASTIQUE	FEDERSTIFT
			SPRING SEAT	SIÈGE DE RESSORT	FEDERAUFLAGE
			SPRING WASHER	RONDELLE A RESSORT	FEDERRING
			SPRING WAVE	ONDE A RESSORT	FEDERWELLE
			STAR CONTACTOR	CONTACTEUR ETOILE	STERNNSCHALTER
			START CABLE	CABLE DE DEMARRAGE	STARHILFEKABEL
			START RELAY	RELAIS DE DEMARRAGE	ANLASSRELAIS
			STARTER	DEMARREUR	ANLASSER
			STARTER MOTOR	MOTEUR DE DEMARRAGE	ANLASSER
			STARTER RING GEAR	ENGRENAGE DEMARRAGE	ANLASSERTELLERRAD
			STARTER SWITCH	COMMUTATEUR DE DEMARRAGE	ANLASSSCHALTER
			STATOR	STATOR	STATOR
			STAY	SUPPORT	STÜTZE
			STEEL COUPLING	RACCORD EN ACIER	STAHLKUPPLUNG
			STEEL PIPE	TUYAU EN ACIER	STAHLROHR
			STEEL WOOL	PAILLE D'ACIER	STAHLWOLLE
			STEER LEVER	CHAPEAU	LENKSTOCKHEBEL
			STEERING	LEVIER DE DIRECTION	LENKUNG
			STEERING ARM	DIRECTION	LENKHEBEL
			STEERING FORK	LEVIER DE DIRECTION	LENKGABEL
			STEERING ROD	BIELLE DE DIRECTION	LENKSTANGE
			STIFFENER	CONTREFORT	VERSTEIFUNG
			STIRRUP	ETRIER	BÜGEL
			STOP	ARRET	ANSCHLAG
			STOP BLOCK	BLOC D'ARRET	ANSCHLAGBLOCK
			STOP CABLE	CÂBLE D'ARRET	STOPPSEIL
			STOP COCK	ROBINET	ABSPERRHAHN
			STOP DEVICE	DISPOSITIF D'ARRET	ABSPERRVORRICHTUNG
			STOP PIN	GOUPILLE D'ARRET	HALTESTIFT
			STOP RING	ANNEAU D'ARRÊT	ABSPERRRING
			STOP SOLENOID	ELECTROVANNE D'ARRÊT	ABSTELLSOLENOID
			STOP VALVE	VALVE D'ARRÊT	ABSPERRVENTIL
			STRAIGHT PIPE	TUYAU DROIT	GERADES ROHR
			STRAIGHT PIPE COUPLING	RACCORD TUYAU DROIT	GERADE KUPPLUNG
			STRAINER	TAMIS	SIEB
			STRAP	COURROIE	BAND
			STRETCHER	TENDEUR	SPANNVORRICHTUNG
			STRETCHING BOLT	BOULON TENDEUR	SPANNBOLZEN
			STRIP	PLAQUE	STREIFEN
			STUB	PIVOT	ACHSSCHENKEL
			STUD	GOUJON	STIEHBOLZEN
			STUFFING BOX	PRESSE-ETOUPE	STOPFBÜCHSE
			SUB-FRAME	CHASSIS	NEBENRAHMEN
			SUCTION CAP	CHAMBRE D'ASPIRATION	EINLASSKAPPE
			SUCTION CHAMBER	CHAMBRE D'ASPIRATION	SAUGRAUM
			SUCTION DISC	DISQUE D'ASPIRATION	SAUGVENTILPLATTE
			SUCTION DUCT	TUYAU D'ASPIRATION	SAUGLEITUNG
			SUCTION END	EXTREMITÉ ASPIRATION	SAUGAUSLASS
			SUCTION PIPE	TUYAU D'ASPIRATION	SAUGLEITUNG
			SUCTION TUBE	TUYAU D'ASPIRATION	SAUGROHR
			SUCTION VALVE	SOUPEPE D'ASPIRATION	SAUGVENTIL
			SUPPORT	SUPPORT	STÜTZE
			SUPPORTING RING	ANNEAU	STÜTZRING
			SUPPRESSOR	CONDENSATEUR	ENTSTÖRKONDENS.
			SURGE ABSORBER	AMORTISSEUR D'ONDES	WELLENSCHLÜCKER
			SWITCH	INTERRUPTEUR	SCHALTER
			SWITCH GUARD	PROTEGE-COMMUTATEUR	SCHALTERABDECKUNG
			SWIVEL WHEEL	ROUE PIVOTANTE	SCHWENKRAD

ENGLISH FRANCAIS DEUTSCH

ENGLISH	FRANCAIS	DEUTSCH
T		
T-CLIP	ATTACHE EN T	T-FÖRMIGE KLAMMER
T-CONNECTOR	CONNECTEUR EN T	T-STÜCK
T-HANDLE	LEVIER EN T	KREUZGRIFF
T-PIPE	TUYAU EN T	T-RÖHRE
TACHO-CABLE	CABLE DE TACHYMETRE	DREHZAHLMESSERKABEL
TACHOMETER	TACHYMÈTRE	DREHZAHLMESSER
TACHOMETER CABLE	CABLE DE TACHYMETRE	DREHZAHLMESSERKABEL
TAIL LIGHT	FEU ARRIÈRE	HECKLEUCHTE
TAIL PIPE	TUYAU ARRIÈRE	AUSPUFFROHR
TANK	RESERVOIR	BEHÄLTER
TANK STRAP	BANDE DE RESERVOIR	KRAFTSTOFFBEHÄLTERRIFESTIGUNG
TANK UNIT	UNITE RESERVOIR	KRAFTSTOFFBEHÄLTEREINHEIT
TAP	ROBINET	HAHN
TAPE	BANDE, RUBAN	KLEBEBAND
TAPER PIN	GOUPILLE CONIQUE	KEGELSTIFT
TEE	TE	T-STÜCK
TEE COUPLING	RACCORD EN T	T-KUPPLUNG
TEE HANDLE	LEVIER EN T	KREUZGRIFF
TEMPERATURE GAUGE	INDICATEUR DE TEMPERAT.	TEMP. MESSER
TEMPERATURE SENSOR	SONDE THERMIQUE	TEMPERATURFÜHLER
TEMPERATURE SWITCH	THERMOSTAT	TEMP. SCHALTER
TEMPERATURE TRANSMITTER	EMETTEUR DE TEMPERATURE	TEMPERATURGEBER
TENSION PULLEY	POULIE TENDEUR	SPANNROLLE
TENSION SPRING	RESSORT TENDEUR	ZUGFEDER
TENSIONER	TENDEUR	SPANNER
TERMINAL	REGLETTE A BORNES	KLEMME
TERMINAL BLOCK	BLOC TERMINAL	KLEMMENBLOCK
TERMINAL BOARD	REGLETTE A BORNES	KLEMMBRETT
TERMINAL BOARD PANEL	PANNEAU REGLETTE A BORNES	KLEMMENBRETT
TERMINAL BOX	BOITIER DE BORNES	KLEMMENKASTEN
TERMINAL COVER	COUVERTURE DE BORNES	KLEMMENABDECKUNG
TERMINAL PIN	GOUPILLE A BORNE	ANSCHLUSSSTIFT
TERMINAL PLATE	PLAQUE DE BORNES	KLEMMENPLATTE
THERMAL EXPANSION VALVE	THERM. EXP.-VENT.	THERM. EXP.-VENT
THERMAL RELAY	RELAIS THERMIQUE	BIMETALLRELAIS
THERMISTOR	THERMISTOR	THERMISTOR
THERMOMETER	THERMOMETRE	THERMOMETER
THERMOSTAT	THERMOSTAT	THERMOSTAT
THERMOSTATIC VALVE	REGULATEUR A THERMOSTAT	TEMP. REGLER
THREAD INSERT	INSERTION FILETEE	GEWINDEEINSATZ
THREADED INSERT	INSERTION FILETEE	GEWINDEEINSATZ
THREADED PIPE	TUYAU FILETE	GEWINDEROHR
THREADED ROD	TIE FILETEE	GEWINDESTANGE
THROTTLE	ETRANGLEUR	DROSSELKLAPPE
THROTTLE HANDLE	LEVIER D'ETRANGLEUR	DROSSELKLAPPENHEBEL
THROTTLE VALVE	ETRANGLEUR	DROSSELVENTIL
THRUST BLOCK	BLOC DE PRESSION	DRUCKSTÜCK
THYRISTOR	THYRISTOR	THYRISTOR
TIE	FIXER, FIXATION	VERBINDUNGSTEIL
TIE BAR	BARRE DE FIXATION	BEFEST. STANGE
TIE ROD	BARRE D'ACCOUPEMENT	ZUGSTANGE
TIE ROD END	TIRANT	ZUGSTANGENKOPF
TIGHTENER	TENDEUR	SPANNER
TIME RELAY	RELAIS TEMPORISE	ZEITRELAIS
TIMER	MINUTERIE	ZEITGEBER
TIMING BELT	COURROIE	SYNCHRONRIEMEN
TIMING GEARS	ENGRENAGES	STEUERGESTÄNGE
TOGGLE SWITCH	COMMUTATEUR	KIPPSCHALTER
TOOL	OUTIL	WERKZEUG
TOOLBOX	BOÎTE A OUTILS	WERKZEUGKASTEN
TOOLSET	JEU D'OUTILS	WERKZEUGSATZ
TOOTHED BELT	COURROIE CRANTÉE	ZAHNRIEMEN
TOOTHED PULLEY	POULI DENTÉE	ZAHNRIEMENSCHLEIBE
TOP	SUPERIEUR	OBEN
TORSION ARM	BRAS DE TORSION	TORSIONSARM
TORSION BAR	BARRE DE TORSION	TORSIONSSTAB
TORSION BUSH	MANCHON, TORSION	TORSIONSBUCHSE
TOWBAR	BARRE D'ATTELAGE	ZUGSTANGE
TOWBAR DIN	BARRE D'ATTELAGE DIN	ZUGSTANGE DIN
TOWBAR EXTENSION	RALLONGE D'ATTELAGE	ZUGSTANGENVERLÄNGERUNG
TOWBAR EYE	ANNEAU D'ATTELAGE	ZUGSTANGENÖSE
TOWING EYE	ANNEAU DE REMORQUAGE	ZUGÖSE
TRAILER VERSION	VERSION REMORQUE	ANHÄNGERAUSEF.
TRANSFORMER	TRANSFORMATEUR	TRANSFORMATOR
TRAY	COLLECTEUR, GOUTTES	TROPFKOLLEKTOR
TRIP COIL	BOBINE DE DECLENCHEMENT	AUSLÖSESPULE
TROLLEY	CHARRETTE	ROLLWÄGELCHEN
TRUCK	CAMION	LASTKRAFTWAGEN
TUBE	TUYAU	ROHR
TUBE CLIP	ATTACHE DE TUYAU	ROHRSCHELLE
TUBE END	EXTREMITE DE TUYAU	ROHRENDE
TURBINE	TURBINE	TURBINE
TURBO CHARGER	TURBOCHARGEUR	TURBOLADER
TURBO PIPE	TUYAU TURBO	TURBOROHR
TURBOLATOR	TURBOLATOR	TURBOLATOR
TURN BUCKLE	TENDEUR	SPANNSCHLOSS
TURN TABLE	TABLE PIVOTANTE, CARROUSSEL	DREHTISCH
TWIN BALL VALVE	SOUPAPE A DEUX BILLES	DOPPELKUGELVENTIL
TWIN FILTER	DOUBLE FILTRE	DOPPELFILTER
TYRE	PNEU	REIFEN

U

U-BOLT	BOULON EN U	U-BOLZEN
U-PROFILE	PROFIL EN U	U-PROFIL
UNDERCARRIAGE	CHASSIS	UNTERGESTELL
UNDERVOLTAGE RELAY	RELAIS DE SOUS-TENSION	UNTERSCHNUNGSRELAIS
UNION	RACCORD	VERSCHRAUBUNG

ENGLISH FRANCAIS DEUTSCH

UNION ELBOW	COUDE DE RACCORDEMENT	WINKEL-VERBINDUNGSSTUTZEN
UNIT, BATT. SENS.	UNITE, SENS. DE BATTERIE	EINH., BATT.FÜHLER
UNIT, OIL PRESS.	DISP.PRESSION D'HUILE	EINHEIT, ÖLDRUCK
UNIT, WATER TEMP.	DISP.TEMPERATURE D'EAU	EINH., WASSERTEMP.
UNL. CLAW	GRIFFE DE DECHARGE	ENTLASTUNGSKLAUE
UNL. VALVE	SOUPAPE DE DECHARGE	ENTLASTUNGSVENTIL
UNLOAD YOKE	PALANCHE DE DECHARGEMENT	ENTLADUNGSJOCH
UNLOADER	DECHARGEUR	ENTLADER
UPPER	SUPERIEUR	OBEN

V

V-CLAMP	COLLIER COURROIE TRAPEZ.	V-KLEMMME
V-PULLEY	POULIE COURROIE TRAPEZ.	KEILRIEMENSCHLEIBE
V-BELT	COURROIE TRAPEZOIDALE	KEILRIEMEN
V-BELT GUARD	PROTEC., COURROIE	KEILRIEMENSCHUTZ
V-BELT SET	JEU DE COURROIES TRAP.	KEILRIEMENSATZ
VACUUM GAUGE	INDICATEUR DE VIDE	VAKUUMMETER
VACUUM SWITCH	INTERRUPTEUR DE VIDE	VAKUUMSCHALTER
VALVE	SOUPAPE, VANNE	VENTIL
VALVE - BY PASS	VANNE BY-PASS	UMGEHUNGSVENTIL
VALVE 3-WAY	VANNE A TROIS VOIES	DREIWEGEVENTIL
VALVE ASSEMBLY	SOUPAPE, COMPLETE	VENTIL, KOMPL.
VALVE BASE	BASE DE CLAPET	RÖHRENSOCKEL
VALVE BOLT	BOULON DE CLAPET	VENTILBOLZEN
VALVE BONNET	CHAPEAU DE CLAPET	VENTILHAUBE
VALVE COVER	COUVERCLE DE CLAPET	VENTILDECKEL
VALVE DISC	DISQUE DE CLAPET	VENTILTELLER
VALVE FOUR WAY	VANNE A QUATRE VOIES	VIERWEGEVENTIL
VALVE GUARD	BUTEE DE CLAPET	VENTILSCHUTZ
VALVE GUIDE	GUIDE DE CLAPET	VENTILFÜHRUNG
VALVE HOUSING	BOÎTIER DE CLAPET	VENTILGEHÄUSE
VALVE NUT	ECROU DE CLAPET	VENTILMUTTER
VALVE PISTON	CLAPET DU PISTON	VENTILKOLBEN
VALVE RETAINER	RETIENEUR DE CLAPET	VENTILKÄFIG
VALVE ROD	TIGE SE SOUPAPE	VENTILSTANGE
VALVE SEAT	SIEGE DE CLAPET	VENTILSTIIZ
VALVE SOLENOID	SOUPAPE A SOLENOIDE	MAGNETVENTIL
VENT VALVE	SOUPAPE D'EVENT	ENTLÜFTUNGSVENTIL
VESSEL	RESERVOIR	BEHÄLTER
VIBR. ABSORBER	AMORTISSEUR DE VIBR.	SCHWINGUNGSDÄMPFER
VIBR. CONTROL BOX	COFF. CONTROLE VIBRAT.	VIBR. KONTR.-KAST.
VITON	VITON	VITON
VOLTAGE REGUL.	REGULATEUR DE TENSION	SPANNUNGSREGLER
VOLTAGE SWITCH	COMMUTATEUR DE TENSION	SPANNUNGSCHALTER
VOLTMETER	VOLTMÈTRE	VOLTMETER

W

WARNING DEVICE	DIPOTIF D'AVERTISSEMENT	WARNANLAGE
WARNING LABEL	LABEL D'AVERTISSEMENT	WARNUNGSSCHILD
WARNING MARK	PLAQUETTE D'AVERTISSEMENT	WARNPLATTE
WARNING SWITCH	COMMUTATEUR D'AVERTISS.	WARNSCHALTER
WARRANTY	GARANTIE	GARANTIE
WASHER	RONDELLE	UNTERLEGSCHLEIBE
WATER FILTER	FILTRE A EAU	WASSERFILTER
WATER PIPE	TUYAU A EAU	WASSERROHR
WATER RECEIVER	RESERVOIR D'EAU	WASSERBEHÄLTER
WATER SEPARATOR	SEPARATEUR D'EAU	WASSERABSCHIEDER
WATER TANK	RESERVOIR D'EAU	WASSERBEHÄLTER
WATER TEMPERATURE GAUGE	SONDE DE TEMP. DE L'EAU	WASSERTEMPORATURMESSER
WATER TEMPERATURE SWITCH	COMM. TEMP. DE L'EAU	WASSERTEMPORATURSCHALTER
WATER TUBE	TUYAU A EAU	WASSERROHR
WAVE SPRING	BAGUE A RESSORT ONDULEE	FEDERRING
WEDGE	CLAVETTE	KEIL
WELDING BEND	COUDE SOUDE	GESCHWEISSTES WINKELSTÜCK
WELDING CAP	CHAPEAU SOUDE	SCHWEISSKAPPE
WELDING FLANGE	BRIDE SOUDE	AUFSCHEISSFLANSCH
WELDING NUT	ECROU DE SOUDAGE	AUFSCHEISSMUTTER
WHEEL	ROUE	RAD
WHEEL BOLT	BOULON DE ROUE	RADSCHRAUBE
WHEEL CHOCKS	CHOCES DE ROUE	UNTERLEGEKEILE
WHEEL HOUSING	BOITIER DE ROUE	RADGEHÄUSE
WHEEL STUD	GOUPILLE DE ROUE	RADBOLZEN
WINDOW	FENETRE	FENSTER
WINDOW PLATE	PLAQUE DE FENETRE	FENSTERPLATTE
WING NUT	ECROU PAPILLON	FLÜGELMUTTER
WING SCREW	VIS PAPILLON	FLÜGELSCHRAUBE
WIPER	ESSUIE-GLACE	WISCHER
WIRE	CABLE	DRAHT
WIRE CLAMP	COSSE DE CABLE	DRAHTKLAMMER
WIRE DUCT	COSSE DE CABLE	DRAHTSCHUTZ
WIRE HARNESS	TORON DES CABLES	DRAHTBÜNDEL
WIRE MESH HOSE	FLEXIBLE A CABLES	SCHLAUCHMIT RÄHRGEBÄNDLUNG
WIRING	CABLAGE	VERDRÄHTUNG
WOOL	LAINE	WOLLE
WORM	VIS SANS FIN	SCHNECKE
WORM GEAR	ENTRAINEMENT VIS SANS FIN	SCHNECKENGETRIEBE
WORM WHEEL	ROUE A VIS SANS FIN	SCHNECKENRAD

Y

Y-COUPLING	RACCORD EN Y	Y-KUPPLUNG
Y-PIPE	TUYAU EN Y	Y-ROHR
YOKE	PALANCHE	JOCH

Z

Z-PROFILE	PROFIL EN Z	Z-PROFIL
ZN-PLATED	GALVANISÉ	GALVANISIERT



**Parts List
for Portable Compressors**

XAS96 Dd